SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
On peut atteindre le service des nouvelles après 8 h. p.m. en signalant CE 6-7431 ou CE 6-7439.

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: ensoleillé
MINIMUM (cette nuit) 60
MAXIMUM (demain) 80

44e année — No 160 | OTTAWA, MERCREDI 11 JUILLET 1956 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

SCENE DE LA TRIPLE NOYADE—C'est à cet endroit, le long de la rive du lac Témiscamingue, près de Ville-Marie, qu'on a retrouvé les corps de trois jeunes enfants noyés dans près de 3 pieds d'eau. La mère des enfants, Mme Paul Bergeron, de Laverlochère, non loin de là, est actuellement détenue comme témoin important. En médaillon, à droite, on voit la demeure de la famille Bergeron ainsi que le camion dans lequel les enfants auraient été conduits jusqu'au bord du lac. Les victimes sont Paulette, 5 ans, André, 3 ans et Joanne, âgée de 18 mois.
(Photos Le Droit, par Montaigne)

Pour de meilleures relations

"Invasion" russe prévue au Canada

Dans "l'affaire Beaudoin"

La majorité a décidé!

Le premier ministre refuse de céder aux pressions de l'Opposition

Le premier ministre du Canada estime qu'il est du devoir de la majorité aux Communes de prendre les décisions qui s'imposent pour le bon gouvernement du pays. Et il a bien indiqué, hier soir aux Communes, au sujet de l'affaire Beaudoin, encore une fois, qu'il n'entendait pas permettre que ce soit l'opposition qui joue ce rôle.

En réponse au député socialiste de Winnipeg-Nord-Centre, M. Stanley Knowles, qui venait de soulever de nouveau la question du président de la Chambre, M. Saint-Laurent fustigea ses adversaires qui veulent forcer le gouvernement à faire des élections dont le peuple ne veut pas.

Le premier ministre expliqua le fonctionnement normal des Communes et prit à témoin M. Knowles, lui-même, qui s'estime un expert dans le domaine de la procédure, à savoir que c'est la majorité qui dirige dans un parlement et non la minorité.

Il expliqua que si c'est la Chambre qui nomme l'orateur, il appartient au premier ministre de le choisir et que rien ne peut justifier que celui-ci démissionne sans qu'il en exprime le désir. Or, comme M. Louis-René Beaudoin a décidé de ne pas céder aux menaces des députés de la gauche, il n'y a aucune raison pour qu'il résigne sa charge, alors que la majorité des représentants aux Communes ne veulent pas qu'il en soit ainsi.

Le chef du gouvernement, applaudi par les libéraux, interrompu par les conservateurs et les CCF, persista à dire que le fait que l'on ait cité dans un journal deux passages d'une lettre de M. Beaudoin ne faisait pas que celui-ci avait démérité de ses collègues. Il parla du haut savoir, de la compétence et de la distinction dont l'orateur actuel avait fait preuve.

A une mise au point de M. Knowles, disant qu'il n'avait pas demandé la démission de l'orateur, mais la dissolution du parlement, le premier ministre répliqua qu'on demandait la dissolution du parlement à cause de l'attitude de l'orateur. Il dit que l'on savait bien ce qu'il ressortirait d'une élection générale, en ce moment, et s'arrêta à dix heures alors que les députés de la gauche refusèrent de consentir unanimement à ce qu'il continue.

Un "lupanar"?

(PC) — Le député socialiste Alistair Stewart a déclaré hier soir à l'adresse de M. E.T. Applewhaite, qui agissait alors comme président de la Chambre en l'absence de M. Beaudoin: "Je crois que vous transformez cet endroit en lupanar".

M. Applewhaite lui a demandé de retirer ces paroles M. Stewart a refusé. Et il a dit: "Je ne sais pas en vertu de quel droit vous occupez le fauteuil (de président de la Chambre)".

M. Beaudoin est revenu en Chambre par la suite.

Nouveaux appels aux parents du petit Weinberger

WESTBURY, N.-Y. (PA)—Une nouvelle série d'appels téléphoniques, dix-sept en tout, est venue troubler encore les parents du petit Peter Weinberger, hier. Tous les appels étaient de fausses alarmes, tous étaient anonymes.

Deux hommes accusés d'avoir fait certains de ces appels ont été traduits en Cour, sous accusation de tentative d'extorsion et de faux renseignements donnés à la police. Les accusés, Robert Giebler, 27 ans, et Gordon Rowell, 24 ans, sont passibles d'une peine maximum de 25 ans de prison. A la Cour, le juge James Lo Piccolo, a été si ému par l'acte de cruauté imputé aux accusés qu'il a refusé de juger la cause. Les deux hommes sont détenus sans cautionnement et devront comparaître lundi prochain devant un autre magistrat.

Toujours aucune piste

D'autre part, la police locale n'a encore trouvé aucune piste et doit se contenter pour le moment de faire appel au ravisseur pour le convaincre de rendre l'enfant disparu maintenant depuis une semaine. La police fédérale, cependant lancera probablement ses meilleurs limiers à la recherche du ravisseur.

On veut arrêter les travaux à Rapide-des-Chênes

Les contribuables de Rapide-des-Chênes étudieront, ce soir, avec un conseiller juridique, les moyens d'arrêter les travaux sur les chantiers de construction d'une nouvelle école et d'une résidence pour religieuses, qui font, depuis quelques semaines, l'objet d'une violente dispute.

Certains prétendent que le contrat n'a pas encore été signé. De toute façon, la dispute ne semble pas réglée. Loin de là. On sait que l'affaire a rebondi après que le président de la Commission, M. Roland Poirier, eut annoncé, lundi, que les travaux étaient commencés.

Les contribuables se sont estimés trompés. Ils avaient cru obtenir gain de cause, quelques jours plus tôt, au cours d'une réunion publique de la Commission où on avait décidé de retourner le dépôt de l'entrepreneur Perreault, de Joliette, sa soumission étant estimée trop élevée.

Aussi, la Commission devait-elle demander d'autres soumissions par voie de publicité. La réclamation des contribuables visait à faire construire l'école au coût le plus bas, et à donner aux entrepreneurs locaux les avantages qui leur revenaient.

Mais selon certains d'entre eux, la Commission serait revenue, en secret, sur ses décisions prises devant le public, et aurait définitivement accordé le contrat à l'entrepreneur Perreault.

M. Gérard Desjardins, député de Gatineau, que nous avons pu atteindre par téléphone, a déclaré ne pouvoir rien commenter de cette situation avant de la connaître parfaitement.

Dans "Le Droit" aujourd'hui

Annonces classées	24-25-26
Articles éditoriaux	2
Carnet mondain	4-6
Décès	26
Enfants	27
Hull	17-18-19
Radio	20
Sports	21-22-23
Finance	14
Littérature	12

Le CPR a payé

Le train saisi ne sera pas vendu..

La dette de $216.75 a été acquittée

Le train de Maniwaki ne sera pas vendu après tout. Et ceux qui croyaient se procurer une locomotive à bon marché en sont quittes pour les rêves fantaisistes qu'ils ont pu échafauder.

Le Pacifique-Canadien a finalement payé, hier après-midi, un compte de $216.75 pour éviter que les huissiers, qui avaient exécuté un ordre de saisie contre le convoi de voyageurs Hull-Maniwaki et certaines pièces de mobilier de la gare de Hull, ne vendent toutes ces pièces à l'enchère.

Vers la fin de l'après-midi hier, Me Joseph Sainte-Marie, représentant de la compagnie, a payé les frais de Cour ainsi que les honoraires du huissier, libérant ainsi la compagnie de ses obligations.

On se souviendra que M. Maurice Chevalier, huissier de la Cour supérieure de Hull, s'était présenté à la gare de Hull, lundi après-midi, pour émettre un bref de saisie contre le Pacifique-Canadien, à la demande de Me Harold Maloney, CR., agissant pour son client M. Raymond Foucault, de Hull. Une poursuite en dommages intentée contre Foucault avait été renvoyée en Cour supérieure et la compagnie avait été contrainte de payer les frais de Cour.

Il semble que cette procédure légale prise contre une compagnie qui est plus que billionnaire a fait sourire un peu tout le monde, excepté certains fonctionnaires de la compagnie qui n'ont pas prisé l'affaire. Il est certain que la vente à l'enchère des articles saisis aurait eu lieu, le 23 juillet, si la compagnie ne s'était pas décidée à payer la somme due, qu'une distraction lui avait fait sans doute oublier.

Pas de chiens, s'il vous plaît! mais des chats . . . noirs, s.v.p.

TORONTO (PC) — Une annonce publiée hier dans les journaux de Toronto se lisait comme suit:

RECHERCHES—MORTS OU VIVANTS

Chats noirs, vendredi 13 juillet

L'annonce a été publiée par les Maple Leafs de Toronto, club de baseball de la ligue Internationale, en vue de la joute de vendredi contre les Red Wings de Rochester.

Le club promettait l'admission gratuite aux amateurs accompagnés d'un chat noir vivant et à demi-prix pour ceux qui apporteraient des chats noirs morts. On promettait du poisson gratuit pour les chats.

Des protestations

L'inspecteur en chef Robert Johnstone, de la Société de protection des animaux de Toronto, a dit que ce geste a mécontenté les gens qui aiment les chats. Il a reçu 80 appels protestant contre ce genre de publicité et le club de baseball a reçu 69 appels semblables.

M. Johnstone trouve l'idée "ridicule, outrageuse et stupide".

On inciterait ainsi les enfants à voler et à tuer les chats, dit-il.

Les protestataires ont réclamé des mesures et la Société décidera de la conduite à suivre.

Un vendredi 13

Un porte-parole du parc de baseball a dit: "C'était un vendredi 13 et nous cherchions un truc publicitaire. Nous avons aussi décidé d'envoyer des invitations gratuites à la joute à toutes les personnes portant le nom de Black. Nous aurions sans doute pu faire preuve de meilleur jugement, mais nous n'avions aucune intention sérieuse."

La direction n'avait pas oublié le bien-être des chats invités à la joute. L'annonce disait: "Pas de chiens, s'il vous plaît".

L'Union Atlantique est chose impossible

(PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. L. B. Pearson, a déclaré, aujourd'hui, que l'Union Atlantique est chose impossible à l'heure actuelle.

Il a ajouté que ce projet d'Etat fédéral groupant les nations de l'Atlantique ne pourra être réalisé que lentement et graduellement, si jamais il se réalise.

Le miaistre a fait ce commentaire au cours d'une conférence de presse portant sur le travail des "Trois Sages" de l'OTAN, dont la tâche est de découvrir le moyen d'augmenter la collaboration non militaire entre les 15 pays membres de cette organisation.
(Voir aussi en page 3.)

La "petite" guerre

2,000 hommes "manquaient"

(PC) — La brigade d'infanterie que le Canada avait envoyée en Corée avait perdu un cinquième de ses effectifs avant même de quitter le pays, rapporte un relevé officiel de l'opération.

Un livret de 108 pages, intitulé "L'Armée canadienne en Corée", qu'imprime actuellement l'imprimeur de la Reine, sera mis en vente samedi au prix de 75 cents l'exemplaire. Il contient 40 illustrations monochromes ainsi que 16 cartes, dont la moitié sont en couleurs.

A la veille de son départ vers la Corée, y lit-on, la 25e brigade d'infanterie canadienne, ou la force spéciale, comme on l'appelait alors, réunissait plus de 10,000 hommes. Mais sa puissance réelle n'était que de 8,000 hommes; environ 500 soldats avaient déserté ou étaient absents sans permission et quelque 1,500 autres avaient été congédiés.

Le gaspillage, explique le livre, est imputable à la rapidité avec laquelle il avait fallu recruter les hommes.

Un coup à l'aviation

Le rapport officiel, qu'a préparé la division d'histoire de l'Armée, infirme la conviction des forces de l'air que toute guerre future sera atomique et aérienne.

"Rien ne prouve, malheureusement, déclare-t-il à ce propos, que la guerre coréenne ait été la dernière ou que la prochaine guerre, s'il en est une, ne sera qu'un autre conflit local. . .de même nature, plutôt qu'un combat mondial mené à l'aide d'armes nucléaires devastatrices."

Cependant "le premier type de guerre est beaucoup plus probable, simplement parce que la guerre nucléaire signifierait sans doute un conflit mondial et finalement un suicide mondial.

"Il était heureux que les pays de l'Ouest aient eu en leur possession, en 1950, les armes qui leur permettaient de faire une guerre locale et qu'ils ne se soient pas trouvés dans une position où ils n'auraient pu combattre qu'au moyen d'armes susceptibles de provoquer un conflit mondial".

Les morts de la "petite" guerre

La "petite" guerre de Corée n'en a pas moins fait 2,000,000 de victimes, dont 1,600,000 parmi les Coréens du Nord et les communistes chinois. La Corée du Sud y a perdu 60,000 hommes, et les Etats-Unis 33,629.

Pour sa part, le Canada y a perdu 312 hommes et 1,245 de ses soldats ont été blessés. Du nombre des blessés, 14 seulement n'appartenaient pas à l'Armée; du nombre des morts, trois seulement.

Pour les fonctionnaires

Meilleures conditions de travail demandées

Notamment, l'air climatisé, des cliniques, des cantines, des ascenseurs

Le 21e congrès triennal de la Fédération du service civil du Canada, qui se terminera demain au Château Laurier, en plus d'approuver l'assurance-santé nationale et la contribution de l'Etat au programme d'indemnités médicales et hospitalières, recommande les mesures suivantes en faveur des fonctionnaires fédéraux:

1. Qu'on exige un examen médical de toute personne avant de l'embaucher au Service public du Canada, ledit examen devant être fait sans frais pour ladite personne et avant qu'elle soit nommée à un ministère et qu'aucun autre certificat médical ne soit exigé du même employé sauf, au moment de sa mise à la retraite.

2. Que le gouvernement ouvre des installations cliniques pour les fonctionnaires dans les centres du Canada où les employés fédéraux sont nombreux et que les services de santé du service civil, de concert avec les ministères fédéraux, ouvrent des salles de secourisme et premiers soins dans les édifices fédéraux des centres moins importants.

3. Qu'on établisse une cafétéria ou des cantines appropriées lorsque le nombre d'employés le motive, à cause de l'heure abrégée du repas du midi, et des services récréatifs dans les régions isolées.

4. Qu'à l'avenir, les nouveaux édifices devant servir régulièrement à l'usage du public, soient munis d'un ascenseur ou d'un escalateur.

5. Que tous les nouveaux édifices soient munis d'unités efficaces de climatisation permettant d'assurer un confort atmosphérique qui entrainerait un travail plus efficace et de meilleure qualité.

6. Qu'on prie le ministère des Travaux publics d'améliorer les conditions de travail des femmes de ménage. (Voir ailleurs au sujet d'une enquête en vue de sauvegarder la santé des femmes de ménage).

7. Qu'on assure dans tous les édifices du gouvernement un éclairage suffisant et une ventilation appropriée.

"Il se peut que l'URSS réserve des surprises aux pays occidentaux"

WASHINGTON (PA) — De retour d'URSS, le général Nathan Twining, chef d'état-major de l'aviation américaine, a déclaré hier que les Russes pourraient fort bien réserver des surprises aux pays occidentaux, dans le domaine de l'armement.

Le général vient de rentrer d'un voyage de huit jours en URSS, où il était allé avec un groupe d'officiers américains à l'invitation des autorités soviétiques.

Au comité sénatorial de l'Armée, le général a expliqué que si les Russes n'ont certainement pas dépassé l'Ouest dans le domaine technique, ils s'en rapprochent peu à peu, amoindrissant sans cesse l'avance des pays occidentaux et particulièrement des Etats-Unis.

Il a ajouté que l'URSS met actuellement l'accent sur la formation du personnel technique et que les Russes tirent plein parti d'un type de réacteur inventé par l'Ouest, en même temps qu'ils mettent au point leurs propres inventions.

"Une décision historique"

La FSCC favorise l'assurance-santé

Modification du programme d'indemnités médicales

Les quelque 400 délégués au 21e congrès triennal de la Fédération du Service civil du Canada ont approuvé à l'unanimité et par un "vote debout" le rapport du comité de bien-être présenté par Mlle Madeleine Caldwell d'Ottawa, vice-présidente nationale, particulièrement les voeux en faveur de l'assurance-santé nationale, d'une modification du programme d'indemnités médicales et hospitalières du Conseil national mixte.

M. M. Punshon, président du comité des employés rémunérés à taux courants, en apprenant la décision du congrès en faveur de l'assurance-santé nationale, se rendit à un des micros de la salle des délibérations et s'écria: "Voici une décision historique. Le groupe le plus nombreux des employés fédéraux unit sa voix à celle du plus grand syndicat de travailleurs canadiens pour appuyer l'urgence et l'importance de l'assurance-santé nationale.

"Notre résolution aujourd'hui prouve à la nation entière que les fonctionnaires ne pensent pas seulement à eux-mêmes mais à tous les Canadiens."

La résolution déclare que le congrès est "en faveur d'un programme contributif national d'as-
(Suite à la page 3, col. 3)

Cinquième détonation nucléaire

TOKIO (PA) — La Météorologie nationale du Japon rapporte aujourd'hui que ses instruments indiquent qu'une nouvelle explosion nucléaire a été tentée ce matin par les autorités américaines à Bikini.

C'est la cinquième fois depuis la détonation d'une bombe à hydrogène, le 21 mai dernier, que la Météorologie nippone relève d'autres explosions.

La Commission américaine de l'énergie américaine a toutefois refusé de confirmer ou d'infirmer les rapports des experts japonais. Tout comme dans les cas précédents, la Météorologie nippone soutient que l'explosion a provoqué un courant de chocs atmosphériques se répercutant en vagues prononcées durant plus d'une heure.

L'Armée exerce trop d'influence au Service civil

(PC) — La Fédération du service civil du Canada a retourné, aujourd'hui, à l'Association des employés de la Défense nationale, une résolution déplorant l'ascendant de plus en plus considérable exercé sur le service civil par les membres des forces armées appartenant à divers départements.

La résolution demandait que les membres des forces armées ne puissent faire partie des comités d'examen des candidats civils à des emplois civils ni soumettre des rapports sur le rendement des civils. Elle réclamait également que les employés soient représentés au sein des commissions de promotion.

Les dirigeants de la Fédération ont repousse par un vote de 89 contre 52 une recommandation du comité des résolutions suggérant que la requête de l'Association soit rejetée. La résolution a été retournée à l'Association pour revision en vue d'une nouvelle soumission, plus tard.

Plusieurs visiteurs attendus

Même des experts de l'aviation russe

Tout indique que le Canada a l'intention d'améliorer davantage ses relations avec la Russie. Le premier ministre Louis Saint-Laurent en a donné hier un autre indice.

On estime dans des milieux renseignés, que les remarques prononcées hier par le premier ministre au sujet d'une amélioration des relations entre l'Est et l'Ouest pourraient signifier une augmentation des voyages entre le Canada et l'URSS.

Cette interprétation se fonde sur le principe qu'au Commonwealth et aux Etats-Unis, on juge que tout effort pour briser le rideau de fer est à encourager. Or une des meilleures façons d'atteindre ce but est d'établir des contacts réguliers entre l'URSS et les pays occidentaux. Cette mesure, à son tour, pourrait amener des entretiens officiels plus propices à des règlements.

L'idée des voyages ou tournées d'échange n'a rien de nouveau. L'an dernier, nos ministres des Affaires extérieures et des Pêcheries, MM. Pearson et Sinclair, sont précisément allés en Russie, tandis que le ministre russe de l'Agriculture, M. Matskevitch, est venu au Canada. De nombreux voyages du genre ont eu lieu dans les milieux ecclésiastiques, scientifiques et artistiques.

D'autre part, l'Association des bûcherons canadiens a annoncé hier qu'elle enverra en URSS une délégation de sept hommes, le 18 juillet, à l'invitation du
(Suite à la page 3, col. 7)

Deux Outaouais sautent d'un avion en feu

WINNIPEG (PC) — Deux hommes d'Ottawa ont sauté d'un avion en flammes sur les ordres du pilote et ont été recueillis, hier, dans les régions désertes des Territoires du Nord-Ouest, à plus de 1,000 milles de Winnipeg.

Les deux hommes, le navigateur Vince Kluke, 32 ans, et le photographe Barry Cox, 22 ans, tous deux d'Ottawa, voyageaient à bord d'un "Mosquito" du Spartan Air Service Ltd quand un des moteurs prit feu.

Le pilote W. A. MacNutt, également d'Ottawa, a ordonné à Cox et Kluke de parachuter alors que lui-même conduisait son appareil vers une piste d'atterrissage au lac Pelly. L'avion a explosé quelques minutes après l'atterrissage, mais MacNutt était déjà en lieu sûr.

Une nouvelle classification de secrétaires

Le 21e congrès triennal de la Fédération du Service civil du Canada, au Château Laurier, a recommandé l'établissmeent d'une nouvelle classe dite "secrétaire-sténographe" et que seuls les sténographes classe 3 s'occupant de fonctions de secrétaire puissent y être promues.

Il s'agit d'une classe intermédiaire entre les sténos classe 3 et les secrétaires d'administrateurs.

Les 400 délégués ont également décidé que les sténos ordinaires méritent plus de rémunération que les dactylos qui se servent d'appareils à dicter. Une résolution demandant égalité de traitement pour les dactylos en question a été défaite.

Un an sans tragédie

PETERBOROUGH (PC) — A 12h.05 a.m. hier, la ville de Peterborough a marqué une année complète sans accident fatal de la circulation. La dernière victime de la circulation enregistrée à Peterborough a été Harold Griffin, père de trois enfants, tué alors qu'il fut

Le R.P. Domina Caron, O.M.I., décédé subitement à Windsor

Le R. P. Domina Caron, OMI, récemment nommé professeur à l'université Roma, dans les missions oblates du Basutoland, est décédé subitement ce matin à Windsor.

Professeur de chimie à l'université d'Ottawa, durant 30 ans, le Père Caron s'était rendu à Windsor assister à une réunion organisée par ses anciens élèves et ses confrères de la région à l'occasion de son prochain départ pour l'Afrique.

Né à Paincourt en 1896, le Père Caron a fait ses études au séminaire Ste-Thérèse, au séminaire de St-Jean, puis à l'université d'Ottawa. En 1918, il entrait au noviciat des Oblats. L'année suivante, il était admis au scolasticat St-Joseph, à Ottawa, et il était ordonné prêtre le 16 juin 1925.

Le lendemain de sa dernière obédience, le Père Caron et les nouveaux missionnaires désignés par la congrégation, étaient l'objet d'une touchante manifestation qui s'était déroulée dans la cour du juniorat du Sacré-Coeur.

LE R. P. DOMINA CARON, OMI

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieu	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

MERCREDI 11 JUILLET 1956

Le sort des fonctionnaires

Il n'est pas besoin d'être grand clerc pour constater que les relations entre les fonctionnaires et la Commission du Service civil ne sont pas satisfaisantes. La Fédération du Service civil, en congrès depuis deux jours, a déjà dressé une longue liste de réclamations. Le commissaire Boudreau n'a pas été long à laisser entendre que quelques-unes d'entre elles n'étaient pas injustifiées.

La F.S.C. se plaint notamment du caractère démodé des méthodes de négociations entre employeur et employés — c'est-à-dire entre la Commission et les fonctionnaires, — des imperfections et des inégalités du système de classification et, naturellement, de l'insuffisance des traitements des employés de l'Etat. Le commissaire Boudreau a volontiers admis que les mécanismes actuels sont désuets et qu'il y a lieu de les moderniser. Il a même admis, en principe, qu'un système de négociations qui irait jusqu'à l'arbitrage pourrait être mis à l'essai.

Cette déclaration de M. Boudreau comblera d'aise tous ceux qui trouvent absolument inadéquat le régime actuel. La première réforme qui s'impose, semble-t-il, dans le fonctionnarisme, c'est l'uniformisation de la classification. C'est un travail de longue haleine mais qui ne comporte pas, en soi, les difficultés que l'on rencontrera en abordant les autres réformes qui s'imposent.

A l'heure actuelle, salaires et conditions de travail sont discutés, en dernière analyse, par le Comité national conjoint, qui groupe des représentants des fonctionnaires, du Conseil du Trésor et de la Commission du Service civil. Mais les décisions de ce comité ne sont pas mandatoires et doivent être soumises au bon vouloir du gouvernement. On imagine que, dans de telles circonstances, les négociations durent longtemps et ne sont pas toujours couronnées de succès. Il y aurait donc lieu de simplifier les procédures et de placer, par ailleurs, les fonctionnaires dans une autre position que celle de simples solliciteurs.

Nous l'avons déjà dit: le système en vigueur dans le fonctionnarisme fédéral — et dans maints fonctionnarismes provinciaux — se ressent encore de l'absolutisme royal. Le dicton: "Le roi ne peut se tromper"; l'aphorisme: "Le roi n'est pas soumis à ses propres lois"; la prétention: "Le roi ne peut être taxé", tout cela a été inventé par un souverain désireux de ménager ses aises et soutenu par des courtisans soucieux de plaire à Sa Majesté.

A la vérité, le roi est le premier sujet de sa propre couronne et si jamais la loi et les pratiques courantes doivent être respectées, c'est bien par lui. Ainsi, en matière de relations patronales-ouvrières, il appartient au gouvernement de suivre les prescriptions de ses propres législations et d'exiger de lui-même ce qu'il exige de ses administrés. Voilà pourquoi, tant que les fonctionnaires ne pourront discuter d'égal à égal avec leur employeur, il y aura quelque chose de faussé dans notre système démocratique.

CLEMENT BROWN.

Mademoiselle Colette Lesage

Ce nom ne vous est peut-être pas familier.

Mais voici que, le nom de famille retranché, vous vous dites: Il s'agit donc de Colette, à qui grand-mère et maman et mes soeurs aînées ont souvent demandé conseil.

De cette Colette mystérieuse qui, pendant cinquante-trois ans, s'est faite, tout simplement, tout humblement, une sorte de directrice morale d'au moins deux générations.

Oui, Colette qui vient de prendre sa retraite, la Colette de la "Presse", a fait preuve d'un souriant labeur, d'une sûreté de jugement, d'une continuité de dévouement qui lui méritaient, voici trois ans, une médaille de Rome et les félicitations de son archevêque, le cardinal Léger:

"Depuis cinquante ans, avec beaucoup de tact et de prudence, avec une conviction religieuse éclairée et un zèle discret, Colette accomplit un travail que j'oserais appeler une oeuvre de direction spirituelle."

"L'Eglise me charge, me donne l'attribution de vous remettre cette médaille. Elle sera le signe tangible de l'affection que vous porte l'Eglise; elle sera notre merci du bien que vous avez fait à notre place."

Il se peut qu'en dehors du monde des journaux, de tels mérites demeurent cachés... Mais, on vient de le voir, l'Eglise sait les découvrir et les honorer. Que Colette, à la plume apostolique, croie que ce jour-là nous avons été très fiers, nous qui de loin ou de près sommes sincèrement de la famille. Et le repos qu'elle accepte aujourd'hui sera doux et bon, puisqu'il sera accompagné de mille chants de reconnaissance.

Lectrices et... lecteurs des cinquante fécondes années 1903-1956 ne voudront pas oublier la grande Inconnue qui leur disait inlassablement la douceur de vivre sa part de bonheur ici-bas.

VICTOR BARRETTE.

Une page inspiratrice

M. Paul Gouin n'est certes pas un inconnu à Ottawa, ni même par tout le Canada français. On sait quel rôle il joue dans toutes les campagnes de refrancisation. En lui le poète et le patriote se confondent, en même temps que le plus scrupuleux observateur de nos déficiences envers notre langue nationale.

A l'occasion du 24 juin, M. Gouin a lancé une idée, que tous les journaux ont jugée digne de la plus urgente réalisation: un congrès qui organiserait pour de bon la défense du beau français. On devine que déjà M. Gouin y met sa ferveur coutumière, et c'est là pour nous un motif de croire au succès.

Ce violent amour doit s'inspirer d'un goût souverain pour la beauté de la langue française, au caractère maternel, ainsi que le dit ce passage:

"Elle sait rire, elle sait pleurer. Par elle a passé souvent la grande voie de la douleur humaine; elle s'est mêlée à la vie. Elle tient à l'âme d'un peuple qui a eu ses gloires, qui a pu avoir des faiblesses mais dont l'histoire dira qu'il a beaucoup souffert pour la cause des idées. Langue de pitié et langue de colère, ouverte à la divine tendresse et à l'énergie ardente, elle est le miroir où se reflètent, dans leur diversité plaintive, les sentiments, les passions, les misères de tous les pauvres humains, nos frères."

C'est ce passage délicieux que citait M. Paul Gouin lui-même, au deuxième Congrès de la langue française en 1937.

VICTOR BARRETTE.

Sur la corde raide

C'est par un exercice de haut voltige que M. George Drew a abordé le problème de notre expansion économique. Il l'a exécuté sur un air bien connu: "Canada First", a dit quelques vérités et est retombé sur ses pieds après quelques cabrioles où il a failli perdre l'équilibre.

Que les Canadiens désirent voir leurs ressources nationales exploitées à leur profit, c'est un truisme. Que certaines régions du Canada ne participent pas à la prospérité générale, il serait aveugle de le nier. Qu'un contrôle plus rigide des capitaux admis à l'exploitation de nos ressources et surtout des profits qu'ils en retirent soit une nécessité, tout le monde l'admet. Que notre commerce extérieur soit mal équilibré et déficitaire au surplus, cela doit nous inquiéter.

Mais il y a, dans les doléances de M. Drew, un thème que nous n'aimons pas: on y trouve trop d'échos des appels protectionnistes du *Big Business* et des relents de nationalisme autarcique qui détonnent au milieu d'un exposé aussi serein, et à plus d'un titre, aussi impressionnant que le sien.

Il y manque aussi ce que les Canadiens auraient aimé y voir: une politique bien définie. Tout n'est pas de trouver ce qui ne va pas. Il faut encore dire comment on y remédiera. Peut-être M. Drew se reprendra-t-il à la fin du présent débat ?

CLEMENT BROWN.

Circulation routière

Aux Etats-Unis, on travaille à uniformiser les règlements de la circulation routière. Ce serait un moyen présumé très efficace pour diminuer le nombre d'accidents mortels enregistrés aux fins de semaine, tout particulièrement. Les gouverneurs d'Etat présentement en congrès expriment le désir d'arriver à une entente sur le choix des signaux.

V. B.

Problème d'histoire

Les Français firent-ils parfois subir le supplice du feu aux Iroquois?

Le fait n'a rien d'honorable, mais l'histoire rappelle au moins une scène de ce genre, qui avait été ordonnée dans le but de frapper l'imagination des Indiens et les empêcher de recourir à de nouvelles brutalités contre les établissements français du Canada. Le 3 avril 1696, quatre Iroquois Onnontagués furent brûlés à Montréal, en présence de la population.

"On amena ces quatre hommes sauvages, qui étaient frères, et les plus beaux hommes que j'aie jamais vus de ma vie, raconte un témoin, ensuite les Jésuites les baptisèrent et leur firent quelques légères exhortations. Cette sainte cérémonie étant finie, on les prit et on les sacrifia à des supplices dont ils sont les inventeurs. On les lia tout nus à des poteaux enfoncés de 3 à 4 pieds en terre, et là, chacun de nos sauvages alliés, ainsi que plusieurs Français, s'armèrent de morceaux de fer rouge avec lesquels ils leur grillèrent toutes les parties du corps. Leur supplice dura six heures, pendant lesquelles ils ne cessèrent de chanter des exploits de guerre, en buvant de l'eau-de-vie..."

Bilinguisme et diplomates

Le département d'Etat s'apprête à soumettre la plus forte partie de ses diplomates à un examen pour être certain que ces messieurs savent parler le français, l'allemand ou l'espagnol. Ceux qui ne connaissent pas au moins une de ces langues auront l'opportunité d'en apprendre une. (Ce qui devrait intéresser ceux qui, possédant déjà le français, s'évertuent sottement à l'oublier le plus vite possible). Il est entendu que ceux qui n'auront pas assez d'aptitudes pour apprendre et manier une langue seconde, se verront refuser un emploi dans le service consulaire et diplomatique des Etats-Unis. Une étude faite par le conseil du service à l'étranger au département d'Etat, a amené la constatation que trop de diplomates à langue unique, ignorent les trois autres langues mentionnées, des langues qui ont dans le monde une importance indéniable. On a eu l'impression que le département d'Etat est fort peu content de ses unilingues, des tenants de l'idée qu'avec le seul anglais, on peut pénétrer partout dans le monde.

—L'Action Manchester

Les chameaux résistent

Dans les fermes de la plupart des pays, les chevaux et les mulets sont rapidement remplacés par les tracteurs. Par contre, le chameau a pu résister jusqu'à présent à l'essor de la motorisation de l'agriculture. C'est en tout cas ce qu'indique le dernier annuaire de l'Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture, dont les statistiques nous annoncent que près d'un demi-million de nouveaux tracteurs sont mis en explotation chaque année (Union Soviétique non comprise) et qu'en 1954 ils ont atteint le chiffre record de 7,100,000. Parallèlement, le nombre des chevaux et des mules a sensiblement baissé; les 93 millions que l'on comptait avant la deuxième guerre mondiale se trouvaient réduits à un peu plus de 74 millions en 1953-54. Par contre, utilisés comme bêtes de trait et de charge en Asie et en Afrique, les chameaux ont vu leur nombre passer de 7,800,000 à 9,700,000 pendant la même période.

—UNESCO

Limites risibles ?

Les limites de vitesse présentement en vigueur sur les routes de l'Ontario sont risibles. En premier lieu, elles ne sont pas observées. Pourquoi le département du Procureur général, s'il est soucieux de la sécurité routière, n'aborde-t-il pas le problème de la vitesse sous un angle nouveau? Le système actuel n'est utile à personne, surtout aux gens qui tiennent à respecter la loi et aspirent à terminer leur journée tout d'un morceau.

—Kingston Whig-Standard

La Bible vous parle...

Si quelqu'un veut être le premier, il devrait être le dernier de tous et le serviteur de tous.

(Mc. 9, 35)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Les perspectives économiques de l'Angleterre s'améliorent

L'an dernier, et même pendant les six derniers mois, la situation économique de l'Angleterre s'est bien affermie. Il reste des causes d'anxiété, mais, à plusieurs égards importants, il s'est établi une tendance favorable. L'un des indices de l'amélioration se trouve dans la situation des réserves d'or et de dollars. En 1955, ces réserves ont diminué à peu près sans interruption pendant toute l'année. Durant les cinq premiers mois de 1956, elles ont augmenté de près de 250 millions de dollars.

Il y a eu amélioration, également, dans la statistique du commerce. L'écart mensuel moyen, au cours des cinq premiers mois de cette année a été de 51 millions de livres sterling Durant l'année 1955 prise dans son ensemble, l'écart moyen a été de 72 millions de livres sterling.

La situation de la balance des paiements, dans l'ensemble, subit déjà l'influence de la politique de désinflation du gouvernement.

L'an dernier, le Royaume-Uni avait un déficit de 100 millions de livres à la balance des paiements. A l'heure actuelle, des calculs estimatifs font penser que ce déficit a été comblé et même qu'il existe un excédent de la même importance.

Désinflation

La politique générale de désinflation obtient aussi certains succès notables. La consommation personnelle n'a pas augmenté du tout depuis l'an dernier. La demande a diminué pour tous les articles durables de consommation, notamment les objets tels que les lessiveuses et les réfrigérateurs, aussi bien que les autos. Dans certains secteurs, il y a eu un certain allègement de la pression résultant de la pénurie de main-d'oeuvre, bien qu'il n'y ait encore là qu'une minime amélioration. Les exportations ont continué à aller de l'avant. On a pris des dispositions pour que se maintienne l'essor des immobilisations de fonds sans imposer un fardeau indu à l'économie.

D'un autre côté, parce que se continue l'essor des immobilisations, il n'y a pas eu grand allègement de la pression. Jusqu'ici, on a éloigné l'inflation du point d'ébullition, mais elle n'en est encore qu'à quelques degrés. Il existe en outre certaines causes précises d'appréhension. La plus grave tient à la hausse continue des prix et à la forte perspective d'une nouvelle série de négociations en vue de grandes augmentations de salaires. A mesure qu'on maîtrisait les autres éléments d'inflation, on accordait de plus en plus d'attention au problème de l'inflation des salaires. C'est là, maintenant, une des grandes préoccupations du gouvernement.

On ne peut pas dire qu'on ait trouvé la solution parfaite de ce problème, mais on poursuit les travaux dans un certain nombre de voies. La première réside dans la politique officielle consistant à expliquer les dangers d'une nouvelle hausse des salaires. Elle n'a qu'une application restreinte, parce que les porte-parole du gouvernement doivent éviter d'ébranler la confiance de l'étranger tout en rendant aussi nets que possible leurs avertissements au pays.

On croit également que la réduction générale de l'inflation et de la pénurie de main-d'oeuvre procurera aux employeurs une situation de plus grande égalité qu'en ces dernières années pour négocier. La chute des bénéfices industriels aura également tendance à affermir la résistance aux demandes relatives aux salaires. Tout cela ne réussira guère à enrayer les hausses de salaires, mais pourrait bien atteindre l'objectif plus modeste qui consiste à maintenir les hausses de salaires en Angleterre au niveau de celles d'autres pays. Si l'on y parvient, l'Angleterre gardera sa situation de concurrence dans les marchés d'exportation.

Il est possible de résumer ainsi qu'il suit l'état général de l'économie anglaise. Le progrès est évident; mais il est non moins évident qu'il faut une bien plus grande amélioration. L'économie est revenue du bon côté de la ligne mais elle manque encore d'espace libre.

John Kingsley
(S.I.R.U.)

CHRONIQUE MEDICALE

Table d'opération réfrigérante, nouvel auxiliaire du chirurgien

Produit maintenant en série, le lit suédois Auto-Hypotherm, utilisé dans le traitement du choc, ou dans des cas de graves interventions chirurgicales, a attiré une très vive attention dans le monde médical. Une nouvelle version perfectionnée de ce lit clos a été démontrée dernièrement pour la presse à l'Institut de Technologie de Stockholm, avant d'être expédiée aux Etats-Unis à son acheteur, un hôpital de Boston.

Le lit a été conçu par le chirurgien suédois Dr Adams-Ray et le spécialiste de la réfrigération, M. P. O. Persson et réalisé par la firme suédoise C. V. Heljestrand. Il est construit pour le refroidissement du patient sous contrôle automatique de la température au moyen d'air froid que des ventilateurs font circuler jusqu'à ce que la température du corps soit abaissée à 27° C. Le réchauffement a lieu aussi dans le lit. Ni glace, ni eau glacée ne sont employées.

Des bornes électriques spéciales pourvoient à la connexion des instruments de contrôle, pour la surveillance de la température de l'air et des différentes parties du corps, de la respiration, de la pression sanguine, du fonctionnement du coeur, etc. Grâce à ces instruments, les patients qui souffrent de choc, de brûlures graves, etc., peuvent être laissés seuls pendant d'assez longs moments tandis qu'ils demeurent dans le lit jusqu'à ce que soit rétabli l'équilibre de l'approvisionnement et de la consommation d'oxygène. Au moyen d'un rhéostat, on peut même obtenir que le corps règle la température environnante selon ses propres besoins. Lorsqu'elle est employée dans une opération, la méthode hypothermique ralentit les fonctions du corps, de sorte que les besoins des organes en oxygène sont réduits des deux tiers, ce qui diminue le danger pour certains tissus tels que ceux du cerveau.

Le froid agit comme un anesthésique aux températures inférieures à 30°C. Le corps réagit généralement aux anesthésiques par une élévation de température, réaction particulièrement prononcée chez les enfants, et l'emploi de la méthode hypothermique diminue beaucoup les effets nocifs de la fièvre. Un nouveau modèle spécial pour l'utilisation dans les opérations sur des enfants a aussi été présenté lors de la démonstration. Destinée particulièrement aux opérations sur les "enfants bleus", et commandée par un hôpital d'enfants de Stockholm, cette unité est construite de telle sorte que le lit peut être placé à un angle qui permet un réglage plus aisé de la pression sanguine. Des recherches se poursuivent sur des modèles encore plus perfectionnés et les connaissances sur la technique nouvelle s'accroissent avec chaque opération pratiquée.

(Bureau de Presse suédois)

La communauté de la classe: comment y intégrer l'enfant

Pourquoi nombre d'enfants ne peuvent-ils suivre à l'école ? Pourquoi beaucoup d'entre eux ne parviennent-ils pas au but, doivent-ils doubler des classes et ont-ils besoin de répétitions ? Pourquoi ne parviennent-ils pas à s'intégrer dans leur classe ?

Toutes ces questions ont été posées à une session de l'Institut de l'U.N.E.S.C.O. pour la Pédagogie, qui a réuni au cours de ce mois pendant une semaine à Hambourg des pédagogues, des psychologues et des sociologues de onze pays. Ils se proposaient de se communiquer les résultats de leur expérience pour obtenir une vue d'ensemble des problèmes posés, de trouver des méthodes et des solutions qui, complétées par des enquêtes spéciales, formeront la matière d'un ouvrage à paraître l'année prochaine.

Les causes des fréquents échecs sont multiples: la désunion des familles, l'insuffisance du logement, le travail de la mère, parfois aussi l'excès de luxe, le manque de surveillance au point de vue moral, le manque de concentration par suite des exigences exagérées par rapport à l'âge des écoliers.

Les participants à la session de l'Institut ont préconisé deux moyens de remédier à cette situation. Ils proposent d'abord d'attacher plus d'importance à la formation psychologique de l'instituteur. Jusqu'ici, dans plusieurs grandes villes d'Allemagne, et à l'étranger aussi, des personnes se vouent bénévolement à la psychologie scolaire. A Hambourg a été créée "l'Aide aux Ecoliers" qui est aux mains des psychologues, instituteurs et assistants scolaires appointés, exerçant leurs fonctions à titre principal. Ils donnent des conseils aux instituteurs, aux parents et aux enfants et recherchent les causes de la déficience des écoliers.

Ensuite, et ceci surtout comme mesure préventive, on s'attache à "l'éducation des parents", système qui a fait ses preuves dans les pays anglo-saxons et qui s'est déjà implanté en Allemagne sous forme de service de consultation.

(Bulletin d'information de la République fédérale allemande.)

Les rats sont-ils guidés grâce aux ultra-sons ?

A la suite des remarquables travaux sur les moyens, si proches du radar, utilisés par les chauves-souris pour se guider (sensation et perception de l'espace par l'écho d'émissions d'ultra-sons), voici que certains faits récemment découverts, suggèrent que les rats peuvent utiliser des moyens semblables dans certains cas.

Si l'on place des rats, rendus volontairement aveugles, dans des labyrinthes comportant de nombreux obstacles matériels infranchissables par les rongeurs, on constate que, très rapidement, ceux-ci "apprennent" quelle est la voie libre permettant d'atteindre le but, c'est-à-dire la nourriture. Or les mêmes rats dont l'audition est abolie, perdent cette capacité.

Il n'a pas encore été possible d'établir comment l'appréciation de l'espace est réalisée par les aveugles, les tentatives d'enregistrer les ultra-sons hypothétiques ayant échoué. Il n'est pas exclu que ce soient les cris inaudibles à l'homme qui soient utilisés, avec un écho dont il nous est impossible de nous rendre compte. Quoi qu'il en soit, il s'agit bien d'un mécanisme voisin de celui utilisé par les chauves-souris.

(L'Information médicale)

Parlons français même en Ontario

Les touristes commencent à envahir notre province; heureuse invasion dont nous pouvons tous bénéficier, si nous voulons nous en donner la peine. Nos visiteurs s'attendent à trouver ici quelque chose de différent, dans un décor sympathique et accueillant. Sachons être poli et aimable envers ces étrangers qui s'attacheront à notre pays d'autant plus que nous les recevons bien. N'ayons pas peur de montrer nos origines françaises; d'ailleurs, les touristes américains ne demandent pas mieux que de rencontrer de bons Canadiens français, car pour eux la langue française est une véritable expérience. Ils aiment l'entendre. Le tourisme est une source importante de revenu pour notre province, alors il conviendrait de bien accueillir le touriste afin que celui-ci revienne dans notre pays et notre province.

—L'Etoile de Cornwall

Nos richesses

Le retour de la belle saison est, en même temps, l'ouverture de la saison du tourisme, de la pêche et de la chasse. Les amateurs de ces sports d'été ont le devoir d'observer les règlements qui ont été adoptés à leur intention. Le pêcheur comme le chasseur qui viole ces règlements nuit à l'industrie touristique et ne comprend pas ses intérêts. De plus, tous les gens qui vont dans la forêt ou dans les endroits boisés doivent protéger nos richesses et nos beautés forestières contre le danger de l'incendie. Déjà dans Québec et dans Ontario, la forêt flambe à plusieurs endroits. Dans la plupart des cas ces feux sont allumés par des chasseurs ou des touristes imprudents.

—Le Progrès de Hull

Pauvres pays capitalistes !

Pour des raisons de prestige, le gouvernement des Etats-Unis va doter son ambassadeur à Moscou d'une immense et luxueuse limousine. Il devient extrêmement dur pour les capitalistes de faire concurrence aux prolétaires.

St. Catharines Standard

BILLET

Fragilité

Bien en évidence sur la table du salon, un beau lis étale orgueilleusement sa corolle allongée... Il vient à peine de s'épanouir qu'un parfum discret inonde la pièce... Pas la moindre tache sur ses pétales d'un blanc impeccable...

Bébé s'avance surpris... Il a vu la belle fleur qui n'y était pas, hier. Le petit doigt tendu, il veut la toucher pour la mieux contempler, à l'instar de tous les petits bébés qui voient mieux avec le bout de leurs doigts, il nous semble... Il va froisser la fleur, qui sait la mettre en pièces, peut-être !... Maman qui a tout vu et qui a le don de prescience, en ce qui regarde les idées mirobolantes de bébé, s'écrie: "Oh ! non, bébé, tu vas lui faire mal !"

Le lis fragile ne supporte pas les caresses trop multipliées; au contact des doigts, il perdrait un peu de sa blancheur; un souffle même en peut ternir l'éclat... Son éclosion a requis beaucoup de soins: du soleil, de l'air pur, de la chaleur. Non, bébé ne va pas, par un seul contact irréfléchi, anéantir tout cela ! Il lui ferait mal, trop mal, il le tuerait aussi, peut-être !

Il ne faut jamais faire mal aux fleurs, si belles, si fragiles, si plaisantes à regarder !

Il ne faut pas non plus faire mal aux âmes de nos petits, si belles, si fraîches, si plaisantes à regarder... parce que si pures. Une parole trop osée aurait si vite fait d'en ternir la transparence... Un souffle en pourrait atténuer la blancheur... Un seul mauvais exemple produirait une fêlure dans le cristal qui la fait resplendir...

Une petite âme d'enfant, c'est aussi fragile qu'un lis, et trop souvent, nous manquons de tact pour la manipuler avec adresse. Nous oublions de la traiter avec tout le respect voulu, et nous la froissons... Quelquefois, c'est pire, par nos mauvais exemples, nous lui faisons mal, bien mal... Et une petite âme qui est froissée ou qui a mal n'est déjà plus une âme d'enfant. Si par notre imprudence, nous allions lui ravir sa candeur et sa naïveté, vers quel malheur ne l'acheminerions-nous pas ?

Nous qui avons tant d'égards pour le beau lis, ayons du respect pour l'âme de nos petits. Ne permettons pas à la nôtre qui a perdu ses ailes, de déteindre sur la leur. N'enlevons pas à leurs regards cette transparence qui reflète leur fraîcheur et leur pureté.

MADELEINE.
(Montréal-Matin)

Au jour le jour

D'où vient cette incompréhension ?

Au congrès du Comité des hôpitaux du Québec, le docteur Edouard Desjardins, chirurgien à l'Hôtel-Dieu de Montréal, a déclaré que la critique dirigée systématiquement contre les hôpitaux vient d'incompréhensions, d'événements en soi insignifiants et de maladresses corrigibles, mais commises par des adjoints administratifs. Dans ce cas, l'on pourrait remédier facilement à la situation, si les hôpitaux possédaient un bon service de relations extérieures, afin de bien renseigner le public sur ce qui se passe chez eux, et si la direction prenait les moyens d'éduquer et de surveiller son personnel, afin d'éviter les maladresses qu'on lui reproche en certains milieux.

Voilà une des raisons

Les conservateurs fédéraux sont toujours étonnés du fait que leur parti ne reçoive pas un appui plus grand du peuple canadien. Veulent-ils en connaître une des raisons ? Qu'ils relisent les propos tenus par John Diefenbaker, un des lieutenants principaux de M. Drew à la Chambre des communes, sur l'abandon du mot Dominion. On y retrouve les accents d'un tory qui ne peut se consoler de l'évolution constitutionnelle du Canada et qui regrette le temps où notre pays n'était qu'une partie de l'Empire britannique. M. Diefenbaker peut s'attirer des félicitations, de la part de cercles fermés, pour avoir exprimé de tels sentiments, mais son parti demeurera sans cesse dans l'opposition.

Toujours, le même appel

De partout, a-t-on souvent dit, l'industrie demande des chimistes. De partout, du Québec où les nôtres tardent trop à jouer le rôle qui leur est révolu. De partout, et hier en Colombie canadienne, c'était le même appel. Le Canada est un pays le plus riche... en ces appels. Mais ce n'est pas suffisant, il faut une jeunesse qui sache tendre l'oreille. Son avenir sera magnifique, si elle sait faire preuve de réalisme.

Une arme à deux tranchants

En tombant sur la mémoire du Petit Père Staline et en l'accusant de tout ce qui peut déshonorer un homme d'Etat, Khrouchtchev nous a invités à nous servir de son glaive. Mais sans s'apercevoir qu'il s'agissait d'un glaive à deux tranchants. En effet, s'il nous est facile de rendre à Staline ce qui est dû à Staline, il est impossible de ne pas accabler ses complices des mêmes crimes. Or, l'ineffable Monsieur K. était l'un des disciples de Monsieur S. En d'autres termes, l'un de ses "suiveux".

V. B.

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, MERCREDI 11 JUILLET 1956

Le Fédéral veut améliorer ses relations avec ses employés

L'hon. Walter Harris, ministre des Finances, orateur de circonstance au banquet du 21e congrès triennal de la Fédération du service civil du Canada, mardi soir au Château Laurier, et le président national Fred W. Whitehouse ont fait allusion à la sensationnelle déclaration faite la veille par le commissaire Alexandre Boudreau, dont la présence a donné lieu à une nouvelle ovation.

Avec beaucoup de finesse, M. Whitehouse a exprimé l'espoir que le Canada, jeune nation en voie de formidable développement, ne saurait traîner de l'arrière au sujet de méthodes plus à la page dans les relations entre le gouvernement et les fonctionnaires fédéraux, sous une forme d'arbitrage adaptée à nos besoins. "Le Canada ne saurait occuper le deuxième siège en arrière de l'Angleterre, dit-il et nous espérons que le gouvernement saura donner suite aux voeux exprimés devant notre congrès par M. Boudreau."

En verve, M. Harris félicite la Fédération de ses 63 ans de services et de réalisations. Il est heureux de pouvoir fraterniser dans une ambiance mondaine avec les représentants des fonctionnaires qu'il reçoit d'habitude dans des occasions officielles lorsqu'ils présentent les demandes des employés civils.

"Sans l'aide de votre Fédération, dit-il, le gouvernement ne pourrait connaître et régler les problèmes de ses employés. S'il n'y avait pas de Fédération du service civil du Canada, nous serions obligés d'adopter une loi pour en créer une puisque la Fédération est essentielle dans les relations entre le gouvernement et ses employés."

M. Harris, présenté par M. W. N. Keenan (Institut professionnel du service public), vice-président du Conseil national mixte, énonce les principes qui dirigent le gouvernement dans ses relations avec ses employés. La déclaration faite en décembre 1948 par le premier ministre Saint-Laurent demeure à la base des relations.

Rôle de la Fédération

Administrateur des deniers publics, le gouvernement fédéral n'est pas tout à fait dans la situation d'un employeur privé qui dépense son propre argent, mais il tient à offrir des situations assez bien rémunérées aux personnes compétentes pour attirer de bons fonctionnaires. C'est à la Fédération et aux organismes connexes qu'il importe de dire au gouvernement si ces principes sont appliqués.

M. Harris espère donc que non **seulement** les fonctionnaires mais la Commission du service civil sauront guider le gouvernement dans les bonnes relations entre employeur-employés qui favorisent l'administration efficace du pays. Les gouvernements passent mais le service civil conserve la barque de l'Etat dans la bonne voie au service de la nation.

Faisant allusion à la déclaration de M. Boudreau à la séance d'ouverture du congrès, M. Harris souligne les relations importantes entre la Commission et le gouvernement.

"La Commission du service civil du Canada, dit-il, est un organisme indépendant qui est libre d'exprimer des opinions pour le bien-être des fonctionnaires de même que le Parlement demeure jaloux de la dépense des deniers publics."

Le ministre des Finances, qui avoue être relativement nouveau dans ses fonctions, espère qu'il sera plus en mesure d'étudier les problèmes des fonctionnaires la prochaine fois que la Fédération fera ses représentations. Le gouvernement vise à trouver de meilleures méthodes dans ses relations avec ses employés.

"En ce moment, continue M. Harris, il semble que nous avons un surplus d'argent. Un député a déclaré que les fonctionnaires ne sont pas assez payés."

M. Harris déplore un "malheureux éditorial" publié par l'un de nos principaux quotidiens à l'effet qu'il y aurait trop de fonctionnaires pour partager l'argent dont dispose le trésor. Le service public augmente en moyenne de 2,200 employés par année. Cela se comprend dans un pays où la population augmente de plus de 400,000 âmes par année. Le Trésor s'efforce d'empêcher les effectifs de fonctionnaires d'augmenter trop vite mais le gouvernement doit maintenir ses services dans une nation sans cesse croissante tant par le nombre que par la puissance économique. Le ministre prévoit que le Canada comptera de 25 à 30 millions d'habitants actuels. Aussi le gouvernement et la Fédération doivent-ils travailler ensemble pour assurer des services additionnels et maintenir le haut calibre des fonctionnaires.

Pour sa part, M. Harris apprécie la compétence, le dévouement et la précieuse collaboration des fonctionnaires. Le service public du Canada ne le cède en rien aux meilleurs des autres pays.

Phyllis Marshall applaudie

Le banquet fut suivi d'une soirée dansante sous les auspices du conseil régional Ottawa-Hull. Le président D. E. Humphrey a présenté l'artiste invitée, Mlle Phyllis Marshall, vedette de la radio et de la télévision, qui a remporté un autre enviable succès.

Au banquet, M. Whitehouse a rendu hommage à la sincérité des représentants de l'Association du service civil d'Ottawa, le président Doug Love, et des employés civils amalgamés du Canada, le secrétaire Trev Gough, qui s'efforcent d'appuyer la Fédération dans sa récente campagne d'unité en vue de présenter un front commun. Le président Losemore de l'Institut professionnel du service public du Canada était au nombre des convives.

Mentionnons aussi MM. Boudreau, Keenan, Harold Wood, vice-président exécutif; Olivier Lefebvre, directeur de la Sélection du personnel, O. E. Ault, directeur de l'organisation et de la classification, tous de la Commission; Dave Watters, Secrétaire du Conseil du Trésor; le Dr W. Torpey de Washington; les sous-ministres David Sim, J. G. McEntyre, W. J. Turnbull et George Jackson, MM. Roger Lavergne (Défense Nationale), Herb. Clarke, trésorier de la Fédération, Ken Green, Mlle Madeleine Caldwell, D. D. Paterson, vice-présidents; et autres.

Au début de son allocution, le président Whitehouse a fait rigoler les convives en rappelant l'incident du matin au congrès quand quelques membres du comité de la constitution ont menacé de quitter les délibérations. "J'espère que les citoyens d'Ottawa ne prendront pas la chose trop sérieusement dit-il. Dans une grande famille comme celle de la Fédération, quelques enfants font parfois des sautes d'humeur mais le papa les ramène au bercail."

ANNIVERSAIRE — Le sénateur Arthur Marcotte, conservateur-progressiste de la Saskatchewan, a célébré hier le 25e anniversaire de sa nomination au sénat. Le solliciteur général Macdonald, chef du gouvernement, a souligné hier soir cet anniversaire, lors de la séance du sénat, et a offert ses meilleurs voeux au sénateur de 83 ans.

Une corde à linge touche des fils et cause un incendie

Un incendie d'origine plutôt bizarre s'est déclaré, ce midi, sur le toit d'une vaste maison de rapport sise au numéro 286 et 288, rue Daly. Au moins six familles ont été temporairement chassées de leurs logis pendant que les sapeurs combattaient les flammes qui se propageaient sur le toit.

Des étincelles causées par une corde à linge venant en contact avec un fil électrique ont mis le feu à la toiture, au-dessus du logis de M. Gérard Danis, 288, rue Daly.

Une belle-soeur de ce dernier, Mme Roméo Danis, 286, rue Daly, nous a raconté que Gérard était en train de poser une nouvelle corde à linge quand l'incendie a éclaté. La corde de métal est accidentellement venue en contact avec un fil électrique nu.

Les étincelles ont soudainement jailli, et elles sont retombées sur le toit qui a pris feu. M. Danis allait poser la corde au troisième étage, près de l'appartement qu'il occupe.

Congés, vacances et pensions, au congrès des fonctionnaires

Le travail du 21e congrès triennal de la Fédération du service civil du Canada avance si rondement aujourd'hui au Château Laurier que le président Fred Whitehouse a dit à un délégué, avant de lever la séance du matin, qu'il ne croit pas que les assises durent plus que les quatre jours habituels, de sorte que les centaines de délégués pourront retourner dès demain soir dans les dix provinces et les Territoires. Un rapport intérimaire sur la nouvelle constiution et le rapport du comité spécial sur l'Unité sont soumis à la séance, cet après-midi.

La matinée de cette troisième journée a été consacrée aux congés, vacances et pensions. La plus franche cordialité régnait dans la salle du congrès.

Survivants des victimes

Le congrès a adopté la résolution du conseil régional d'Ottawa-Hull au sujet des prestations aux personnes à la charge de fonctionnaires manquant à l'appel "par suite d'une mésaventure".

On demande des dispositions en vue de verser les prestations de retraite, selon le montant auquel ces personnes pourraient avoir droit, à compter du troisième mois de la disparition de l'employé en question, pourvu qu'il ait preuve suffisante d'une mort probable.

Prestations aux orphelins

On a aussi approuvé les voeux de l'association des services aériens visant la modification de la loi sur la pension du service public de façon à permettre le versement des allocations de pension à tous les enfants orphelins des contributeurs jusqu'à l'âge de 21 ans pourvu que ces orphelins s'instruisent de façon satisfaisante.

Les cinq meilleures années

La Fédération convient qu'on doit baser la pension sur les cinq années de salaire plus élevé du fonctionnaire fédéral. On estime que c'est plus équitable de calculer les prestations de retraite sur le salaire moyen des cinq meilleures années de service au lieu des dix meilleures années, attendu que la puissance de gain d'un employé peut être diminuée au cours des dix dernières années.

Les contributions à l'égard du service de guerre ont aussi fait le sujet d'une étude approfondie.

M. W. L. Allison, président du comité sur la pension, a fait adopter le voeu que la loi soit modifiée de façon que la contribution à l'égard du service de guerre soit versée par le gouvernement et que la contribution des employés à l'égard de leur service de guerre soit calculée à raison de 6 p. 100 de leur salaire chez les hommes et de 5 p. 100 chez les femmes.

Il fut aussi résolu de ne pas charger d'intérêt sur les contributions doubles.

Le congrès demande qu'un avis soit annexé au dernier chèque de paye reçu par l'employé démissionnaire qu'il peut continuer de contribuer au programme de prestations de décès.

Autres affaires de pension

On demande aussi une expédition plus rapide des chèques de pension.

On veut que les déductions mensuelles à même le salaire soient augmentées en proportion du taux actuel de façon qu'à la retraite les versements de pension correspondent à 2½ p. 100 pour chaque année de service et que la pension payable aux personnes à la charge soit augmentée en proportion directe.

Un Canadien sauve du feu 70,000 gallons d'essence

MONTMEDY (Reuters)—Un courageux aviateur canadien, vêtu d'un habit d'amiante, a sauté, mardi, sur un wagon-citerne en flammes pour combattre un incendie qui a détruit 30,000 gallons de carburant pour réactés.

Le commandant de la base française de Montmédy, le capitaine de groupe James Somerville, a révélé aujourd'hui que le geste héroïque du sergent Douglas E. Stevenson a empêché 70,000 autres gallons de carburant de faire explosion.

Le feu a éclaté alors que le carburant, destiné aux Sabre Mark VI du CARC, était transvidé d'un wagon-citerne dans un camion.

Le sergent Stevenson, âgé de 27 ans, père de trois enfants, s'est précipité sur le wagon-citerne et a ouvert une valve pour empêcher les gaz de s'accumuler à l'intérieur et de déclencher une explosion.

Il a ensuite sauté sur un autre wagon en flammes et a fermé la conduite le reliant au camion. Les pompiers ont par après détaché dix autres wagons, contenant 70,000 gallons d'essence, des deux véhicules en feu.

Assurance pour les employés de la ville d'Ottawa

Les employés municipaux d'Ottawa bénéficieront bientôt d'un plan d'assurance-maladie si le Bureau des commissaires et l'exécutif de l'Association des employés en viennent à une entente.

L'A.D.E.M. demande à la ville le plan de la Croix Bleue et la Physician Surgical Insurance, mais la ville propose un plan d'assurance de la New York Life qui accorde les mêmes avantages tout en coûtant moins à la ville et aux employés.

D'après M. J. H. Lowther, trésorier municipal, le plan demandé par les employés coûterait $48,000 de plus par année que celui proposé par la ville et ne comprendrait que très peu d'avantages supplémentaires.

M. Ken Maundrell, secrétaire de l'A.D.E.M., parlant au nom de la délégation d'employés, a demandé que le trésorier de la ville explique à l'exécutif les avantages du plan proposé par la ville.

"Si le plan de la New York Life se compare avantageusement avec celui de la Croix Bleue et du P.S.I., a dit M. Maundrell, l'A.D.E.M. l'acceptera. Sinon, nous demanderons à la ville d'adopter le plan tel que décidé par la Commission d'arbitrage en mai dernier."

Le plan de la ville s'élèverait à $96,000 par année, le coût défrayé 50-50 par les employés et par la ville. Celui demandé par l'A.D.E.M. coûterait $48,000 de plus.

Il est probable que l'un ou l'autre des deux plans discutés aujourd'hui au Bureau des commissaires sera présenté lundi au Conseil de ville.

La FSCC . . .

(Suite de la première page)

surance-santé auquel participeraient tous les Canadiens, ledit plan devant comprendre tous les soins dentaires, ophtalmologiques, médicaux, chirurgicaux et préventifs."

L'enthousiasme général avait remplacé la "querelle de famille" de la matinée de mardi au sujet du projet de constitution de la Fédération.

Le congrès a ovationné Mlle Caldwell quand elle a demandé la contribution du gouvernement au programme d'indemnités médicales et hospitalières du Conseil national mixte.

Voici la teneur de la résolution:

ATTENDU que le programme d'assurance collective d'indemnités médicales et hospitalières du Service public du Canada a versé, depuis l'entrée en vigueur du plan, des prestations hospitalières à l'égard de la chambre et de la pension à l'hôpital jusqu'à concurrence de $6 par jour; et ATTENDU que le programme d'assurance collective d'indemnités médicales et hospitalières du Service public du Canada verse depuis l'entrée en vigueur du plan des prestations de maternité jusqu'à concurrence d'au plus $50 pour les frais d'hospitalisation; et ATTENDU qu'on a relevé le montant des primes relatives au programme d'assurance collective d'indemnités médicales et hospitalières du Service public du Canada; et ATTENDU que le tarif de chambre et pension dans les hôpitaux a sensiblement augmenté; et ATTENDU que plusieurs autres programmes collectifs d'indemnités médicales et hospitalières ont relevé leurs primes mais aussi les prestations maximum qu'ils versent à l'égard de la chambre et de la pension en raison de l'augmentation du tarif dans les hôpitaux; IL EST RESOLU que la Fédération du Service civil du Canada demande une relèvement des prestations d'hospitalisation et de maternité versées en vertu du programme d'assurance collective d'indemnités médicales et hospitalières du Service public du Canada ainsi qu'il suit: (1) de façon à correspondre au tarif exigé par les hôpitaux à l'égard d'une chambre semi-privée, y compris les repas, régimes spéciaux et soins généraux, jusqu'à concurrence de 70 jours au cours d'une même période de maladie; (2) de façon à correspondre au tarif exigé par les hôpitaux pour une chambre semi-privée, jusqu'à concurrence de dix jours pour un accouchement; IL EST DE PLUS RESOLU de prier la Fédération du Service civil du Canada d'appuyer énergiquement toute proposition du comité spécial du Conseil national mixte chargé d'étudier le plan d'indemnités médicales et hospitalières du Conseil national mixte, de manière à obtenir des prestations accrues pour les fonctionnaires et une contribution de l'employeur à l'égard du coût dudit programme.

140 chauffeurs ont passé outre les billets orange

Des quelque 200 automobilistes qui ont comparu en Cour de la circulation d'Ottawa, cet après-midi, au moins 140 y ont été mandés par sommations pour avoir négligé d'observer les règlements relatifs au nouveau système des billets de la circulation et du stationnement.

D'après ces nouveaux règlements, tout méritant d'un tel billet peut tout régler l'affaire hors de Cour, en payant au greffier le montant de l'amende indiqué sur le billet. Cette amende peut s'élever à $2, à $4 selon le genre d'infraction.

Si toutefois, il néglige de payer sur-le-champ, il sera sommé de comparaître en Cour. Il devra alors établir son innocence, ou bien payer l'amende indiquée. On lui impose en plus les frais de la Cour. Ce qui fait qu'il peut lui en coûter $4 au lieu de $2; et même $6 au lieu de $4.

Faussaire condamné

Un faussaire qui, pendant de longs mois, a été activement recherché par de nombreux services policiers de la province d'Ontario, a écopé de huit mois de prison quand il a comparu pour sa sentence, ce matin, en Cour municipale d'Ottawa.

Kevin Powers, âgé de 37 ans, sans adresse fixe, a été arrêté à Ottawa, récemment, au moment où il allait descendre d'un avion provenant de Port Arthur. Les détectives Lou Ulrich et Dean Halliday l'attendaient à l'aéroport d'Uplands.

Il s'est reconnu coupable à une douzaine d'accusations de faux. On croit qu'il a réussi à toucher, au moyen de faux chèques, la somme de près de $700.

Il était recherché par les services policiers du Sault Sainte-Marie, de Brantford, de Sudbury, de Port Arthur et de Peterborough.

Un septuagénaire renversé par un tram, rue Rideau

Un septuagénaire, M. Arthur Marion, 79 ans, de Val-des-Bois, Qué., a subi de graves blessures à la tête, ce matin, quand il a été renversé sur la chaussée par un tramway à l'angle des rues Nicholas et Rideau.

Une ambulance de la maison Exclusive a transporté le blessé à l'Hôpital général, d'où l'on apprend que son état est assez grave. Il souffre d'une coupure à l'arrière de la tête. Il doit subir des examens radiographiques qui permettront de déterminer la nature exacte de ses blessures.

M. Marion était en train de traverser la rue Rideau, près de Nicholas, quand il a été heurté par un tramway filant vers l'ouest, rue Rideau. Le tramway était piloté par M. Vernon Agnew, 146, rue James.

L'agent Gérald Lefebvre, de la Sûreté municipale, a mené l'enquête de la police sur les lieux de l'accident.

Une centenaire

(PC) — Mme Theresa Forman a célébré hier son 100e anniversaire de naissance chez elle à Ottawa. Née à Otterville, elle s'était établie dans la capitale en 1953. Son conseil pour vivre vieux: le travail!!

Garçonnet écrasé

Un garçonnet de 6 ans a frôlé la mort, hier soir, quand il a été écrasé sous les roues d'une automobile, avenue Carling, près de l'avenue Holland.

Le jeune Brian Lalonde, 58, rue Viscount, dont l'état est considéré assez grave, repose présentement à l'Hôpital municipal où il a été transporté par le chauffeur de l'automobile, M. Stanley L. Springle, 128, chemin Baseline.

L'enfant se rendait à la pharmacie McNeil, 1111, avenue Carling, pour y mettre une lettre à la poste quand il a été heurté par l'auto que conduisait M. Springle.

Les autorités médicales n'ont pas encore déterminé la nature exacte de ses blessures. On croit cependant que le garçonnet a subi une fracture du crâne, de même que de multiples blessures internes.

Le policier Edwin Brennan, du poste no 2, a fait enquête.

Nécrologie

M. Thomas Côté

Dans un hôpital local, à l'âge de 82 ans, après une courte maladie, est décédé M. Thomas Côté, domicilié à 676, rue King Edward.

Originaire de l'Ile Verte (P.Q.) le défunt, né le 6 octobre 1873, est venu s'établir à Ottawa en 1922 où il a travaillé au ministère des Travaux publics durant 22 ans. Il était le fils de feu Jean-Baptiste Côté et de feu Aline Clairmont. En 1911, il épousait à Rivière-du-Loup, Alphonsine Lapointe décédée en 1943.

Le défunt, qui était paroissien du Sacré-Coeur et membre de la Société Saint-Jean-Baptiste laisse dans le deuil, un fils, Maurice, d'Ottawa, et deux frères: Omer et Edouard, de Grand-Falls (N.-B.), de même qu'un petit-fils, André Côté, d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, d'où se fera le départ du cortège funèbre à 8 h. 45 le vendredi 13 juillet, pour l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 9 heures.

Une bouteille de liqueur explose dans ses mains

Un ambulancier de la maison Exclusive s'est infligé de profondes coupures à la main gauche, ce matin, quand une bouteille de Coca-Cola, nouveau format géant, a soudainement explosé dans ses mains au moment où il s'apprêtait à en faire sauter le bouchon.

M. Melville Jennings, 24 ans, était dans son logis, à 366, avenue Bronson, appartement 7, quand l'accident s'est produit. Il a été conduit à l'Hôpital général dans une automobile pilotée par le policier Gérald Lefebvre.

Il n'a pu expliquer comment l'explosion a pu se produire. "J'avais déjà commencé à soulever le bouchon, a-t-il raconté, quand la bouteille a soudainement éclaté en miettes".

On lui a prodigué les premiers soins à l'hôpital. Il a pu ensuite réintégrer son domicile.

Funérailles de l'abbé Labelle samedi, à Wendover

Le deuil règne dans la petite paroisse de Wendover qui vient de perdre son curé, M. l'abbé Joseph-Ovila Labelle. La nécrologie paraissait hier.

Son corps repose aux salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa.

Le cortège partira de là, à 1 heure 30, vendredi après-midi, pour se rendre à l'église Saint-Benoît-Labre, de Wendover, où la dépouille restera en chapelle ardente. Le service, à cette église, aura lieu samedi matin à 10 heures, et l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)

Demain

ensoleillé

MINIMUM (cette nuit) 60
MAXIMUM (demain) 80

Région de l'Outaouais: Généralement ensoleillé, aujourd'hui. Beau avec quelques périodes nuageuses et quelques averses cette nuit et demain. Peu de changement dans la température. Vents légers. Aperçu pour jeudi: ensoleillé. Température saisonnière.

Une hausse de salaire à 200 avocats du service public

Un nouveau régime touchant la classification et la rémunération des avocats du service public fédéral vient d'être annoncé par la Commission du service civil.

Le Conseil du Trésor a récemment approuvé l'application, a compter du 1er mai 1956, de cette nouvelle série qui intéresse quelque 200 avocats dans les divers ministères de l'Etat. Il s'écoulera un certain temps avant que tous les emplois soient examinés, puis adaptés à ce nouveau régime.

Le but primordial de ce remaniement de classification est d'établir des normes plus significatives pour la catégorie des avocats et de leur faciliter l'occasion de se faire une carrière au service de l'Etat. Pour certains avocats, ce remaniement sera l'occasion de relèvements éventuels de traitement. Toutefois, aucun employé actuel ne verra pas ses intérêts lésés.

Les nouveaux taux de traitement sont les suivants:

AVOCAT 1 — $4,050, $4,230, $4,470, $4,710, $4,950.
AVOCAT 2 — $5,100, $5,340, $5,580, $5,820.
AVOCAT 3 — $5,940, $6,180, $6,420, $6,660.
AVOCAT 4 — $6,300, $6,540, $6,780, $7,080.
AVOCAT 5 — $6,780, $7,080, $7,380, $7,680.
AVOCAT 6 — $7,800, $8,100, $8,400, $8,700.
AVOCAT 7 — $8,500, $9,000, $9,500.

La nouvelle série remplacera éventuellement plusieurs autres catégories actuelles intéressant les avocats. Les avocats qui occupent des emplois non spécifiquement réservés à des avocats, ne sont pas visés.

Le nouveau régime est le fruit des recherches effectuées par la Commission du service civil en collaboration avec les groupements intéressés. Plusieurs autres catégories professionnelles ont fait de même l'objet d'une revision.

Pearson ne songe pas encore au secrétariat de l'OTAN...

Lord Ismay se porte bien, dit-il

Le secrétaire d'Etat canadien aux Affaires extérieures, M. Lester B. Pearson, déclarait, ce matin en conférence de presse, qu'il n'avait pas encore songé à résigner sa charge pour devenir secrétaire général de l'OTAN, comme le veut la rumeur publique.

Le ministre dit en ce sens, avoir rencontré la semaine dernière à Londres, le titulaire actuel du poste, lord Ismay, ajoutant, avec le sourire, que celui-ci était en meilleure forme, plus actif et plus vigoureux que jamais. Toutefois, le diplomate canadien ne nie aucunement les bruits à l'effet qu'il pourrait bien devenir, d'ici quelques mois, fonctionnaire international.

Sur le plan politique, M. Pearson explique le mécanisme du comité des trois dont il est un des membres avec ses collègues italien et norvégien, MM. Martino et Lang, dans le but de transformer l'OTAN, d'alliance militaire qu'elle est, en alliance économique. Mais le ministre a insisté sur le caractère secret des délibérations en cours.

Il expliqua que l'on avait d'abord songé à se rendre dans les différentes capitales des pays membres de l'Organisation Atlantique, mais qu'il avait été convenu que ce ne serait pas sage d'agir ainsi. On décida donc de faire parvenir un questionnaire aux quinze gouvernements intéressés. Ceux-ci répondront d'ici le 20 août, alors que, tôt en septembre, les trois ministres désignés se réuniront pour établir avec les différents représentants des Etats mis en cause, les conclusions du rapport.

Cette manière de procéder est la même que celle dont on se servit, après la conférence de Lisbonne, pour constituer l'alliance militaire qui existe en ce moment.

Le ministre canadien ajouta que le travail dont on les avait chargés serait peut être à point vers le mois de décembre, alors que l'on pourrait le soumettre à la conférence régulière de l'Organisation en fin d'année.

Pour le moment, les trois ministres de la diplomatie du Canada, de la Norvège et de l'Italie se communiquent leurs impressions et renseignements par câble. Mais, à titre personnel, toutefois, M. Pearson a rencontré à Paris, le secrétaire d'Etat américain, M. John Foster Dulles, avec qui il a causé, comme membre du comité, au sujet de l'attitude des Etats-Unis sur le problème de la transformation de l'organisme de défense collective.

Selon le ministre, la réaction présente des Américains et des Anglais serait excellente. Et l'on s'attend que les uns et les autres répondent "avec grand sérieux" au questionnaire reçu par leurs gouvernements. Il dit qu'il n'y avait aucune raison de croire qu'une tâche comme celle prévue était irréalisable si l'on s'arrêtait à considérer, par exemple, le fait de l'alliance militaire qui a uni la France et la Grande-Bretagne en 1940, alors que, deux ans plus tôt, celle-ci eut paru une véritable chimère.

Philosophant sur le sujet de la politique internationale, M. Pearson nota que le monde était beaucoup plus petit que l'on se plaisait à le croire et aussi beaucoup plus conduit par la force des circonstances que par le désir des hommes, ce qui ne constitue toutefois guère d'indication précise sur le devoir prochain des nations démocratiques.

Plusieurs . . .

(Suite de la première page)

gouvernement russe. En échange, une délégation soviétique doit venir au Canada d'ici le mois d'octobre.

Une équipe russe de soccer doit aussi venir jouer plusieurs parties au pays. Si elle vient, ce sera la première fois que le Canada recevra des sportifs russes.

Aucun danger

L'hon. Lester Pearson, ministre des Affaires extérieures, a déclaré hier être convaincu que la visite que feront les experts de l'aviation russe au Canada ne fera nullement tort aux plans secrets de défense dans l'Arctique. M. Pearson répondait aux objections d'un député conservateur-progressiste qui craignait fort qu'une envolée que pourraient faire ces experts russes dans les régions arctiques, à l'occasion de leur prochaine visite au Canada et aux Etats-Unis, crée un danger à la sécurité du pays dans ces régions. M. Pearson a déclaré ne pas savoir si les Russes ont demandé des visas pour visiter le Canada.

D'autre part, le ministre des Pêcheries de la Russie, M. A. A. Ishkov, doit arriver à Saint-Jean, Terre-Neuve, le 22 août, à bord d'un navire de pêche, en vue d'entreprendre une tournée canadienne qui durera un mois.

Les autorités laissent entendre à Ottawa que le ministre russe emploiera ce mode inusité de transport dans le but apparemment de mettre en évidence un nouveau chalutier de fabrication soviétique. On ignore encore l'itinéraire exact qu'empruntera le bateau.

M. Ishkov sera l'un des deux ministres russes à visiter le Canada, cette année. Le ministre de l'Industrie forestière, M. G. M. Orlov, est attendu cet automne.

M. Ishkov, qui sera accompagné tout au long de sa tournée par M. Sinclair, doit amener avec lui trois collègues. Ce sont MM. Igor Semenov, un sous-ministre des Pêcheries, Pierre Moisiv, directeur de l'équipe des savants de la station de recherches en pêcheries de Vladivostok, et Alexandre Vereykin, le chef de l'industrie de la pêche sur l'île Sakhalin, dans le Pacifique.

AUTRES ECHOS

Croisières de fonctionnaires . . . et salaires

Au nombre des visiteurs au 21e congrès triennal de la Fédération du service civil du Canada, au Château Laurier, le Dr William J. Torpey, directeur du personnel au Laboratoire de recherches maritimes, Washington, le directeur Jack Vinokur de l'Association récréative du service civil d'Ottawa (RA), M. Yves Pilon, secrétaire de la Fédération nationale des étudiants des universités du Canada, l'ancien président Vic Johnston, de l'ASCO, MM. D. E. Anderson et J. S. Lalonde, de la division des pensions, ministère des Finances et le Dr Petro Chartos, de Montréal, ont été chaleureusement accueillis.

* * *

M. Vinokur a parlé des avantages de vacances organisées par le Dr Chartos, secrétaire-trésorier de "Canadian Tour Operators". Le premier voyage par avion outre-mer a connu un tel succès que les fonctionnaires fédéraux en font maintenant une "affaire annuelle" en plus des croisières aux Antilles.

* * *

La nouvelle Association des employés de la Santé nationale a remercié la Fédération de sa contribution financière. Son porte-parole rapporte qu'un tiers du personnel a déjà été recruté. Il demande l'appui des conseils régionaux de la FSCC.

* * *

Le trésorier Herb Clarke rapportait que 60,000 employés du gouvernement fédéral avaient payé leurs cotisations à la FSCC à la fin de l'exercice financier. Il y a eu 5,000 nouveaux sociétaires au cours de 1955.

* * *

Plusieurs délégués auraient voulu que le congrès revienne à la charge au sujet des revisions de salaires. Mais la majorité des congressistes préfère confier la question des salaires et traitements à l'excellent comité de la Fédération. Ce n'est pas le temps opportun de demander de nouvelles augmentations, dit le congrès.

* * *

"Les petits salariés doivent manger et se vêtir comme les autres citoyens du Canada," dit W. L. Allison, de London, appuyé par des délégués de l'Ouest et des Maritimes. Le coût de la vie augmente.

* * *

Le congrès a défait la résolution d'une indemnité appréciable de vie chère aux fonctionnaires de la région de Corner-Brook (Terre-Neuve).

* * *

Après avoir adopté le principe "à travail égal, salaire égal", les délégués ont eu une intéressante discussion au sujet de la rémunération selon la zone (zone pay).

* * *

Un délégué opinait que les fonctionnaires dans certains centres des Maritimes ou de l'Ouest avaient autant droit à la rémunération selon la zone que ceux du Grand Nord, de Londres ou de Washington.

* * *

Le président Whitehouse a mis fin à la discussion en affirmant que si la Fédération acceptait la rémunération selon la zone, elle rétrograderait de 25 ans. Une telle résolution ne peut créer que le malaise, la dissatisfaction et la désunion.

* * *

"Nous devons être logiques, dit M. Whitehouse. Nous avons préconisé le principe de salaire égal à travail égal par tout le Canada. Ne laissons pas les questions de clocher nous diviser. Le dollar va plus loin dans certaines parties du pays que dans les autres. Mais pour le bien général de la Fédération, nous devons approuver le salaire uniforme par tout le Canada." Dans l'intérêt de l'unité, le délégué retira sa résolution en faveur de la rémunération selon la zone.

446 jours sans accident mortel

La ville d'Eastview est fière de son record de 446 jours sans accident mortel. Le dernier accident mortel remonte en effet au 23 avril 1955 alors qu'un garçonnet de 3 ans était renversé par un lourd camion qui lui broyait la tête.

Quand on considère le flot de la circulation, notamment dans le chemin de Montréal et aussi dans le chemin McArthur, Riverside Drive, les rues Marier et Beechwood, ce record de 446 jours est des plus enviables, pour une ville dont la population dépasse 20,000 âmes.

Le maire Gordon Lavergne et le chef de police Richard Mannion se préoccupent d'une façon toute particulière de la sécurité des écoliers. C'est pourquoi, en plus des policiers permanents, la ville d'Eastview compte-t-elle quelques officiers spéciaux chargés de diriger la circulation à la rentrée et à la sortie des classes. Il est à peu près certain que si ce n'était de cette vigilance constante on aurait eu à déplorer plus d'un accident mortel depuis le 23 avril 1955.

Une auto heurte une voiture de voirie

John Nichol, 17 ans, et Harold Bush, 18 ans, de Richmond, ont subi des coupures au visage, au cou et aux mains, route 15, près d'Ottawa, où leur auto a heurté une voiture de voirie, hier après-midi.

Nichol, le chauffeur, a, semble-t-il, perdu la maitrise. Son auto est lourdement endommagée.

L'agent Jack Yeaman, de la Sûreté provinciale, arrivé peu après l'accident, a fait transporter les blessés, par des passants, à l'Hôpital municipal.

Répartition plus adéquate du travail demandée

La Fédération du service civil du Canada prie le ministère fédéral des Travaux publics d'enquêter dans tous les édifices du gouvernement en vue de sauvegarder la santé des femmes dans les services de nettoyage des bureaux du gouvernement en répartissant le travail d'une façon plus équitable.

L'enquête devait porter sur le nombre de pieds carrés à être nettoyés, le genre de plancher, savoir s'il est recouvert de linoléum, de bois, de tuile ou de terrazzo; s'il s'agit de bureaux, de corridors ou d'escaliers; de ne pas confier aux femmes de ménage les travaux pénibles qui devraient être confiés aux hommes.

Le 21e congrès triennal de la Fédération, en adoptant cette résolution, a tenu compte des représentations considérables au sujet des femmes de ménage. Les femmes accusent les hommes, qui touchent près du double de leur salaire, de laisser une bonne partie du travail pénible aux femmes.

Décision au sujet de l'école du boul. St-Laurent

Le "Collegiate Board" a appris avec plaisir la décision de la Commission municipale d'Ontario concernant l'école secondaire du boulevard Saint-Laurent, et le secrétaire, M. Frank Pattent, annonce qu'on lèvera jeudi prochain la première pelletée de terre du futur chantier.

La construction de cette école aura suscité de nombreux pourparlers. L'école devait tout d'abord coûter $762,000. Après discussion avec le bureau municipal des commissaires, il fut décidé d'ajouter à l'édifice un auditorium et certaines autres salles non destinées à servir de classe. Le projet s'en est trouvé porté à $900,000. Peu après, la Commission municipale d'Ontario autorisait même une dépense de un million.

Le Collegiate ayant alors demandé certaines modifications, la valeur de l'immeuble devait atteindre $1,435,000. C'est à cette somme que l'Association des propriétaires s'opposait et cette opposition a motivé la visite de la Commission municipale hier. L'école sera donc construite au montant prévu.

Noces d'argent: — M. et Mme Charles Renaud, de Buckingham, ont été l'objet d'une belle fête organisée par un groupe de parents et d'amis, à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. La fête a été ouverte par une messe d'action de grâces célébrée en l'église Saint-Grégoire de Naziance, et au cours de laquelle les jubilaires ont renouvelé leurs promesses de mariage. Mgr Victorien Croteau, curé, officiait à cette cérémonie à laquelle assistaient un grand nombre de parents et d'amis, dont les cinq enfants de M. et Mme Renaud. Ici, on voit M. et Mme Renaud au moment où ils quittaient le temple paroissial. (Buckingham, DNC)

Feuilleton du "Droit"

Le Cygne de Kermor

par Saint-Ange

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de Paris

18 —

Le Jolif s'interrompit, fouilla les poches de sa vareuse et lui tendit l'instrument réclamé.

—Voilà. Maintenant, j'aime mieux vous prévenir que ce n'est pas si simple que vous le supposez!

—J'essaierai.

Contenant un sourire, Francis s'accroupit à quelques mètres du marin et avec aisance commença quelques points. Il se sentait surveillé du coin de l'oeil.

Le Jolif, de stupéfaction, changeait sa chique d'une joue à l'autre. Au bout de dix minutes d'observation critique, il ricana.

—Les industriels ne sont pas trop mal éduqués, dans votre pays. Je ne vous aurais jamais cru aussi habile de vos dix doigts.

—J'aime à vous entendre me reconnaître des qualités pratiques dit Francis avec modestie. J'ai passé de longues vacances dans cette région et rien de ce qui touche à la mer ne m'est inconnu.

L'autre laissa tomber la conversation et les deux hommes s'absorbèrent dans leur tâche méticuleuse. Ils se déplaçaient de temps en temps, allant d'un accroc à un autre et leurs navettes rapprochaient les mailles, nouaient les fils avec autant de célérité que d'efficacité.

Lorsque Le Jolif se redressait, il geignait, marmonnant en breton. Francis, lui, d'un bond, s'étirait, levait les bras au ciel, aspirait l'air vif à pleins poumons, comme au cours d'un exercice de culture physique, puis, un peu plus loin, il fléchissait sur les jarrets, se retrouvait assis et courbé sur le réseau bleu lavande à travers quoi pointaient les chardons et les bruyères.

Il continuait à siffloter pour prouver sa parfaite bonne humeur et aussi sans doute, un certain contentement de soi.

Le chien ne put résister au désir de se poster devant lui. Sa grosse tête hirsute penchée de côté, il observait le jeune homme avec beaucoup d'intérêt.

Le Jolif en fut agacé et le renvoya d'un geste à ses moutons.

La mer autour de l'île s'ourlait de bandes d'argent. Le large était toujours très bleu... Des mouettes volaient dans l'azur...

0—0—0

Si après sa visite au donjon, Francis en descendant l'escalier avait eu l'idée de coller un oeil indiscret à la serrure de la grande pièce vide afin de contempler à nouveau le corsage d'organdi, il n'eût rien vu du tout, car un autre oeil, de l'autre côté de la porte, épiait la descente de Yann et du visiteur étranger.

Le visiteur étranger se conduisit pourtant devant cette porte d'une manière qui stupéfia Linaïk: en passant, il adressa un sourire aux ais bardés de fer, un geste de la main et tout son visage, au cours de cet étrange comportement, prit une expression singulièrement ironique ou malicieuse.

La pauvre enfant recula avec précipitation, comme une petite fille surprise en flagrant délit de curiosité incongrue. Elle resta interloquée quelques secondes.

"Quoi... c'est inimaginable, il n'a pu m'entendre me glisser dans l'escalier et gagner la cachette d'où je voulais l'apercevoir de près. Ce garçon ne va pas me faire croire qu'il voit à travers les panneaux de chêne de deux centimètres d'épaisseur. Il avait pourtant, derrière Yann, la mine de quelqu'un qui se moque de moi. Je n'y comprends rien. Qui a pu me trahir?... Yann prétend que ce M. Duroc est un homme bien élevé. Est-ce d'un homme bien élevé ces impertinences?"

Les oreilles de Linaïk demeuraient rouges comme des piments alors qu'elle saisissait le malheureux corsage, à quoi Francis avait dédié toute sa mimique. Elle pinça les épingles de bois qui restèrent sur la corde, puis continua à récolter le linge sec, monologuant toujours à mi-voix.

"Je hais cette désinvolture de gens du monde qui se croient tout permis. On recueille cet individu pendant deux jours. A peine se lève-t-il, qu'il visite le château comme si la propriété était à vendre. Au moins quelqu'un ici l'a jugé comme il convenait et c'est ce brave Le Jolif. Yann n'a aucune méfiance, il se laisse attendrir par n'importe qui..."

Elle jeta sur son épaule gauche les draps, les serviettes. Bientôt elle en porta toute une brassée. Mais les traits de Francis la poursuivaient: sur le front hâlé une boucle blonde se déroulait sous son propre poids, les yeux marrons pétillaient, la bouche sinueuse s'entr'ouvrait comme pour lancer quelque mot d'esprit.

Elle ajouta encore.

"Francis Duroc est Parisien, cela se sent. Je déteste l'esprit de gouaille des Parisiens qui ne respectent rien. Nous, nous sommes des Celtes graves et rêveurs. Quand Yann est gai, il rit franchement. Il ne s'abaisse jamais à l'ironie. Il ne triche pas avec ses sentiments. S'il avait soupçonné qu'on l'espionnait derrière une porte, il eut tenté de l'ouvrir aussitôt, quitte à s'excuser après. Ce Duroc a eu l'intuition que je le regardais, alors il est passé avec ce geste dont il doit être très content: Je ne trouve pas qu'il y ait là une occasion d'être fier..."

Linaïk avec sa charge de linge descendit jusqu'à la terrasse, puis pénétra dans la commanderie.

Dans l'âtre des fers avaient été posés sur des braises. Une planche à repasser était préparée, sur la table.

(A suivre)

La ligne mince et fuselée de la saison se retrouve dans ce patron tout nouveau et facile d'exécution. Le patron 4525 se vend dans les points 10, 12, 14, 16 et 18. Le point 16 s'exécute avec 3⅛ verges de tissu à 39 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent), Imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.

L'horoscope VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer come des certitudes les indications de ce jeu.

JEUDI, LE 12 JUILLET 1956.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Portez une attention particulière à vos contacts sociaux qui seront d'une grande importance pour vous. Ne vous confiez pas au premier venu.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Il vous arrive une chose que vous redoutiez mais qui est le point de départ d'une aventure agréable. Vous trouverez l'occasion de faire une sortie qui se montrera pleine de charmes.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Difficultés avec l'entourage; vous pourriez d'autre part vous montrer injuste et vous attirer l'hostilité des personnes avec lesquelles vous transigez.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous aurez l'occasion de faire des bénéfices ou de réaliser des gains d'une manière encore nouvelle pour vous. Vous demandez trop en ce moment pour pouvoir tout obtenir.

22 juillet au 21 août (LE LION) Une personne vous demandera plus de temps qu'elle n'en vaudra la peine. Vous pouvez compter sur ceux qui vous estiment pour appuyer votre action.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Relations harmonieuses avec l'entourage; usez-en pour rétablir les contacts avec une personne qui ne vous voyait pas d'un bon oeil depuis quelque temps.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Bonne journée en ce qui concerne le tendre et vous trouverez votre partenaire plus compréhensif. Montrez de l'esprit au cours d'un entretien et vous aurez plus de succès qu'en usant de grandes démonstrations.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Il se peut que vous ayez des démarches à accomplir dans le domaine de l'argent. Si vous allez trop vite, vous nuirez à vos projets.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Des amis tentent de se joindre à vous pour pratiquer quelque activité ensemble. Ne refusez pas leur proposition. Certains espoirs ne sont pas exaucés.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Ne formez pas d'ambitions démesurées car vous serez déçu. Un voyage peut devenir possible dans un avenir assez rapproché.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Ne multipliez pas les sorties tardives, vous finiriez par en payer le prix sur votre santé. Une intrigue amoureuse risque de se voir compromise.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Des satisfactions d'amour-propre vous sont offertes. Un rêve ou un désir auquel vous aviez renoncé se montre à présent réalisable dans une certaine mesure.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes optimiste, sociable et vous faites une bonne impression partout où vous passez. Votre trop grande crédulité peut vous causer de mauvais tours si vous manquez de prudence. Vous avez le goût du risque, vous perdez parfois, vous oubliez vite. Vous vous ferez de solides et durables amitiés. Les aventures sentimentales ne feront pas défaut, mais un grand amour viendra les effacer.

Ce ne sont que des dollars ! Mais combien de valeur du dollar sert actuellement à payer les aliments que vous achetez au magasin ? Vous ne le savez pas et nous ne le savons pas. Mais nous savons qu'avec la méthode d'apprêts domestiques **WONDER CUPBOARD,** vous pouvez acheter de meilleurs aliments à meilleur marché. Défiez-nous de le prouver.
PA. 8-1931

Réception à la légation de la Finlande — Le Dr Sigurd von Numers, chargé d'affaires de la légation de la Finlande et Mme von Numers recevaient hier en l'honneur de Mme Anni Voipio-Juvas, déléguée au congrès international des femmes d'affaires et de profession, qui se tient actuellement à Montréal. Plusieurs autres ambassades recevaient aussi leurs compatriotes de passage dans la capitale. Sur cette photo, de gauche à droite, le Dr Sigurd von Numers, Mme Ake Withof, Mme Anni Voipio-Juvas, M. Ake Withof, deuxième secrétaire à la légation, et Mme von Numers.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Carnet mondain

Réception

Le comité diocésain d'Ottawa de l'association Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc du Canada recevait en l'honneur des délégués au séminar antialcoolique de l'Outaouais, samedi après-midi, sur les terrasses de la résidence de M. et Mme Jean-Raymond Saint-Cyr, chemin de la Montagne, Hull-Sud.

Les invités étaient accueillis par Me Wilfrid Michaud, président diocésain, et Mme Michaud, M. l'abbé Edouard Ladouceur, aumônier diocésain, et M. Jean-Raymond Saint-Cyr, vice-président diocésain et directeur général du séminar, et Mme Saint-Cyr.

* * *

Déplacements

M. et Mme C. Lapierre, d'Ottawa, étaient de passage à Sherbrooke récemment, les invités de M. et Mme R. D. Mawhood.

* * *

Fiançailles

M. et Mme Albert Laurin annoncent les fiançailles de leur fille, Aline, à M. Paul-Emile Filteau, fils de Mme Alphonse Filteau, de Québec Le mariage aura lieu, le samedi 25 août, à 9 heures, en l'église Saint-Jean-Bosco.

* * *

Naissances

Me et Mme Lucien Lamoureux (Claire Couture) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, Adèle, le dimanche 8 juillet, à l'hôpital Hôtel-Dieu de Cornwall.

* * *

M. et Mme Gilles Chagnon ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un petit frère pour Marie, à l'Hôpital général d'Ottawa, le lundi 9 juillet.

* * *

M. et Mme Jean-Paul Rodier, (Rita Michaud) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, à l'Hôpital général d'Ottawa, le samedi 30 juin, baptisée le dimanche 8 juillet, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, sous les prénoms de Marie-Thérèse-Monique. Parrain et marraine, M. et Mme Victor Paré, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Osias Rodier, grand-mère.

* * *

M. et Mme Marcel Legault, (Yolande Marineau) annoncent la naissance d'un petit frère pour Lucie, à l'Hôpital général, le lundi 9 juillet.

POUR RESTER BIEN PORTANT

Il va sans dire que notre force de résistance à la maladie et à l'infection dépend beaucoup de l'état général de notre santé.

Or, dit l'Ambulance Saint-Jean, on peut accroitre sa résistance à la maladie par l'observance de bonnes règles d'hygiène.

Entre autres moyens de rester bien portant, il faut:

Dormir et se reposer suffisamment.

Observer un bon régime alimentaire et manger à heures régulières.

Prendre chaque jour de l'exercice, au soleil et au grand air.

Maintenir autour de soi une scrupuleuse propreté. Veiller, en particulier, à la propreté des mains et des ongles. Ne pas se porter les mains à la figure ni se mettre les doigts dans la bouche. Ne jamais se mettre dans la bouche des objects tels que crayons, porte-plumes et pièces de monnaie.

Soigner immédiatement toute coupures, égratignures ou autres plaies, et les couvrir d'un pansement propre, préférablement stérilisé.

Porter les vêtements qu'il faut les jours de pluie ou de grand froid.

Enfin, et peut-être surtout, parmi ces moyens de sauvegarder sa santé, il faut se faire immuniser contre les maladies infectieuses. L'Ambulance Saint-Jean fait observer que, même si la diphtérie et la variole (picote) sont devenues très rares en maintes régions du pays, les gens deviennent imprudents, et oublient tout le mal que ces maladies peuvent causer si on n'a soin de s'en prémunir.

Des épidémies risquent d'éclater à la suite de tout grand désastre, à cause du surpeuplement des locaux, de la suspension du tout-à-l'égout et de la contamination de l'eau potable. L'immunisation pratiquée en temps normal peut contribuer beaucoup à diminuer l'incidence des maladies en temps de désastre.

Tout enfant doit être immunisé en bas âge contre la diphtérie, le tétanos, la coqueluche et la variole (picote). Il doit en outre être réinoculé quand il commence à fréquenter l'école. S'adresser à cette fin au médecin de famille, à la clinique des bébés ou à un service d'hygiène scolaire.

Les Services d'hygiène publique travaillent en ce moment à perfectionner un vaccin contre la paralysie infantile (poliomyélite), et il existe aussi des vaccins contre d'autres maladies, par exemple la typhoïde. Ces vaccins s'administrent dans des circonstances spéciales. S'adresser en pareil cas à votre médecin, à une infirmière-hygiéniste ou au service provincial de la Santé.

Le diabète est souvent une affection de l'âge mûr. Il est plus fréquent chez les personnes obèses que chez les personnes maigres.

Un dessinateur canadien se lance dans la mode masculine

(Presse canadienne)

Un des couturiers canadiens les mieux connus, Raoul-Jean Fouré, de Montréal, désire se lancer dans la mode masculine. Réputé surtout pour ses robes de mariées et ses modèles habillés, le dessinateur rêve maintenant d'influencer l'élégance masculine, qu'il ne trouve pas particulièrement séduisante au Canada.

Né à Paris, M. Fouré vint s'établir à Montréal il y a 25 ans, après avoir épousé une Canadienne. Il s'était déjà engagé à cette époque dans une carrière de haute-couture, ayant commencé encore enfant à manifester des aptitudes pour cet art.

Au Canada, la première commande qu'on lui donna fut de confectionner le trousseau et la robe de noces de la cousine de sa femme. Depuis lors, le prestige de Raoul-Jean Fouré n'a cessé de s'affirmer; il y a deux ans, il assumait la présidence de l'Association des couturiers canadiens, organisme nouvellement fondé pour favoriser l'élaboration et la présentation de modes authentiquement canadiennes.

Le dessinateur a tenté ses premières expériences dans le domaine de la mode masculine le printemps dernier, exécutant une petite collection d'imperméables et de vêtements de plage. C'est d'ailleurs ce genre de vêtements qu'il plait le plus à M. Fouré de dessiner pour les hommes.

En général, soutient M. Fouré, les Canadiens ne s'habillent pas bien, se limitant aux séries de vêtements populaires offerts dans les magazins. Puisque cette pratique est courante dans notre pays, ce sont donc les acheteurs de magazins que le couturier désire atteindre avant tout.

Ce que le dessinateur reproche surtout aux Canadiens, c'est d'opter pour des couleurs trop voyantes, spécialement en été. Les tons atténués sont beaucoup plus élégants selon lui.

Les oeufs, le fromage et le poisson sont d'excellents succédanés de la viande, de même que les pois et les haricots secs.

LE MEILLEUR CHOIX DE MANTEAUX COSTUMES - ROBES A OTTAWA
Myer's OTTAWA LIMITED
124, RUE RIDEAU
(Voisin d'Ogilvy)

Achetez vos fourrures avec confiance
Informez-vous maintenant au sujet des prix d'été !
Renfrew Furs Limited
156, RUE RIDEAU
CE. 2-4207

UN NOUVEAU DÉSODORISANT ANTISEPTIQUE
qui supprime la transpiration pour une durée de 1 à 3 jours
Des expériences cliniques ont démontré que le nouvel ARRID à base de "Perstop" est 1½ fois plus efficace que les autres désodorisants de marque connue. Grâce à ses propriétés antiseptiques, ARRID élimine transpiration et odeurs.
1. Il supprime radicalement la transpiration et les odeurs.
2. Il n'irrite pas une peau normale.
3. Il protège les vêtements contre les taches et odeurs.
4. Il ne laisse aucune trace. Il ne sèche pas.
5. Il est facile à employer (on le frotte simplement sur la peau).
Arrid est le désodorisant le plus utilisé au Canada
ARRID 53¢
Perstop: marque déposée des fabricants de sulfonate hydrocarboné de Carter Products N.S. Ltée.
NE PRENEZ PAS DE RISQUES! SOYEZ SÛRE DE VOUS AVEC ARRID!

Fairweather Vente!
Il faut tout déblayer pour l'automne
Rég. jusqu'à 59.95 pour solder à $27

Dernière mode MANTEAUX et COSTUMES

LES COSTUMES:
- Tailleur, genres couturière et droit
- Plusieurs costumes 3-saisons
- Barathea anglais, pic 'n pic, worsted gris
- Worsteds italiens, tweeds anglais
- Les couleurs et teintes les plus nouvelles et les plus recherchées
- Tailles: 10 à 20 et 12½ à 22½ dans le groupe

LES MANTEAUX:
- Plusieurs dans les genres droit, à ceinture ou ample
- Tweeds anglais et italiens, bouclé anglais
- Suède Blin et Blin, cachemire et laine
- Teintes atténuées, couleurs étincelantes, pastelles ou le toujours populaire marine et noir
- Tailles: 7 à 17, 10 à 20, 12½ à 22½ dans le groupe

Les manteaux et costumes réputés de bonne qualité de Fairweather réduits pour solder à un prix très bas ! Pesanteur pour le printemps et l'été, plusieurs modèles pour les trois saisons jusqu'à l'automne . . . style moderne, expertise de couture plus les meilleurs tissus importés ajoutent à la valeur étonnante ! Soyez de bonne heure pour le meilleur choix.

PAS D'APPEL TELEPHONIQUE, C.O.D. OU COMMANDE PAR LA POSTE S'IL VOUS PLAIT — TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES

Vente semestrielle unique de FAIRWEATHER!
Plaza Carlingwood, avenue Carling, près Woodroffe — PA. 2-6546
Plaza Billings Bridge, 1358 rue Bank, CE. 3-5062

La construction demeure des plus actives à Eastview

La construction bat son plein à Eastview depuis le début de l'été. Un total de 60 permis de construction a été émis au cours du mois de juin pour une valeur globale de près d'un million, soit $935,000.

Des 39 permis d'une valeur de plus de $500 une douzaine ont été émis à Castle Court Realty Co. Ltd, qui vient d'entreprendre la construction de douze maisons de rapport de 10 logis chacune. Deux de ces immeubles coûtent $60,000 et les dix autres sont évalués à $50,000 représentant une valeur totale de $620,000.

Ces maisons de rapport dont la construction est commencée sont situées sur la rue Lafontaine.

Deux autres permis ont été accordés à M. Armand Montpetit, 244, rue des Pères Blancs, pour la construction de deux maisons de rapport de six logements chacune représentant une valeur de $50,000, soit $25,000 par immeuble.

Des 60 permis émis on en compte une vingtaine de moins de $500 pour effectuer des réparations ou encore pour la construction de garages.

Nouveaux taux

Le service aérien du Pacifique-Canadien vient d'annoncer la mise en vigueur d'une nouvelle échelle de tarifs en vertu de laquelle les voyageurs pourront se rendre en avion de Mexico à New-York via Toronto, pour le même prix que celui qui est exigé par les autres lignes aériennes pour le service direct de Mexico à New-York.

Les nouveaux tarifs entreront en vigueur le 18 juillet prochain.

Le tarif de classe touriste pour le voyage entre les trois villes sera de $99 pour l'aller et de $198, aller et retour. Le tarif de première classe sera de $145.45 pour l'aller et de $276.20 aller et retour.

Un ermite expulsé de Mongolie prie à Fatima

LISBONNE (CCC) — Voyageant habituellement à pied, sans argent, confiant absolument en la divine Providence, le moine Block-Franciscus Maria, ermite de Mongolie, vient d'arriver à Fatima.

Il est né en 1905, en Pologne, près de Pozen. Encore enfant, il suivit ses parents en Mongolie. Plus tard, il vint en Allemagne. Il était alors mahométan. Il connut à cette époque de sa vie, le grand apôtre Sonnerschein. Il revint en Mongolie en 1928 et commença à y mener la vie d'ermite. Il a vécu en paix et en prières jusqu'à l'arrivée des communistes, qui l'arrêtèrent et le renvoyèrent en Allemagne.

En mai dernier il se rendit à Rome voir le cardinal Tisserant, préfet de la Sacrée Congrégation orientale, qui l'engagea à continuer la vie monacale dans le Congo belge, près de Léopoldville. C'est là que l'ermite va se rendre. Il y habitera dans une cabane.

Doctorat en théologie à une romancière

MUNICH (CCC) — La faculté de Théologie de l'Université de Munich a décidé de conférer le titre de docteur honoris causa à la poétesse Gertrude von Le Fort à l'occasion de ses 80 ans, le 11 octobre prochain, en reconnaissance de son oeuvre litteraire d'inspiration religieuse.

Vous aide à éviter le ballottement et le malaise des

DENTIERS

Ne soyez plus ennuyé et mal à l'aise à cause de dentiers qui ballottent. FASTEETH, une poudre alcaline améliorée (non acide) saupoudrée sur vos dentiers les tient plus fermement en place et ainsi vous donne plus de confort. Eviter les ennuis causés par le ballottement des dentiers. Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui à tout comptoir pharmaceutique.

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI 9 à 6

VENTE DE MI-ÉTÉ CHEZ CAPLAN

STATIONNEMENT GRATUIT !

Lorsque vous magasinez chez Caplan, profitez du parc de stationnement à l'entrée de la rue George

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI, TANT QU'IL Y EN AURA ! NE MANQUEZ PAS CES AUBAINES ! RAYON POUR GARÇONNETS ET FILLETTES – DEUXIEME ETAGE !

★ **Costumes-soleil pour fillettes**
Rég. 98c
Seersucker bleu et jaune avec devant bavette bouffant:e élastique, garniture de dentelle. Tailles:: 1 à 3.
2 pour 99c

★ **Blouses pour fillettes**
Régulier $1.98
Broadcloth de coton à motifs avec manches courtes, devant boutonné, collet Peter Pan. Tailles: 3 à 6x.
99c

★ **Jeans pour fillettes**
Régulier $1.98
Denim bleu:: deux poches plaquées, garniture de tête de clous, dos élasticisés, revers garni de plaid. Tailles: 4 à 6x et 8 à 14.
99c

★ **Crinolines**
Régulier $1.98
Taffetas papier: taille élasticisée, bordure festonnée pétale. Blanc, rose, rouge. — Tailles: 8 à 14.
99c

★ **Blouses sans manches**
Régulier $1.98
Broadcloth de coton uni et à motifs. — Tailles: 4 à 14.
99c

★ **Jupons pour fillettes**
Régulier $1.98
Jupons de coton blanc avec épaules ajustées, garniture de dentelle. Tailles: 5 à 10.
2 pour 99c

★ **Souliers de course** Régulier $1.99
Achat spécial ! Séries désassorties en coutil de bonne qualité, oxfords, modèles à courroie. Blanc, bleu, tartans. Pointures: 6 à 12.
99c

★ **Salopettes pour tout-petits**
Denim de coton: devant bavette, garniture à la poche et aux revers. Rouge, bleu, petits quadrillés. Tailles: 2, 3, 4.
99c

★ **Chemises pour tout-petits**
Rég. 98c
Plaid de coton avec manches courtes, collet à revers. Rouge, vert. — Tailles: 2 à 6x.
2 pour 99c

★ **Pyjamas pour fillettes**
Régulier $1.98
Modèles deux pièces en crêpe de coton. Tailles: 12 à 14.
99c

★ **Culottes pour fillettes**
Tricot de coton blanc, taille élasticisée. Tailles: 2 à 6.
4 pour 99c

★ **Pedal Pushers pour fillettes**
Régulier $1.98
Broadcloth de coton, denim: bleu, vert, rouge, jaune, rose avec garniture contrastante. Tailles: 3 à 12.
99c

★ **Pantoufles pour enfants**
Régulier $1.49
Mocassins de cuir avec garniture de fourrure. Variété de couleurs. Pointures: 6 à 12.
99c

JOUR À 99c CHEZ CAPLAN

DOUZAINES D'AUBAINES OPPORTUNES POUR ENFANTS — EPARGNES ALLECHANTES !

★ **Pyjamas pour garçonnets**
Régulier $1.98
Broadcloth de coton "Sanforized", avec manches longues, genre boxeur. Couleurs assorties. Tailles désassorties 8 à 14.
99c

★ **Table d'aubaines assorties pour garçonnets**
Val. rég. 79c
Caleçons de bain, casquettes, jerseys et shorts. Couleurs assorties. Tailles désassorties 8 à 16.
2 pour 99c

★ **Pantalons d'été pour garçonnets**
Régulier $2.98
Coton, gabardine: genre boxeur avec ceinture en pareil, braguette glissière, "Sanforized". Tan, bleu, brun. Tailles désassorties 6 à 14.
99c

★ **Caleçons de bain pour garçonnets**
Régulier $1.49
Lastex: taille élasticisée, liséré blanc. Vin, bleu, jaune. Tailles: 6 à 14.
99c

★ **Culottes courtes pour garçonnets**
Régulier $1.49
Coutil de coton "Sanforized": genre boxeur, braguette glissière. Brun, bleu, vert, gris. Tailles: 8 à 14.
99c

★ **Chemises "T" pour garçonnets**
Régulier $1.79
Nylon, coton, jersey de soie; encolure marine et manches courtes. Couleurs et rayures assorties. Tailles: 8 à 16.
99c

★ **Chemises sport pour garçonnets**
Régulier $1.79
Broadcloth de coton "Sanforized"; manches courtes. Couleurs et dessins assortis. Tailles: 8 à 14.
99c

★ **Shorts pour garçonnets**
Rég. 69c
Tricot de coton blanc, taille élasticisé. Tailles 2 à 6.
3 pour 99c

★ **Chemises "T" rayées pour garçonnets**
Régulier $1.39
Tricot de coton: manches courtes, encolure marine ronde. Jaune, brun, vert, bleu. Tailles: 2 à 6.
99c

★ **Shorts boxeur pour garçonnets**
Coutil de coton, taille élasticisée, braguette glissière. Marine, vert, brun. Tailles: 2 à 6.
99c

★ **Caleçons de bain pour garçonnets**
Broadcloth à motifs: taille élasticisée. Doublés. Tailles: 2 à 6x.
99c

★ **Jeans pour garçonnets**
Régulier $1.98
Genre boxeur, avec braguette glissière. Bleu, kaki. Tailles: 3 à 6x.
99c

Vente! Manteaux courts pour dames

Valant jusqu'à $19.95

$10.

TISSUS: tout laine, tweed nouveauté, **hopsack piquette,** fiberine

COULEURS: aqua, or, rose, bleu, rose pâle, naturel

TAILLES: 10 à 18

MODELES: manteaux courts entièrement doublés, genre amenuisant, belle ampleur et dos à l'envol ! Longueur à la hanche ou plus longs en modèles slip-on ou à pans. Manches se remontant, longueur cocktail ou manches à revers, collets ailés ou tuxedo. — Quelques-uns avec ceinture latérale, empiècement ou garniture à piqûres nouveautés.

Rez-de-chaussée chez Caplan

Vente! Manteaux pluie et beau temps

pour dames et demoiselles
Valeurs jusqu'à $29.95

$15

TISSUS: Tweed nouveauté, tapisserie, coton italien

COULEURS: Bleu, gris, aqua, rouge et marine

TAILLES: 10 à 20

MODELES: Manteaux entièrement doublés avec dos ample, ceintures et godets au dos. Avec collet Peter Pan ou ailé, poches crevées et manches à revers. Quelques-uns de ce groupe ont une bourse et un parapluie assortis. Ce sont des tailles désassorties de notre stock régulier.

Rez-de-chaussée chez Caplan

Vente! Robes pour dames!

COTONNADES ! TOILES ! ACETATES ! NYLONS !

Tailles: 9 à 17, 12 à 20, 18½ à 22½ dans le groupe !

$10

Modèles fourreau, ou à jupe circulaire. Manches courtes, autres sans manches. Grande variété de modèles, imprimés et teintes unies dans le groupe.

Caplan, rez-de-chaussée

VENTE !

Souliers de circonstances pour l'été

Val. jusqu'à $5.

Séries désassorties de souliers de cuir de circonstance en blanc ou teintes pastelles pour dames. Pointures 4 à 9.

Caplan, rez-de-chaussée

2.99

Vente! Plus de 800 blouses!

• COTONNADES ! • DACRONS ! • TOILES ARNEL

• TISSUS NOUVEAUTE !

Tailles: 12 à 20 dans le groupe mais pas en chaque modèle. Pour assortir vos jupes ! Venez tôt pour les meilleurs choix ! Magnifiques modèles en genres tailleur ou d'apparat, en teintes unies ou tissus imprimés. Grande variété d'encolures. Manches longues, courtes ou sans manches dans le groupe. Echantillons du manufacturier, sous-types et surplus. Petites quantités de grandeurs 38 à 44 dans le groupe.

Caplan, rez-de-chaussée

Val. jusqu'à 7.98

1.99

Vente! Ceintures pour dames

Valant jusqu'à 79c

Plastics, cuirs vernis et cuirs de veau en noir, blanc, rose, bleu, maïs, teintes unies et deux nuances. Grandeurs 24 à 28.

Caplan, rez-de-chaussée

25c

Vente! Plus de 600 jupes!

Valeurs jusqu'à $7.98

Ne manquez pas cette vente de jupes d'été !

Jupes très circulaires !

2.99

Echantillons de manufacturiers, sous-types et surplus. Tailles: 10 à 20, 38 à 44.

Jupes semi-circulaires, à plis, pans et plusieurs jolis tailleur. — Plusieurs magnifiques motifs au choix ! Imprimés sur fonds pâles ou foncés, teintes unies, en pastel ou foncé et plusieurs imprimés d'indienne. Avec le temps des vacances en vue, vous en voudrez plusieurs à ce bas prix.

Caplan, rez-de-chaussée

C. CAPLAN LIMITED . . . VOTRE MAGASIN FAMILIAL, RUE RIDEAU . . . TELEPHONE : CE. 5-3381

Mlle Henriette Rouleau apporte du beurre d'érable en France

Par Gertrude Pelletier

Les gourmets en voyage choisissent la France comme paradis de leur estomac. Interviewée à l'occasion de son départ pour l'Europe, Mlle Henriette Rouleau, économiste ménagère au ministère de l'Agriculture, disait: "Si les choses de l'esprit nourrissent les facultés de l'intelligence, les plaisirs de la table assurent une satisfaction que ne dédaignent pas les humains, quelque soit leur culture". A preuve, Mlle Rouleau, en plus de s'intéresser à la gastronomie française, assistera à des congrès de haute portée intellectuelle, tel celui des femmes diplômées des universités.

Mlle Rouleau, qui depuis longtemps offre des recettes et des conseils pratiques à des milliers de ménagères par la voie du "Droit", quittera Ottawa vendredi pour un voyage de six mois à travers l'Europe. Préposée aux relations extérieures de la section des consommateurs, tout en occupant le poste d'économiste ménagère, Mlle Rouleau a promis de rapporter d'Europe des recettes choisies, en retour du beurre d'érable qu'elle fera goûter à "nos cousins de France". Pour être fidèle à son rôle d'éducatrice et à son désir de faire connaitre son pays, elle apportera livres canadiens et photographies des endroits les plus pittoresques du Canada.

"Je ne suis pas superstitieuse; cependant, j'ai lu dans mes feuilles de thé que mon voyage sera agrémenté d'événements importants!" nous a-t-elle dit en souriant.

Nous savons que Mlle Rouleau aura l'occasion de suivre à Paris les cours du "Cordon Bleu", cette grande école de Paris, de renommée internationale, où se forment les spécialistes françaises et les ménagères parfaites. Aussi assistera-t-elle à trois congrès internationaux.

"J'aimerais que ce court voyage soit émaillé d'incidents qui n'attirent pas particulièrement le touriste. La vie de famille m'intéresse beaucoup et j'ai, en Normandie, pays de mes ancêtres, trouvé mon endroit de prédilection. Je désire voir ce que nous avons conservé des Normands et en quoi nous leur sommes différents. Ailleurs, je visiterai les institutions d'enseignement ménager, j'étudierai, dans diverses sphères agrémentées du piquant d'une mentalité toute différente de la nôtre, les manières de vivre de chacun, ce qui me sera un sujet d'inspiration pour plus tard!"

Mlle HENRIETTE ROULEAU

Avant d'assister aux congrès qui marqueront son voyage, Mlle Rouleau se rendra à Tourouvre, lieu d'où viennent ses ancêtres. Une petite église de Normandie, du nom de Saint-Gilles et datant du XVIe siècle, située au coeur de la ville de Tourouvre, porte deux vitraux, l'un montrant le capitaine Jean Mercier à son départ pour le Canada, en 1630, et un groupe de colonisateurs, dont l'ancêtre de Mlle Rouleau, et l'autre commémorant la visite d'Honoré Mercier, le 31 mai 1901, avec Mgr Thomas-Grégoire Rouleau, son grand-oncle, et descendant d'un des colonisateurs déjà mentionnés.

Trois congrès

Le 12e congrès de la fédération des femmes diplômées des universités aura lieu à Paris du 3 au 10 août. Mlle Rouleau est la première Canadienne de langue française à être déléguée à un congrès international des femmes diplômées. Le thème du congrès sera: "Compréhension internationale".

L'Association de diététique d'Italie, l'hôte du 2e congrès international de diététique, recevra les membres au Palais du congrès à l'Exposition universelle de Rome. Déléguée du ministère de l'agriculture à ce congrès, Mlle Rouleau participera aux discussions sur les problèmes de nutrition, de diététique, d'obésité, de mal-nutrition, de croissance, d'hygiène, des techniques d'enseignement, et de la profession elle-même. Ce congrès se tiendra du 10 au 14 septembre.

Une fois à Rome, Mlle Rouleau assistera aussi au congrès international sur le lait et ses dérivés. Le but de ce congrès est d'étudier les moyens de stimuler la consommation du lait et de ses produits, de par le monde. Il sera suivi d'une exposition internationale de publicité et d'un concours d'affiches publicitaires.

Mlle Rouleau visitera la Terre-Sainte, l'Italie, l'Espagne, la Suisse, la Grande-Bretagne. Avec son rire de cristal, elle affirme à son amie, M. Suzanne Barrière, qui est venue l'aider à plier bagages, qu'il lui faudra bien "une secrétaire pour s'occuper de son itinéraire, tant il est chargé!"

Résultats d'examens

CALUMET (Spécial) — Voici les résultats scolaires des étudiants à l'école des garçons (no 3) de Calumet, que dirige M. Henri Plante, de Buckingham.

En 9e année, ont obtenu leur diplôme avec distinction: Claude Villeneuve, Eugène Léveillé et Jean Labelle.

Les huit élèves de 7e ont obtenu leur diplôme, avec distinction et succès. Ce sont: Richard Dupuis, Gaston Dubord, Marcel Léveillé, Raymond Robillard, Grégoire Lefrançois, Gérard Labelle et Paul-André Gauthier.

On terminerait en août l'oratoire Saint-Joseph

MONTREAL (CCC) — Les directeurs de la Basilique Saint-Joseph du Mont-Royal ont formé le projet d'ouvrir ce sanctuaire en permanence à compter du 1er août prochain, s'il est possible de terminer à temps les derniers travaux qui restent à accomplir. C'est à cette date que débute la grande neuvaine annuelle de prières à Saint-Joseph.

Il faut terminer les murs intérieurs de la Basilique, finir les entrées, le jubé arrière avant de procéder à un grand nettoyage et peinturer les 3,500 pieds carrés de plancher. Une première suspension des travaux a pu être évitée en février dernier, grâce à la générosité des 400,000 amis du sanctuaire qui, cette fois encore apporteront sûrement leur concours, a souligné le R. P. André Cordeau, C.S.C., économe de l'Oratoire Saint-Joseph.

Bonfield a le téléphone à cadran

BONFIELD (Spécial) — L'inauguration ici d'un nouveau central automatique a permis aujourd'hui à la population de Bonfield, de Rutherglen, ainsi que du territoire environnant, d'obtenir pour la première fois le service téléphonique à ligne individuelle ou à deux abonnés.

Environ 250 usagers du téléphone seront maintenant desservis par le nouveau central. Les clients de cette région ne pouvaient obtenir que le service de groupe fourni par Bonfield Telephone Company Limited et Rutherglen Rural Telephone Company Limited. Ces deux firmes ont cessé d'exister au moment où le nouveau central est entré en service.

Tous les numéros de téléphone des abonnés desservis par le nouveau central sont conformes au mode de numérotage uniforme à deux lettres et cinq chiffres. Ils sont formés du nom de central SHerwood, de l'indicatif 5 et de quatre autres chiffres.

Le nouveau central de Bonfield est situé rue James, entre les rues Mark et Schayer. La conversion au service automatique s'est effectuée en l'espace de quelques secondes. Les appels interurbains émanant d'ici sont cependant acheminés par les téléphonistes de North Bay.

Pour la maman

Durant les journées chaudes de l'été, installez bébé dans son parc à l'extérieur de la maison. Placez un plat avec de l'eau à l'extérieur du parc à un endroit où il pourra l'atteindre facilement et y plonger ses mains.

"Servir avec le sourire" est un slogan de tous les jours pour Janet Joly et Cécile Beauchemin... et deux fois par mois, ce sont les patients de l'hôpital municipal d'Ottawa qui en bénéficient! Mlles Joly et Beauchemin sont au nombre d'une vingtaine d'employées de la compagnie de téléphone Bell qui vont régulièrement prêter main-forte à la canntine du service auxiliaire féminin. Les profits réalisés à cette cantine, où l'on vend tous les jours près de 600 tasses de café, des sandwiches, des gâteaux, etc., ont déjà permis aux auxiliaires d'aménager un nouveau solarium pour les patients, et d'installer des jouets et des jeux dans le pavillon réservé aux enfants. (Cliché "Le Droit")

Funérailles

Mme François Brault

Les funérailles de Mme veuve François Brault (Emma Landriault, décédée le 4 juillet, à sa demeure, 126, rue Garneau, Hull, à l'âge de 79 ans et 6 mois, ont eu lieu samedi.

Le cortège, précédé d'un landau de fleurs, a quitté les salons funéraires Emond, angle des rues Kent et Saint-Laurent, à 7 h. 25, pour se rendre à l'église du Très-Saint-Rédempteur, où le service a eu lieu à 7 h. 30.

M. l'abbé Rodolphe Couture a fait la levée du corps et a officié, assisté de MM. les abbés Germain Chartrand et Roger Séguin.

Au cimetière Notre-Dame, M. l'abbé Séguin a récité les dernières prières.

Noyé repêché dans la rivière Outaouais

NORTH-BAY (PC) — On a repêché mardi le corps de M. Euclide Gaudette, 60 ans, un employé de la compagnie Canadian International Paper qui s'est noyé dans la rivière Outaouais le 23 mai. Le corps du noyé a été retrouvé à plus de 30 milles de l'endroit de la tragédie.

L'Ontario, banlieue de Sudbury?

SUDBURY (PC) — Le maire Léo Landreville, de Sudbury, prouvera que l'Ontario n'est qu'une banlieue de Sudbury.

M. Landreville a été choisi par la Fédération canadienne des maires et des municipalités pour la représenter au congrès pan-américain des maires qui se tiendra à Panama les 19 et 20 juillet.

M. Landreville qui venait de recevoir un chèque de $300 de la ville de Sudbury pour couvrir ses dépenses, constate avec amertume que ni la province ni Ottawa ne l'aide à défrayer ses dépenses.

Le maire Landreville choisi comme délégué

SUDBURY — (DNC)) — Le maire de Sudbury, Me Léo Landreville, C.R., doit partir prochainement pour Panama où il représentera le Canada à la conférence pan-américaine qui doit avoir lieu dans cette ville, les 19 et 20 juillet.

Le maire de Sudbury qui sera le seul représentant du Canada à cette conférence, a été choisi par la Fédération canadienne des maires et des municipalités comme son délégué officiel àc ette conférence.

Le maire a dit qu'il espère avoir l'occasion de s'adresser officiellement au nom de Sudbury et du Canada aux délégués de cette conférence. Comme il connaît un peu l'espagnol, il projette de prononcer son discours officiel dans les langues française, anglaise et espagnole.

Obsèques de Mme Moïse Carrière

D'imposantes obsèques ont été faites en l'église St-Charles, à Mme Moïse Carrière, née Rosalie Lavigne, domiciliée au 30, rue Barrette, Eastview, décédée le 6 juillet à l'âge de 86 ans. La défunte était l'épouse de feu Moïse Carrière.

A l'église, M. l'abbé Louis Verreault a fait la levée du corps Le service funèbre a été chanté par Mgr F.-X. Barrette, curé, assisté de M. l'abbé Louis Verreault, comme diacre, et de M. l'abbé André Farmer, comme sous-diacre.

Au départ de la maison Gauthier, 259, rue St-Patrice, le deuil était conduit par son fils Lorenzo, d'Eastview; ses trois frères, Emery Lavigne, d'Ottawa; Alphonse Lavigne, de Plantagenet, et Dolphis Lavigne, de Montréal; ses deux soeurs: Mmes Clara Groulx, d'Ottawa, et Vélina Lacroix, de Timmins.

BÉBÉ MAUSSADE
•Dérangement
•Constipation•Dentition
Donnez-lui des Tablettes Baby's Own. Elles sont douces et apportent le soulagement rapide qui encourage un repos bienfaisant. Parfaitement sûres. Ne contiennent rien qui endorme.— agréables au goût. Faciles à prendre. Employées par les Mamans depuis plus de 50 ans. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

BABY'S OWN TABLETS

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2616 B-1202

Satisfaction

Même alors que le contrat est un petit chelem, la levée supplémentaire peut causer une plus grande satisfaction que la réalisation du contrat lui-même. Non seulement, dans les compétitions, la levée supplémentaire peut représenter plusieurs points de match, mais alors qu'elle est obtenue par une belle application de la technique, il y a là un sujet de satisfaction.

La main suivante s'est présentée au cours d'une récente séance de bridge duplicate et en N-S se trouvaient MM. Réal Olivier et Georges Dubois.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

N: ♠ D-7 ♥ 10-3 ♦ 10-7-3-2 ♣ A-R-8-4-2

O: ♠ 9-8 ♥ D-7 ♦ R-D-V-9-4 ♣ D-9-7-5

E: ♠ 10-4-2 ♥ V-6-5-4 ♦ 8-6-5 ♣ V-10-6

S: ♠ A-R-V-6-5-3 ♥ A-R-9-8-2 ♦ A ♣ 3

Sud	Ouest	Nord	Est
2 piques	Passe	3 trèfles	Passe
3 coeurs	Passe	3 piques	Passe
6 piques (1)	Passe	Passe	Passe

(1) Alors que le partenaire n'a pu promettre un complément des coeurs, Sud ne peut envisager la possibilité d'un grand chelem. Même si la suite trèfle du Mort est affranchissable, comment pourra-t-il reprendre la main alors que les atouts auront été retirés?

Entame: roi de carreau.

Alors que la simple réalisation du contrat ne peut représenter un probleme, le déclarant envisage la levée supplémentaire en faisant couper deux de ses coeurs par le Mort. Sud fait la première levée de son as de carreau et encaisse l'as et le roi de coeur. Alors qu'une première coupe à coeur est recherchée par le sept d'atout, une coupe de la part de Ouest vient troubler la paix, le Mort doit surcouper de la dame. L'espoir de la levée supplémentaire n'est cependant pas abandonné. Si le dix de carreau est réellement une menace orientée contre Ouest, ce joueur ne pourra conserver trois trèfles. Fait révélé, les derniers coeurs du déclarant sont une menace contre Est qui ne pourra conserver trois trèfles. Un double squeeze est donc l'espoir d'une levée supplémentaire. M. Dubois défile ses atouts et alors qu'il ne lui reste qu'un atout, les mains se trouvent réduites aux cartes suivantes:

N: ♠ — ♥ — ♦ 10 ♣ A-R-8

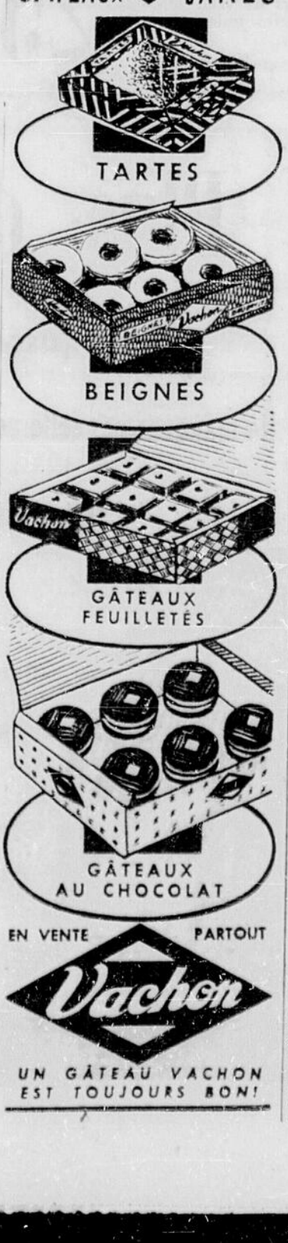
O: ♠ — ♥ — ♦ V ♣ D-9-7

E: ♠ — ♥ V ♦ — ♣ V-10-6

S: ♠ 3 ♥ 9-8 ♦ — ♣ 3

Sur le trois de pique, Ouest doit abandonner un trèfle, sinon le dix de carreau deviendrait carte gagnante. Le rôle du dix de carreau est maintenant terminé et c'est maintenant Est qui doit abandonner le contrôle du trèfle ou permettre au déclarant d'obtenir deux levées par ses soeurs. Ainsi, par une belle application de la technique, les adversaires sont réduits à l'impuissance et la levée supplémentaire, un sujet de satisfaction.

Vachon GATEAUX CAKES



EN VENTE PARTOUT
Vachon
UN GÂTEAU VACHON EST TOUJOURS BON!

PAIN
CLOVER FARM enrichi de vitamine

Pour rôties brun doré et meilleurs sandwiches achetez le pain Clover Farm.

Employez ces savoureuses garnitures à sandwiches

CUIT ET LIVRE FRAIS TOUS LES JOURS

BLANC — TRANCHE

15¢

MICHE DE 24 ONCES

SAUMON boite ½ livre 43c
Rouge Sockeye Clover Leaf, de fantaisie.

MAYONNAISE pot de glacière de 16 oz. 49c
Hellmann pour meilleure saveur.

BEURRE d'ARACHIDES Pot de 16 onces 39c
Marque Clover Farm, homogénéisé, pour étendre plus facilement.

TRANCHES DE FROMAGE 31c
KRAFT, DOUX, DE LUXE Paquet de 8 onces

JUS DE RAISIN WELCH Bout. de 24 onces 39¢
LES ENFANTS EN RAFFOLENT AVEC LEURS SANDWICHES

5c DE RABAIS SUR PRIX REGULIER — PLUS COUPON DE 5c INCLUS.
MELANGE A GATEAU Paquet 15 oz. 24¢
AU GINGEMBRE ROBIN HOOD

GRATUIT! BOITE GROS FORMAT DE NETTOYEUR AJAX AVEC L'ACHAT DE
DETERSIF LIQUIDE VEL Bte gros format 39¢

GARDEZ-EN PLUSIEURS PAQUETS DANS VOTRE GARDE-MANGER
Mélange à crème glacée 2 paquets pour 29¢
JUNKET • VANILLE • FRAISE • CHOCOLAT • ERABLE

POIS "GREEN GIANT" de fantaisie. 2 btes de 15 oz. 33¢

TIGES D'ASPERGES Aylmer, qualité de fantaisie. Boite de 12 onces 35¢

Servez les POUDRES A GELEE LUSHUS de Shirriff. Un splendide dessert avec crème glacée. Fraise, framboise, citron, ananas, cerise, limon, orange. 3 pqts 29¢

JUS DE TOMATES Aylmer, qualité de fantaisie. Buvez-le froid! 2 btes de 20 oz. 27¢

HUILE MAZOLA, Bouteille de 32 onces 69¢

FLOCONS DE MAIS (Corn Flakes) Kellogg, paquet de 12 onces 25¢

Procurez-vous un télescope puissant en postant le dessus de la boite et 50c

Même haute qualité — Même bas prix
CAFE INSTANTANE CLOVER FARM
Pot de 2 onces 53c
Pot de 6 onces 1.45

La marque exclusive de Clover Farm
CAFE
RED CUP — FEVE ENTIERE
Sac de ½ livre 51c
Sac de 1 livre 99c

CLOVER FARM STORES ®

Pour votre magasin Clover Farm le plus rapproché — CE. 5-4395

Aubaines en épicerie en vigueur du 12 au 17 juillet inclusivement

FRUITS ET LEGUMES

PECHES Jubilee
Freestone — de la Caroline du Nord 2 lbs 29c

POMMES
nouvelle récolte 2 lbs 35c
pour la table ou la cuisson

BANANES
Jaune doré — toujours un régal 2 lbs 29c

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché.

VIANDE ET VOLAILLE

Jambon désossé
Maple Leaf—prêt à déguster — Colour Fast — La livre, 89c

SAUCISSE
Maple Leaf, sans peau. La livre, 39c

PAIN DELICIA
Maple Leaf — Livre 59c

Aubaines en viande en vigueur les 12, 13 et 14 juillet, inclusivement.

Nombreuses marques de sympathies à la famille Alphonse Arvisais

La famille de M. Alphonse Arvisais, 45, rue Tétreault, Hull, a reçu de nombreuses marques de sympathies à l'occasion de la mort de M. Arvisais survenue récemment.

Grands-messes

La famille a en effet reçu des grands-messes de la Commission scolaire de Hull, de la Caisse populaire Brébeuf de Val-Tétreau, MM. et Mmes Aimé Arvisais, Lucien Laverdure, Hermas Bertrand, Jacques Bertrand, François Galipeau, Hector Gagné, René Arvisais, Alphonse Labonté, Paul St-Louis, Gérard Chouinard, J.-M. Parent, André Bertrand, Lionel D'Aoust, J.-S. Copeland, Hector Sabourin, Robert Sabourin, Lucien Lalande, Gérard Choquette, Henri Choquette, Léo Lavoie, J.-D. Chéné, MM. Fernand Arvisais, J.-N. Dagenais, Claude Bertrand, Mme Albert Chartrand, Mlles Irène Chartrand, Cécile Doré et Louise Massé, le personnel enseignant de l'école Laverdure (garçons), M. M.-J.-Yves Lajeunesse, M. le notaire Lionel Desmarais et Mme Desmarais, M. et Mme George McDonald, Mlles Louise McDonald et Marcelle McDonald, M. et Mme J.-Paul Sabourin, Mme Alphonse Arvisais.

Basses messes

MM. et Mmes W. D. St-Cyr, Roland Caron, Léo Julien, François Bilodeau, Laurent Fréchette, Armand Benoît, François Tremblay, Ovila Legault, Ernest Desjardins, F.-Raymond Lefebvre, Jacques Bouvrette, Roland Arvisais, Conrad Chartrand, Alfred Renaud, Calixte Galipeau, Jean Pilon, Aldoria Beaulne, Edgar Lalande, Maurice Miron, Oscar Dompierre, J.-Charles Lalonde, Alfred Renaud, W. Boudrias, la famille Séguin, Charron et Ménard (3 messes basses), Mme Corinne Dubé, M. H. W. Young, Mme Bradley, le R. F. Gilles, E.C., du Mont St-Louis de Montréal, M. Elzéar Sarazin, directeur, le notaire J.-A. Binet, M. Wilfrid Arvisais.

Affiliations

R. S. Ste-Victoire, directrice de l'école Lauzon, R. S. Ste-Ludivine, directrice de l'école Ste-Bernardin, les institutrices de l'école Lauzon, MM. et Mmes Jean Pilon, Aldoria Beaulne, Edgar Lalonde, Maurice Miron, Oscar Dompierre, J.-Charles Lalonde, Ernest Raymond, Paul Tremblay, Jos. Boulet, René Dupont, Raoul Tessier, Louis Beauparlant, Joseph Gougeon, Armand Bertrand, Isidore Bélair, Josephat Paquette, Hector Moncion, Mlles Emma Massie, Rhéal Archambeault, Yvonne Montpetit, M. Jos. Goulet, M. Léopold Pilon, Mme Albini Lalande, Mme Simonne Plouffe, les élèves de l'école Annonciation.

Tributs floraux

Mme Alphonse Arvisais, M. et Mme Hector Gagné, Me Paul Raymond et Mme Raymond, MM. et Mmes Aimé Arvisais, Arthur Babineau, Maurice Pariseau, M. Aimé Arvisais, père, la famille Lorenzo Arvisais, la famille Hermas Bertrand, la famille Frank Boudreau, MM. Ernest Soucy et Lambert Pilon, M. et Mme F. Christopher, Robert Capello, Mlles Denise et Gisèle Gagné, M. et Mme Maurice Choquette, les employés de T. Lawson, le syndicat des employés manuels de la Commission scolaire de Hull.

Télégrammes

MM. et Mmes Roland St-Onge, Germain Bachand, Maurice Choquette, les familles Mastaï Grégoire et Lucien Grégoire.

Condoléances

MM. Roger Bertrand, R. Charbonneau, Roland Duguay, Wilfrid Larose, Alfred Carrier, F.-A. St-Arnaud, Robert Prud'homme, Julien Mongeon, Arthur Bertrand, Jacques Guénette, Louis Mannin, Donat Couture, Arthur Bertrand, Mme Amanda Bertrand, M. Aimé Lafrance, Mme S. Moreau, MM. A. Lanthier, W. Grégoire, E. Boucher, Philias Godin, Arthur Bigras, Réginald Bigras, Lucien Lauzon, Oscar Ménard, J.-Gilles Labrèche, Louis Bureau, Florian Lafleur, Jean Bergeron, Robert Joannette, A. Roger, M. Séraphin Séguin, Laurier Tardif, Raoul Lafleur, Aldoria Dussault, Alfred Charbonneau, Alfred Latreille, Eugène Grégoire, Hector Arvisais, Marcel Arvisais, George McDonald, Florian Boudreault, Julien Labelle, Alfred Lachance, Donat Labelle, Yvon Brault, Emilien Pariseau, Maurice Auger, Alphonse Leclaire, Roland Renaud, Paul Gareau, Alex. Marcil, Oscar Ménard, F.-X. St-Arnaud, Mmes Léonce Lecompte, Mlles Coulombe, Lorainne Lecompte, Y. Caron, Isabelle Dubé, Mme Emile Leblanc, M. et Mme H. Vailland, Mme Stanislas Moreau, Mme Jeannette Chevrier, l'administration du journal "Le Droit", et du poste C.K.C.H.

Congrès de la faim

ROME (CCC) — Un congrès mondial de la faim, organisé par l'Union mondiale des organisations féminines catholiques, se tiendra à Rome, en octobre prochain.

Y participeront des délégués de 60 pays représentant 36 millions de femmes catholiques.

Ce congrès examinera notamment le développement des recherches scientifiques qui, sous l'impulsion d'organismes tels que l'organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et l'Administration de l'assistance technique de l'ONU, devraient permettre de faire disparaître la faim dans le monde.

Funérailles

M. Oscar Cyr

D'imposantes obsèques ont été faites, en l'église Saint-François d'Assise, à M. Oscar Cyr, autrefois constable à la Gendarmerie royale du Canada, décédé le 3 juillet courant, à sa demeure, après une courte maladie. Il demeurait à 450, avenue Parkdale.

Agé de 56 ans, le défunt était l'époux de Lucienne Whissell. Le R. P. Anselme, O.F.M. Cap., a fait la levée du corps et a aussi chanté le service funèbre, assisté des RR. PP. Ludovic et Robert, O.F.M. Cap., diacre et sous-diacre.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par l'épouse du défunt, ses parents, M. et Mme Eugène Cyr, ses fils, Gaétan, Jean-Guy, Hubert, Laurent et Aurèle, et ses filles: Mlles Jacqueline et Huguette; ses frères: Rene, Elie, Yves, Jules et Lucien; ses soeurs: Mmes Octave Saint-Laurent, Roger Dubé et Alfred Rose.

Ont été reconnus dans le cortège: MM. Aldège Laplante, W. H. Ventura, J.-J. Guindon, René Laplante, Walter Caron, Yves Laplante, Paul-E. Laplante, Arthur Laplante, R. Maisonneuve, Aldège Whissell, Elie Cyr, Yves Cyr, Alfred Rose, Elie Proulx, le sergent major G. W. Barnard, MM. Julien Groulx, Z. Laplante, F. Cyr, B. Cyr, W. Larock, Jacques Nadon, A. Rail, Albert Schryer, G. Barbeau et un grand nombre d'autres.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où le R. P. Joachim, O.F.M. Cap., a récité les dernières prières.

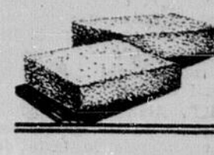
La maison Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, avait la direction des funérailles.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

VENTE SPÉCIALE

1 BOUTEILLE vogue DETERGENT ET 1 BOUTEILLE LAVO JAVEL CONCENTRÉ

ET 2 ÉPONGES *GRATUITES*



REG. $1.29 SPÉCIAL 99¢

Morrison-Lamothe

- RESTAURANTS TEA WAGON
- SERVICE DE POURVOYEURS
- PATISSERIES TEA WAGON
- PRODUITS DE BOULANGERIE

Mlle Pan Dandy dit...

SAVIEZ-VOUS?

Que Morrison-Lamothe exploite six Pâtisseries Tea Wagon à Ottawa? Rappelez-vous les endroits:

88, rue Bank
112, rue Rideau
Freiman's Westgate
Loblaw's Carlingwod
Loblaw's
Loblaw's

PATISSERIES TEA WAGON

PAIN VRAIMENT 100% DE BLE ENTIER

Un produit exclusif de la boulangerie Morrison-Lamothe

Voici un autre produit étiqueté "premier" sorti des fours des Joyeux Boulangers. Un pain de blé 100% entier qui a de la qualité, du goût et de l'essence..... rien d'ajouté — rien de soustrait. Le pain de blé 100% entier Donald Duck est fait de blé fraîchement moulu tous les jours grâce à notre moulin exclusif à moudre le blé entier.

Livré à la porte ou à votre magasin.

SERVICE DE POURVOYEURS

Soyez un invité à votre propre pique-nique !

MOIS DES PIQUE-NIQUES

Laissez les pourvoyeurs Morrison-Lamothe vous préparer et livrer le menu de pique-nique de votre choix. Que votre groupe soit petit ou imposant, vous serez agréablement surpris du coût modéré.

Appelez Mlle Fennell à CE. 2-4811 pour des suggestions et prix.

PRODUITS DE BOULANGERIE

Pâtisseries fraîches DU FOUR

Vedette pour vendredi et samedi !

Délicieux gâteau éponge au beurre de citron

Voici une savoureuse traite qui saura satisfaire le goût le plus raffiné — gâteau étagé au citron avec glaçage au beurre de citron. 39c

A l'orange . . . avec glaçage de noix de coco à l'orange. 60c

Aussi Gâteau au Julep d'orange. De votre vendeur Morrison-Lamothe

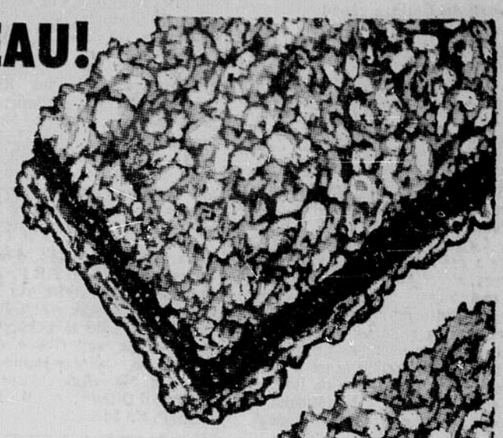
Morrison-Lamothe BAKERY LIMITED

LA MAISON DES JOYEUX BOULANGERS

95, ECHO DRIVE SIGNALEZ CE. 2-4811

DU NOUVEAU! DU NOUVEAU!

Betty Crocker®



Mélange pour carrés aux dattes

Un bon mélange à la farine d'avoine et une garniture aux dattes de Californie—dans une seule boîte.

Quelle surprise! Des carrés aux dattes du bon vieux temps... prêts en quelques minutes. *Tout ce qu'il faut* pour réussir cette pâtisserie favorite se trouve dans une SEULE boîte.

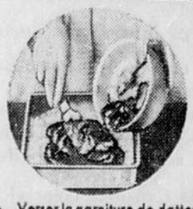
Une préparation délicieuse dont toute la famille se régalera! Et si vous faites *vite*, vous vous procurerez **le mélange Betty Crocker pour carrés aux dattes pour 6¢ *de moins* du prix courant.**

C'est une offre spéciale de présentation et les quantités sont limitées. Hâtez-vous, n'est-ce pas?

"Vous vous régalerez de ces savoureux carrés aux dattes si dorés, si croustillants et goûtant bon l'avoine —bourrés à l'intérieur d'une merveilleuse garniture aux dattes de Californie. Et si faciles à faire . . . comme A, B, C!"

VOICI . . .

A Foncer un moule avec la moitié du mélange de farine d'avoine qui se trouve dans la boîte.



B Verser la garniture de dattes (également dans la boîte) sur l'abaisse.

C Recouvrir la garniture du restant de farine d'avoine.

Allez chez votre épicier dès maintenant et régalez votre famille sans plus tarder de carrés aux dattes Betty Crocker

Betty Crocker DE GENERAL MILLS

Offre spéciale de lancement

6c DE MOINS sur le prix courant

Des cuisines Betty Crocker de General Mills (Canada) Ltd.

Hommage rendu à la R. S. St-François à l'occasion de sa récente nomination

SUDBURY (DNC) — La R. S. Saint-François, S.G.C., directrice des écoles séparées bilingues de Sudbury depuis six ans, a été l'objet d'une fête intime tenue à l'auditorium de l'école Saint-Louis-de-Gonzague, à l'occasion de sa nomination comme provinciale du Christ-Roi.

Cette fête avait été organisée par les membres du Cercle pédagogique de l'unité pédagogique No 1 du district de Sudbury, et s'est déroulée sous la présidence de M. Gilles Allard, président du Cercle.

La R. S. Jeanne-Mance, S.G.C., principale de l'école Saint-Louis-de-Gonzague, parlant au nom du cercle, formula des voeux pour un long et fructueux provincialat, exprima les regrets du personnel enseignant à l'occasion de son départ et la remercia pour son dévouement inlassable durant son stage de directrice à Sudbury.

M. l'inspecteur Paul-Eudore Piché exprima sa joie à l'occasion de la nomination de la R. S. Saint-François, mais exprima aussi le regret de la voir partir car "durant son stage de six ans à Sudbury, la R. S. Directrice a excellé dans toutes les entreprises qui lui furent confiées," déclara-t-il.

Le R.P. Alphonse Raymond, S.J., recteur du collège du Sacré-Coeur, rappela le texte de l'Evangile. "Ceux qui auront enseigné les autres, brilleront comme des étoiles", et assura la nouvelle provinciale "de nos meilleurs voeux et nos prières".

En termes émus, la Mère Provinciale remercia les RR. PP. Jésuites, M. l'inspecteur, la supérieure du couvent Notre-Dame-du-Bon-Conseil et les membres du personnel enseignant pour la grande confiance qu'ils ont toujours montrée envers elle ainsi que la bonne volonté qu'ils ont mise dans leur travail.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait le T.R.P. A. Raymond, S.J., recteur du collège du Sacré-Coeur; le R.P. E. Proulx, S.J., de la paroisse Sainte-Anne; la supérieure du couvent de Notre-Dame-du-Bon-Conseil; la R.S. Sainte-Irène, S.G.C., d'Ottawa, et M. l'inspecteur P.-E. Piché.

Deux dons pour l'hôpital du cardinal Léger

MONTREAL (CCC) — Son Em. le cardinal Léger a reçu deux dons magnifiques pour son hôpital, du Collège canadien des armoiries: un livre d'or et les armoiries de l'hôpital Saint-Charles-Borromée.

Le livre d'or à lui seul représente un travail d'art extraordinaire. L'épais volume rouge porte sur la couverture l'inscription suivante en lettres d'or: "Livre d'or de l'hôpital Saint-Charles-Borromée" et au bas: "Collège canadien des armoiries, Montréal, Canada."

La présentation à Son Eminence a été faite par MM. Raoul Rolling, directeur du Collège et Roland Auger, généalogiste.

A l'intérieur du livre d'or, peint à la gouache par un artiste du Collège, on trouve un portrait de Son Eminence ainsi que ses armoiries. Un peu plus loin, également peintes à la gouache, ce sont les armoiries de l'hôpital.

Boileau, Qué.

Va-et-vient

BOILEAU (DNC) — M. et Mme L. Leblanc, M. Alexandre Galipeau, Mme Arthur Currie font un séjour chez des parents de Rouyn.

M. et Mme Donat Marion, M. et Mme Fernand Contant, de Montréal, passent quelques jours chez M. et Mme Gaétan Charron.

Les familles Eddy et Henry Currie étaient de passage chez des parents ici.

M. Daniel Danis et Mlle Blondine Desjardins, de Montréal, ont passé une fin de semaine chez M. et Mme Edgar Desjardins.

La famille Gustave Leblanc, d'Ayersville, passe ses vacances dans notre paroisse.

Mme Ernest Major, de Chénéville, passe quelques jours chez Mme W. Napp.

M. et Mme Hervé Charron, de Grenville, M. et Mme Claude Charron, de Brownsburg, ont rendu visite à la famille Henri Charron.

Mlle Rita Charron, de Grenville, passe quelques jours chez M. et Mme Gérard Desjardins.

Mme Stanislas Raymond et sa fille, de Namur, ont passé quelques jours au presbytère.

M. et Mme Paul Thomas, de Montréal, leur fils, Robert, et Mlle Yvette Pommainville, ont rendu visite à la famille Rolland Charron.

Accident

M. Jean-Paul Charron l'a échappé belle, alors qu'il roulait en automobile en direction de Rockland. Celle-ci a capoté dans un fossé après qu'il se fut endormi au volant. Sous le choc, il a subi de légères blessures qui n'ont pas nécessité toutefois son hospitalisation. Quant à sa voiture, elle a été assez lourdement endommagée.

Congrès d'étude sur l'humanisme

FRIBOURG (CCC) — Sous les auspices des universités catholiques de Fribourg, Louvain et Milan, un congrès international d'études sur l'humanisme se tiendra du 25 août au 1er septembre au Centre de culture de l'Université de Milan au col de la Mendola, dans les Dolomites. Différents autres instituts collaboreront à cette session scientifique, notamment le Warburg Institute de Londres, l'Institut de recherche et d'histoire des textes de Paris, la Renaissance Society of America de New-York, la "Mediaeval Academy of America" de Cambridge (Mass.), le "Petrarca-Institut" de Cologne, l'Institut pontifical d'études médiévales, de Toronto, la Bibliothèque et les Archives secrètes du Vatican, la Bibliotheca Scriptorum Latinorum Mediae et Recentioris Aetatis de Lugano.

Bénédiction des embarcations au Lac Ste-Thérèse

LAC-SAINTE-THERESE (D. N.C.) — Répondant à l'invitation du curé du Lac Sainte-Thérèse, M. l'abbé Ulric Ouellet, une foule nombreuse s'était massée sur les bords du lac pour assister à la bénédiction des embarcations.

La procession quitta l'église à 3 heures pour se diriger vers le quai. Mgr Z. Lambert, aumônier du couvent de la Mérici, qui se trouvait en villégiature au Lac Sainte-Thérèse, présida la cérémonie, assisté de M. le curé Ulric Ouellet et de M. l'abbé Brazeau, de Rigaud. On remarquait en outre M. l'abbé Maurice Saulnier, directeur du séminaire de Hearst, M. l'abbé Grégoire Desfossés, curé de Hallebourg, M. l'abbé Emile Lafrance, curé de Coppel, M. l'abbé Jean Lagacé du séminaire.

Mgr Lambert adressa quelques mots à la foule assemblée sur le quai et la rive. Il se dit heureux de présider cette émouvante cérémonie, et expliqua le sens de cette bénédiction des barques, cérémonie très en usage en France dans les ports de pêche. Ensuite la procession, qui avait pris place dans les bateaux, s'avança sur le lac, précédée de la croix et des acolytes.

Au retour, il y eut fête sur la grève où le restaurant de l'endroit offrait des rafraîchissements. La foule était évaluée à plus de mille personnes.

Intervention du BIT réclamée

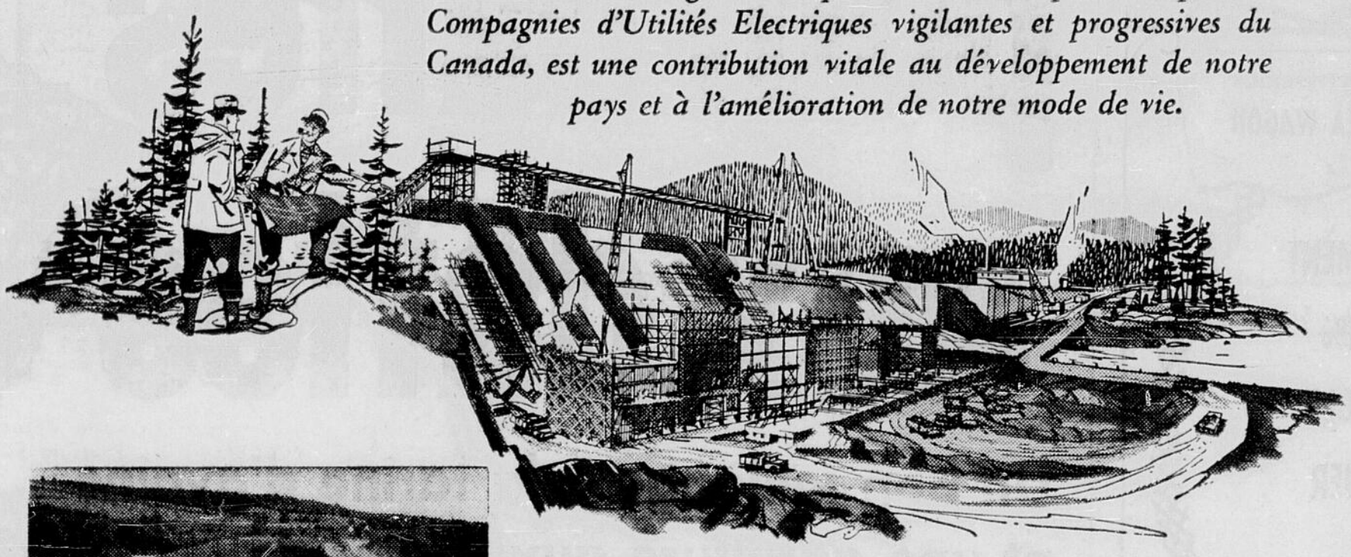
GENEVE (CCC) — Le Bureau international du travail interviendrait auprès du gouvernement polonais pour faire cesser les mesures de répression prises contre les travailleurs et le prierait de restaurer la liberté des travailleurs.

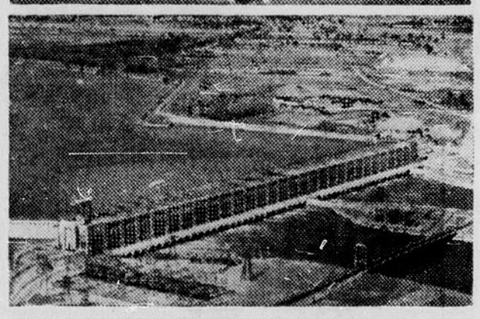
Dans un télégramme qu'il adresse à M. David Morse, directeur général du Bureau international du travail, le secrétaire général de la Confédération internationale des syndicats chrétiens, M. Auguste Van Istendaël, prend acte de la résolution unanime du BIT concernant la suppression du travail forcé.

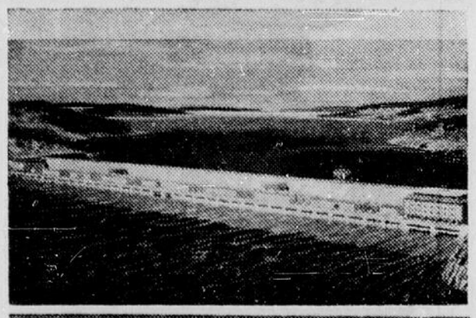
Constatant que des grèves ont éclaté en Pologne et qu'elles ont été réprimées par les armes, la Confédération proteste solennellement contre cette violation des droits des travailleurs et demande l'intervention du BIT.

Le peuple canadien, plus que tout autre bénéficie de **L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE**

L'abondance d'énergie électrique bon marché procurée par les Compagnies d'Utilités Electriques vigilantes et progressives du Canada, est une contribution vitale au développement de notre pays et à l'amélioration de notre mode de vie.







Génératrices typiques utilisées par quelque 350 usines hydroélectriques qui produisent au delà des neuf-dixième de l'énergie électrique du pays.

L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE est, en quelque sorte, aussi vitale pour nous que l'air que nous respirons. L'abondance d'énergie électrique bon marché est l'une des raisons importantes qui justifient l'activité d'un si grand nombre d'industries . . . la production toujours croissante de marchandises . . . une meilleure rémunération de notre travail. Dans les centres ruraux électrifiés on trouve, de même, des fermes très prospères et un mode de vie beaucoup plus enviable qu'autrefois. Dans les bureaux et les foyers, de fait partout, l'énergie électrique améliore de beaucoup nos conditions de vie.

Depuis 1945, la demande d'énergie électrique a presque doublé et l'on s'attend à ce qu'elle soit encore doublée d'ici dix ans. Marcher de pair à cette demande toujours croissante est à l'honneur des Compagnies d'énergie électrique du Canada. Leurs ingénieurs ont changé le cours primitif des rivières, creusé des tunnels à travers les montagnes, construit d'immenses réservoirs et de massifs barrages afin d'exploiter les vastes réssources hydrauliques du pays.

Autres sources d'énergie en voie de développement

Au delà de 90% de la production électrique du Canada provient de nos ressources hydrauliques naturelles. Néanmoins, dans certains régions, toutes ces ressources hydrauliques sont maintenant à l'oeuvre ou le seront bientôt. Conséquemment, afin de répondre aux exigences futures de la nation, les ingénieurs se tournent, de plus en plus, vers d'autres sources qui fourniront l'énergie électrique nécessaire pour alimenter les turbines-génératrices à vapeur et à gaz.

La turbine à gaz est l'une des plus récentes méthodes de convertir la chaleur en énergie électrique. L'huile de qualité inférieure ou le gaz naturel est mélé à l'air comprimé dans une chambre de combustion et la puissance résultant de l'échappement des gaz fait tourner la turbine qui actionne le générateur. Canadian General Electric fournit présentement les turbines à gaz qui seront utilisées dans une nouvelle station génératrice de la Colombie-Britannique, l'une des plus importantes du genre au monde.

Construction de la première usine atomique du Canada

La première usine atomique en voie de construction près de Chalk River en Ontario, par Canadian General Electric en collaboration avec l'Energie Atomique du Canada Limitée et l'Hydro-Ontario, ouvre de nouveaux horizons pour la génération de l'énergie électrique. Les Compagnies électriques canadiennes pourront se prévaloir des connaissances et de l'expérience technologiques acquises au cours de ce projet.

Depuis au delà de 60 ans Canadian General Electric a construit beaucoup de l'outillage électrique nécessaire pour la génération, la transmission et la distribution de l'électricité ainsi qu'une grande variété de produits qui mettent l'électricité à l'oeuvre dans les foyers et les industries. Aujourd'hui le personnel de C.G.E. est au delà de trois fois ce qu'il était en 1939. Tous ces employés se consacrent à l'invention, la fabrication et la distribution d'un nombre presque incalculable de produits électriques. Ces produits, dont plusieurs n'existaient pas il y a quelques années, aident les canadiens à mieux bénéficier des bienfaits de l'électricité.

Le progres est notre plus important produit

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY
LIMITED

PRIMES GRATUITES CHEZ Steinberg's

VOTRE CHOIX DE CELLES-CI ET AUTRES PRIMES, TANT QU'IL Y EN AURA.

UNE PRIME GRATUITE

avec les factures VERTES accumulées, se chiffrant par $39 ou plus

VOUS économisez de TROIS FAÇONS lorsque vous achetez chez Steinberg. Vous obtenez des aliments de la meilleure qualité aux plus bas prix qui soient et VOUS POUVEZ VOUS PROCURER PLUS DE PRIMES GRATUITES EN MOINS DE TEMPS ET AVEC MOINS D'ACHATS

CETTE OFFRE EN VIGUEUR A CES TROIS MAGASINS STEINBERG SEULEMENT :

Chez Freiman, rue Rideau

Au Centre d'achats Westgate, 1321, ave Carling,

et au 555, chemin de Montréal

Steinberg's LIMITED

Steinberg's

VOUS LES OFFRE COMME LA NATURE LES A PRODUITS

Raisins rouges
Cardinal, frais

Panier de 4 livres 75c

Raisins charnus, juteux, rafraîchissants de la Californie.

La livre 19¢

PRUNEAUX
Santa Rosa de Californie

Panier de 6 livres 99c

Savoureux, agréables et aigrelets. La livre 19¢

CONDUISEZ LENTEMENT

Goûtez la saveur et la richesse naturelles des **Bananes**

Elles sont mûres, d'un jaune doré, grâce à l'entreposage spécial à température et humidité contrôlées, de Steinberg.

2 livres pour seulement 25c

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

Steinberg's

Merveilleux choix de spéciaux en épicerie

GRATIS sans frais supplémentaires, un paquet de

10 cornets de crème glacée Magic

(valeur de 25c) lorsque vous achetez le paquet familial de 3 chopines de

CREME GLACEE ICE CASTLE (saveurs diverses) 61c

AUSSI GRATUITEMENT — des cornets "magic" lorsque vous achetez ½ gallon de crème glacée "MAJOR TREAT" ..... 89¢

Epargnez 8c

Petits gâteaux aux macarons

frais, "Big City"

(Rég. 29c) cette semaine 21c

Marque Henley

PRUNES PRUNEAUX

Qualité de choix

Meilleure aubaine ! Boîte de 15 oz. 11c

Breuvages Hi-C aux fruits

Délicieuse saveur d'oranges, de punch réception ou de succulents raisins

3 grosses boites 48 oz. 1.00

Marque French

Sauce 'Barbecue' Bouteille de 10 oz. 39c

Marque Premium de Swift — désossé

Jambon cuit Boîte de 1½ lb. 1.49

Tomates "Lincoln", de choix 2 btes de 20 oz. 35c

Couteau à éplucher gratuit avec chaque paquet

Sacs de thé Lipton 60 sacs 79c

Aubaines de pâtisseries fraîches

"Big City"

BRIOCHES A la canelle. Epargnez 5c. 8 au paquet (Rég. 29c) Cette semaine 24c

PAIN aux dattes et aux noix. Qualité à bas prix ! 25c

Une céréale nourrissante à bas prix

WHEATIES Paquet de 12 onces 27c

Breuvage-éclair au chocolat

MIL-KO MIX Paquet de 14 oz. 37c

Marque Orchard King. De congélation rapide

JUS D'ORANGES Pur 2 btes de 6 oz. 33c

Nettoyeurs de qualité vous permettant des épargnes

Rabais de 6c

GROS FAB (prix régulier 40c) 34c

Linge à vaisselle gratuit dans le paquet de

FAB GEANT au bas prix régulier de 77c

Coupons de 10c dans ce paquet — valide au prochain achat de

GROS VEL Bas prix régulier 40c

4 pains pour le prix de 3 . . . épargnez 10c

Savon de toilette **Woodbury** 4 pains pour 29c

Rabais de 9c !

Paquet double

Céréales sucrées à l'essence de fruits TRIX

avec

CHEERIOS

les céréales d'avoine prêtes à servir

Paquet de 7 oz. 39c

Marque Orchard King

Cocktail aux fruits

Qualité de fantaisie

Bte de 20 oz. à seulement 29c

Epargnez 5c !

LAIT EVAPORE

Borden

(prix régulier 2 boites pour 27c)

4 btes de 16 oz. 49c

Meilleure aubaine !

Marque Bright

JUS DE POMMES

Qualité de fantaisie

11 boites de 20 oz. 1.00

Rafraîchissant, désaltérant !

Savourez la riche saveur fumée des

ROULES COTTAGE

Jambon fumé, désossé
Marque Premium Swift

LA LIVRE 49c

Servez-le chaud ou en tranches froides, dans les salades et les sandwiches !

Menus d'été faciles avec des viandes fraîches

ROULES de BOLOGNE Maple Leaf (à l'ail) Lb. 29c

WIENERS Marque Premium Swift ou Maple Leaf Pqt. 1 lb. 33c

LANGUE DE PORC En gelée, tranchée. Premium Swift. Pqt. 6 oz. 39c

LE MEILLEUR BOEUF ENTREPOSE A POINT, DE COUPE-SANS-PERTE

Rôtis de marque rouge

PALETTE Lb. 35c Pot-au-feu, ragoût !

COTES DE CHOIX Lb. 75c Roulées, désossées

POITRINE Lb. 33c Roulée, pot-au-feu

Steinberg's LIMITED - OTTAWA

Freiman's RUE RIDEAU

au CENTRE D'ACHATS WESTGATE 1321, ave CARLING

555, ROUTE de MONTRÉAL, près de MANOR PARK

Gagnez un voyage d'une semaine à Paris, pour deux... une garde-robe Holt Renfrew de $1,000... et $1,000 en argent!

"Rendez-vous"

"Femme Fatale"

"Coquette"

"Tête à Tête"

"Elégante"

"Romantique"

Indiquez votre choix

Voici une occasion UNIQUE de gagner des prix fabuleux et sans précédent!

Examinez attentivement les illustrations. (Vous les retrouverez sur les formules d'inscription officielles.) Ce sont des reproductions des fameuses annonces "Modess* . . . puisque". Sur votre formule d'inscription, indiquez celle qui vous plaît le plus, celle que vous préférez en seconde place, ainsi de suite. C'est tout ce que vous avez à faire. *Pas besoin de dessus de boite, pas d'argent à envoyer!*

Si le choix indiqué sur votre feuille d'inscription correspond à celui de la majorité des participants et est conforme aux règlements officiels du concours (exposés sur la formule d'inscription), vous pouvez gagner un de ces merveilleux prix:

Premier prix . . . Une garde-robe Holt Renfrew de $1,000 . . . un voyage à Paris, en compagnie d'une personne de votre choix, par Super-Constellation d'Air Canada, en première classe, service de luxe. Une merveilleuse semaine dans la Ville-Lumière, capitale mondiale de la haute couture, avec toutes dépenses payées, et $1,000 d'argent de poche à dépenser à votre guise!

Deuxième prix . . . Une étole de vison bleu saphir, d'une valeur de $1,000 de Holt Renfrew Co. Ltd.

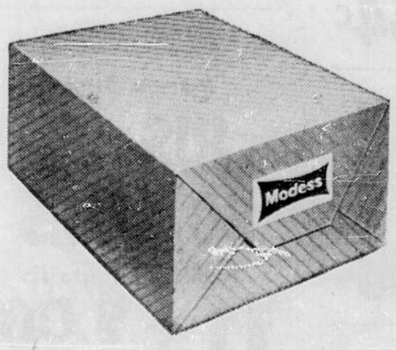
Troisième prix . . . Un ensemble robe et manteau de Holt Renfrew, d'une valeur de $500.

100 prix . . . Pour les 100 gagnants suivants — un flacon de fameux parfum Chanel No. 5 — valeur: $20.

1,000 prix . . . Pour les 1,000 gagnants suivants: une écharpe de soie importée.

Important: *Utilisez la formule d'inscription officielle* que vous trouverez, avec les détails complets, dans chaque nouveau paquet "Rayé Vedette" de Modess . . . la serviette hygiénique qui est de 50% plus absorbante que toutes les autres.

— aussi dans les nouveaux paquets "sac à main Vedette" de ceintures Modess "Vedette" . . . ainsi que dans les paquets rose, noir et blanc de tampons Meds, "type médical".



Participez dès aujourd'hui! Participez souvent!

(*Le concours se termine le 15 septembre 1956*)

*Marque de commerce.

Personal Product Limited — une compagnie de Johnson & Johnson.

La région de Montréal profitera de la canalisation — M. Beaudet

Le port de Montréal demeurera un point de transbordement — Le développement industriel de la métropole, le meilleur moyen de faire concurrence aux autres ports

Par JOE MACSWEEN
de la Presse Canadienne

MONTREAL (PC)—La canalisation du Saint-Laurent, qui est censée être terminée en 1959, portera profit à la région de Montréal.

Les autorités affirment qu'en dépit de certaines prédictions pessimistes, la canalisation ne portera pas atteinte à la métropole. On a tort de penser, disent-elles, que les océaniques se contenteront de saluer Montréal au passage pour poursuivre leur route jusqu'à Toronto ou les autres ports des Grands Lacs.

Le gérant du port, M. Guy Beaudet, a déclaré à ce sujet: "A mon avis, je crois que la canalisation servira davantage à relier les Grands Lacs à Montréal plutôt que l'Atlantique aux Grands Lacs.

Montréal n'en souffrira pas

M. Beaudet n'est pas convaincu que toutes les cargaisons destinées aux Grands Lacs y seront acheminées directement, sans arrêt en cours de route. Le gérant du port a souligné que quelques cargos passeront outre, comme la chose se produit déja à l'heure actuelle, mais que Montréal n'en souffrira pas.

Un autre personnage en vue a rappelé que les océaniques remontent jusqu'aux Grands Lacs depuis plus de 100 ans. Cette tendance s'amplifie en prévision de l'ouverture du nouveau chenal. Il a affirmé cependant que Montréal demeurera le point de débarquement de la majeure partie des 16,000,000 de tonnes de marchandises manipulées chaque année sur ses quais.

Développement industriel

Les financiers soutiennent que la canalisation permettra à la région de Montréal de prendre un essor industriel en dépit des prédictions d'une baisse de l'activité portuaire.

Le port de l'île de Montréal compte neuf milles de quais. Les industries ont maintenant l'oeil sur la rive opposée et projettent de construire des quais en bordure du nouveau canal, notamment dans la section de Varennes, Verchères et Contrecoeur et entre St-Lambert et Côte Ste-Catherine.

Point de transbordement

La jonction du fleuve et de la voie maritime demeurera un important point de transbordement et deviendra même plus important comme tel, dit-on. La voie maritime, de 27 pieds de profondeur, comportera des péages et des retards aux écluses, procédure impopulaire auprès des rapides océaniques qui cherchent à repartir sans délai.

Le chenal du fleuve à l'est de Montréal, qui a 25 pieds de profondeur et est élargi à 800 pieds, accommode même les paquebots océaniques avec aise. A cause des différences de construction, les navires des Grands Lacs ayant un tirant d'eau relativement faible peuvent transporter des cargaisons plus lourdes que les océaniques de même tirant, soulignent les porte-parole maritimes.

Un navire des Grands Lacs ayant un tirant d'eau de 25 pieds, par exemple, peut transporter 20,000 tonneaux beaucoup plus qu'un océanique comparable. Il serait donc plus économique de transborder les cargaisons en vrac comme les céréales, le minerai de fer, le charbon, le bois de pulpe et les produits chimiques en vrac.

Le plan industriel

M. C.-E. Campeau, directeur du service d'urbanisme de Montréal, croit toutefois que la voie maritime est un défi à la métropole, qui n'aurait plus le caractère d'un "cul de sac" après le parachèvement de la canalisation. Le développement industriel serait, selon lui, le meilleur moyen de faire concurrence aux autres ports.

"La fonction du port a changé. Il vit maintenant de la cité, plutôt que le contraire.

"Au sujet de la canalisation, nous devrons entrer en concurrence et elle devra se situer dans le domaine industriel," dit M. Campeau.

Un jeune homme se dévisage à travers un pare-brise

Peter Miner, 25 ans, 34, rue Sims, s'est dévisagé, hier soir, à travers le pare-brise d'une auto qu'il occupait et qui a heurté un îlot de sûreté, à l'angle Wellington et O'Connor.

Le chauffeur, Fred Anderson, 34 ans, 276, rue Rochester, souffre de contusions au visage et de douleurs à la poitrine. Il a pu quitter l'hôpital général après avoir reçu des soins.

Mais son malheureux compagnon, Peter Miner, ayant tout le visage déchiré, devra y passer plusieurs jours.

Le choc et le contrecoup lui ont fait enfoncer le pare-brise pour retomber sur le siège. C'est surtout en retombant qu'il s'est ravagé le visage sur la vitre.

Des ambulanciers de l'Exclusive les ont hospitalisés.

L'agent Richard Rawlans a fait les constatations et les agents John Combs et Bern Johnson l'ont assisté.

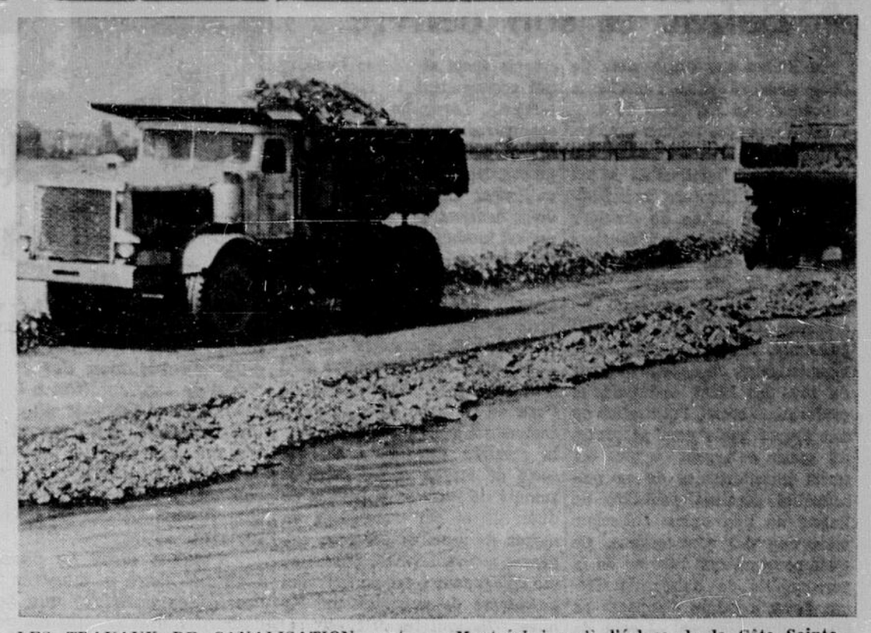
Le Canada consacré à la Sainte Vierge

SAINT-HYACINTHE (Spécial) Le Canada français sera consacré à la Très Sainte Vierge, au cours du prochain pèlerinage annuel de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, qui doit avoir lieu au sanctuaire national du Cap-de-la-Madeleine, le dimanche 15 juillet. M. J.-Emile Boucher, gérant général de la maison Dupuis Frères, de Montréal, président de la Fédération, donnera lecture de l'acte de consécration à l'issue d'une messe basse célébrée en plein air par S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal. Ce dernier donnera aussi le sermon de circonstance.

Voyage d'études du Dr Jean F. Webb

Le Dr Jean F. Webb, spécialiste consultante du service municipal de la santé dans le domaine de l'hygiène infantile et maternelle, étudiera cet été les services offerts aux enfants retardés en Grande-Bretagne, en Norvège, en Suède, en Finlande et dans les Pays-Bas.

Le service de la santé a annoncé lundi que le Dr Webb effectuera ces études après avoir représenté le Canada au huitième congrès international des pédiatres à Copenhague du 21 au 27 juillet.



LES TRAVAUX DE CANALISATION vont bon train sur la rive sud du Saint-Laurent, en face de Montréal, où on a entrepris la construction de mûrs de soutènement sur une distance de 15 milles, soit à partir du port de Montréal jusqu'à l'écluse de la Côte Sainte-Catherine. Lorsque les remparts auront été terminés, on drainera cette superficie pour ensuite entreprendre l'excavation d'un canal de 21 milles de long. (Photo P.C.)

POUR QUINCAILLERIE DE FINITION ET DE CONSTRUCTEUR, USTENSILES DE CUISINE et PEINTURE ADRESSEZ-VOUS A

BUILDERS SALES LTD.
SINCE 1844
GENERAL HARDWARE

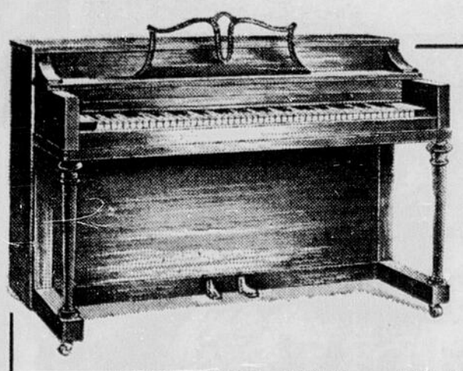
Piano Lindsay remis à neuf garantis

Avant d'acheter, venez voir la superbe collection de pianos reconditionnés, chez Lindsay. Ils sont tous inspectés, garantis et en bonne condition avant d'être offerts en vente au public.

1 seulement !
Piano John Raper $165
Acajou. 1.40 par semaine

OBTENEZ LE PIANO POUR L'ETUDE DE VOS PETITS !

AUCUN DEPOT REQUIS
OUVREZ UN COMPTE

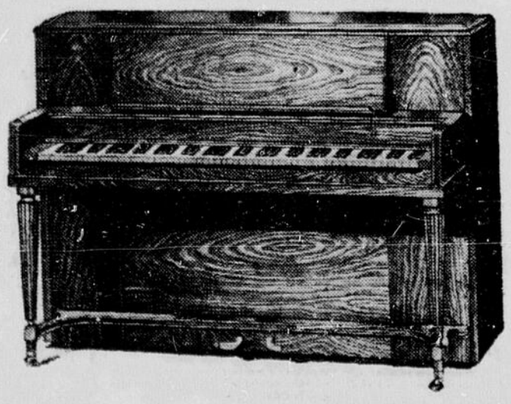


SUPERBE
Piano Cameo

Vous jouirez de la superbe tonalité et l'action facile de ces magnifiques pianos. L'ébénisterie élégante et de conception moderne enjolivera sûrement votre foyer. Vous serez également orgueilleux de son fini satiné.

AUCUN DEPOT REQUIS — 4.20 PAR SEMAINE $499

Piano Heintzman
DE RENOM
Modèle "Elgin"



Le piano Heintzman est un instrument de douce tonalité, d'une touche sensible et d'une qualité durable. En acajou superlustré. Banquette comprise.

$995.00
AUCUN DEPOT REQUIS

Pas de Dépôt jusqu'à 36 Mois pour Payer

LINDSAY'S
LES MEILLEURS FOURNISSEURS A OTTAWA
189, rue Sparks, Ottawa - Tél: CEntral 3 - 7721

ALIMENTS DE VACANCES à prix d'aubaines

Service de livraison gratuite

RED & WHITE FOOD STORES

MEILLEURES AUBAINES

Vous trouverez une profusion d'aliments de vacances à votre magasin RED & WHITE et vous trouverez également une profusion de magasins RED & WHITE prêts à vous servir dans tous les secteurs de vacances de la province . . . et à des prix de la ville.

MEILLEURE AUBAINE
BREEZE BLEU OU BLANC 71c
5c de rabais sur pqt géant avec essuie-vaisselle

MEILLEURE AUBAINE
Sacs de thé orange Pekoe Crown pqt de 100 89c

MEILLEURE AUBAINE
FEVES savoureuses au lard de CLARK bte de 20 oz 2 pour 35c

MEILLEURE AUBAINE
Jus de raisin JUS DE RAISIN PUR Welch — Bout 12 oz. 19c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS
BANANES mures, dorées 2 lbs pour 29c
CONCOMBRES no 1 d'Ontario 2 pour 19c
CAROTTES importées sac cello 3 lbs 29c

VIANDES de QUALITE
Epaules de porc FRAIS, MAIGRES lb 39c
Roulés Cottage Maple Leaf, colorfast 59c
Pain au macaroni et fromage tranché. Lb. 43c

Faites des "chiens chauds" à la maison
Frankfurters Maple Leaf panier de 1½ lb 55c
Petits pains à wieners paquet de 8 20c
RELISH à Bar-B-Q pot 16 oz 29c
MOUTARDE PREPAREE Red and White pot 16 oz 19c
PATATES FRITES Bird's Eye 2 pqts 37¢
LIMONADE Bird's Eye btes 6 oz 2 pour 39¢
VEDETTE — dans nouveau paquet métallique doré
MARGARINE GOOD LUCK magasins d'Ontario seulement 3 lb 1.00

OFFRE A MOITIE PRIX
SERVIETTE DE PLAGE
couleurs variées, 36" x 60".
Rég. $2.98 seulement
1.49 avec achat de $5.00

Aliment à chiens champion du Dr Ballard 2 btes 27¢
Mayonnaise Kraft 5c de rabais con. 12 oz. 42¢
Apprêt à salade Miracle Whip Kraft 16 oz. 49¢
Cristaux CERTO "la pectine idéale" 2 pqts 29¢
Bonbons d'été Sea Breeze, bte 1 lb. 79¢
Bonbons d'été Golden Hour "Paquet à emporter" 29¢

Mélanges à poudre de Gelée Junket 3 pour 29¢
Vente à 1c! Un à 1c quand vous en achetez deux au prix régulier.
Beurre d'arachides York, homogénisé. Pot glacière 16 oz. 43¢
Ritz de Christie "excellentes avec du fromage" paquet de 8 oz. 22¢
Mélange à gâteau chocolat pqt Ogilvie rég. 35¢
Sacs de thé Lipton "avec couteau à peler gratuit" pqt de 60 79¢
AUBAINE!
Spaghetti cuit Heinz btes de 15 onces 2 pour 29¢

AUBAINE
PAPIER de toilette Interlake White Cross. 3 roul. 35¢
Pour une lessive très blanche
RINSO Pqt géant. 10c de rabais 67¢ Gros pqt 5c de rabais. 35¢
LUX détergent, 10c de rabais sur deux grosses boites, en liquide 2 pour 72¢
SAVON Lifebuoy 2c de rabais sur 3 pains réguliers 3 pour 27¢

Pâte dentifrice SHIELD 10c de rabais gros tube 23¢
Amidon Durham 2 pqts 35¢

En primes pour vacances DU RED and WHITE
BALLON DE PLAGE 13 pouces en plastique de couleur durable, (rég. 75c) à 49¢ avec une commande de $5
Snorkel de 29 pouces pour nager sous l'eau à vous seulement 99¢ avec une commande de $5

VOTRE MEILLEUR ACHAT DE LA SEMAINE
BLE D'INDE C. S. de choix, Culverhouse 7 btes de 20 oz 1.00

Balzac et son oeuvre

Le Balzac que Picon vient de faire paraître dans l'excellente collection des Ecrivains de Toujours illustre ces thèmes sur l'exemple privilégié d'un auteur qui ne fut ni un intellectuel ni un amateur de littérature, mais peut-être le type même du créateur littéraire. Gaëtan Picon constate tout d'abord une distance entre l'homme et son oeuvre; nulle oeuvre ne domine à ce point son créateur. Une vitalité physique puissante, une verve intarissable mais vulgaire, un appétit de jouir de tous les biens matériels, le conformisme social, l'utilisation de son propre génie pour se procurer gloire et argent — tous ces traits incontestables de sa personnalité feraient peut-être de Balzac un personnage balzacien, mais non des plus grands. Ce n'est pourtant que l'écorce de la personnalité de Balzac, et Gaëtan Picon a raison d'opposer en lui l'homme apparent — celui de la vie quotidienne — et l'homme profond qui s'exprime dans son oeuvre, et d'abord dans son travail. "Tourné vers sa création, observe Picon, il ne peut donner aux autres, fût-ce à ceux qu'il chérit, que ses aspects les plus superficiels des fragments sans signification". Sa personnalité vraie échappe à sa propre observation; elle se révèle dans son travail créateur.

On a souvent décrit les conditions matérielles du travail de Balzac: généralement de nuit, toujours dans sa chambre fermée, rideaux tirés, à la lueur des bougies. Alors que Stendhal restait lui-même en écrivant, Balzac travaillait "en supprimant la vie et pour vivre autrement". Sa veillée nocturne a une valeur de symbole.

Toute oeuvre pourtant s'enracine dans l'expérience de son créateur. Si l'on retrouve dans l'oeuvre de Balzac certaines des préoccupations quotidiennes mais superficielles de son auteur — le besoin d'argent, l'amour de la gloire — on peut aussi y déchiffrer le souci et l'échec humains qui commandent sa réussite littéraire. Lorsqu'on caractérise sommairement le génie balzacien par la puissance on ne se trompe pas. Mais cette puissance n'est nullement chez lui l'épanouissement heureux de la vitalité. Balzac est intimement convaincu que l'affirmation de la vie détruit la vie, que la passion détruit toute force: "Tuer les sentiments pour vivre mieux, ou mourir jeune en acceptant le martyre des passions", telle est l'alternative qu'il formule dès sa jeunese, dans la Peau de Chagrin. Tout se passe comme s'il avait d'abord cru que la création littéraire était une sorte de moyen terme entre la volonté de jouir et la volonté de durer — et par conséquent un moyen de concilier ces deux exigences contradictoires. Aussi Balzac délègue-t-il à ses personnages la volonté de puissance qui l'anime: "Ils sont les délégués, observe Picon, dans une existence dont il va jouir à travers eux et dont ils lui épargneront l'usure". Dans la **Peau de Chagrin** Balzac reconnait que l'homme s'épuise par les deux passions du vouloir et du pouvoir: "Vouloir nous brûle et pouvoir nous détruit". Mais entre les deux, "Savoir laisse notre faible organisation dans un perpétuel état de calme". L'échec intime de Balzac, ce sera le démenti de cet espoir, que lui fournira l'expérience de toute sa brève existence de créateur: imaginer, c'est vivre encore, et se brûler au feu de la vie. Au-dessus du désir de gloire et de puissance, il y a chez Balzac un désir de possession du monde, que l'imagniation entretient sans le satisfaire, un désir insatiable, qui ne se reposera jamais sur l'oeuvre accomplie. Ce désir absolu ne peut que se heuter au temps, et plus profondément à l'impossibilité de refaire une création déjà faite, et dont nous ne sommes pas les créateurs.

Jean-Louis BRUCH
(S.I.F.)

L'accent de l'écrivain

Dans un film, Louis Jouvet, tenant le rôle d'un professeur d'art dramatique, invite un élève à porter un jugement sur une mise en scène. L'élève, flatté, y va de sa petite critique. Jouvet commente: "Mon cher, vous feriez un excellent critique car vous parlez avec aplomb de choses que vous ne connaissez pas."

Comme je n'ai pas lu les romans de Françoise Sagan, je me garderai bien de "parler avec aplomb de choses que je ne connais pas". Cependant, je ne m'engage à rien en citant sans commentaire un extrait d'un article de Thierry Maulnier, paru récemment dans **Le Figaro Littéraire.** Maulnier donne ici une définition du style qui ne manque certes pas d'intérêt. La voici:

"Où je cesse d'être d'accord avec M. Emmanuel Berl, c'est lorsqu'il écrit: "Le cas de Mlle Sagan ressortit plus à la sociologie qu'à la littérature." Car s'il est vrai que si les livres de Mlle Sagan ont eu la fortune de venir en quelque sorte à la rencontre d'un état d'esprit prêt à les accueillir, d'offrir aux lecteurs un miroir où, à tort ou à raison, beaucoup de ces lecteurs ont reconnu avec réprobation ou complaisance le visage d'une génération, je ne crois pas qu'ils eussent connu cette fortune sans des qualités qui sont, précisément, de l'ordre de la littérature. Mlle Sagan a un style. Bien sûr, son langage n'est pas irréprochable. Mais chez de plus grandes qu'elle, il n'est pas difficile de découvrir des incorrections, des platitudes. Je préférerais, certes, qu'elle respectât toujours les règles de la grammaire française. Mais le style, ce n'est pas la correction. C'est l'allure de la phrase, c'est la forme imposée à l'écriture par la personnalité, c'est l'accent de l'écrivain. Les livres de Mlle Sagan ont un accent. Cette rapidité de la pensée, cette élégance un peu sèche, cette netteté, cette pointe de l'ironie tournée par la narratrice vers elle-même et vers ses propres souffrances, cet art de se regarder vivre jusque dans les moments les plus préjudiciables à la lucidité . . . Oui, il s'agit bien d'un style, et ce style, qui est celui d'un écrivain, est aussi celui d'une époque où l'on n'aime pas être dupe de soi-même plus que d'autrui."

J.-P. V.

Les exigences du style radiophonique

Etonnant instrument de diffusion, la radio occupe depuis de nombreuses années déjà une fonction sociale qui, sur le plan de la culture, revêt une importance beaucoup plus considérable qu'on ne pourrait le supposer au premier abord. On sait que les conditions de la vie moderne incitent bien des personnes à ne plus s'attacher à l'exercice de la lecture que dans la mesure où celle-ci sollicite leur goût de l'information. Ces personnes préfèrent écouter ce qui autrefois leur était donné de lire. L'effort d'attention est moindre, le mode de compréhension plus direct. Cette désaffection du public pour les livres est compensée par son attirance pour tout ce qui concerne la reproduction mécanique. Et cette tendance commune touche de près la littérature.

Ainsi, les écrivains appelés à rédiger des textes pour la radio, se sont efforcés de créer une sorte de style radiophonique destiné à frapper l'esprit sans alourdir la pensée, en usant de procédés oratoires qui permettent aux auditeurs de suivre l'enchaînement des idées contenues dans un texte sans qu'il puisse s'y glisser quelque ambiguïté verbale. Il s'est agi, pour eux, de donner un mouvement particulier à la littérature écrite qui correspondit au rythme d'assimilation auditive de la majorité des hommes, sans donner à cette littérature le simple ton de la conversation ou de la déclamation. La première tâche qui s'est imposée à eux a été de se servir du langage dans ses formes les moins complexes et les plus suggestives, en proscrivant l'emploi de mots ou d'expressions équivoques, et en évitant la succession de consonnes (en particulier les dentales et les sifflantes) susceptibles de nuire à la netteté de l'élocution. Pour qu'un texte puisse "passer le micro", comme on dit d'une pièce qu'elle passe la rampe, il est donc nécessaire que son auteur se plie aux exigences techniques attachées à la radiodiffusion et à l'enregistrement sonore. Concision des phrases, simplicité du langage, clarté des idées, telles sont assurément les règles élémentaires à respecter pour que l'auditeur soit en mesure de profiter au mieux du texte qu'on lui propose d'écouter. Un bel exemple de cette rigueur de style nous est offert par la revue littéraire radiophonique **Belles-Lettres**, dirigée par l'excellent écrivain Robert Mallet, qui est transmise hebdomadairement sur la chaîne nationale de la Radiodiffusion française. Les auteurs auxquels fait appel Robert Mallet ont, pour la plupart, le sens de la radio. Lui-même veille sévèrement à ce que chacun des textes présentés soit phonogénique. Aussi son émission — même lorsqu'elle porte sur des sujets ardus — éveille-t-elle toujours l'intérêt sans nécessiter de la part de l'auditeur un effort d'attention qui, trop longtemps soutenu, aurait tôt fait de conduire à la lassitude. De même certaines émissions consacrées à la diffusion de pièces ou de romans spécialement conçus pour la radio doivent leur qualité, non seulement au choix judicieux des ouvrages et des interprètes, mais aussi à la stricte observation des règles que nous avons citées plus haut. On assiste donc aujourd'hui à la floraison d'une littérature spécifiquement radiophonique dont le but n'est pas tant de divertir que d'instruire, et qui répond aux besoins créés par les conditions de vie dans la société moderne. C'est là sans doute une nouvelle forme d'expression dont on ne peut plus contester la valeur ni l'efficacité. Peut-être verra-t-on prochainement le jour où l'art de rédiger s'enseignera en fonction de son usage oral, et, si cela se produit, ce sera, sur le plan littéraire, restituer au langage sa raison primordiale.

Jean-Claude IBERT
(Pages de France)

La question scolaire

Mgr L. J. Suenens, évêque auxiliaire de Malines, appartient à cette lignée de prélats comme le cardinal Grente et Mgr Calvet, qui manient la plume avec un brio qui ferait pâlir d'envie bien des écrivains de profession. Allier la clarté de l'affirmation à la profondeur de la pensée, rester vivant dans l'exposé d'un sujet fort abstrait, approfondir une question avec une compétence de spécialiste tout en restant accessible au lecteur profane, voilà autant de tours de force qui caractérisent son talent et expliquent la solidité comme l'attrait de ses livres: L'Eglise en état de mission, Que faut-il penser du Réarmement moral ?, la Question scolaire.

Celui-ci vient de paraître chez Desclée de Brouwer. L'auteur veut y montrer "l'enracinement doctrinal" de "certaines positions que l'on disait empiriques". Il s'agit d'abord d'une réfutation des théories éducatives des dirigeants socialistes de Belgique; mais l'évêque auxiliaire du cardinal van Roey a su transcender le débat pour situer la discussion à un point de vue où les éducateurs de n'importe quel pays peuvent se placer eux aussi pour régler les éternels problèmes de l'orientation scolaire. On trouve dans son ouvrage une haute leçon de réalisme, l'auteur nous y faisant comprendre que, de l'avis même du moins clérical des penseurs, Proudhon, "au fond de tout problème politique, il y a un problème de théologie"; il le démontre en dégageant "les évidences premières inexprimées, qui ne sont pas mises en cause et qui servent de prémisses de départ."

Sa méthode, fort simple, se recommande par sa loyauté et sa logique. Elle consiste d'abord à donner la parole aux adversares les plus représentatifs, sur chacun des sujets abordés, puis à saisir "l'angle initial", "les postulats sous-jacents" de leurs théories; en dernier lieu vient la réfutation, brève, courtoise, appuyée sur des raisonnements dont l'évidence ne laissera insensibles que les aveugles volontaires.

Le premier chapitre fait le procès du relativisme philosophique, plus ou moins latent, qui se retrouve à la base de la position socialiste à l'égard de la question scolaire ;il examine "la critique de la connaissance qui en régit les perspectives" et nous montre les relativistes en flagrant délit d'illogisme, eux qui affirment comme un principe absolu qu'il n'existe aucune vérité absolue.

Une philosophie étatiste à l'égard de la famille aggrave ce relativisme; dans le deuxième chapitre, Mgr Suenens établit la primauté de la famille par rapport à l'Etat par l'analyse des faits et en prenant acte du paragraphe 5 de l'article 26 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, à laquelle a adhéré la Belgique.

L'enseignement neutre est-il possible ? A cette question complexe, Mgr Suenens apporte une réponse des plus nuancées, dans le troisième chapitre. Il admet la neutralité dans l'enseignement dans certaines branches du savoir comme les mathématiques, la chimie, la grammaire, quitte à la répudier pour l'histoire, la littérature et la biologie; parlant de l'art et de la morale, en particulier, il expose le principe qui doit orienter tout critique littéraire: il est impossible de dissocier le beau de ses attaches avec le bien et le vrai.

Des précisions extrêmement judicieuses se trouvent au quatrième chapitre sur la notion de tolérance qui concerne le respect des consciences, des personnes, et "n'a rien à voir avec un respect égal pour toutes les opinions".

Comme on le voit, Mgr Suenens touche, au fond, une question essentielle de l'humanisme, celle des rapports entre la culture et la religion. Par la hauteur de ses vues comme par l'éclat du style, par l'importance aussi du sujet traité, l'ouvrage plaira aux lettrés les plus sérieux.

JEAN-MARC POLIQUIN.

Impressions de voyage

L'ombre de Napoléon et de Joséphine

Un charme suranné enveloppe le domaine de Malmaison, sa résidence à peine plus grande qu'un manoir, sa roseraie et ses buissons. Nous sommes loin ici des splendeurs surchargées de la Renaissance, comme du style "baroque" qui leur succéda. Sur les parquets carrelés de Malmaison c'est l'ombre de Napoléon qui s'étend toujours et, à ses côtés, celle infiniment plus douce de Joséphine.

S'il faut en croire les explications du guide, Malmaison fut à ses débuts un refuge de lépreux. Cela éclaircit assez bien l'origine du nom que le domaine a conservé jusqu'à nos jours, mais on conçoit à peine que cette demeure tarée ait plus tard été choisie par une famille noble de la région pour son domicile. Quoi qu'il en soit, ce fut d'un descendant de cette famille que l'impératrice Joséphine acheta la propriété qui lui plaisait tant. Les documents de l'époque révèlent qu'elle baissa prodigieusement, dans une déclaration faite au fisc, le prix réel de l'achat afin d'en diminuer d'autant ses impôts. Le subterfuge, on s'en rend compte, n'a rien de très nouveau.

On pénètre dans la résidence par une sorte de vestibule vitré où doivent être déposés parapluies, appareils photographiques et autres objets auxquels l'entrée est interdite. (Ce vestiaire arbitraire nous coûtera quelques francs.) Le seuil franchi, nous nous trouvons dans un petit hall au milieu duquel se dresse un marbre antique, "Les trois grâces". Ses lignes harmonieuses sont comme une initiation au style général de Malmaison. De ses campagnes à l'étranger, Napoléon avait rapporté un penchant marqué pour l'ornement grec, égyptien ou pompéien. Cette prédilection a laissé son empreinte évidente sur les salons de l'Empire.

Grâce aux soins diligents des curateurs, les pièces de Malmaison semblent avoir conservé leur atmosphère originale. Partout des teintes pastellisées roses et vertes dominent, entre les couronnes de lauriers et l'inévitable N majuscule. Un long corridor à gauche nous mène à la salle à manger (où le couvert est mis comme si l'on y préparait quelque "festin de pierre"), la salle du conseil et enfin la bibliothèque de l'empereur avec ses lampes aux abat-jour opaques et la porte latérale qui facilitait une retraite hâtive du côté des jardins.

Les appartements réservés à l'impératrice forment un décor à la Chateaubriand. Tout y est, depuis la harpe mélancolique jusqu'à ces causeuses qui invitaient les hôtes à s'attarder en des entretiens présumés romantiques. Même note intime à l'étage supérieur. Dans des vitrines, certaines toilettes miraculeusement fraîches parlent encore des fastes impériaux où Joséphine tint un rôle si décoratif.

La baignoire de l'empereur occupe une place importante. On sait qu'il souffrait de maux d'estomac, soulagés lorsqu'il le pouvait par de longs séjours dans des bains d'eau chaude. Le système d'aqueduc laissant à désirer, il avait fait installer au plafond un gros réservoir qui lui assurait une provision d'eau constante.

Une pièce seule est tout à fait différente de ce qu'elle fut. On y a disposé le "Reliquaire de Sainte-Hélène", sombre exposition d'objets qui évoquent l'exil et la mort. Misérable couchette de fer, chemise de nuit fanée, portrait de l'Aigle à l'agonie. Au risque de faire preuve de banalité, un curateur réaliste pourrait facilement couronner le tout de l'inscription **Sic transit gloria mundi.**

Deux minuscules obélisques — l'influence égyptienne toujours — encadrent la sortie d'arrière où attendit certain jour la voiture qui devait emporter un Bonaparte déchu vers l'exil. Cette sortie donne sur un parc calme où des pelouses entourent les eaux d'un étang. Des cygnes y laissent réfléter la blancheur de leurs lignes gracieuses. Le guide nous assure que la présence de cet oiseau sans tache symbolisait la fidélité inlassable de Joséphine répudiée. Plus subtil encore est le parfum des roses qui, tout près, évoque le souvenir de la belle créole.

Une heure plus tard, ce sera le fantôme d'une autre souveraine infortunée que nous chercherons à faire surgir dans la retraite feuillue du Hameau. Lorsqu'on est touriste, il faut s'habituer à sauter prestement d'un siècle à un autre. Quittant l'éclat de l'ère napoléonienne, nous reculons jusqu'avant la Révolution pour y découvrir la gloire qui eut nom Versailles. A cause de nuées menaçantes notre promenade commence par le fin fond du parc, dans ce Hameau qui vit Marie-Antoinette jouer à la bergère. A côté d'un étang où nagent des carpes s'élève une curieuse maisonnette dont la galerie supérieure s'arque en forme de croissant. Tout le long du rebord de cette galerie sont rangés des pots de où s'entrelacent les initiales fleurs d'un bleu indéfinissable M A, pathétique relique épargnée par la fureur révolutionnaire. Plus loin ce sont le colombier, le moulin miniature où Louis XVI lui jouait au meunier quand il n'était pas serrurier amateur. Une brise légère murmure dans les grands arbres de l'allée qui, dépassant le temple de l'Amour, nous mène au Petit Trianon. On se demande quels secrets peuvent bien courir dans ces branches qui furent témoins de tant de drames.

Du Grand Trianon nous ne verrons que la colonnade de marbre rose. Notre guide semble un peu pressé mais il nous racontera tout de même que la reine Victoria refusa jadis de se laisser installer au Trianon parce qu'il fut construit pour une favorite de Louis XIV. Le ton sur lequel est débité cet exemple de puritanisme nous permet de nous demander jusqu'à quelle profondeur vont les bases de l'Entente cordiale.

Après déjeuner, fortifiés, nous nous engagerons vaillamment sur les pavés ronds de la cour de Marbre, si pleins de péril pour les talons hauts des dames. Je savais Versailles énorme mais le film incomplet de Sacha Guitry ne m'avait donné qu'une faible idée de son étendue réelle. Dieu sait le nombre d'arpents que nous avons parcourus cet après-midi du 15 septembre dans les interminables enfilades d'un palais unique au monde.

— Remerciez, nous dit le guide, la marqueterie qui adoucit aujourd'hui la chute des pas. Là-dessous se trouvent des dalles de marbre qui firent, au grand siècle, le désespoir des courtisans écrasés de fatigue.

A la fin de la visite, nous commencerons à comprendre cette fatigue. Que d'ors, que de lambris et de cristaux, que de plafonds peints devons-nous admirer en risquant le torticolis! Et cependant une curiosité insatiable nous pousse à avancer sans cesse, depuis la chapelle royale où les nobles étaient obligés de tourner le dos à l'autel pour faire face au roi assis au premier rang du jubé, jusqu'à la chambre au panneau secret d'où Marie-Antoinette put s'enfuir tandis qu'on égorgeait des gardes à sa porte.

C'est une espèce de désespoir qui s'empare de moi également lorsque par les croisées j'entrevois des jardins qui, avec leurs pièces d'eau, s'étendent à perte de vue. Serons-nous de taille à les affronter et nos jambes qui crient grâce continueront-elles encore longtemps à nous porter? Heureusement, la Providence veille sur nous encore une fois. Notre guide est plutôt âgé; vétéran de la première guerre mondiale, il traîne la patte et ne semble pas du tout enclin à prolonger la tournée plus qu'il ne faut. Come clôture à cette exploration mémorable, nous dégusterons donc une consommation dont le besoin commençait à se faire très impérieux. Ecrasé sur une chaise, la première qui nous ait été offerte depuis trois heures, un jeune Américain s'exclame:

— Pour moi, c'est ici le meilleur moment de la journée!

J'admets être venu près de partager son avis.

(à suivre)

Pierre BENOIT

"L'Epopée tragique"

En l'honneur de nos frères acadiens, les Editions Beauchemin ont voulu publier ce livre: "L'Epopée tragique", dont le titre dit bien tout ce qu'il y eut à la fois de grandeur épique et de beauté tragique dans ce qu'on a appelé "Le Grand Dérangement".

C'est à travers un récit plein d'aventure, de tendresse, de larmes et d'espoir que se déroule le Grand Drame de l'Acadie.

Nul ne tombe dans le combat qu'après avoir laissé tomber son courage.

SAINT AUGUSTIN

Préparer à la spécialisation

Les études les plus désintéressées sont les plus utiles

Le caractère particulier de l'enseignement humaniste est le désintéressement. Le cours classique n'est pas ce qu'on est convenu d'appeler aujourd'hui dans certains milieux d'affaires, d'industrie, ou de technique, un cours utilitaire ou spécialisé. Le cours classique ne fait que préparer à la spécialisation.

On voit ainsi son rapport avec le cours strictement scientifique et sa différence d'avec lui. D'aucuns, devant l'urgence de préparer beaucoup d'ingénieurs et de savants, voudraient que le cours classique préparât davantage aux facultés des sciences. La réponse a été donnée, l'été dernier, par un comité de professeurs de sciences de l'Université Laval de Québec. La quantité et la valeur des sciences enseignées dans le cours classique actuel, ont-ils affirmé, répondent aux exigences requises d'un bachelier pour entreprendre une spécialisation dans les facultés universitaires. Bien plus, ils ont ajouté, dans la perspective d'un cours classique latin-sciences, que, moyennant quelques changements légers, les bacheliers du cours traditionnel gréco-latin pourraient, exactement comme les bacheliers du cours latin-sciences, passer en 2ème année des facultés universitaires.

Suberville a écrit: "Un spécialiste sans formation générale est un esprit subalterne, un contremaître, un barbare"... Cela frise l'insulte et peut paraître exagéré, mais il reste certain que les pays ou les familles qui peuvent donner à leurs fils un cours de formation générale, par lequel la tête est "bien faite" plus que "bien pleine", travaillent grandement au véritable intérêt d'une nation, et même du monde entier.

"C'est en vain, dit Maurice Blondel, qu'on tenterait de fonder un ordre de paix, de compréhension et de respect mutuel sur les seuls intérêts et sur les connaissances positives... Les vertus qui rendent possible le support mutuel des hommes et des peuples impliquent le développement d'études vraiment désintéressées qui habituent les esprits et les âmes à se discipliner, à se dominer, à envisager des biens d'un caractère impersonnel et universel. C'est pourquoi, les études dites libérales ou désintéressées, sont en réalité les plus utiles, les plus indispensables de toutes. Même dans l'ordre pratique, une telle formation est celle qui assure le mieux la supériorité de l'intelligence et du caractère".

De fait, le diplôme de bachelier permet l'accès à toutes les facultés universitaires: la médecine, le droit, le notariat, les lettres, les branches du génie (civil, minier, forestier...) le commerce, les sciences sociales, etc...; aux écoles normales pour l'enseignement secondaire; à l'Etude des Hautes Etudes de Montréal (comptabilité, actuariat).

Après 4 ans d'étude, l'Université décerne le diplôme d'Immatriculation qui ouvre l'accès aux différentes écoles techniques; aux écoles techniques de papeteries; aux écoles normales pour l'enseignement primaire; à différents degrés du primaire supérieur.

Henri Lestage, ptre c.s.sp.
(Préfet des Etudes au Collège Saint-Alexandre)

LE CARC
vous invite à vous inscrire
à ses COURS de
SPÉCIALITÉS TECHNIQUES

L'Aviation Royale du Canada offre aux jeunes Canadiens la perspective de carrières bien préparées dans les branches techniques de son personnel au sol.
Le CARC vous donne une formation technique, mécanique et administrative à l'aide de méthodes et d'équipement des plus perfectionnés.
Les cours de spécialités techniques, au nombre de plus de quatre-vingts, vous permettent un choix convenant aux divers talents dans les domaines suivants:

Techniciens en électronique, télécommunications, radar, électricité, armement, moteur aéronautique, charpente d'avion ou service du personnel.

En qualité d'aviateur du service sédentaire, vous recevrez une bonne solde avec augmentations régulières, vous aurez d'excellentes conditions de travail et de vie, et une généreuse pension à la retraite.
Le CARC a besoin d'une main-d'oeuvre spécialisée pour son service sédentaire.
Si vous avez des aptitudes pour la mécanique ou l'administration, n'hésitez pas: l'Aviation est une des plus nobles carrières qui soient.
Écrivez, dès aujourd'hui, pour obtenir tous les renseignements concernant les COURS du service sédentaire du CARC ou consultez l'officier d'orientation au centre de recrutement le plus près de chez vous.

CONDITIONS D'ADMISSION:
Âge—17 ans et pas plus de 39 ans.
Instruction—certificat de 8e année, ou plus.
Santé—satisfaire aux examens médicaux du CARC.

Centres de recrutement du CARC.
678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
239, rue Queen, Ottawa, Ont. Tél. CE. 3-4039

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le CARC.

NOM (LETTRES MOULÉES) (DE FAMILLE) (DE BAPTÊME)
ADRESSE
VILLE PROV.
DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE)
ÂGE CAF58-51NA

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Consultez l'officier d'orientation du CARC qui vous donnera tous les renseignements sur les cours du CARC.

Centre de recrutement:
239, RUE QUEEN, Ottawa, Ont.
Téléphone CE. 3-4039

IGA VENTE d'UN MILLION de DOLLARS d'ALIMENTS

SACS DE THE "SALADA"
de la meilleure qualité d'Orange Pekoe
Boîte de 60 sacs
ILS FONT UN THE DELICIEUX
73c

FLOCONS DE SAVON PUR
MAPLE LEAF — Gros paquet spécial
29c

MARGARINE

MARGENE
paquet 1 livre
33c

SALTINES croustillants
DE WALKER — Paquet 1 livre
25c

GRATIS — CASQUES FRESHIE POUR LES JEUNES LORSQUE ACCOMPAGNES D'UN ADULTE

BASE DE LIQUEUR DOUCE

FRESHIE
5 pqts de saveurs assorties **23c**

POUR CREME GLACEE ET DESSERTS CONGELES — JUNKET

MELANGE A CONGELER
EMPAQUETAGE SPECIAL
3 pqts rég. enrubannés **29c**

Aliments à chats
CHAMPION DU Dr BALLARD
2 boites 15 oz. **23c**

CIRE LIQUIDE
SUCCESS — Boite de 40 onces
89c

GRATIS

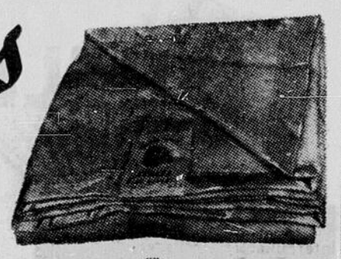
AJAX REGULIER LORSQUE VOUS ACHETEZ LE VEL LIQUIDE ROSE
Boite 12 oz. **41c**

Bouilli au poulet
CLARK Boite de 15 onces
33c

ANANAS TIDBIT
de fantaisie Libby — Boite de 20 oz.
29c

Breuvage chocolat
INSTANTANE CADBURY — Boite ½ lb.
29c

Primes gratuites
avec
TIMBRES GOLD BOND



Jamais auparavant une méthode aussi rapide pour obtenir des primes de valeur gratuitement. Les timbres Gold Bond donnés gratuitement avec chaque achat à tous les magasins IGA. UN TIMBRE pour chaque achat de 10c.

POUR VOTRE REPAS BARBECUE OU VOTRE PIQUE-NIQUE EN PLEIN AIR

COTES DE PORC
charnues, délicieuses lb. **45c**

BOEUF HACHE
MAIGRE TABLERITE lb. **29c**

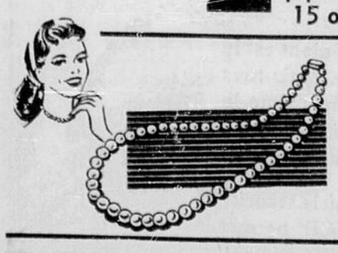
AGNEAU
DANS LE PANIER lb. **25c**

Nous présentons les VIANDES CUITES CRY-O-VAC MAPLE LEAF en morceaux

Bologne	Morceau 12 oz. Chacun 29¢	Macaroni et fromage	Morc. 12 oz. Chacun 43¢
Salami	Morceau 12 oz. Chacun 57¢	Cornichons et piment	Morc. 12 oz. Chacun 47¢

POULET, morceau de 12 onces — Chacun 45¢

MELANGE A GATEAU FIVE ROSES
Blanc 2 Empaquetage spécial pqts de 15 oz. **33c**
Chocolat 2 Empaquetage spécial pqts de 15 oz. **35c**



Offre de 30e anniversaire IGA
COLLIER DE PERLES
Valeur régulière de $1.98 POUR AVEC UNE COMMANDE DE $1.00
19c

POISSON THON
CLOVER LEAF — CHAIR BLANCHE SOLIDE — Boite de 7 onces
35c

Mayonnaise Hellman
FAITE AVEC DE VRAIS OEUFS — Pot de 16 onces
53c

NU-MILK
LAIT ECREME INSTANTANE — EN POUDRE — Paquet 1 livre
29c

BISCUITS
RAINBOW WAFER DE WESTON — Paquet de 44
27c

C'est le temps du Festival Sunkist

Oranges Sunkist
VALENCIA DE CALIFORNIE format 288 douz.
29c

RAISIN ROUGE
CARDINAL lb. **19c**

POMMES
WINESAP Sac poly. 3 livres **39c**

CHAISES DE PELOUSE
pliantes, en aluminium léger
Valeur régulière $7.95
4.89

MATELAS GONFLES
DE PLAGE
Valeur régulière $7.98 **4.98**

BALLON DE PLAGE
en véritable caoutchouc de longue durée
Se gonfle jusqu'à 27".
Valeur régulière $1.43. **79c**

LES PRIX EN VIGUEUR DU JEUDI 12 JUILLET AU SAMEDI 14 JUILLET INCLUSIVEMENT

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	1 h. 30
Abti 750		$42	41½	42
Algoma 200		$119	117½	118¾
Aluminium 281		$139¼	139	139¼
Aluminum 4½ Pc P 200		$51	51	51
Angio Cdn Pu P 10		$53	53	53
Argus $2.40 P 8		$54½	54½	54½
Asbestos 170		$40⅛	40⅛	40⅛
Atlas 50		$26⅝	26⅝	26⅝
Bnk Mtl 2250		$55	55	55
Bnk Nova Scotia 25		$60	60	60
Banque Can Nationale 310		$42	42	42
Bell 505		$47⅛	47	47
Bell Rts 7693		120	120	120
Brazil 2020		$7	7	7
BA Oil 7450		$43⅞	43½	43⅞
BC Forest 100		$15½	15½	15½
Bk Nova Scotia Rts 235		425	425	425
BC Pow 275		$46½	46	46½
BC Tel 3		$49	49	49
Calgary Power 675		$65½	65½	65½
Can Cement 1625		$34½	33½	34½
Can Cement P 25		$29	29	29
Can Iron P		$104	104	104
Can Malting P 20		$23⅝	23⅝	23⅝
Cdn Bank Com 15		$53½	53½	53½
Cdn Brew 555		$30⅛	30	30
Cdn Cel 1505		$15	15	15
Cdn Chem 25		$9¼	9¼	9¼
Cdn Ind 105		$13⅝	13⅝	13⅝
Cdn Oil 500		$25	24½	25
CPR 755		$31¼	31½	31½
Cdn Petrofina P 40		$31¼	31¼	31¼
Smelters 580		$31½	31	31
Cons Glass 350		$31	31	31
Seagrams 150		$37⅝	37⅜	37⅝
Dom Bridge 103		$19⅝	19⅝	19⅝
om Fdries 150		$33	32½	33
om Glass 825		$4D6	46	46
om Steel 415		$21⅞	21⅝	21⅞
Dom Stores 225		$41	41	41
Dom Tar 1725		$17⅞	17⅝	17⅞
Dom Tex 195		$8	8	8
onohue 25		$38½	38½	38½
Dow 10		$35	35	35
Du Pont 175		$25½	25½	25½
Fondation 400		$24	23½	24
Fraser 350		$37⅝	37	37⅜
Gen Dynamics 50		$63	63	63
Goodyear P 10		$48	48	48
Great Lakes 25		$49½	49½	49½
Home A 25		$12½	12½	12½
How Smith 280		$47	46⅝	46⅝
Hud Bay Mining 640		$88¼	87¼	88¼
Imp Oil 905		$55	55	55
Ind Accep 100		225	225	225
Int Bronze 150		$11	11	11
Int Nickel 831		$98½	98	98½
Interp Pipe 825		$45	44	45
Macmillan B 240		$44	43¾	43¾
Massey 710		$7⅞	7⅞	7⅞
Massey P 5		$95	95	95
McColl 375		$58	58	58
Melsons B 150		$23	23	23
Morgan 100		$22½	22½	22½
Noranda 225		$59½	59	59½
Ogilvie 200		$48½	48¼	48½
Placer 475		$12¾	12½	12¾
Powell River 425		$56½	55⅝	56½
Pow Corp 375		$65	65	65
Price 110		$67½	67¼	67½
Prov Trans 5		$13	13	13
Royal 120		$64½	64½	64½
Royalite 100		$15⅝	15¾	15⅝
St Law Corp 325		$82	81¾	81
St Law Corp P 410		$102½	102½	102½
Shwngn 265		$88	87½	88
Steel 1245		$68½	67½	68½
Steinberga 20		$102	1002	102
Tor Dom 525		$45	44¾	45
Triand Oil 1200		559	945	950
Walker 514		$70½	69½	70½

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitca 10300	125	125	125
Ang C Pulp 25	$46½	46½	46½
Ang Nfld 225	$11	11	11
Brown 300	$20¼	20¼	20¼
Can Sug 160	$24	24	24
Cons Div Sec A 18	160	160	160
Cons Diver S Pr 18	$36	36	36
Cons Pap 476	$45½	45½	45½
Crain 50	$21	21	21
Dom Oilcloth 5	$34	34	34
Mt Royal Dair 100	$9	9	9
Nfld Light 55	$46	46	46
Pow Corp 1st Pr 300	$47	47	47
Que Tel 100	$19	19	19
Traders Fin A 5	$44	44	44
Trans Mt Oil Pi 200	$72	72	72
Wainwright 400	$5	5	5
MINES			
Ameranium 12000	20	19	19½
Anthonian 2000	38	38	38
Aull Metal 1000	13	13	13
Arno 2070	16½	16	16
Belle Chib 1000	33	33	33
Bonnyville 550	47	47	47
Boreal 150	$16	16	16
Brunswick 500	$13½	13½	13½
Burnt Hill 1200	200	199	200
Calalta 500	145	145	145
Calumet Uran 400	09	09	09
Camp Chib 350	$17¾	17½	17¾
Cdn Collieries 200	$9⅞	9⅞	9⅞
Cdn Lithium 6000	82	80	81
Canuba 3000	65	64	64
Capital Lthiu 1500	110	105	105
Celta 3000	09	099	009
Cons Cent Cad 500	17	17	17
Cons Bi Ore 2000	37	36	36
Cons Subury 1000	375	375	375
East Asbestos 200	110	110	110
East Mining 1500	670	665	670
El Pen Rey 1500	78	76	77
Fano 1000	26	25	25
Fontana 1000	13	13	13
Frobisher 200	425	425	425
Fundy Bay 2000	51	51	51
Gaspe 200	12	12	12
Gunnar 500	$17⅞	17⅞	17⅞
Hollinger 325	$27¾	27¾	27¾
Hudson Rand 10000	23	23	23
Indian Lake 500	20	20	20
Israel Cont 100	105	105	105
Jaye 700 118	118	118	118
Jardun 500	25	25	25
Kerr Addison 100	$21	21	21
Lingside 6000	16½	16½	16½
Louvicourt 1500	22	22	22
Mercede 438	46	46	46
Merrill 1000	268	266	266
Metal 2500	41	41	41
Montgary 1400	360	330	350
New Kirk 400	490	475	475
New Formaque 3000	40	38	38
New Jack L 12100	55	54	55
New Jaculet 5200	183	178	181
New Lafayette 150	37	37	37
New Royran 100	360	360	360
New Spring Coulee 4000	20	20	20
New Vinray 4500	12	12	12
Norpax 1000	164	164	164
Okalski 4500	40	38	40
Okalta 200	270	270	270
Opemisca Explo 500	59	59	59
Opemiska 400	$14	14	14
Pacific Pete 250	$20	20	200
Pitt 500	19½	19½	19½
Que Chib 500	185	185	185
Que Copper 2300	175	175	175
Que Labrador 1000	16½	16½	16½
ue Oil 500	08	07½	07½
Que Smelt 300	64	64	64
Red Crest 17600	26½	26	26
South Dufault 3000	20	20	20
Steep Rock 250	$20¼	20	20¼
Tache 2000	41	40	40
Trebor 2000	60	58	58
Virginia 900	243	242	243
Wedon 5000	67	67	67
Westburne 800	84	84	84
Westville 19500	38½	37	37
Volume des ventes et 173,700 minières.		57,300	industrielles

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	11h.30 a.m.
Abitbi 250		$41¾	41½	41¾
Acad Atl 300		$10	9⅞	10
Aita Dist 300		160	160	160
Algoma 245		$119½	117½	118½
Aluminium 145		$140	139½	140
Alum 2 Pr 90		$51	51	51
Argus z50		$21½	21½	21½
Argus 2.50 Pr 200		$47	47	47
Ashdown A 50		$13½	13½	13½
Ashdown B 150		$12¾	12¾	12¾
Ash Temple 100		5⅞	5⅞	5⅞
Atlas Steel 500		$25¾	25¾	25¾
Bank Mont 435		$55¼	55¼	55¼
Bank NS Rts 875		425	425	425
Beatty 200		$7½	7¼	7¼
Bell Phone 348		$47	47	47
Bell Rts 9954		122	120	120
Brazil 641		$6⅞	6⅝	6¾
BA Oil 4510		$43⅝	43¼	43½
BCE 4 PC Pr 90		$89¼	88⅝	89¼
BCE 4½ PC Pr 25		$46	46	46
BCE 4¾ PC Pr z5		$101	101	101
BCE 5 PC Pr 50		$52	52	52
BC Forest z25		$15⅝	15⅜	15⅝
BC Pack A z25		$15¼	15¼	15¼
BC Phone 100		$49	49	49
Burns z122		$12⅜	12⅜	12¾
Cal Pow 480		$65	64⅝	65
CI Fndry z10		$37	37	37
Can Life 25		$165	165	165
C Safe 4 PC Pr 25		$99	99	99
C Bank Com 260		$55½	55¼	55⅜
Cdn Brew 35		$30	30	30
Cdn Can 230		$39½	39	39½
C Chem Cell z25		$9¼	9¼	9¼
CF Prod Pr 25		$55	55	55
C Hydro Car 300		$10½	10½	10½
Cdn Oil 610		$24¾	24½	24¾
Cdn Oil Wts 1955		300	375	375
CPR 705		$31¾	31½	31½
Cockshutt 155		$6½	6½	6½
Conf Life 10		$155	155	155
Con Gas 705		$22½	22⅝	22½
Cree Oil 200		400	400	400
Dsit Seag z45		$38	37½	38
D Fndry 939		$33	32¾	33
D Magnes z130		$16	16	16
D Steel Ord 675		$21⅞	21¾	21¾
Dom Stores 60		$41	41	41
Dom Tar 700		$17¾	17½	17¾
Dom Text 400		$7¾	7¾	7¾
Eddy 50		$61½	61½	61½
Equit Life z16		$49½	49½	49½
Explorer Adv 64500		07	102	105
Fanny F z10		$22½	22½	22½
Ford A z10		$22½	22½	22½
Foundation 100		$23½	23½	23½
Fraser 25		$37¼	37¼	37¼
Goodyear Pr 50		$49½	49½	49½
GL Paper 25		$49½	49½	49½
GN Gas 100		$6¾	6¾	6¾
GN Gas Wts 100		375	375	375
Hi-Tower 200		$9	9	9
Imp Bank 725		$58	58	58
Imp Oil 1024		$55	54¾	54¾
Imp Toh Pr 125		$6⅝	6⅝	6⅝
Ind Accep 175		$55	54⅜	54⅜
Ind Ac 4.50 pr z10		$48½	48½	48
Inglis 1700		$16	16	16
I Bronze Pr 150		$23½	23½	23½
Int Pete z25		$35	35	35
Intprov PL 694		$45	44	44⅝
Labatt 125		$21½	21½	21½
Laura Sec 200		$20	19⅝	20
Loblaw New A z3		$17½	17½	17½
Mages 2100		160	155	155
Mass Har 125		$7¾	7¾	7¾
McColl z5		$58	58	58
Mid West 1300		460	450	450
M Cont A z10		$17	17	17
Mont Loco 200		$17	16¾	17
Moore 60		$49	49	49
Nat Drug 150		$11½	11¼	11¼
N St Car 10		$29½	29½	29½
North Star 229		$14½	14½	14½
O Jockey 650		265	260	260
Orange Cr 350		375	375	375
Page Hers 25		$89½	89½	89½
Pembina 30		$40	40	40
Prm Inc 50		$36	36	36
Royal Bank 58		$64	64	64
Russell z25		$11¾	11¾	11¾
St L Corp 200		$82	81½	82
Shawin B z25		$52	52	52
Shrf Hors 150		$10⅛	10⅛	10⅛
Silverwd A z10		$11½	11½	11½
St Pav 50		$41½	41½	41½
Stedman 25		$25¼	23¼	25¼
Steel Can 1690		$68½	67⅜	68½
S Propane 150		$7½	7½	7½
Tor Dom Bnk z10		$44¾	44⅜	44¾
Tor D Bnk Rt 1713		420	415	415
T Fin A 170		$43½	43½	43½
Trans MT 840		$72½	72	72½
Trans PPL 200		$17½	17¼	17¼
Un Gas z20		$57	57	57
U Corp A 50		$29	29	29
U Fuel B 100		$39	39	39
West Groc A 25		$28½	28½	28½
Weston B 300		$23	22¾	22¾
Wool Comb z10		275	275	275
CURB				
Ang Cdn Pulp z5		$47	47	47
Anglo Nfld 200		$11⅛	11⅛	11⅛
Asbestos 25		$40	40	40
C Paper 200		$45¾	45½	45¾
Thrid CG Inv 450		86	6	6
Universal Prod 50		$63	63	63
HUILES				
Am Leduc 9100		118	113	113
Anchor 1000		18	18	18
Britalta 1100		281	281	281
Calalta Pete 200		145	140	140
Calnorth 11600		30	30	30
C Oil Lands 600		320	320	320
C Oil L Wts 200		190	190	190
Cdn Atl Oil 850		795	780	790
C Collieries 300		$10	10	10
C Decalta Wts 1000		63	63	63
C Dev Pete 11200		900	885	900
C Ex Gas 500		650	650	650
Cdn PL Pete 9202		410	405	410
Charter Oil 600		210	207	210
Conro 500		28	28	28
Con Mic Mac 12975		495	490	495
Con Pexa 9000		15	15	15
C West Pete z25		$24¾	24¾	24¾
Del Rio 900		835	835	835
Dome Expl 100		820	820	820
Duvex 1500		40	38	38
El Penn Rey 14866		79	77	78
Fargo 390		300	300	300
Gr Sweet G 200		315	315	315
High Crest 1000		40	40	40
Highwood 1000		38	38	38
Home Oil A 425		$12¾	12¾	12¾
Husky 440		990	975	990
Kroy Oil 3100		226	225	225
Liberal Pete 450		310	305	305
Midcon 14000		133	130	130
Nat Pete		395	395	395
N Bristol 700		154	153	154
N Chamberlain 300		160	160	160
N Continent 1500		75	75	75
N Gas Expl 200		165	165	165
NC Oils 1100		625	625	625
NC Oils Wts 200		270	270	270
Oil Select 4000		17½	17½	17½
Okalta 200		270	270	270
Pac Pete 2305		$20	19⅞	20
Pathfinder 3963		146	145	146
Peruv Oils 2250		245	215	240
Petrol 250		136	136	136
Prairie Oil 100		625	625	625
Provo Gas 14400		239	230	239
Rio Palmer 353		199	199	199
Royalite z25		$13⅜	13¾	13⅜
Scurry Rain 200		229	225	229
Secur Free 4400		350	345	350
Souris 1500		28½	28	28
Trans Can 700		170	170	170
Trans Emp 3200		220	215	215
Trend Pete 35000		19	17	18½
Triad Oil 57 5		950	945	950
Un Oils 1600		250	249	250
Vulcan 44000		79	79	79
Wespac 500		28	28	28
West Ashley 1400		17	17	17
West Decalta 4250		170	165	170
W Naco 4500		145	135	145
W Naco Wts 400		25	25	25
Yan Canuck 1000		1	1	1
MINES				
Alba Expl 10000		43	43	43
Algom z10		$15½	15½	15½
Ang Rouyn 1200		138	130	136
Arcadia 3100		227	223	227
Area 2000		41	41	41
Arjon 500		32	32	32
Ascot 1200		26	25	25
Atlas YK 1000		20	20	20
Aumacho 500		40	40	40
Bagamac 500		9½	9½	9½
Bankeno 3000		36	36	36
Barnat 500		62	62	62
Barvue 100		105	105	105
Barvue Wts 1040		4	4	4
Baska 700		27	27	27
B Duq 5811		210	206	210
Beleher 16060		390	375	375
Bibis 5000		10½	10	10½
Bicroft 565		260	260	260
Bicroft Wts 400		110	110	110
Bordulac 2000		21	21	21
Bouscad 500		20	20	20
Bouzan 12300		233	230	233
Brilund 500		124	120	120
Broul Reef 200		145	145	145
Brunhurst 1000		9½	9½	9½
Brunston 13750		23	22	23
Brunswick 550		$13½	13½	13½
Callinan 500		20½	20½	20½
Can Erin 500		115	115	115
Can Met 3166		215	206	206
Cassiar 500		825	825	825
Cheskirk 500		10½	10½	10½
Chesterville 9500		42	38	41
Chib Kay 600		58	58	58
Chimo 500		110	110	110
Coldstream 3000		146	141	146
C Belkenco 26000		57	50	55
C Denison 435		10⅛	10⅛	10⅛
C Den Wts 230		375	375	375
C Discovery 1700		370	370	370
C Fenimore 200		142	142	142
C Halliwell 3000		170	165	165
C Marbenor 500		45	45	45
Con Nichol 6200		12	11	11
Con Sud 1450		375	370	370
Con Thor 500		47	47	47
C Tungsten 1200		80	80	80
Conwest 500		735	725	725
Copper Cliff 500		365	365	365
Copper Corp 7800		195	188	195
Coppercrest 1000		40	40	40
Copper Man 500		16½	16½	16½
Coulee 2400		139	135	135
Cowichan 500		164	164	164
Crowpat 500		35	35	35
Daragon 2000		60	60	60
De Cour 500		63	63	63
Desmont 500		30	30	30
Detta 3000		14	13½	13½
Diadem 500		44	44	44
Dyno 550		107	105	105
East Sull 600		610	605	610
East Metals 7700		68	66	66
East Mining 5936		670	660	665
Eldrich 200		110	110	110
Eureka 600		143	143	143
Falconbridge 100		38	38	38
Faraday 500		165	165	165
Francoeur 6000		21	21	21
Frobisher 175		430	430	430
Gaitwin 2000		45	45	45
Giant Yk 40		575	575	575
Gold Eagle 500		10½	10½	10½
Gold Man 700		295	290	290
Greyhawk 1750		45	44	44
Gulch 500		44	44	44
Gunnar 200		$17⅞	17¾	17¾
Gunnar Wts 180		925	925	925
Hard Rock 7500		19	18	18
Has Minerals 67		65	65	65
Headway 1000		132	130	130
Hollinger 300		$27⅝	27½	27⅝
Hoyle 100		790	790	790
Hud Bay 835		$89	88	88¾
Ind Lake 1000		20	20	20
Int Nickel 295		$98⅛	98⅛	98⅛
Irish Cop 4700		260	260	260
Jaye Expl 11050		120	117	118
Jeanette 3000		57	57	57
Joburke 5500		23	22	22
Joliet 4000		143	140	140
Jowsey 1600		102	101	101
Jonsmith 9500		31	30	30
Kerr Add 365		$21	21	21
Kilembe 200		360	350	360
Kirk Hud 22300		93	91	92
Labrador 165		$21	21	21
Lake Cinch 500		88	88	88
L Dufault 460		270	265	270
L Nordic 500		260	257	257
Lomega 6000		18	17	17
Lorado 200		115	114	115
Mackeno 2130		40	39	39
Madsen 50		250	250	250
Marlartic 200		157	157	157
Marcon 1000		21	21	21
Maritime 2700		259	250	251
Mar B Wts 705		80	79	79
Maybrun 23800		94	88	93
Merrill 900		270	265	265
Meta Uran 13500		42	40½	40½
Midrim 23225		233	227	233
Milliken 1900		170	170	170
Min Endeav 1200		70	70	70
Mogul 2140		320	320	320
Multi min 2000		151	142	151
Namucreek 300		108	107	107
Nat Expl 1300		56	56	56
Nes Labine 3300		130	129	129
New Alger 2500		25	25	25
New Athona 1000		61	61	61
New Bid 500		16	16	16
N Fortune 2000		36	36	36
N Goldvue 5060		25	25	25
N Highridge 1100		72	72	72
New Jaculet 6624		183	180	182
New Jason 500		20	20	20
Newlund 1500		65	64	65
N Manitoba 2200		128	120	127
New Rouyn 500		20	20	20
New Royran 1100		365	365	365
N Senator 500		11	11	11
New Thurb 1000		17	17	17
Nickel Rim 800		430	420	430
NipIssing 2700		350	345	350
Nisto 1500		20	20	20
Noracme 3800		118	116	118
Noranda 80		59	59	59
Norpax 91300		164	152	164
N Rankin 3800		145	142	145
Oleary 500		28½	28½	28½
Omnitrans 5000		10	9½	10
Opemiska 175		13⅞	13⅞	13⅞
Ormsby 700		600	60	60
Pac East 2000		12½	12½	12½
Pardee 650		80	80	80
Pater 500		85	85	85
Pitch Ore 2000		12½	12½	12½
Placer 200		$12½	12½	12½
Prem Bord 4500		16	16	16
Purdy Mica 1500		27	26	27
Que Lith 1500		11⅛	11⅛	11⅛
Q Metallurg 345		335	345	345
Radiore 200		112	112	112
Rare Earth 3000		280	265	280
Rayrock 900		165	161	161
Rexspar 600		20	20	20
Roche 1000		17	17	17
St Michael 3700		34	33	33
Sand Riv 1500		17	17	17
Sherritt 455		955	930	930
Sil Miller 6500		131	126	130
Span Am 300		180	165	180
Steep Rock 1905		$20⅜	20⅛	20⅛
Sturgeon 600		77	77	77
Sullivan 200		525	525	525
Tandem 1000		10½	10½	10½
Teck Hugh 650		200	200	200
Temagami 125		605	605	605
Thom Lund 5700		198	179	190
U Asbestos 150		690	690	690
Ventures 50		344	44	44
Vico 100		165	165	165
Violamac 200		190	190	190
Wiite Am 50		$14½	14½	14½
West Malar 3000		20	20	20
Willroy 700		250	2500	250
Wr Harg 100		180	180	180
Yk Bear 1300		230	230	230

Ventes totales: 1,010,000 actions.

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

A New-York

NEW-YORK (PA) — La Bourse de New-York affichait une tendance irrégulièrement à la hausse aujourd'hui, après une ouverture mouvementée, mais plus calme à la fin de l'avant-midi.

Les titres industriels qui avaient connu une avance tardive hier, à la suite de la nouvelle de la candidature officielle du président Eisenhower, se sont cependant rescindés.

Les chefs de file ont accusé des gains allant d'une fraction à un point. On a enregistré peu de pertes et elles étaient minimes.

Les sidérurgiques étaient légèrement en baisse tandis que les transports ferroviaires continuaient leur ascension d'hier. Les produits chimiques affichaient la même tendance.

Radio Corporation a ouvert avec un gain de 5-8 à 44 1-2 pour 4,000 actions.

Caterpillar a baissé de 1 point à 93 avec 1,000 actions et General Electric a monté de 1-8 à 62 avec 1,500 actions.

General Motors a baissé de 1-8 à 46 7-8 avec 2,500 actions, et U.S. Steel de 1-8 à 60 1-4 avec 2,000 actions.

Les avionneries étaient stables et Glen L. Martin a monté de presque un point. D'autres gains d'un point ont été enregistrés par Union Pacific, Royal Dutch et Allied Chemical.

Anaconda et Kennecott affichaient une tendance à la hausse, en dépit de l'annonce d'une réduction des prix des cuprifères.

La Bourse américaine affichait de son côté une tendance mixte. Les chefs de file à la hausse étaient Pacific Petroleum, Creole Petroleum et International Petroleum. New Jersey Zinc et Flying Tiger figuraient au nombre des titres en baisse.

A Montréal

MONTREAL (PC)—Le compartiment industriel était irrégulièrement à la hausse, à la suite d'une ouverture modérée, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne, aujourd'hui.

Les sidérurgiques affichaient en général des gains et Stelco a monté en particulier de 1 1-8. McColl est descendu d'un point tandis que B.A. et Imperial ont enregistré des gains fractionnaires chez les raffineries. Shawinigan a baissé de 1-4 dans le domaine des services publics et Brazil a monté de 1-8.

Les métaux usuels affichaient une tendance mixte avec des gains et pertes fractionnaires. Hudson Bay a monté de 1-4 et Smelters a baissé de 1-4. St. Lawrence Corporation a monté de 3-4 dans le domaine des papeteries et Great Lakes a baissé de 1-2.

Les banques ont affiché peu de changement tandis que les alcools étaient mixtes avec Canadian Breweries en hausse de 1-8 et Walker en baisse de 1-2.

Canada Cement a monté d'un point et Dominion Tar a baissé de 1-8 dans la liste des titres divers.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les titres industriels, les métaux usuels majeurs et les pétroles de l'Ouest ont tenu la vedette aujourd'hui à la Bourse de Toronto où les prix affichaient en général une forte tendance à la hausse.

Royal Bank a monté de deux points et Canada Cement de 1 1-4 dans le compartiment industriel. Les autres gains enregistrés étaient fractionnaires. Interprovincial Pipeline a monté de 7-8 et Stelco ainsi que B.A. de 3-4. Abitibi, Algoma, Bank of Montreal, Dominion Stores et St-Lawrence ont monté d'un demi-point et Atlas Steels de 3-8.

Labrador a monté d'un point chez les métaux usuels majeurs. Falconbridge et Hudson Bay ont monté de 3-4 et International Nickel de 1-2.

Nickel Rim a connu un gain de 10 cents dans les mineurs mais Cassiar a baissé de 15 cents et New Royan de 10 cents, dans le même classe des métaux usuels.

Dome exploration (west) a connu un gain de 25 cents dans la section des pétroles de l'Ouest. Security et Triad ont monté de 15 cents tandis que Husky a baissé de 25 cents.

A Londres

LONDRES (Reuters)—Le cours des valeurs était meilleur aujourd'hui à la Bourse de Londres, en dépit d'une ouverture modérée. On attribue cette amélioration à la décision du président Eisenhower de poser de nouveau sa candidature en dépit de sa récente maladie.

Les fonds d'Etat britanniques étaient particulièrement meilleurs et plusieurs d'entre eux ont enregistré une hausse de 5-16. Les actions ferroviaires Antofagasta étaient fermes, après leur déclin d'hier.

Les valeurs cotées en dollars reflétaient la hausse enregistrée lundi à Wall Street, mais l'International Nickel a peu varié, par suite de la réduction du prix du cuivre annoncée par la compagnie

Distribution de prix à l'école du Lac Ste-Thérèse

LAC STE-THERESE, Ont. (DNC) — Une brillante cérémonie de distribution des prix a clôturé l'année scolaire au Lac Ste-Thérèse.

Parmi les personnalités présentes à cette réunion, on remarquait: S. Exc. Mgr Louis Lévesque, évêque de Hearst, M. l'abbé Ulric Ouellet, procureur à l'évêché et curé de Lac Ste-Thérèse, Mgr Z. Lambert, P.D., aumônier du couvent de Mérici, M. l'abbé Gérard Bouchard, curé de Brosseau, Alberta, M. l'abbé G. Trottier, de Moonbeam, M. l'abbé Maurice Saulnier, directeur du séminaire de Hearst, M. l'abbé Jean Lagacé, professeur au séminaire, M. l'abbé R. Grandmont, cérémoniaire, M. l'abbé R. Crête, vicaire à la cathédrale de Hearst, M. et Mme Denis Chauvin, professeurs à l'école Ste-Thérèse, les membres de la commission scolaire, et une foule de parents d'élèves.

Un mot de bienvenue fut d'abord prononcé à l'adresse de Son Excellence, par le jeune Romain Bergeron. La chorale exécuta ensuite un récital suivi d'une saynète sur les fables de Lafontaine, et les tout petits présentèrent enfin un chant mimé, "Marianne s'en va-t-au moulin."

La soirée se poursuivit par la distribution des prix, dont voici les principaux:

En 1ère année: Pierrette Cantin, prix d'Excellence et d'Arithmétique; Bernadette Dodier, prix de Cathéchisme; Nicole Audet, prix d'Hygiène; Claire Fortier, prix de Lecture; Pauline Levasseur, prix d'orthographe; Jacques Bergeron, prix de "Ce mois-ci" et d'assiduité; Esther Bergeron, prix de composition.

En deuxième année: Isidore Germain, prix d'excellence, de "Ce mois-ci" et de Cathéchisme; Paul Levasseur, prix d'Arithmétique; Jean-Marc Fortier, prix de Littérature; Huguette Miron, prix de Sciences-naturelles; Huguette Cantin, prix de Grammaire; Romain Bergeron, prix de Lecture; Denis Lacelle, prix de conduite; Aurise Duchesneau, prix d'Hygiène; Léon Charbonneau, prix d'assiduité; Denise Dodier, prix d'orthographe.

En troisième année: Guy Miron, prix d'Excellence et de Lecture; Ginette Bouchard, prix de "Ce mois-ci" et de Grammaire; Marielle Levasseur, prix de Cathéchisme; Michel Mercier, prix d'arithmétique; Louisette Lanteigne, prix d'arithmétique; Gaston Dodier, prix de Composition française; Aurore Champagne, prix d'Hygiène; Rina Bergeron, prix d'Orthographe.

En 4ème année: Doric Germain, prix d'Excellence et de Cathéchisme; Roger Lanteigne, prix d'Arithmétique; Jean-Guy Levasseur, prix de "Ce mois-ci" et de Littérature anglaise; Madeleine Lacelle, prix de Sciences-naturelles; Laurien Bergeron, prix d'Hygiène; Wilfrid Dodier, prix d'assiduité.

En 5ème année: Vaina Lalitenen, prix d'Excellence et d'Anglais; Jacques Miron, prix d'assiduité; Henri Duchesneau, prix d'assiduité, Michel Papillon, prix de "Ce mois-ci" et d'Arithmétique; Gabriel Brochu, prix d'assiduité; Ernest Desgroseillers, prix d'orthographe; Jean-Marc Lacelle, prix de Littérature française.

En 6ème année: Germaine Champagne, prix d'écriture; Clément Germain, prix d'orthographe; Diane Chauvin, prix d'Excellence, de "Ce mois-ci" et de Cathéchisme; René Miron, prix de Littérature française; Emile Lontin, prix de sports.

En 7ème année: Pierre Miron, prix d'épellation; Jean-Claude Bouchard, prix de Sciences sociales; Léo Lontin, prix de Littérature anglaise.

En 8ème année: Marie-Claire Germain, prix d'excellence, de "Ce mois-ci" et d'Anglais; André Villeneuve, prix de Sciences naturelles.

En 9ème année: Rose-Aimée Germain, prix de "Ce mois-ci" et d'orthographe; Maurice Longtin, prix d'Excellence et d'Anglais.

Le trophée de la Ste-Enfance, offert par M. le curé Ulric Ouellet, a été remporté par Marie-Claire Germain, et celui du Sou scolaire, don de M. et Mme Denis Chauvin, par Gilles Chauvin.

Après la distribution des prix M. le curé Ouellet remercia Son Excellence de sa bienveillance à l'endroit de l'école, et le pria de donner quelques conseils aux étudiants pour leurs vacances.

Mgr Lévesque se dit charmé de cette agréable soirée, félicita les organisateurs, et recommanda aux enfants de ne pas oublier Dieu pendant leurs vacances.

Distribution des prix aux élèves du camp Lafrenière, Chapleau

CHAPLEAU, Ont. (DNC) — La distribution des prix aux 23 élèves de l'école séparée no 1 Racine, a été récemment l'occasion d'une magnifique soirée.

Une forte délégation de Chapleau, dont les 16 membres du comité local de l'Association canadienne-française d'Education en Ontario, a fait le trajet de 25 milles en auto pour se joindre aux parents et amis des élèves.

Les élèves ont ouvert la séance par un chant de bienvenue aussi entrainant qu'original, offrant à l'endroit de chaque groupe de bienfaiteurs et visiteurs un boniment.

M. le curé Régent Marchand a présidé à la distribution des nombreux prix, gracieusement offerts par les généreux donateurs des camps avoisinants et les parents.

Pierre Lafrenière, 1ère année, Mariette Pilotte, 2e année, Nicole Cadrin, 3e année, Micheline Lafrenière, 4e année, Aline Cadrin, 5e année et Normand Saint-Pierre, 6e année tous des premiers de classe ont reçu des prix spéciaux de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, de Chapleau.

Sous l'habile direction de leur institutrice, les élèves de l'école ont fait les frais d'une bonne soirée récréative. Ils ont rendu avec brio des saynettes et plusieurs numéros de chant, de musique et de danse.

Dans son allocution, le pasteur, M. l'abbé R. Marchand, a souligné les notes élevées obtenues par les élèves. Il a félicité leur dévouée et très compétente institutrice, Mme Armand Emond, pour le beau travail qu'elle a accompli au cours de l'année, ainsi que pour le succès de la soirée. Il a également adressé des chaleureuses félicitations aux jeunes artistes rappelant la belle aisance avec laquelle ils se sont adressés au public. M. le curé a encouragé les parents à faire prolonger les études de leurs enfants au delà du cours primaire.

La soirée s'est terminée par un "merci" adressé par les élèves.

POUR LES TRANSOCEANIQUES — L'écluse de Saint-Lambert, dont la construction a été entreprise récemment par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, permettra aux cargos transocéaniques de remonter le fleuve jusqu'aux Grands Lacs. Cette photo donne un léger aperçu des travaux actuellement en cours à Saint-Lamberi, près de Montréal.

(Photo P.C.)

33 cadets de l'Air arrivent d'Europe pour une tournée

Trente-trois jeunes cadets de l'Air, dont 24 de la Grande-Bretagne et les autres de quatre pays scandinaves, arriveront au Canada, le 20 juillet, pour entreprendre chez nous une tournée de trois semaines. Il s'agit d'un échange international de visites organisé par la Ligue des cadets de l'Air et par le CARC.

Peu de temps après leur arrivée au pays, les jeunes feront un séjour dans la région de Montréal où ils auront l'occasion de faire quelques randonnées dans les Laurentides.

Ils se rendront ensuite à Winnipeg. Ils y demeureront pendant trois jours avant de se rendre enfin à Vancouver pour le 30 juillet. Ils se promèneront en Colombie-Britannique pendant huit jours.

Enfin, le 7 août, ils quitteront Vancouver pour revenir à Ottawa d'où ils s'embarqueront pour le voyage du retour outre-mer.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Le cardinal Gerlier au sacre d'un évêque noir

DAKAR (AFP) — Le cardinal Gerlier, archevêque de Lyon et primat des Gaules, a procédé dimanche à Ouagadougou, devant une nombreuse assistance, au sacre de Mgr Dieudonné Yougbare, évêque de l'Afrique noire.

Le même jour, Mgr Yougbare a célébré sa première messe pontificale.

Le cardinal Gerlier va maintenant procéder à l'intronisation du nouvel évêque dans son diocèse de Koupela.

L'Eglise et le développement du Sahara

ROME (CCC) — S. Exc. Mgr Mercier, évêque du Sahara, appartenant à la congrégation des Pères Blancs, dont le siège est à Laghouat (Algérie), de passage à Rome, a bien voulu faire quelques déclarations concernant les problèmes qui se poseront demain dans son immense territoire, à la veille d'une importante transformation.

Comme on le sait, l'évêché du Sahara comporte un des plus grands territoires ecclésiastiques du monde équivalent à quatre fois la superficie de la France. Les hommes y sont disséminés un peu partout, en petit nombre.

Plus de 3,000 techniciens et employés y travaillent actuellement à l'établissement d'un bilan des richesses que possède ce territoire. On y a déjà trouvé du charbon, du pétrole et de l'huile.

Une Association pour l'expansion économique de Colomb-Béchar vient de se fonder projetant l'installation de hauts fourneaux, d'une usine de ciment, des irrigations.

Ces projets seront réalisés un jour. L'économie du Sahara en sera alors complètement bouleversée. "C'est là, déclare S. Exc. Mgr Mercier, que l'Eglise doit être attentive pour ne pas être surprise par une situation imprévue."

2 autres années de prison pour Gilles Hamel

MONTREAL (PC)—Un des trois prisonniers qui s'étaient évadés le mois dernier du pénitencier de St-Vincent-de-Paul, Gilles Hamel, 23 ans, a été condamné hier à deux ans de prison pour évasion. Il s'était reconnu coupable.

Avant hier, il avait été condamné à sept ans de pénitencier, à Trois-Rivières, pour vol à main armée à la Banque Provinciale du Canada, à Yamachiche. Il s'était, dans ce cas aussi, reconnu coupable.

Les deux peines s'ajoutant, il aura donc neuf ans à purger, en plus de cinq ans qu'il purgeait pour vol avec effraction, au moment de son évasion.

Montpellier, Qué.

Mariage

MONTPELLIER, Qué. (DNC) — Samedi dernier, à l'église de Montpellier, M. le curé F. Bricault bénissait le mariage de Mlle Marie-Jeanne Riopel, fille de M. et Mme Philias Riopel à M. Sylvio Charlebois, de la marine canadienne, fils de M. et Mme Omer Charlebois, de Brownsburg. La mariée avait choisi une robe de tulle illusion sur fourreau de satin blanc, recouverte d'un boléro de dentelle Chantilly. Son voile semi-long était retenu par un diadème serti de sequins.

Le choeur de chant des demoiselles de la paroisse faisait les frais du chant, accompagné par Mme Sauvé, organiste. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez M. Philias Riopel. Le souper fut servi "Au vieux pin" de Saint-André-Avellin.

Les nouveaux époux quittèrent pour un voyage à Montréal. A leur retour ils éliront domicile à Brownsburg.

Va-et-vient

La R.S. Marie-Hélène-du-Rédempteur, de Sainte-Cunégonde de Montréal et la R.S. Marie-de-la-Consolation, de Val David, religieuses de Sainte-Anne, rendaient visite aux familles Gédéon Legault, Oscar Montreuil et Paul-Emile Touchette, la semaine dernière.

M. Albert Marion, agent de la compagnie de Séparateurs Laval, de Val-des-Bois, passe quelques jours dans la région.

Plusieurs personnes ont assisté avec émerveillement en la salle de l'Ecole Normale de Saint-André-Avellin au concert donné par la Manécanterie Meilleur de Montréal dirigée par le R. F. Julien, F.S.C.

M. et Mme Théophila Lanthier passent une quinzaine chez leurs parents de Montréal.

Le R.P. Charles Sauvé, O.M.I., et le R. F. Yvon Lemire, O.M.I., du Noviciat des Frères Oblats de Rougemont, ont passé quelques jours à Montpellier dans leur tournée de recrutement.

M. Josaphat Bricault, M. et Mme Wilfrid Bricault et leurs enfants, Claudette et Claude, de Lefaivre, passaient la journée de dimanche chez M. l'abbé Bricault, curé.

Le R.P. A. Sormany, P.B., du lac Vert, est entré dans ses nouvelles fonctions comme supérieur d'une maison de formation à Lennoxville.

M. l'abbé Emile Coursol, de Chénéville, et M. l'abbé Henri Paul Descombes, curé de Boileau, ont rendu visite à M. le curé, cette semaine.

Mme Omer Laframboise, de Sturgeon Falls, a passé une semaine à visiter ses nombreux parents et amis de la région.

M. le curé Bricault et M. Pierre-Hector Blais ont assisté dimanche aux fêtes du jubilé d'argent sacerdotal de M. l'abbé Clément Martial, curé de Duhamel.

M. et Mme Ardoire Séguin et leurs enfants quittent la paroisse pour aller demeurer à Dorval.

Mmes Pierre-Hector Blais et Aldé Ducharme et M. Fernand Blais étaient à Ottawa par affaires, cette semaine.

Gordon a foi en l'avenir du pays

ST-JEAN, T.-N. (PC)—Le président de la Commission royale d'enquête sur l'avenir économique du Canada, M. Walter Gordon, a déclaré hier que cette commission est "assez optimiste" quant à l'avenir du pays.

Il a ajouté cependant que l'organisme n'aura d'opinion générale qu'après les délibérations qui doivent avoir lieu en août à Ottawa.

M. Gordon a aussi signalé que la commission présentera probablement son rapport au gouvernement d'ici la fin de l'année.

Je me demande pourquoi
LA NOURRITURE du Dr. Chase POUR LES NERFS
aide tant de gens à dire
"Mes troubles nerveux sont finis!"

Quand vous vous sentez fatigués, nerveux, irritables — lorsque les moindres choses vous ennuient et l'inquiétude vous accable, voilà le moment de prendre la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.
La Vitamine B-1 et le fer reconstituant le sang dans la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs agissent ensemble pour rétablir votre santé en général et vous aide à éprouver une sensation de repos et d'aise, à vous faire oublier que vous avez déjà eu des troubles nerveux.
La Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs vous aide à avoir des nerfs stables et solides qui accompagnent une bonne santé. Elle vous aide à aimer la vie, à être confiants, énergiques et prêts à apprécier votre famille, votre travail et vos amis.
Plus vous commencez tôt plus vite vous ressentirez les bienfaits de ce tonique général. 89¢ — Le format économique à $2.23 vous fait épargner 44¢.
NOURRITURE DU Dr. CHASE POUR LES NERFS
NF-128F

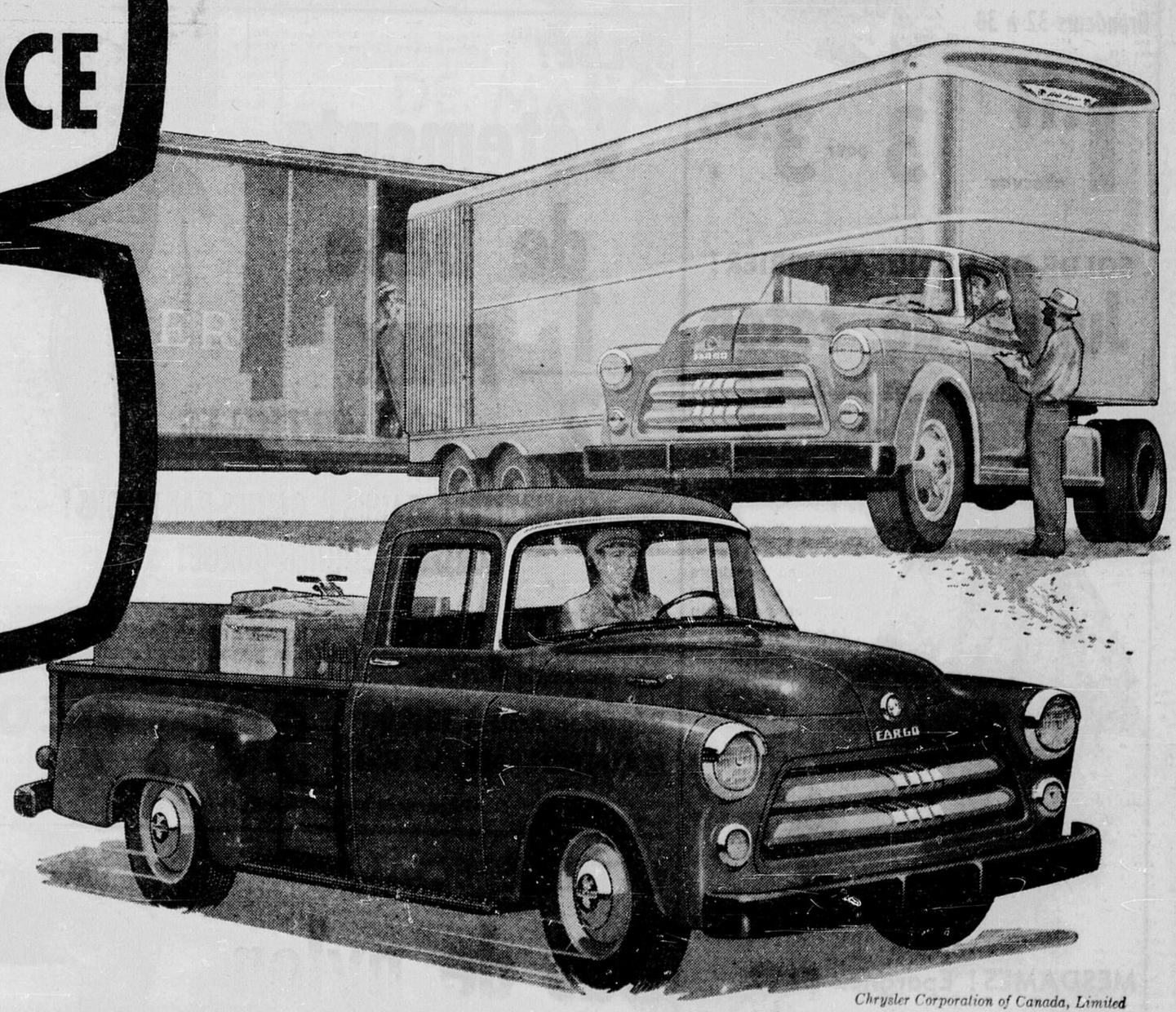
Westminster Hotel
A TORONTO
Un excellent hôtel familial récemment rénové et à l'épreuve du feu. Confort et service traditionnels. Au prestigieux "Town and Country", le meilleur buffet français d'Amérique.

Le PRESTIGIEUX
Town & Country
THOMAS SMITH, gérant général
WH-1 EM. 3-9081, Mutual & Gould

ÉNORME PUISSANCE
VASTE CHOIX

Pour la puissance de traction, les robustes camions Fargo sont imbattables. Depuis le modèle express de ½ tonne à moteur économique 6 cylindres jusqu'au puissant tracteur Fargo de 65,000 lb. P.B.C. à moteur V8 de 220 CV, vous obtenez exactement la puissance requise.

Ainsi, le Fargo K8 illustré ici fournit plus de puissance, dans la catégorie des 21,000 lb. P.B.V., que tout camion d'une autre marque. Son nouveau moteur est le plus efficace de l'industrie; fonctionnant à l'essence ordinaire, il permet une plus grande économie de carburant.



Fargo vous offre un vaste choix de puissances, de capacités de chargement et de carrosseries. Choisissez exactement le camion qui convient à votre tâche, parmi 28 modèles distincts, avec 19 empattements différents. Par exemple, les modèles Fargo express sont offerts en trois grandeurs de carrosseries:

½ tonne, empattement de 108", à carrosserie de 78½" de longueur, 49" de largeur.
½ tonne, empattement de 116", à carrosserie de 90" de longueur, 54" de largeur.
1 tonne, empattement de 126", à carrosserie de 108" de longueur, 54" de largeur.

CHOISISSEZ LE CAMION QU'IL VOUS FAUT!

Chrysler Corporation of Canada, Limited

CAMIONS FARGO

CONSTRUITS À LA TAILLE DE VOTRE TÂCHE
P.B.V., 5,000 LB. À 46,000 LB.
P.B.C., JUSQU'À 65,000 LB.

PATTERSON MOTORS LIMITED
478, RUE ELGIN — OTTAWA

A. T. BROOM MOTOR SALES
WAKEFIELD, QUE.

ST-DENIS SERVICE STATION
HULL, QUE.

VOYEZ "CLIMAX", "SHOWER OF STARS" ET "C'EST LA VIE", CHAQUE SEMAINE, À LA TÉLÉVISION. JOURS ET HEURES INDIQUÉS DANS VOTRE JOURNAL

Rues Rideau, Dalhousie et George

LAROCQUE

3 grands jours — Jeu. Ven. Sam.

LES PORTES OUVRENT A 9 H. 30 PRECISES

Pas de commandes téléphoniques ou postales, s.v.p.

VENTES D'ÉTÉ

Hâtez-vous! Evénement spectaculaire par tout le magasin! Epargnes opportunes pour tous!

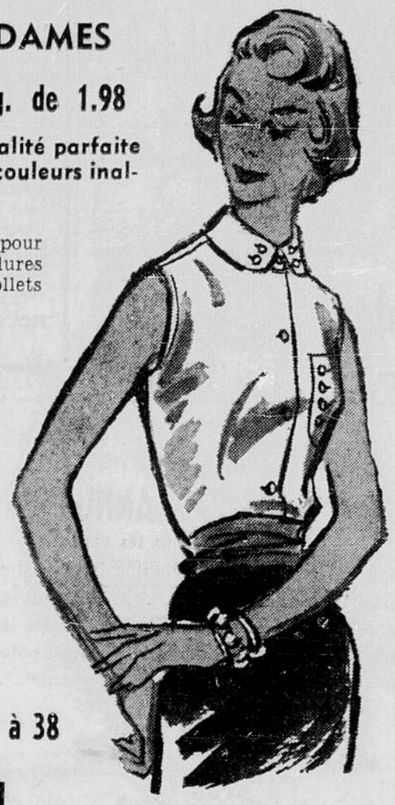
NOUS PREDISONS UN SOLDE COMPLET!

Blouses de coton "Sanforized"

POUR DAMES

Valeurs rég. de 1.98

Toutes de qualité parfaite —Toutes de couleurs inaltérables



Modèles frais pour l'été . . . encolures échancrées, collets à pointe, collets Peter Pan . . . toutes sans manches. Boutonnant en avant ou sur le côté. Chics garnitures.

- flamant
- noir
- blanc
- rose
- pervenche
- rouge
- mousse

Grandeurs 32 à 38

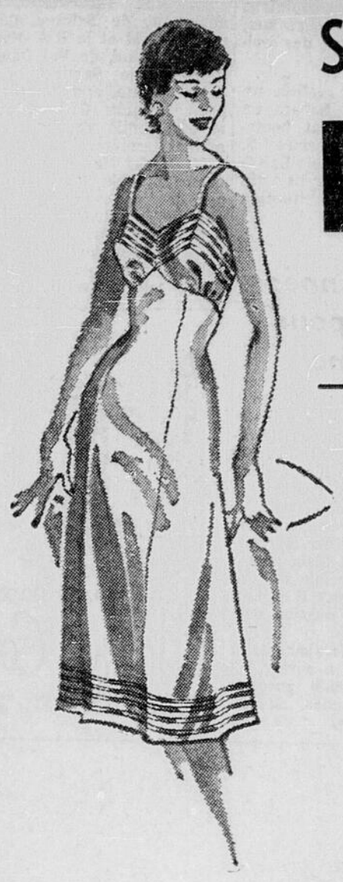
1.11 chacune — **3** pour **3.00**

Solde!

Lingerie

1/2 PRIX

600 morceaux



- Jupons • Demi-jupons
- Gilets de lit • Crinolines
- Pyjamas • Robes de nuit

Tous légèrement salis au comptoir. Tricot de nylon, crêpe, cotonnades. Teintes pastelles variées et blanc. Grandeurs 32 à 42 et p. m. f. en séries désassorties.

Régulier 1.99 à 19.95
MAINTENANT, ½ PRIX **99c à 9.97**

★Lingerie, LAROCQUE, 2e étage

SOLDE!

Chapeaux d'été pour dames

Attrayants genres en pailles variées. Pastels, blanc et couleurs foncées.

GROUPE 1: 100 seulement chacun **50c**

GROUPE 2: 120 seulement chacun **1.59** — 2 pour 2.99

★Chapeaux, LAROCQUE, 2e étage

AUBAINE!

Robes de maison

POUR DAMES

Parfaites et sous-types de séries à prix plus élevés. Toutes en cotonnade lavable! Genres d'été. Imprimés, rayures et quadrillés assortis. Quelques robes de maternité dans le groupe. Tailles 12 à 20 en séries désassorties.

1.94

★Robes de maison pour dames, LAROCQUE, 2e étage

PRIX REDUITS!

Imperméables pour dames

Modèles amples. Taffetas de rayonne noir avec dessin moucheté mauve. Modèles courts 14 à 18. Complets avec sacs à main en pareil.

6.99

★Manteaux pour dames, LAROCQUE, 2e étage

SOLDE DU MANUFACTURIER!

Jupes de coton

de meilleure qualité pour dames

Valeurs de 4.98 à 7.98

Luxueux imprimés de coton américain, "Sanforized", couleurs inaltérables. Modèles amples et à plis non repassés.

Dessins nouveauté sur fonds pâles et foncés.

Grandeurs 10 à 18.

2.97

SOLDE!

Vêtements de base

1/2 PRIX

600 ARTICLES

CORSELETTES! GAINES! GAINES-PANTALONS!
CORSETS! SOUTIEN-GORGE!

Tous légèrement défraichis au comptoir. Bien baleinés, moyennement baleinés et quelques vêtements souples dans le groupe. Soutien-gorge, genres bandeau et à lignes longues. Quelques genres sans bretelles en noir. Série désassortie de tailles.

Régulier 1.00 à 19.00
MAINTENANT, ½ PRIX **50c à 9.50**

★Vêtements de base, LAROCQUE, 2e étage

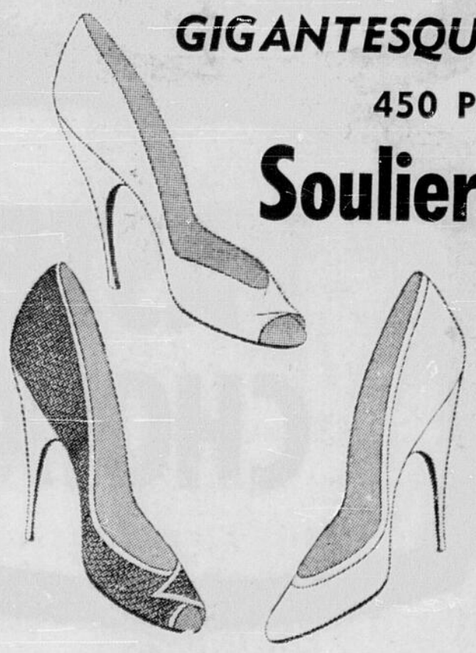
GIGANTESQUE SOLDE!

450 PAIRES!

Souliers d'été

POUR DAMES

Rég. 7.95 et 8.95 la paire.



- Solde complet de notre propre marque "Symphonie". Modèles à talons cubains et hauts.
- Escarpins, sandales, courroies . . . cuir, maillé de nylon ou vinylite.
- Blanc, ivoire et rose dans le groupe.
- Pointures 4 à 9 en séries désassorties.

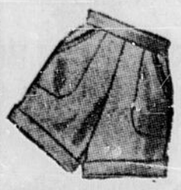
Magasinez de bonne heure pour le meilleur choix.

Epargnez 3.00 et 4.00 la paire.

4.95

★Souliers pour dames, LAROCQUE, 2e étage

MESDAMES! Epargnez $1.32



Shorts de jeu

en coutil de coton "Sanforized"

Valant $2.98!

Deux ravissants modèles. Elégant bord revers, deux poches, fermeture glissière en arrière. Tailles 10 à 18.

- Kaki • Marine • Blanc
- Noir • Rouge

1.66

★Vêtements sport pour dames chez LAROCQUE, 2e étage

EXTRA SPECIAL!

Bas de nylon

POUR DAMES – PARFAITS!

Faits pour se vendre 1.25 la paire

69c la paire ou **2 paires 1.25**

Texture 51, 15 deniers. Teintes estivales avec talons amenuisants. Pointures: 8½ à 11.

★Bas pour dames, LAROCQUE, rez-de-chaussée

600 ROBES D'ETE

POUR FILLETTES

Valeurs de 2.98 à 4.95!

Genres adorables . . . guingan, broadcloth, plaids, piqués, etc., lavables. Attrayants détails. Quelques-unes avec sacs à main pour assortir. Vaste choix de couleurs estivales. Tailles 7 à 14 ans dans le groupe. (Robes de nylon en tailles 4 à 6x seulement).

1.99

ROBES DE NYLON POUR BEBES ET TOUT-PETITS

Valeurs de 2.98 et 3.95!

Modèles sans manches et à manches courtes. Dessins unis et imprimés. Modèles et couleurs assortis. Complètes avec crinoline. Tailles 1 à 3x.

1.99

★Vêtements pour fillettes, 3e étage

STATIONNEMENT GRATUIT!

LAROCQUE Limited

JEUDI LE 12 JUILLET 1956
194e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4 22 7.47
Lune 19.03 10.52

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

JEUDI LE 12 JUILLET 1956
194e jour de l'année
Fête
Saint Jean Gualbert, abbé

Pronostics: plus frais — HULL, MERCREDI 11 JUILLET 1956 — Dix-sept

Deux vols ont été commis à Hull au cours de la nuit

Un vol de près de $150 a été commis la nuit dernière au restaurant "Le Petit Cygne", rue Principale, à Hul.

Le propriétaire de l'établissement, M. Dompierre, nous a expliqué ce matin que les malfaiteurs, qui étaient probablement très expérimentés, ont réussi à pénétrer à l'intérieur en défonçant une fenêtre, à l'arrière du restaurant.

Les voleurs ont ensuite transporté la caisse enregistreuse dans la chambre de bain et l'ont ouverte. Elle contenait la somme de $112, dont $40 en monnaie. Les malfaiteurs se sont également enfuis avec des cigarettes, des oeufs et une forte quantité de viande.

Le vol a été découvert par l'agent Gaétan LeGuerrier, de la Sûreté municipale, et l'enquête a été confiée au détective Georges Dompierre.

Un autre vol avec effraction a aussi été commis entre 12 h. et 4 h., au garage Bélanger, situé à 92, rue Wellington, à Hull. L'effraction a été découverte par l'agent Charles Lafrenière, alors que ce dernier faisait sa ronde. Les voleurs se sont introduits dans le garage en passant par une ouverture, dans le toit. On ignore exactement ce que les malfaiteurs ont emporté avec eux.

Le lieutenant P. Saint-Louis est promu

Le lieutenant d'aviation Peter Saint-Louis, d'Ottawa et de Vancouver, vient d'être promu au rang de chef d'escadrille. La promotion a été annoncée, aujourd'hui, par le quartier général du Service des transports aériens du CARC, à Lachine, Qué.

Le nouveau chef d'escadrille fait partie de l'Aviation canadienne depuis 1941. De 1950 à 1955, il a été attaché à l'escadrille 412, à la base de Rockcliffe. C'est ici qu'il a épousé Frances Garnett, d'Ottawa. Ils ont actuellement deux enfants, Brenda, 4 ans, et Margo, 1 an.

Elus commissaires à Pointe-Gatineau

Le Dr Henri Robinson et M. Donat Renaud ont été élus par acclamation pour occuper les deux sièges de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau qui sont devenus vacants cette année.

Les autres membres de la Commission sont MM. Daniel Lafortune, Yves Fortin et Alphonse Gascon. M. Robinson a été réélu à son poste tandis que M. Donat Renaud succède à M. Albert Tessier, qui s'est retiré de la lutte.

La R. Soeur Marie-de-l'Espérance, nommée récemment professeur à l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa. Diplômée de l'université et du collège d'éducation de Toronto, elle succède à la très honorée Mère Saint-Paul, élevée le 4 mars dernier au poste de supérieure générale des Soeurs Grises de la Croix. Elle enseigne actuellement au cours d'été donné à l'Ecole normale sous les auspices du ministère provincial de l'Instruction publique.

Nécrologie

Mme Lorenzo Lafleur

Mme Lorenzo Lafleur, née Christiane Boucher, de 11, rue Walker, à Hull, est décédée à l'âge de 71 ans. En premières noces elle avait épousé feu Eugène Desloges, qui la prédécédait en 1910. Elle épousait Lorenzo Lafleur, qui lui survit, en 1911. La défunte était la fille de feu Louis Boucher et de dame Léa Duchesne, également décédée.

Pour pleurer sa perte, elle laisse, outre son mari, cinq fils: Lucien, Emile, Arthur et Georges, de Hull, et Lorenzo, de Saint-Jean-Iberville; deux filles: Mme Eugène Brunet, née Berthe, de Hull, et Mme Jack Dossett, née Yvette, d'Ottawa; un frère: Arthur, de Massena, New-York; trois soeurs: Mme Georges Morin, née Hectorine, Mme Wilfrid Chapman, née Yvonne, et Mme Antoine Desjardins, née Délisca, de Massena; ainsi que 25 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants.

La défunte était paroissienne de Saint-Jean-Bosco, et membre de la congrégation des Dames de Sainte-Anne.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 25, vendredi, pour l'église Saint-Jean-Bosco, où le service sera chanté à 7 h. 30. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

M. Henri Roussel

M. Henri Roussel, époux de feu Bérénice Levert, de 1½, rue Guertin, à Hull, est décédé dans un hôpital local, à l'âge de 54 ans. Né à Hull le 28 septembre 1901, il avait été employé à la compagnie E. B. Eddy comme journalier, durant de nombreuses années.

Pour pleurer sa perte, il laisse son père, M. Albert Roussel; un fils: Rhéal; une fille: Mme Rhéal Giroux, née Marie-Claire; cinq frères: Wilfrid, Lionel, Donat, Gilbert et Jean-Paul, de Hull; trois soeurs, Mme Gérard Grenier, de Hull, Mme Maurice Gagnon, de Montréal, et Mme Roland Fournier, de Montréal; ainsi que deux petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 8 h. 40, samedi, pour l'église du Sacré-Coeur, où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Il ne demeure pas à 282, rue Notre-Dame

On nous prie de signaler que Yvon Morin, âgé de 20 ans, qui a été condamné à quatre mois de prison en Cour de Hull, mardi matin, ne demeure pas à 282, rue Notre-Dame, à Hull, tel que mentionné dans une nouvelle parue hier.

Fête champêtre à Wakefield

Le comité des soirées récréatives de la Saint-Jean-Baptiste Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview a tenu récemment son pique-nique annuel, à Wakefield. Une douzaine d'autos et un autobus ont amené les membres du Comité ainsi que les membres du bureau de la Société, avec épouses et enfants.

M. Hector Frédérick a servi les fèves à quelque 100 personnes. Puis, les célibataires et les gens mariés se sont livrés une partie de balle-molle. Résultats: gens mariés, 25; célibataires, 14.

La pluie ayant forcé hommes, femmes et enfants à se réfugier dans la salle de danse, il a fallu amuser tout ce monde. On a entendu alors des voix connues d'Eastview interpréter des chansons canadiennes: Léo Côté, Eugène Hurtubise, Edgar Viau, Gérald Simard, Ubald Charette, Gérard Matte, et quelques autres. Et pour une note plus délicate, la voix de Louise Simard a permis de rêver quelques instants. Il y a eu de mignonnes petites chanteuses comme Suzanne Vaillancourt, Marie Bélanger, etc.

Entre les deuxième et troisième ondées, MM. Mayer, Viau et Demers ont organisé des courses pour enfants des différents groupes d'âge et ce n'est que la pluie qui a sauvé les plus grands et les plus grandes de montrer aussi leur agileté.

Dans le courant le l'après-midi, le Père aumônier est arrivé avec M. Arthur Delage, président. Le Père Cadieux, curé de Notre-Dame-de-Lourdes, s'est dit très heureux de pouvoir prendre part à ces réjouissances.

A 5h., souper. Enfin, distribution des prix.

Installation de M. l'abbé D. Routhier

ST-ISIDORE DE PRESCOTT (DNC) — Une impressionnante cérémonie religieuse, présidée par M. l'abbé Donat Rollin, vicaire forain et curé de Casselman, a marqué l'installation de M. l'abbé Daniel Routhier, nouveau curé de St-Isidore de Prescott.

L'abbé D. ROUTHIER, ... nouveau curé

La cérémonie s'est déroulée au milieu d'un très grand nombre de personnalités et de paroissiens. L'on remarquait notamment la présence de M. l'abbé Henri Bélanger, curé de Chénéville, M. l'abbé Clément Martial, curé de Duhamel, M. l'abbé Henri Descombe, curé de Boileau, M. l'abbé Mongeau, curé de Limoges, M. l'abbé A. Lavigne et M. l'abbé Alban Legault, du collège Marie-Médiatrice, et M. l'abbé Joseph Roy, de St-Isidore de Prescott. L'on voyait aussi plusieurs membres de la famille du nouveau curé ainsi que plusieurs amis.

La cérémonie d'installation a été suivie d'une réception tenue au presbytère et préparée par les Dames fermières.

Mort d'un ancien maire de Tecumseh

TECUMSEH (DNC) — La population de Tecumseh a rendu un ultime hommage à M. Fred Bouteiller, ancien maire, en assistant aux imposantes obsèques qui lui ont été faites, en l'église paroissiale. M. Bouteiller est décédé à sa demeure, à l'âge de 56 ans.

Maire de Tecumseh durant six ans, et ancien préfet du comté, le défunt était le fils de feu Frédéric-Pierre Bouteiller.

Il laisse dans le deuil, outre sa femme, née Rita Thibert, deux fils, Fred et Georges, sergent dans la Marine américaine, se filles: Janet et Mme Donald Fontaine, de Técumseh; ses frères, Volney, de Técumseh, et Harold, de Windsor.

VERS LE LAC PHILIPPE — Depuis dix ans, tous les mardis des mois de juillet et août, les enfants de la paroisse St-Gérard font un grand pique-nique. Passés d'une plage à l'autre au cours de ces années, ils ont adopté depuis trois ans le lac Philippe où il fait bon jouer et se baigner. Chaque enfant apporte sandwiches, fruits et gâteaux pour le diner et le souper. Grâce à la générosité de la section locale de la St-Jean-Baptiste, des eaux gazeuses sont servies gratuitement aux enfants dont le nombre varie entre 60 et 80. On en a même vu une centaine certains jours. Au cours du trajet, on prie, on chante et on rit. Les enfants de St-Gérard doivent ces excursions à la générosité de la Société St-Jean-Baptiste et aux Dames de Ste-Anne. La photo ci-dessus fait voir le R. P. J. Laliberté, C.SS. R., curé de la paroisse, et un groupe d'enfants au moment d'un départ.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Calumet aurait bientôt une nouvelle école

CALUMET (Spécial) — La Commission scolaire de Calumet (près de Lachute), projette de construire une nouvelle école pour garçons ou un agrandissement à l'école actuelle.

Ce nouveau bâtiment résoudrait un problème sérieux que pose le manque actuel d'espace et la croissance annuelle du nombre d'élèves.

La Commission, que préside M. Jean-Baptiste Latreille, espère obtenir, du gouvernement provincial, un octroi important aux fins de ce projet. Elle en a fait la demande au député.

Il faudrait que la nouvelle école ait au moins cinq classes.

Funérailles

M. Frédéric Miller

BUCKINGHAM (DNC) — Les funérailles de M. Frederick Miller, de La Blanche, décédé à l'âge de 80 ans, ont eu lieu le 7 juillet, en l'église Notre-Dame-de-la-Lumière. Le défunt était l'époux de Katie Murphy, décédée il y a cinq ans.

Le long cortège, précédé d'un landau de fleurs, a laissé la demeure du défunt pour se rendre à l'église où l'abbé H.-C. Braceland, curé, a fait la levée du corps et a officié. Il était assisté des abbés James Fogarty et Pierre Martel, de Buckingham. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial où le curé Braceland a récité les dernière prières assisté des abbés Fogarty et Martel.

Les porteurs étaient: Frank et Bernard Belter, Edmond, Charles, William et Larry Miller.

M. Miller laisse son fils, James, de La Blanche; ses filles: Mmes Michel McDonnell (Mary) de Mayo, Patrick Driscoll (Josie), de Boston, Mlle Ethel Miller, d'Ottawa, et Mme Gordon Miller (Irène), de Mayo; un frère, Auguste, de Masson; une soeur, Mme John Miller, de Sudbury; et treize petits-enfants.

La maison Honoré Cadieux, 87, rue Principale nord, Buckingham, avait la direction des funérailles.

Noces d'or

Les parents de M. l'abbé Jean-Paul Gélinas, ancien vicaire à Saint-Joseph de Hull, maintenant professeur de langues, célébreront leurs noces d'or, le 19 août, à Notre-Dame-des-Anges, Cté de Portneuf.

Devant leurs nombreux parents et amis, M. et Mme Jean-Paul-Edouard Gélinas renouvelleront leurs voeux faits il y a 50 ans.

L'abbé Fairfield sera installé à St-Pierre, le 15

L'installation de M. l'abbé Henri Fairfield comme curé de la paroisse Saint-Pierre de Wakefield, aura lieu le dimanche après-midi 15 juillet à 3 h. 30. La cérémonie se déroulera au milieu d'un grand concours de personnalités.

Le nouveau curé de Bourget invite également tous ses amis, prêtres et laïcs, à assister à cette cérémonie d'installation.

Une innovation qui semble porter fruit

L'augmentation de la période de suspension des permis de conduire, pour les automobilistes qui se rendent coupables de prendre le volant alors qu'ils sont sous l'influence de l'alcool, a-t-elle fait réfléchir ceux-ci?

La Sûreté de Hull, du moins, n'a rapporté aucune arrestation pour des infractions de cette nature au cours de la fin de semaine et durant la journée de lundi.

On se souvient que le juge Alexandre Tachcé avait menacé et avait effectivement porté de trois à quatre mois, la période de suspension des permis de conduire pour les automobilistes qui conduisent alors que leurs facultés sont affaiblies par l'alcool. Il a également augmenté la période d'emprisonnement pour ceux qui sont trouvés au volant en état d'ivresse.

Bel accueil de la population de Montebello à son nouveau curé

MONTEBELLO (DNC) — M. l'abbé Alphonse Lapointe, ci-devant curé de Bourget, nommé récemment curé de Montebello, a été l'objet d'une belle réception, lors de son installation.

Un grand nombre de paroissiens, ayant à leur tête MM. les marguilliers, se sont rendus en voitures à Papineauville à la rencontre de leur nouveau curé. A son arrivée à l'église de Montebello, M. l'abbé Lapointe tenait à la main sa lettre de nomination, de S. Exc. l'archevêque. Il la présenta à l'installateur, M. l'abbé Elzéar Racan, V.F., curé de Papineauville.

La lecture de cette lettre a été faite par M. l'abbé G.-E. Martin, vicaire de Montebello, puis M. l'abbé Racan a revêtu le nouveau curé de l'étole. Entonnant ensuite le Veni Creator, il conduisit processionnellement le nouveau pasteur jusqu'au sanctuaire de l'église. Les cérémonies de l'installation se poursuivirent selon le rite prescrit par les Décrets Synodaux.

Finalement, le nouveau curé est conduit à la chaire de Vérité. Dans son allocution il remercia M. l'abbé Elzéar Racan, V.F., son installateur. Il exprima sa joie d'avoir à travailler dans un si beau champ d'action. En terminant, il assura tous ses paroissiens qu'il mettra tout son coeur et ses capacités au service de leurs âmes.

Suit ensuite la bénédiction solennelle du Très-Saint-Sacrement, officiée par le nouveau curé.

Dans le choeur, on remarquait la présence de M. l'abbé J.-A.-E. Racan, V.F., curé de Papineauville, Mgr J.-V. Croteau, C.S., curé de Buckingham, MM. les abbés Léon Dubeau, aumônier à l'hôpital Saint-Michel de Buckingham, Albert Tittley, curé de Notre-Dame-de-la-Paix, Léo Sabourin, curé de Fassett, Réal de Varennes, curé de Saint-André-Avellin, G. Chénier, curé à L'Orignal, S. Bricault, curé de Montpellier, Réogène Lacasse, curé de Treadwell, René Denis, professeur au grand séminaire d'Ottawa, L.-A. Lemieux, vicaire

L'ABBE A. LAPOINTE

à Hawkesbury, Cyprien Bélanger, vicaire à Masson, Robert Huneault, du grand séminaire d'Ottawa, le R. P. Albert Hamelin, S.M.M., supérieur au Juniorat de Papineauville, le R. P. Rémi Tittley, C.S.V., de la province de Montréal, de même que M. l'abbé G.-Emile Martin, vicaire de la paroisse.

Après la cérémonie liturgique à l'église, une brillante réception a été tenue au presbytère pour tous les prêtres présents et les notables de la localité, au milieu desquels on distinguait MM. Télesphore Charlebois, Ambroise Labrosse et Normand-A. Robert, marguilliers.

Dr Jean G. ETHIER
M.D., L.M.C.C.
MEDECINE - MATERNITE
101, rue Victoria — HULL
(Angle Notre-Dame)
Tél. PR. 1-1781

AMYOT ET FILS
Boul. Saint-Joseph, Hull — PR. 7-5204
• BON CHOIX DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
VACANCES ANNUELLES du 28 juillet au 5 août
Fermé tous les samedis de juillet et août.
Ouvert mercredi soir de 6 h. à 9 h.

Pique-niques d'été
Voyez notre assortiment de refroidisseurs, récipients en carton, piscines en plastique pour enfants, etc.
JALALONDE ENR. — CLAUDE HUOT gérant
OSCAR POULIN, Prop.
173, boul. St-Joseph, Hull
Tél. PR. 7-4369
Fermé les lundis de juillet et août.

BOUCHER FRÈRES - LTÉE
12, rue Crémazie
HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone : PR. 7-3543

Obtenez le PRET voulu
EN 1 SEULE VISITE
▶ Le gérant de *Personal* vous prêtera de l'argent promptement pour toute raison valable . . . et vous pourrez le rembourser plus tard, par mensualités commodes, grâce au merveilleux plan "Argent maintenant, Paiement plus tard!" Plusieurs autres avantages sans frais supplémentaires. Téléphonez d'abord pour un prêt en 1 visite, écrivez ou venez au bureau aujourd'hui!
Prêts de $50 à $800 ou plus sur Signature, Meubles ou Auto
LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI
Personal FINANCE CO.
Beneficial Finance SYSTEM
Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Eastview
91 RUE DE MONTREAL
Rez-de-Chausse-Magasin R. A. Beamish • CEntral 2-4219
9 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?
HULL—(2 Bureaux)
• 63 rue Principale, Deuxième étage ..... Tel. PR 7-3861
• 148-A rue Principale, Deuxième étage ..... Tel. PR 7-1616
EASTVIEW ..... 91 Rue de Montreal ..... Tel. 2-4219
OTTAWA ..... Deuxième étage, 128 Avenue Holland (Coin Wellington) ..... Tel. CE 8-7741
OTTAWA ..... Premier étage, 101 rue Rideau (au dessus de Ritt) ..... Tel. CE 5-4313
OTTAWA ..... Premier étage, 394 Ave Laurier O. (angle rue Bank) ..... Tel. CE 2-4237
OTTAWA ..... Premier étage, Edifice Victoria, 140 rue Wellington ..... Tel. CE 2-9468
OTTAWA ..... Premier étage, 111½ rue Sparks ..... Tel. CE 2-4369
HAWKESBURY .. Deuxième étage, 17 rue Principale ..... Tel. ME 2-2731
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

Bureau à louer
Rue Hôtel-de-Ville, Hull
dans l'édifice "CENTRE PROFESSIONNEL" 3 pièces finies modernes d'environ 600 pieds carrés.
Possession immédiate
Tél.: PR. 7-3875
M. André Tessier
LTEE
COURTIER EN IMMEUBLES

"Le rendez-vous des voyageurs"
• Chambres avec bain.
• Excellente cuisine.
• Service impeccable.
• Orchestre à partir de 9h., sauf le dimanche.
Hôtel St-Louis
54, rue Montcalm, Hull
Air climatisé PR. 7-4343

• Nouveautés • Jouets
• Bonbons • Chocolats
• Accessoires de bicyclettes
• Choix d'agrès de pêche
Permis de chasse et de pêche.
Billets de soirées montres pour les clubs Richelieu et Kinsmen.
W.-J. SAUVE
102, boul. Sacré-Coeur, Hull PR 7-0014

SOLDE
DE MARCHANDISES D'ÉTÉ

Modèle Terrasse
Recouvert de saran-plaid.
Siège et dossier renforcis pour en assurer une longue durée. Fini aluminium poli, légère et facile à transporter.
11.95

FAUTEUIL
(Style Glider)
A siège oscillant, tendu de saran tressé; couleurs assorties.
Seulement
29.95

Chaise longue roulante
Pouvant à l'occasion former un lit simple et confortable. Epais matelas de crin caoutchouté recouvert de plastic. Cadre en aluminium inoxydable; s'ajuste à trois positions.
Matelas de coton
29.95
Matelas de crin caoutchouté
69.95

VISITEZ nos 3 étages de meubles modernes
H.R. Paquin MEUBLES LIMITÉE
TERMES pour convenir à votre budget
80, rue Eddy - Hull - Tél: PR. 7-2761

Le Standish Hall versera $4,551.45 à René Laflamme

Un jugement rendu en Cour supérieure de Hull vient d'ordonner à l'hôtel Standish Hall, de Hull, de verser la somme de $4,551.45 à M. René Laflamme, pharmacien, pour les dommages occasionnés à ses biens dans l'incendie qui a partiellement ravagé cet hôtel en août 1951.

Le juge Paul Sainte-Marie a ordonné à l'hôtel Standish Hall de verser la somme de $3,103.13 à M. Laflamme pour les instruments de musique qui lui appartenaient et qui ont été détruits dans cet incendie, et la somme de $1,448.32 pour la librairie de musique, également propriété de M. Laflamme, qui a été détruite.

M. Laflamme avait réclamé en premier lieu la somme de $9,000. Il avait été directeur musical du trio qui était en vedette à l'hôtel Standish Mall d'octobre 1950 à août 1951. A plusieurs reprises il avait demandé que les fils électriques soient réparés dans le sous-sol, puisqu'ils représentaient un danger de feu, et plusieurs inspecteurs avaient fait la même recommandation.

Me Pierre Taché représentait le plaignant dans cette cause et il a fait entendre ses arguments devant l'honorable juge Paul Sainte-Marie, en Cour supérieure de Hull.

L'inspecteur Godmaire a assisté à des cours sur la pêche à Gaspé

L'inspecteur J.-Aldège Godmaire, directeur du Bureau de Chasse et Pêche de Hull, est revenu de Gaspé où il a assisté à une série de cours sur la pêche, la chasse et les moyens de combattre et prévenir les feux de forêt.

M. Godmaire a passé une semaine à l'école de Pêcherie de Grande-Rivière. Cinq de ses officiers sont présentement à suivre des cours au même endroit et y seront encore pour près d'une semaine.

Les cours sont donnés par M. Charles Frémont, surintendant du ministère de la Chasse et Pêche, M. Jean Duguay, adjoint du surintendant, et M. Georges Bonin, inspecteur.

RELIGIEUSE DECOREE — La présentation à la R. S. Ste-Rachel, directrice de l'école St-Jean-Baptiste, de L'Orignal, de l'insigne et du diplôme de l'Ordre du mérite scolaire, a donné lieu à une belle manifestation. Plusieurs personnalités assistaient à cette fête. L'on voyait notamment M. le curé G. Chevrier, M. le vicaire C. Filion, M. l'abbé Albert Grenier, aumônier du Foyer Prescott-Russell, M. le maire Henri Proulx, les commissaires, et plusieurs autres. Sur la photo ci-dessus, l'on voit la récipiendaire en compagnie de deux élèves de l'école.
(L'Orignal, DNC)

Jeune frère des E.C. noyé à l'île d'Orléans

SAINT-JEAN, Qué. (PC) — Le Frère Guy, 20 ans, un membre de la congrégation des Frères des écoles chrétiennes, s'est noyé hier dans le Saint-Laurent près du village de Saint-Jean de l'île d'Orléans. Une enquête du coroner aura lieu. Le Frère Guy était le fils de M. et Mme J. Rhéeault, qui demeurent près de Nicolet.

Townsend visitera le Canada au cours de son voyage solitaire

LONDRES (AFP) — Le colonel Townsend a déclaré au cours d'une conférence de presse qu'il avait l'intention de s'installer à Bruxelles, au retour de son voyage solitaire autour du monde en jeep.

Le colonel a précisé qu'il entreprendrait son voyage en octobre, dès que ses fonctions d'attaché de l'Air à Bruxelles auront pris fin et que sa démission de la RAF sera devenue effective.

Il partira de Bruxelles et son itinéraire comprendra la Yougoslavie, la Turquie, la Syrie, le Liban, l'Irak, l'Iran et l'Inde. De là, il espère pouvoir gagner la Birmanie d'où il se rendra à Penang, puis à Singapour avant d'embarquer pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Après avoir visité le continent austral, il se rendra par bateau au Japon, puis il traversera le Pacifique et débarquera à Vancouver pour visiter le Canada et les Etats-Unis. Il descendra ensuite en Amérique du Sud en passant par le Mexique. D'Argentine, il partira pour l'Afrique du Sud et débarquera au Cap. Il remontera ensuite vers le Caire et longera la Méditerranée jusqu'à Tanger d'où il passera à Gibraltar et de là en Espagne et au Portugal, puis en France et finalement à Bruxelles.

Townsend a ajouté qu'il avait reçu des centaines de propositions "des plus extraordinaires", émanant de personnes, dont plusieurs de femmes, désirant l'accompagner. Mais, a-t-il dit, "j'irai seul".

Il a également précisé qu'il comptait rédiger un journal de son voyage qui pourrait éventuellement lui servir à publier un livre "sur ses expériences". Il doit également tourner un film sur sa randonnée.

Troisième appel d'Ovila Boucher

QUEBEC (PC)—Ovila Boucher, forgeron de 38 ans de St-Henri de Lévis, en appellera à la Cour suprême du Canada d'une troisième condamnation pour le même meurtre.

Me Raymond Maher, avocat de Québec qui représente Boucher, l'a annoncé hier. Un sursis d'exécution, le 13e depuis que Boucher fut condamné pour la première fois, doit être accordé. Le forgeron doit être pendu le 20 juillet.

Arrêté à Hull pour ivresse au volant

Stewart Gillepsie, de Bell's Corner, accusé d'avoir conduit une auto alors qu'il était en état d'ivresse, a vu sa cause remise à la semaine prochaine.

Arrêté par l'agent Charles Lafrenière, à l'angle du boulevard Taché et de la rue Eddy, à Hull, vers 1 heure du matin, mercredi, Gillepsie pourra reprendre sa liberté provisoire moyennant un cautionnement de $300.

Il a demandé la permission de consulter un avocat avant de nier ou avouer sa culpabilité.

Le chef Blanchard a été réinstallé

Le chef de police Hector Blanchard, de Pointe-Gatineau, a été réinstallé dans ses fonctions. Il vient de terminer la semaine de suspension que lui avait imposée le Conseil municipal de cet endroit pour avoir, prétendait-on, refusé d'obéir à un ordre et avoir répondu impoliment à un conseiller.

Le Conseil municipal de Pointe-Gatineau doit se réunir demain soir, jeudi, afin de discuter de ce cas.

On sait que le maire Daniel Lafortune était absent au cours de la dernière assemblée du Conseil et que le maire suppléant, M. Arthur Moreau, avait, en plus de suspendre le chef de police, décrit la situation financière de la municipalité de Pointe-Gatineau comme étant très précaire.

Coordination de 13 brigades de pompiers

Pour la première fois dans l'histoire de la lutte contre les incendies au Canada, 13 brigades de pompiers distinctes et autonomes du Toronto métropolitain formeront une unité compacte et mobile de lutte contre les incendies, grâce à un réseau de communications radiophoniques établi sous les auspices de l'organisation de la défense civile du Toronto métropolitain. L'hon. Paul Martin, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, et ministre du cabinet fédéral chargé de la défense civile, a donné son approbation à ce projet.

AU SERVICE DU CANADA — Le ministre des Finances, l'hon. Walter Harris (centre), a rendu hommage aux fonctionnaires fédéraux et à la Commission du service civil du Canada, hier soir, à l'occasion du banquet au 21e congrès triennal de la Fédération du service civil du Canada, au Château Laurier. Il a félicité tout particulièrement le président Fred W. Whitehouse (à gauche) de la Fédération et le commissaire Alexandre Boudreau (à droite), représentant de la Commission.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Un nouveau mode de communication

"Janet" est mise au point

(PC) — Les électrons qu'abandonnent dans leur sillage des météorites de la grosseur d'une pointe d'épingle sont la base sur laquelle s'appuie un nouveau système de communication par radio que les savants de la défense canadienne ont mis au point.

Les physiciens du laboratoire de radio du Conseil de recherches pour la défense, sous la direction du professeur P. A. Forsyth, de Saskatoon, ont découvert que ces queues météoriques ont la propriété de refléter certaines ondes de radio.

Ils ont, pour déceler dans la haute atmosphère les mieux situées de ces queues, employé des calculateurs électroniques reliés à des appareils émetteurs dont les signaux, répercutés par les électrons libérés à une soixantaine de milles de hauteur, ont rebondi sur la terre à des distances allant jusqu'à 1,000 milles.

Quatre ans de travail

Du fait que chaque queue météorique ne dure qu'environ une seconde, la transmission d'un message doit se faire en courtes saccades et à une vitesse beaucoup trop élevée pour que s'en accommodent, sous cette forme première, les téléscripteurs ordinaires. C'est pourquoi l'information transmise est d'abord enregistrée par les appareils spéciaux et imprimée à une vitesse normale entre chaque période de réception.

Nommé "Janet", le nouveau moyen de transmission a été mis au point durant quatre années. Le ministre de la Défense, M. Campney, a déclaré hier que les principes viennent à peine d'en être divulguées.

Si le perfectionnement du système se révèle fructueux, a-t-il ajouté, les forces armées et, plus tard, les civils bénéficieront d'un mode de communication sûr et à faible consommation d'énergie.

Nombreux avantages

Les avantages primordiaux du nouveau mode de transmission sont l'indépendance des interférences jusqu'ici inéluctables comme les aurores boréales, l'économie, l'usage de bandes de fréquence beaucoup moins achalandées que celles des communications actuelles à longue distance et la simplicité relative de l'équipement.

La mise au point de "Janet" avait été précédée d'études de la haute atmosphère et des météorites entreprises en 1952. C'est au début de 1953 qu'on mettait le moyen à l'épreuve pour la première fois.

Il arrive à l'occasion que de grosses météorites traversent notre atmosphère, mais celles qu'utilise "Janet" ne sont que des particules infimes qui laissent derrière elles une queue d'électrons.

Réacteur atomique construit en Israël

JERUSALEM (PA) — Israël commencera bientôt la construction d'un réacteur atomique expérimental. C'est ce qu'annonce le professeur Ernst David Bergmann, président d'un comité gouvernemental de l'énergie atomique.

Sur la colline

(PC) — La Fédération du service civil a rejeté hier la proposition de demander au gouvernement l'établissement d'un système de paie de zone. En vertu de ce système, les salaires des employés civils fédéraux varieraient d'une région à une autre, suivant le niveau du coût de la vie. Le président de la Fédération, en déclarant que l'adoption d'un tel système constituerait un recul de 25 ans, s'y est opposé en expliquant que ce serait une source de jalousie et de désunion.

— — —

Howard Green, député conservateur-progressiste de Vancouver-Quadra, s'est engagé hier dans une violente discussion avec l'hon. C.D. Howe, au sujet du pouvoir du ministre du Commerce de faire cesser l'exportation de minerai de fer de la Colombie-Britannique au Japon. M. Green a soutenu que M. Howe a le pouvoir de faire cesser ces exportations. M. Howe a soutenu le contraire.

— — —

Radio-Canada compte réduire de plus de trois millions les capitaux que la société dépensera, au cours de l'année fiscale en cours, à l'exploitation de son service de radio et de télévision. De $12,091,356 qu'elles ont été en 1955-56, ces dépenses de capitaux seront réduites cette année à $8,810,887.

— — —

L'hon. Hugues Lapointe, ministre des Postes, a déclaré hier qu'il ordonnera la tenue d'une enquête au sujet de rapports selon lesquels des camions liés par contrat au ministère, à Kitchener, Ontario, ne portent que les mots "Canada Mail" sans l'emblème royal. Les camions effectuant le service postal doivent porter les mots "Royal Mail" et le signe de la reine, "E II E".

Ecrasement de deux avions; six occupants saufs

RIVIERE A PIERRE (PC) — Un avion s'est écrasé hier près de Rivière-à-Pierre, municipalité du comté de Portneuf. Il y avait deux personnes à bord. Elles s'en sont apparemment tirées indemnes.

Ce sont le pilote Roger Paquette et le propriétaire de l'appareil, Thomas Paradis.

Peu de temps après avoir décollé, l'avion avait heurté des fils à haute tension.

Un bombardier

COMOX, C.-B. (PC) — Deux officiers du CARC et deux pilotes civils, tous de Calgary, s'en sont tirés indemnes hier quand leur bimoteur, un bombardier Mitchell, s'est écrasé peu de temps après avoir décollé et a pris feu.

Le CARC a identifié le pilote de l'appareil comme étant Douglas R. Henderson et le navigateur comme étant M. A. Taylor, tous deux des employés de Pacific Canadian Air Lines. Les deux autres membres de l'équipage étaient le lieutenant d'aviation D. R. Souter et le sergent d'aviation M. Labine.

Il y a du danger pour les pays à accepter l'aide des Soviets

Le premier ministre du Canada hésite à croire que nous devrions dire aux pays économiquement faibles de l'univers de refuser l'aide des Soviets, car il y aurait, pense-t-il, du danger à le faire. Et cela même si c'est la façon d'agir des Etats-Unis.

M. Saint-Laurent répondit ainsi, hier aux Communes, à une question du chef du crédit social et député de la Rivière-à-la-Paix, M. Solon Low. Celui-ci voulait savoir si le Canada avait l'intention tout comme vient de le faire le vice-président Nixon des Etats-Unis, de prévenir les pays neutres du monde libre d'accepter l'aide économique et militaire de l'U.R.S.S.

"Je crois, dit le premier ministre, que le fait d'aider ces pays est méritoire en soi. Et je ne pense pas que nous devrions nous placer de manière à permettre cette aide, tout en disant que si on la refuse des pays derrière le rideau de fer, on leur fera parvenir d'ailleurs".

M. Saint-Laurent ajouta que nous n'étions pas en état de parler ainsi. Il dit que la propagande au sujet de cette aide proposée serait allée au delà des bénéfices réels, que ceux à qui l'on semble avoir offert de l'assistance seraient en droit d'en attendre réellement.

"Il est très difficile, dit-il, de vouloir intervenir dans les affaires domestiques des autres pays". Les Américains peuvent offrir, eux, de combler les vides qui ressortiraient des refus de secours par les pays communistes, mais notre pays ne peut voir si grand.

M. Solon Low insista pour savoir si l'abandon par les Britanniques des bases cingalaises affecterait, en quelque sorte, l'assistance que le Canada accorde à Ceylan en vertu du plan de Colombo.

"Non", s'empressa de répondre le premier ministre.

"Nous nous sommes efforcés, dit-il alors, de faire dans ce domaine ce qui devait être fait, au mérite, et sans que nos intentions soient cousues de ficelles. Nous avons donc cherché à éviter tout ce qui pourrait avoir l'air d'être un geste d'influence politique."

Trois compagnies de petits prêts chargent plus de 2% par mois

(PC) — K.R. MacGregor, surintendant fédéral des assurances, a déclaré hier qu'une compagnie de petits prêts au Canada charge jusqu'à 85 pour cent par année sur quelques prêts au-dessus de $500.

Il a fait cette déclaration devant le comité bancaire des Communes. Il a dit que la compagnie en question est Merchants Finance. Il a ajouté qu'elle est au nombre de trois compagnies qui chargent plus que deux pour cent par mois sur les prêts de $500 et plus.

Hazen Argue, député CCF d'Assiniboine, a dit que la déclaration de M. MacGregor est "renversante".

Donald Fleming, conservateur de Toronto-Eglinton, a posé la question suivante: Comment Merchants Finance réussit-elle à rester en affaires vu que d'autres compagnies de petits prêts chargent moins que deux pour cent par mois?

"Je suis malheureusement porté à croire que les emprunteurs n'exercent pas le choix qu'ils devraient faire", a répondu M. MacGregor.

Et le surintendant des assurances d'ajouter: un emprunteur qui a déjà fait affaire avec une compagnie s'adresse habituellement de nouveau à cette même compagnie quand il a besoin d'un autre prêt.

M. MacGregor dit ensuite que Merchants Finance charge jusqu'à trois pour cent par mois sur certains prêts et que sur le refinancement des prêts son intérêt s'élève quelquefois à cinq pour cent par mois.

M. Argue lui a alors demandé ce qui signifie sur une base annuelle un taux de cinq pour cent par mois.

"Environ 85 pour cent par année", lui a répondu M. MacGregor.

Le surintendant des assurances a dit que les deux autres compagnies qui chargent plus de deux pour cent par mois sont Century Credit et Fairway Finance. Les trois compagnies, dit-il, justifient leur intérêt élevé en disant qu'elles consentent des prêts à des individus dont les valeurs sont limitées.

Et pourtant, a-t-il ajouté en réponse à une question de M. Argue, les pertes subies par Merchants Finance ne sont pas considérablement plus élevées que celles subies par les autres compagnies.

"OUTLET SHOP"
170, RUE RIDEAU
Voisin du Bargain Centre

V-E-N-T-E D-E F-E-U
Dernière liquidation de
COSTUMES DE BAIN pour dames
Cole de Californie et valant de 12.95 à 22.50
1.00 et 3.00

1,000 paires
SOULIERS DE DAMES 1.00 et 3.00

3 COMPTOIRS DE MENUS ARTICLES
à de nouveaux rabais
25c - 50c - 99c

ANDRE TESSIER
LTEE
COURTIERS EN IMMEUBLES
- BEAU SITE -
Templeton — entourage pittoresque. Un étage et demi. Très joli et propre ayant toutes les commodités de la ville. Sur terrain de 60'x320' en pelouse et paysagé avec goût.
$3000 comptant — $9500
Pour détails, demandez: L. DUBUC CE. 4-7649

CHOCOLATS CHARLES
VERMIFUGES
Votre enfant a des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez et à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il maigrit visiblement. Les CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES LES FERONT DISPARAITRE.

A LOUER
ESPACE DE PLUS DE 6,000 PIEDS CARRES
dans édifice moderne. Pouvant servir comme bureaux ou ateliers. Peut se louer en partie ou en entier.
LE DROIT
375, rue Rideau — Tél.: CE 6-7431
S'adresser au comptable

Pilon Ltée
5 MONTCLAIR HULL
TEL. PR 7-4348
Matériaux de construction

BILLETS GRATUITS pour le Britannia Drive-In
Le samedi 14 juillet, le surveillant du terrain de stationnement du Centre d'achats Westgate donnera gratuitement à chaque auto un laissez-passer valide pour la semaine suivante.
WESTGATE
Centre d'achats
PA. 2-3433

Une saveur vraiment unique!

La saveur particulière du ketchup Heinz ajoute quelque chose d'irrésistible à tous les plats. Le mariage savant des meilleures épices et de tomates de qualité, rouges et juteuses, relève la saveur de n'importe quel mets. Si la bouteille de ketchup Heinz est absente de votre table ou de l'étagère de votre cuisine, il manquera quelque chose à vos repas. N'oubliez pas d'inscrire le ketchup aux tomates Heinz sur votre liste d'achats la prochaine fois que vous ferez votre marché.

EN DEUX FORMATS
FORMAT ORDINAIRE DE 11 oz.
FORMAT FAMILIAL DE 15 oz.

Ketchup aux tomates HEINZ
TP-7568F

EN TOURNEE AU CANADA — Les Petits Chanteurs de la Côte d'Azur sont arrivés récemment à l'aéroport de Dorval à bord d'un Super G. Constellation de la compagnie Air-France, en provenance de Paris. Ils viennent au Canada et aux Etats-Unis pour y donner une série de récitals sous la direction de M. l'abbé Lefebvre. Ces récitals se feront sous le patronage du gouvernement français et de Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.

(Photo Air-France)

Diplômés de l'Ecole normale de Ville-Marie

VILLE-MARIE (Spéciale) — L'Ecole normale de Ville-Marie vient de faire connaître les résultats des examens des classes "brevet B" et "brevet C".

Toutes les étudiantes inscrites aux concours, ont passé avec succès les examens du département de l'Instruction publique.

Brevet B: — avec très grande distinction: Mlles L. Bellehumeur, 95.8%, et L. Laliberté, 91.7%;

Brevet C: — avec très grande distinction: Mlles P. Marcotte, 92.8%, C. Benoît, 992.4%, et M. Drouin, 91.4%.

Avec grande distinction: Mlles: R. Bergeron, 89.9; H. Landriault, 89.6; C. Vincent, 88.2; L. Bergeron, 88.1; H. Bourassa, 87.4; L. McFadden, 87.4; T. Neveu, 87.2; E. St-Cyr, 87.1; F. Breault, 87.; T. Côté, 86.9; C. Levasseur, 86.9; D. Goulet, 86.4; L. Gareau, 86; H. Yelle, 85.7; A. Savoie, 84.6; M. Gélinas, 84.3; R. Perron, 84.2; B. Arpin, 82.9; C. Paquin, 82.5; R. Daoust, 82.3; H. Arpin, 82.5; L. Lévesque, 81.9; M. Baril, 81.3.

Avec distinction: Mlles: G. Cormier, 79.7; H. Bérubé, 79.4.

Nommée supérieure de l'Hôpital général d'Ottawa

SUDBURY (DNC) — La R. S. Saint-Philippe, S.G.C., supérieure de l'hôpital Saint-Joseph, de Sudbury, depuis le mois de février 1954, vient d'être nommée supérieure de l'Hôpital général d'Ottawa.

La R. S. Saint-Philippe avait été attachée à l'hôpital Saint-Joseph à différentes reprises depuis 1921. C'est à son travail assidu que l'hôpital local, que dirigent les Soeurs Grises de la Croix, a été grandement amélioré au cours des dernières années.

Clarence Creek, Ont.

Va-et-vient

CLARENCE CREEK (Spéciale) — M. et Mme Ovila Mainville, de Clarence Creek, ont reçu la visite de MM. Télesphore Perron, Adolphe Labrèche, de M. et Mme Emile Rivard, de M. Grisé, d'Earlton, M. Gédéon Labrèche, MM. et Mmes Aldège Dutrisac, de Rockland, T. Labrèche, Richard Labrèche et leurs enfants, Michel et Pierrette, Mlles Jacqueline et Marjolaine Labrèche, Mlle Raymonde Lalonde, de Clarence Creek, ainsi que Mlle Thérèse Mainville, de Sarsfield.

ASTHME

Crise calmée par la cigarette **ASMYNAL**

ASMYNAL (cigarettes antiasthmatiques) décongestionne et calme les voies respiratoires dès les premières bouffées que vous aspirez. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foins, de suites de vieilles bronchites, en font l'essai tous les jours avec succès. ASMYNAL diminue les crises, espace leur intensité. Elles sont maintenant présentées dans un nouvel empaquetage commode et discret, semblable au paquet de cigarettes ordinaire.

En vente dans les pharmacies

Sois prêt à servir de ton mieux

La chronique scoute

CAMPS DE FORMATION

Nous répétons les dates des prochains camps fédéraux de formation auxquels les candidats doivent s'inscrire immédiatement s'ils veulent s'éviter un désappointement.

Branche éclaireur—Le C.N.E. Première Dollard (le camp de la Badge de Bois) aura lieu à Saint-Louis-de-France du **24 août au 3 septembre.** Le prochain C.P.E. Radisson sera à Saint-Louis-de-France du **21 août au 3 septembre.** Les frais d'inscription sont de $2.50 et les frais de séjour de $12.00.

Branche louveteau—Le C.P.L. pour cheftaines aura lieu à Saint-Adolphe d'Howard, au nord de Montréal, **du 18 août au 25 août.** Ce camp sera dirigé par Mlle Jeannine Lauzon, C.M.D. de notre diocèse. Le C.P.L. pour chefs se tiendra à la même date à Saint-Louis-de-France, près de Trois-Rivières. Quant au **Camp National,** il sera conjoint et aura lieu à Saint-Adolphe d'Howard du **25 août au 1er septembre.**

UNE ADRESSE A RETENIR

Toute correspondance à destination du camp diocésain doit être adressée comme suit :

Destinataire,
Numéro et nom de l'unité,
Camp scout du lac de l'Ile,
a/s Monsieur E. Desmarais,
FARRELTON, P.Q.

REMERCIEMENTS

Le commissaire J.-O. Desloges, responsable du camp diocésain, désire remercier ceux et celles qui, récemment, ont donné généreusement leur temps afin de rendre le camp diocésain prêt à accueillir les campeurs. Le commissaire désire mentionner les cheftaines Jeannine Lauzon, Denyse Boult et Yolaine Carpentier, les chefs Pierre Labonté, André Guénette, Richard Lauzon et Bernard Renaud. Ce dernier apportait aussi l'aide des petits loups de la 15e meute de Cyrville. A cette liste il faut évidemment ajouter les noms des deux intendants, MM. les abbés Wolfe et Charlebois dont le dévouement et l'initiative aident grandement à la bonne administration du camp.

AVERTISSEMENT

Le commissaire McNicoll prie tous les chefs d'unité d'établir et de faire régner une discipline sévère lors des "hikes" et des grands jeux (de nuit ou de jour). Les garçons devront tous rester en équipe ou en patrouille selon le cas. Le scout qui s'aventure seul dans les bois peut se perdre ou se blesser, causer d'inutiles inquiétudes, et déranger grandement le programme du camp.

OU ILS IRONT CAMPER

Les unités suivantes ont sollicité et obtenu des permis de camp.

1re Meute "A" Notre-Dame	13 au 17 juillet	Lac Létourneau
3e Troupe Saint-Dominique	5 au 20 juillet	Camp diocésain
4e Meute Saint-Charles	15 au 22 juillet	Lac Simon
8e Troupe Sainte-Famille	14 au 23 juillet	Lac McGregor
8e Meute Sainte-Famille	7 au 14 juillet	Lac McGregor
10e Troupe Montebello	7 au 15 juillet	Lac Vert
12e Meute Saint-François	9 au 16 juillet	N.-D. de la Joie
13e Meute Saint-Joseph	8 au 14 juillet	Lac Sinclair
14e Meute "B" Notre-Dame	21 au 28 juillet	Camp diocésain

NOS JEUNES AU TRAVAIL

19e Troupe Saint-Raymond — Pierre Saint-Martin — pêcheur, géographe, maître-d'armes, hygiéniste, infirmier, infirmier-hygiéniste, interprète, buandier, mineur, laitier, aviculteur.

LES SCOUTS CATHOLIQUES,
447, rue Sussex, Ottawa.

Lac Ste-Marie, Qué.

Succès scolaires

LAC SAINTE-MARIE (DNC) — Les élèves de l'école centrale du Lac Sainte-Marie que dirigent les Soeurs du Sacré-Coeur, ont obtenu un beau succès, lors des examens de fin d'année pour l'obtention des certificats de 9e année et de 7e année.

Voici les noms des élèves de 9e année qui ont passé avec succès les examens: Esther Newton, Jean-Marc Léveillé, Yvon Saint-Denis, Paulette Knight, Gisèle Saint-Denis, Huguette Knight, avec distinction; et Gertrude Emond, Donald Lemens, Adrien Lagarde, Suzanne Knight et Laurier Henri, avec succès.

En 7e année: Cécile Knight, Robert O'Connor, avec distinction; Gérard Lagarde, Victoire Henri, Armande Bertrand, Clément Joly, avec succès.

Funérailles de M. W. Bourdeau

EMBRUN (Spéciale) — Les funérailles de M. Wilfrid Bourdeau, d'Embrun, décédé à la suite d'une courte maladie, ont eu lieu en l'église paroissiale, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, née Alda Blanchard, et ses dix enfants, dont quatre filles: Mme Léonard Beaulne (Gloria), la R. S. St-Robert-de-Citeaux (Reina), d'Ottawa, la R. S. Ste-Wilfrida (Rhéa), la R. S. Ste-Monique-de-Milan (Jeannine), de Sherbrooke, et six fils; MM. Fernand, de Cornwall, Florian, d'Embrun, Omer, de St. Catharines, Rhéo, Jean-Paul et Roland, d'Embrun; cinq frères et une soeur, ainsi que huit beaux-frères.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière paroissial.

Contrats retardés par suite de la grève de l'acier

TORONTO (PC) — Deux contrats qui devaient être accordés pour la construction de la section du gazoduc canadien entre la frontière de l'Alberta et Winnipeg, ne seront accordés que plus tard, à cause de la grève de l'acier aux Etats-Unis, a-t-il été révélé hier. Un porte-parole de Trans-Canada Pipe Lines Limited a déclaré que deux contrats pour la construction de 200 milles de gazoduc, de 34 pouces de diamètre, ont été accordés à Majestic Contractors Limited, d'Edmonton, et à Canadian Bechtel Limited, de Toronto. Ces deux compagnies ont suffisamment de tuyau pour construire 125 milles de gazoduc.

Problème d'argent?

HFC peut vous aider à résoudre vos problèmes financiers de famille par des conseils pratiques ou par un prêt pouvant aller jusqu'à $1000. Service d'un jour. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Que vous ayez besoin d'un conseil financier ou d'un prêt en argent, vous êtes toujours le bienvenu chez HFC—la compagnie de prêts domestiques la plus ancienne et la plus importante du Canada.

HFC HOUSEHOLD FINANCE

45A, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-2791
175, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-3824
HULL, P.Q.

SUCCURSALES d'OTTAWA:

1193, rue Wellington	Tél. 8-3027	86, rue Sparks	Tél. CE 2-7318
106½, rue Rideau	Tél. CE 2-1758	148, rue Bank	Tél. CE 3-8452
130, rue Sparks	Tél. CE 3-8425	172 rue Rideau	Tél. CE 5-4381

PAS 1... NI 2... NI 3... MAIS...

une PROFUSION D'AUBAINES

SOUPES LIPTON
Poulet et nouilles
Tomates et légumes 2/25¢
Boeuf et nouilles 2/33c
à l'oignon 2/35c

FROSTEE LIPTON
Au chocolat ou à la vanille 2/31¢

Economisez chez A.L. RAYMOND

JUS DE TOMATES
Marque "MISS CANADA" de CHOIX
9 boites 20 oz. $1.00

MELASSE "GRANDMA"
No 1 DES BARBADES
Format 40 oz 2 pour 49¢

KETCHUP
"HUNT'S" aux tomates
6 boul. 13 oz. $1.00

AUBAINES - BONIS
(avec chaque achat de $3.00)
LAMPES de poche 25¢
BAS de nylon "Select-O-Pak" Texture 51 — 15 deniers 69¢
Pour la plage . . . Valeur de $3.00
BALLON "Pinto Pony" 99¢
Pour le pique-nique . . . Valeur de $6.00
GRILLE à CHARBON "Bar H" $2.99

POUDING instantané "Shirriff" 2 pour 21¢

BEURRE de CREME FRAICHE No 1 la livre 57¢
POIS VERTS — 15 oz. "Sunblest" 3 pour 29¢
BLE D'INDE "N. BEST" 15 oz. de choix 3 pour 29¢
DINER BOUILLI RAGOUT IRLANDAIS "CLARK" 15 oz. 2 pour 49¢
POULET ENTIER avec bouillon "YORK" 3¼ lbs. $1.49
POULET DESOSSE ESTA 7 oz. 39¢
JAMBON "MAPLE LEAF" 1½ lb. $1.49
POMMES en compote "N. BEST" 15 oz. 3 pour 29¢
LAIT EN POUDRE INSTANTANE "CRINO" 1 lb. 2 pour 37¢
PATE A LA VIANDE 3 oz. assortis Marque "Mrs. Burgess" 3 pour 25¢
CAFE INSTANTANE "Mother Parker" 2 oz. 49¢
SALTINES "WALKER" pqt. 1 lb. 2 pour 49¢
OLIVES QUEEN "Rose Brand" 16 oz. 49¢
COCKTAIL AUX FRUITS — 28 oz. "Allgood" surchoix 39¢

A.L. RAYMOND

Réduire les taxes sur les cigarettes

SIMCOE (PC) — L'Association ontarienne des producteurs de tabac jaune priera de nouveau le gouvernement fédéral de réduire les taxes sur les cigarettes, déclare M. Francis R. Gregory, de Leamington, à la réunion annuelle des directeurs dont il était élu président pour un nouveau mandat.

La production du tabac est meilleure que jamais, a dit le président. La récolte entière de 1955 s'est vendue à une valeur moyenne de 46.06 cents la livre, soit plus que la moyenne minimum qui est de 44 cents.

Il veut battre le record de pianothon

NORTH BAY (PC) — Donald (Tiny) Bird, un corpulent pianiste de 223 livres, a déclaré qu'il tentera, à compter d'aujourd'hui, d'établir un nouveau record mondial de pianothon. Bird doit commencer à jouer du piano à 8 h. P.M. ce soir et compte jouer jusqu'à samedi soir, à 8 h. Le mois dernier, à Sudbury, il a joué pendant 70 heures consécutives.

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Détente
7.30—Clinique du coeur
7.45—Au p'tit bal musette
8.00—Concours de la chanson canadienne
8.30—Festival
9.30—Concert canadien
10.00—Le monde de l'Actualité
10.30—Balade
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
12.00—Nouvelles
12.05—Croisière musicale
1.00—Hymne national
1.01—Hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Les virtuoses
6.30—En dinant
7.00—Club des chansonniers
7.15—Les Ineffables
7.45—Confidentiel
8.00—Concours de chanson canadienne
8.30—Festival
10.00—Radio-journal, la Revue de l'actualité et commentaires
10.30—Lecture de chevet
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—FIN des émissions

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Météo
6.40—Showbill
7.00—Informations
7.05—Showbill
7.30—Guy Lombardo
8.00—Limelight
8.30—One Night Stand
9.00—Informations
9.05—Baseball Scoreboard
10.30—Bermuda Bound
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Bobbin' Along
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00—Informations

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.45—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Nouvelles autour du monde
12.45—CKOY Party Line
1.00—Informations
1.05—50 A Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Studio Party
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.15—Open House
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
7.45—Dinah Shore
8.00—Bob and Ray
8.15—Red Foley
8.30—Sports Roundup
9.00—Feature Story
9.15—Assignment Abroad
9.30—Manchettes d'informations
9.33—Talk of the Town
10.00—Informations
10.05—Talk of the Town
10.30—Informations
10.40—10.40 Sportsline
10.50—Talk of the Town
11.00—Informations
11.05—Midnight Matinee
11.30—Sports Final
11.35—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

CBO-OTTAWA

6.00—Informations
6.15—Program Summary
6.30—Byline
6.35—Dinner Music
7.00—Rawhide
7.15—Introduction to Wed Night
7.30—Recital
8.00—"Man's Fate"
9.30—Musical Prog.
10.00—Nouvelles
10.30—Sounds of Music
11.00—Music of Beethoven
12.00—Informations

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Réveil-matin
7.00—Informations
7.05—Réveil-matin
7.30—Informations
7.35—En avant, marche
7.40—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du volageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnettes
8.55—Bulletin d'informations
9.00—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars
9.45—Chansonnettes
10.30—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Vues de femmes
11.30—Le Comptoir du disque
12.00—Les visages de l'amour
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Ritournelles
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—Lettre à une Canadienne
2.45—Quelles nouvelles ?
3.00—Notre pensée aux malades
3.30—Radio-journal
3.33—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Le chant des hommes
5.00—Rythmes et chansons
5.30—Pinocchio
5.45—Sur nos ondes

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.45—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Nouvelles autour du monde
12.45—CKOY Party Line
1.00—Informations
1.05—50 A Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Studio Party
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.15—Open House
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.19—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—Glen Miller
10.30—Top Tune Time
10.45—Tony Martin
11.00—Informations
11.05—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.50—Informations
12.55—Farm Broadcast
12.45—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.55—Informations
3.00—Showbill
3.55—Informations
4.00—Dr. Paul
4.15—Showbill
5.00—Informations
5.05—Showbill
5.55—Informations

CBO-OTTAWA

7.00—Wake up to music
7.30—Informations
7.35—Wake up to music
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations
8.15—Morning Devotions
8.30—March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the Morninz
9.45—Light & Lyrical
10.15—Two for a quarter
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Sweet Hour of Prayer
11.00—One Man's Family
11.15—Right to Happiness
11.30—Melodic Moods
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations
12.15—Aunt Lucy
12.30—Que. & Ont. Farm Bdct.
12.59—Dom. Obs. time signal
1.00—Informations
1.15—T.B.A.
1.45—Old and New
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—The Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Young Widder Brown
4.00—Encores
4.30—Informations
4.33—Movie Scene
5.00—There's Music in the Air
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—Heidi

HOWARD VERNON, qui vient de rentrer de Saïgon où il tournait "La rivière des trois jonques", est reparti par Air-France en direction de Munich où il doit participer à une émission de télévision.

(Photo Air-France)

Radio-Cinéma-Musique

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Showaof Junction" (2) 12.15-2.30-4.50-7.05-9.30.

CARTIER — "Meet Me In Las Vegas" (3) 1.30-3.14-6.56-10.38. "Tribute To A Bad Man" 1.39-5.21-9.03.

CENTRE — "Two Flags West" (7) "The Big Sky" (2)

CINEMA DE PARIS — "L'amour sorcier" (2) 5.35-8.23. "Double Destin" (2) 6.42-9.35.

ELGIN — "Trapeze" (3) 1.10-3.15-5.20-7.30-9.35.

ELMDALE — "The Great Waltz" (2) "Battle Stations" (1).

EASTVIEW — "The Naked Spur" (2) 6.30-9.43. "Five Against The House" (3) 8.19.

FRANÇAIS — "Mlle Josette, ma femme" (2R) 1.00-4.20-7.30. "Le rouge et le noir" (3) 2.55-5.00-9.35.

GLEBE — "Desert Hawk" (1) 1.00-4.00 "Français" (7) 2.33.

LAURIER — "L'âge dangereux" (2) 1.15-4.42-8.09. "La ville écartelée" (2) 2.27-5.54-9.21.

LINDEN — "Americano" (7) 1.00-4.15-8.05. "Kismet" (2) 2.00-5.45-9.35.

LITTLE ELGIN — "Geordie" (1) 1.00-3.15-5.20-7.30-9.40.

MAYFAIR — "The Trouble with Harry" (3) 4.44-9.45. "My Friend Flicka" (1) 1.23-6.23. "The Men From Bitter Bridge" (7) 3.24-8.25.

NELSON — "Hell On Frisco Bay" (2) 2.55-6.20-9.50. "Jubal" (2) 1.05-4.40-8.10.

ODEON — "Guys and Dolls" (3) 12.20-3.10-6.00. JEUDI: "Santiago" (7) 12.20-2.40-5.00-7.20-9.40.

REGENT — "The Animal World" (1) 1.02-3.14-5.26-7.38-9.50.

RIALTO — "Last Musqueteer" (1) 5.35-7.25. "Case Of The Red Monkey" (1) 1.00-4.50-8.40. "Suddenly" (2) 2.20-6.05-10.00.

RIDEAU — "Magnificent Roughnecks" (7) 1.00-3.45-6.30-9.10. "First Texan" (1) 2.20-5.05-7.45-10.30.

SOMERSET — "How To Be Very, Very Popular" (3) "Scarlet Coat" (2).

GINA LOLLOBRIGIDA, la plus célèbre acrobate du jour, est partie pour Londres par Air-France où elle assistera à la première de son film "Trapèze".

(Photo Air-France)

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE MERCREDI, 11 JUILLET

9.00—Mire et musique
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—Martin et Martine
5.15—Musique en contes
5.30—Kimo
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Film: "L'oeil ouvert"
7.45—L'enjeu c'est la vie
8.00—Pays et merveilles
8.30—Sur les ailes de la chanson
9.00—Lutte
10.00—La clé des champs
10.30—Rendez-vous des sports
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Cinéfeuilleton

LE JEUDI, 12 JUILLET

4.00—Mire
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—Dessins animés
5.15—Jeannot Prudent
5.30—Olympiades '56
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Bongamma
7.45—Arts et lettres
8.00—Carrefour
8.30—Concert Promenade
9.30—Michelel Tisseyre
10.00—Dernière édition
10.30—Sérénade pour cordes
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Cinéfeuilleton

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE MERCREDI, 11 JUILLET

4.00—Mire
4.45—Today on CBOT
5.00—Howdy Doody
5.30—Rin Tin Tin
6.00—Stories of the Century
6.30—Invitation Playhouse
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
9.30—Big Town
7.30—Theatre of Stars
8.00—Obeck Show
8.30—I Love Lucy
9.00—The Barris Beat
10.00—Climax
"Love in Pawn"
10.30—Press Conference
11.00—Téléjournal
11.15—Long métrage:

LE JEUDI, 12 JUILLET

9.00—Mire de vérification
4.45—Today on CBOT
5.00—Howdy Doody
5.30—Fun Time
6.00—Robin Hood
6.30—Let's Go Golfing
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Let's Talk Fishing
8.00—Théâtre Fireside
8.30—Alfred Hitchcock Presents
9.00—This Is Your Music
9.30—Théâtre Kraft
10.30—Celebrity Playhouse
11.00—Téléjournal
11.15—Sportscap
11.30—Ellery Queen

A L'AFFICHE CE SOIR DEUX VERSIONS EN FRANÇAIS

"LA VILLE ECARTELEE"
Montgomery Clift
Paul Douglas

"L'AGE DANGEREUX"
Myrna Loy et
Richard Green

LAURIER SALLE CLIMATISÉE

ENTREE
Matinée 25c
Soirée 50c

LE FILM QUI RENVERSE LE MONDE!

A L'AFFICHE REGENT Tous les jours à compter de 12 h. 00 (midi)

GRATIS: Livres "COMICS" au 200 premiers enfants

—Avant-première à 11 h. p.m.—

LINDEN
CE-1681 · DAILY AT 1 P.M
"AMERICANO"
— Glenn Ford —
"KISMET"
— Howard Keel —

CARTIER
COMFORTABLY AIR CONDITIONED
A Famous Players Theatre
4 jours—dimanche à mercredi
"MEET ME IN LAS VEGAS"
En CinemaScope et couleurs
Cyd Charisse — Dan Dailey
"TRIBUTE TO A BAD MAN"
CinemaScope et couleurs
James Cagney — Irene Papas

AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
— Technicolor —
Gregory Peck - Susan Hayward, Ava Gardner
"SNOWS OF KILIMANDJARO"
(ADULTES)
Victor Mature — Piper Laurie
"DANGEROUS MISSION"
Nouvelles récentes
ANDY AUTO-SKY
BASELINE RD. PRESCOTT H'W
PHONE PA 2-2653
ALWAYS A COLOR CARTOON

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
"MOGAMBO" (Technicolor)
Clark Gable — Grace Kelly
"BIG TIP OFF"
Richard Conte — Kathy Dawns

CINÉMA de PARIS
Jusqu'à vendredi inclus.
Il ne pouvait dire son nom mais son coeur se souvenait
MICHEL AUCLAIR
SIMONE SIMON
BARBARA HUNTING
DOUBLE DESTIN
DEUXIEME FILM A L'ECRAN
Ana Esmeralda - Manolo Vargas
dans
"L'AMOUR SORCIER"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi; autres jours, 4 h. 45

CLUB LIONS D'OTTAWA-SUD
BINGO
TOUS LES JEUDIS à 7 h. 45 p.m. au
THEATRE STAR TOP DRIVE-IN
CHEMIN DE CYRVILLE
PRIX DE VALEUR ET CONSOLATION
PARTIE SPECIALE ET "JACK POT"
Des haut-parleurs individuels vous permettent de jouer confortablement de votre propre auto
BILLETS 25c

Café Paris
LUNCH
dans le confort climatisé
METS CHINOIS et CANADIENS
Ouvert 24 heures
24, rue Eddy HULL
Commandes à apporter à domicile: PR. 1-1652

Apathique? Votre foie est peut-être paresseux!

Prenez LES SELS HÉPATIQUES

ANDREWS

ils stimulent les intestins—nettoient les parois stomacales au moyen de milliers de bulles effervescentes d'acide carbonique.

La science démontre que la constipation peut empêcher la sécrétion normale de la bile ce qui vous rend lourd et paresseux.

ANDREWS commence à agir en quelques secondes pour soulager cet état de choses! Il nettoie votre estomac . . . libère les intestins.

Comme des millions d'autres à travers le monde, ayez toujours sous la main une boîte de sels hépatiques ANDREWS au goût agréable.

COMPAREZ LES PRIX—ANDREWS COÛTE MOINS DE 2¢ LA DOSE
8 oz.—79¢ 4 oz.—45¢
dans toutes les pharmacies

pour la PROPRETÉ INTERNE essayez les pétillants, stimulants
SELS HÉPATIQUES
ANDREWS
LE LAXATIF ANTIACIDE EFFERVESCENT QUI SE VEND LE PLUS AU MONDE

ANDREWS EST EFFICACE A CAUSE DE SON ACTION MULTIPLE!

1 NETTOIE LES PAROIS STOMACALES grâce à ses petites bulles effervescentes!
2 AGIT DIRECTEMENT SUR L'ESTOMAC pour le calmer!
3 NEUTRALISE L'EXCÈS D'ACIDITÉ dans l'estomac.
4 ACTIVE LA SÉCRÉTION DE LA BILE nécessaire à une bonne digestion!
5 NETTOIE LES INTESTINS DÉLICATEMENT, par son action osmotique!

LES SELS HÉPATIQUES ANDREWS vous donnent maintenant un soulagement complet parce que c'est une préparation à l'action multiple. Rappelez-vous aussi que Andrews rafraîchit la bouche et y laisse un goût de "net". 56-4AF

REMPLISSEZ UNE CARTE DU

Bingo de journal no 2 du Kinsmen

Voici comment jouer:

- Les feuilles de bingo peuvent être achetées dans enveloppe scellée aux magasins énumérés ci-dessous.
- Indiquez les vingt premiers numéros de bingo qui seront publiés dans le journal de demain.
- Indiquez les 2 numéros supplémentaires qui seront publiés quotidiennement dans Le Droit et qui seront publiés de nouveau chaque samedi pour votre commodité.
- Si votre carte est complète, signalez CE. 6-7154.
- Les cartes de bingo complètes doivent être vérifiées au téléphone avant 10 heures le même jour.
- Les noms des gagnants du bingo seront annoncés le jour après que le bingo aura été vérifié.
- Vous pouvez acheter une feuille en tout temps car tous les magasins qui vendent les feuilles auront une grande carte indiquant tous les numéros apparus à date.
- Les membres du Kinsmen et les membres de leurs familles, de même que les jeunes de moins de 16 ans ne sont pas éligibles.

Magasin de fruits Bégin, 253, chemin de Montréal.
Epicerie Lajoie, Cyrville, Ont.
MacLean's Esso Service Station, chemin de Montréal et Riverside Drive.
J. A. Dubé, 51, chemin Marier.
Stewart's Smoke Shop, 293, boulevard Saint-Laurent.
Manor Park.
Quill Street Grocery, rues Quill et Colombus.
Art's Smoke Shop, 13, avenue Beechwood.
Variety Smoke Shop, 241, rue Bank, et Lisgar.
Coughtreys Smoke Shop, 360, rue Bank, Hôtel Alexandra.
Jack's Delicatessen, 404½, rue Bank.
Fleuriste Leclair, Bank et Carling.
Glebe Electric, 1160, rue Bank.
Wells Smoke Shop, rues Bronson et Somerset.
Pharmacie Freedman, 73, rue Bank.
[illegible] Smoke Shop, 840, rue Bank.
J. Matier et Fils, 206, rue Main.
Party Palace, [illegible] rue Elgin.
[illegible] et Fils, 111, rue O'Connor.

Lewis Cigar Store, 46, rue Elgin.
C. W. Lindsay, Comptoir des disques, 189, rue Sparks.
Martins Paints Shop, Bank et Albert.
Epicerie Aubin, rues Dalhousie et Sussex.
Baker Bros., 253, rue Rideau.
Pharmacie Standard, rues Rideau et Nicholas.
Irvines, [illegible] et Sussex.
Tom Reith's Hardware, City View.
Rene's Sundries, 1058 Riverside Drive.
Normandie Soda Bar 232 rue Elgin.
Windsor Smoke Shop, Rideau et Dalhousie.
Monke, Drive Inn Lunch, 984, chemin Merivale.
Pharmacie Denmans, rues Dalhousie et Murray.
Pharmacie Belisle, rues Saint-Patrice et Chapel.
Regional Provincial Transportation Co. Terminus rue George.
Confiserie Phillips, 28, rue Murray.
Allans Circle Bar and Delicatessen, 1142, rue Wellington.
Schroeters Esso Service Station, chemin de Richmond et avenue Carling.

Charlie's Dinner, chemin de Richmond et Island Park Drive.
Archie's Variety Store, 907, chemin de Richmond.
Louis Barber & Smoke Shop, Centre d'achats Alta Vista.
Pharmacie Reith's, 1589, rue Bank.
Mary's Drive In, chemin Hunt Club et rue Bank.
Allan's Hardware, Plaza Billings Bridge.
Restaurant Alberts, Parkdale et Lyndale.
The Goodie Shop, 1006, rue Wellington.
Whalens Variety & Sport Shop, Preston et Gladstone.
Tony Friel's Restaurant, LeBreton et Somerset-Ouest.
Restaurant Fisher Park, Holland près Byron.
Malham's Smoke Shop, Wellington et Parkdale.
Cloutiers Gift Shop, 1321, rue Wellington.
King Edward Barber Shop, Fleet près Booth.
Eva's Corner, Albert et Booth.
Victoria Pharmacy, 1059, rue Wellington.
Riverside Food Store, 254, ave Carleton.
Coulter Drug Store, Sunnyside et Bank.

Recettes au profit du fonds de construction de l'Ottawa Boys Club.

Commencez de bonne heure — le nombre des feuilles est limité.
SURVEILLEZ LE DROIT DE DEMAIN POUR LES 20 PREMIERS NUMEROS

L'omnium anglais un tournoi démodé selon Stan Leonard

BOISCHATEL (PC) — Stan Leonard a décrit l'omnium anglais comme un tournoi démodé et il dit qu'il a éprouvé plus de plaisir à jouer dans un tournoi de golf de caddies il y a bien longtemps que de participer à la classique anglaise.

"Le tournoi des caddies était mieux organisé," prétend le golfeur canadien, maintenant instructeur à Lachute.

Leonard et Al Balding, de Toronto, ont décidé de ne pas prendre part à l'omnium français et de ne pas faire partie d'une équipe anglaise jouant contre celle de la coupe Ryder des Etats-Unis.

Leonard est arrivé à Montréal par avion samedi et Balding l'a suivi le lendemain. Balding s'est rendu chez lui à Toronto mais tous deux prendront part au tournoi omnium Labatt de $26,800, ici, à compter de demain.

Tournoi antique

Leonard a dit au cours d'un interviou qu'il ne veut pas critiquer mais il croit qu'on aurait pu améliorer de beaucoup les accommodations et les facilités à l'omnium anglais.

"Les dirigeants de ce tournoi ont des idées anciennes et croient que ce qui était bon hier, peut l'être aujourd'hui," a dit Leonard.

"Rien n'a été changé à ce tournoi depuis 100 ans. Au Canada et aux Etats-Unis, il y a des Comités pour s'occuper des joueurs, des spectateurs et des rédacteurs sportifs et l'on améliore sans cesse ces conditions, chaque année," a ajouté Stan.

Pless envoyé au Richmond

KANSAS CITY (PA)—Les Athletics de Kansas City, de la ligue Américaine, ont annoncé hier, qu'ils avaient envoyé le joueur d'utilité Rance Pless, sous option, au club Richmond, de la ligue Internationale.

Pless, champion frappeur de l'Association Américaine, et le joueur le plus utile à son club avec le Minneapolis, l'an dernier, n'a pas joué bien souvent, cette saison, avec le Kansas City, qui occupe la dernière position dans la ligue Américaine.

Pless possédait une moyenne au bâton de .262, cette saison.

Les nouveaux joueurs des Alouettes ont été surveillés de près, hier

MONTREAL (PC) — Les nouveaux venus des Alouettes ont eu amplement l'occasion de démontrer leur savoir-faire à l'offensive à la pratique du club aux Westmount Grounds, hier soir.

En effet, l'instructeur Doug Walker a formé un mur avec son équipe défensive de l'an dernier et a organisé deux clubs offensifs, qui, à tour de rôle, commençaient des jeux qui avaient pour objectif de traverser la barrière dressée devant eux.

C'est ainsi que le quart-arrière Al Doggett, anciennement de la Louisiana State University, s'est lancé à l'offensive, avec son champ arrière composé de George Brancato, Alex Sulyok, Charles Bailly et Richard Dixon, et avec une ligne formée de Jerry Hogan, ailier droit, Ted Elsby, bloqueur droit, Charles Gibbons, garde de droite, Fred Clermont, centre, John Ogrodnik, garde de gauche, Jean Rougeau, bloqueur de gauche et Bud Korchak, ailier de gauche.

Doggett a fait de très belles passes à Brancato et Alex Sulyok s'est distingué à la course.

L'autre formation

L'autre équipe offensive de Walker avait Bruce Coulter, comme quart-arrière. Son champ arrière alignait Joey Pal, Johnny Blaicher, Bill Bewley et Bill Tonegusso et sa ligne était formée de Leroy Campbell, ailier gauche, Red O'Quinn, bloqueur droit, Wenty Young, garde de droite, Moe Bremner, centre, Mike Kovak, garde de gauche, Bob Bartholomew, bloqueur de gauche.

A la fin de la pratique d'hier, Frank Howard, l'instructeur en chef du Clemson College, en Caroline du Sud, qui est en charge de la ligne des Alouettes, s'est dit satisfait des progrès des joueurs dont il a la surveillance.

Deux demis offerts en "waivers" aux autres clubs du "Big Four" par les Alouettes, Al Woodham, et Ed Lane, n'ont pas été réclamés

Pal et O'Quinn démontrèrent une très grande adresse pour cette dernière formation.

Mansfield aux clubs de tennis de Aylmer et de Wrightville

George Mansfield, brillant joueur professionnel de tennis de Toronto, sera de passage dans notre région, aujourd'hui et il se rendra à deux clubs de tennis pour donner d'excellents conseils aux jeunes.

En effet, Mansfield se rendra au club de tennis d'Aylmer où il surveillera les jeunes joueurs entre deux heures et quatre heures. Il sera ensuite de passage au club de tennis Wrightville entre six heures et huit heures.

Si toutefois, il pleuvait, Mansfield donnera tout de même ses instructions à l'intérieur.

Première partie des Argos le 17 août

TORONTO (PC) — Les Argonauts de Toronto, du Big Four, ont annoncé ici, hier, qu'ils joueront leur première joute inter-club de la saison, le 17 août prochain, au Varsity Stadium.

Le gérant général Bill Earley a déclaré que les Argos organiseront des pratiques pour les joueurs réguliers, lundi prochain, alors que tous les joueurs américains du club seront arrivés au camp d'entraînement.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Bédard et Rochon brillent au tournoi de tennis omnium du Québec à Montréal

MONTREAL (PC) — Robert Bédard, de Sherbrooke, étoile de l'équipe canadienne de coupe Davis, n'a même pas eu à se dépeigner pour remporter trois rondes dans les simples masculins du championnat de tennis omnium de la province, hier, au club Monkland.

Bédard, plus puissant que jamais, n'a perdu que trois parties en trois matches. Il a défait Maurice Leclerc par 6-0, 6-1, Eric Rothfleish, par 6-0, 6-0, et François Godbout, par 6-1, 6-1.

Don Fontana, de Toronto, Lawrence Barclay, de Vancouver, et les Montréalais Henri Rochon, Val Harit et Brendan Macken ont tous trois atteints la quatrième ronde, en l'emportant hier.

Macken, un ancien membre de l'équipe canadienne de coupe Davis, effectue un retour dans ce tournoi. Il a défait un excellent adversaire, Don Platt, de Toronto, par 8-6, 3-6, 6-2, hier.

Val Harit, un joueur constamment dangereux, s'est aussi distingué en écrasant Austin MacPherson, un favori torontois, par 6-0, 6-2.

Rochon en forme

Le tempéramental agent d'assurance de Montréal, Henri Rochon s'est révélé en grande forme lui aussi, blanchissant Mike Carpenter, par 6-0, 6-0.

Jim Bentley, de Toronto, a déjà atteint les quarts de finale, en battant Roland Godin, de Montréal, par 6-0, 8-6. D'autres matches de quatième ronde seront disputés aujourd'hui.

Chez les dames

Chez les dames, deux Torontoises, Ann Freedhoff et Louise Brown, une Montréalaise Eleonor Dodge et une représentante de Halifax, Ann Stacey, ont toutes atteint la troisième ronde.

Ann Freedhoff a défait Shirley Oram, de Montréal, 6-0, 6-2; Louise Brown a battu Pierrette Boucher, de Montréal, 6-1, 6-1; Eleonor Dodge a triomphé d'Ella Arusoo, de Montreal, par 7-5, 6-2; et Ann Stacey, de Halifax, l'a emporté par 7-5, 3-6, 6-2, après un intéressant duel contre Thérèse Hélie, de Montréal.

En double masculin, les duos de Paul Willey-Lawrence Barclay, Robert Bédard-Don Fontana et Jacques Patenaude-Pierre Lambert, ont tous gagné deux rondes, hier. Ils sont passés en troisième ronde tout comme les tandems de Val Harit-George Robinson, et Brendan Macken-Edgar Lanthier.

Classement

Par la PRESSE CANADIENNE

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal	50	37	.575	—
Toronto	48	37	.565	1
Rochester	47	39	.547	2 1-2
Miami	44	41	.518	5
Columbus	42	47	.472	9
Richmond	40	48	.455	10 1-2
La Havane	40	48	.455	10 1-2
Buffalo	35	49	.417	13 1-2

Aucun changement dans les ligues Américaine et Nationale.

Quatre offres pour la franchise du Détroit présentées au commissaire

DETROIT (PA) — Quatre offres pour la franchise du club de baseball Tigers de Detroit ont été présentées au président de la ligue Américaine et au commissaire du baseball. L'une de ces offres est celle de $5,180,000 faite par Jack Kent Cooke, du club Toronto, de la ligue Internationale.

Walter O. Briggs, qui était à Washington pour la joute d'étoiles, s'est consulté à ce sujet avec le président Will Harridge et le commissaire Ford Frick, hier soir.

Toutes les offres seraient de $5,000,000 ou plus.

Bill Veeck, ancien propriétaire des Indians de Cleveland et des Browns de St-Louis, aurait offert $5,250,000 pour la franchise de Detroit.

Fred Knorr, de Detroit et John Fetzer, de Kalamazoo, Michigan, deux magnats de la radio, ont offert $5,000,000.

Cooke, propriétaire des Leafs, de la ligue Internationale, a, comme on l'a dit plus haut, offert $5,180,000.

Robert Goldstein, producteur du cinéma d'Hollywood, serait prêt à payer $5,050,000 pour la franchise du Detroit.

Offres étudiées

Briggs n'a fait aucun commentaire au sujet de ces offres qui seront étudiées par les dirigeants du baseball. Les fiduciaires de feu Walter O. Briggs choisiront ensuite le groupe qui prendra la charge des Tigers et du Briggs Stadium, le 1er octobre prochain.

Montréal dégringole dans la course aux honneurs de l'Internationale

Septième défaite en huit joutes hier pour les Royaux — Victoires de Rochester, Columbus et La Havane

MONTREAL (PC) — Un circuit de deux points par Tom Burgess à la sixième manche a permis aux Red Wings de Rochester de l'emporter par 2-1 sur les Royaux de Montréal, au stade Delorimier, hier soir.

Les visiteurs ont aussi mis fin à une série de sept défaites consécutives. Les Royaux ont perdu leur septième partie en huit joutes et ils ne possèdent plus qu'une joute d'avance sur les Maple Leafs de Toronto.

Les Red Wings n'ont cogné que trois coups sûrs, tous contre le lanceur débutant Frank White, dans les six manches qu'il fut au monticule. C'était sa sixième défaite contre sept victoires.

Le lanceur droitier Bob Blaylock ne céda que six coups sûrs au Montréal pour décrocher sa huitième victoire contre quatre revers.

Le Rochester s'assura la victoire à la sixième manche lorsque Burgess cogna son circuit après que Ed Kasko eut reçu un but sur balles. C'était le septième coup de quatre-buts de la saison pour l'athlète de London, en Ontario.

Williams compte

Les Royaux réussirent leur point à la sixième manche, lorsque Jim Williams frappa un simple, passa au deuxième but sur un retrait au champ intérieur et compta sur le simple de Bobby Wilson au champ gauche. Clyde Parris suivit avec un autre simple mais Blaylock mit fin au ralliement en forçant le premier but Earl York à cogner un ballon.

Rochester	000 002 000	2	3 0
Montréal	000 001 000	1	6 0

R. Blaylock et Rand; White, Walz (7), Mickens (9) et Roseboro. P—White. Cir: Roch—Burgess.

Columbus	006 002 300	1—6	10 0
Richmond	001 100 300	0—5	14 3

Harrington, Spicer (7) Woolridge (10) et Noble; Post, Burtschy (6) Cereghino (8) et Neeman.

Miami	000 000 010	1—5	1
La Havane	002 002 20x	6—13	0

Cardwell, Snyder (6) Qualters (8) et Atwell; Lane, Sanchez (9) et Dotterer. G—Lane; P—Cardwell.

La Hollande et la Belgique surprennent

ROME (PA)—La Hollande et la Belgique, deux pays qui sont les négligés des parieurs, au tournoi de baseball de cinq nations pour le championnat d'Europe, ont tous deux causé une surprise, hier.

Dirigé par la performance de cinq coups sûrs de John Urbanus, qui s'est entraîné aux Etats-Unis, la Hollande a écrasé l'Italie, ayant un Américain comme instructeur, par 13-2. Le lanceur perdant fut Giulio Cesare Glorioso, gros droitier qui prit part au camp d'entraînement des Indians de Cleveland, il y a trois ans.

Urbanus, qui a 28 ans, a déjà eu deux essais avec les Giants de New-York. Il a fait mordre la poussière à dix frappeurs du club italien, géré par James Larry Strong, de Warren, dans l'Ohio.

La Belgique a frappé dix coups sûrs contre les lanceurs de l'Allemagne qu'il a battu par 10-2.

Toujours les meilleurs

PERCÉS, PRÊTS À FUMER

Un produit de B. Houde & Grothé Limitée

Coupé Holiday "88"
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

. . . Les jeunes, en nombre croissant, découvrent qu'ils ont les moyens de posséder une grosse OLDSMOBILE à moteur Rocket!

Rien d'étonnant que de plus en plus de jeunes veulent posséder une Oldsmobile! Pouvez-vous les blâmer? Si vous êtes comme tout le monde, vous préférez, vous aussi, une voiture prestigieuse, surtout lorsqu'elle possède une telle valeur.

Et à propos de valeur, tout dans cette ravissante Oldsmobile vous incite à l'acheter!

. . . un prix mieux adapté à votre budget que celui de bien des autos plus petites et de moindre puissance!

. . . une valeur de revente tellement élevée que, traditionnellement, Oldsmobile est en tête du marché des échanges.

. . . une réputation de performance étincelante connue et enviée de tous, partout!

Il y a plus. Il est agréable de posséder cette Oldsmobile à l'allure endiablée. Et grâce à son fameux moteur Rocket, elle est agréable à conduire.

Demandez à quiconque a éprouvé la puissance enlevante du moteur Rocket à hautecompression, son extraordinaire docilité à fournir un surplus d'énergie, à toutes les vitesses, grâce à la nouvelle Hydra-Matic Jetaway*.

Par-dessus tout, chaque Oldsmobile est une GRANDE voiture; elle offre le confort, la grande stabilité et la sécurité typiques d'une grosse voiture. Pourtant, elle est aussi légère, aussi docile qu'une voiture sport.

Ne nous croyez pas sur parole. Venez faire l'essai d'une nouvelle Oldsmobile. Venez vous rendre compte de la valeur d'échange de votre voiture actuelle, pourvu que vous agissiez sans tarder. Vous aussi, vous voudrez posséder une Oldsmobile et son bas prix vous permettra de réaliser votre rêve. Enfin, vous apprécierez notre façon de faire des affaires. Venez nous voir dès aujourd'hui!

*Standard dans la Quatre-Vingt-Dix-Huit et facultative dans les séries "Super 88" et "88".

VOTRE PLACEMENT EST PROTEGÉ QUAND VOUS ACHETEZ UNE **OLDSMOBILE**

88 98

Une Oldsmobile est la plus avantageuse des voitures actuelles; elle possédera une plus grande valeur d'échange, demain. C'est la preuve qu'une Oldsmobile est difficile à battre et facile à acheter!

O-1956BF

OLDSMOBILE

MYERS MOTORS LTD.
CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC, CHEVROLET
CAMIONS ET AUTOS USAGEES PORTANT LA GARANTIE OK
260, rue Slater (près de l'ouest de la rue Bank)
Téléphone CE. 3-8411

GUEST MOTORS LTD.
72, rue Leduc Hull, Qué.
Téléphone PR. 7-2731

BÉLISLE AUTOMOBILES
104, chemin de Montréal Eastview
Téléphone CE. 2-6006

. . . et le spectacle continue . . .

Par CHARLIE DAOUST

Lefaivre présentera dimanche des régates sans égales

Pendant que les copains de la boite étaient réunis autour de l'appareil de télévision du patron Charlie Bruyère, pour suivre les péripéties de la classique annuelle des étoiles de la Nationale et de l'Américaine à Washington (au fait la Nationale a bien fait les choses), l'extraordinaire et sportif curé de Lefaivre (Ontario), l'abbé Edgar Monty, est venu nous rappeler que les régates annuelles auront lieu dimanche prochain à 2 h.

"Trois grandes associations prendront part aux régates de 1956 dans notre hospitalier village en bordure de l'Outaouais, précise l'abbé Monty. Ce sont la Commodore Boating and Racing Association, la Canadian Boating Federation et l'American Power Boat Association. Les visiteurs verront quelque 75 (soixante-quinze) des plus rapides embarcations en Amérique, dans leurs classes.

"Les courses professionnelles sur la rivière Outaouais, route 17, au nord d'Alfred, à 45 milles de la capitale et à 85 de Montréal, sont sanctionnées par la Commodore Boating & Racing Association et sous les auspices du Conseil no 3486 des Chevaliers de Colomb d'Alfred. Le gala est au bénéfice des oeuvres de charité. En plus des vives émotions de yachting, on verra des sauts en parachutes. Il y aura des envolées de plaisance et des croisières sur **l'Ottawa Queen**. Au même endroit le 5 août, nous attendons encore les sportsmen à un grand pique-nique au même endroit enchanteur près du Club de la Seigneurie. Le soir, le feu d'artifice sur la rivière sera vraiment féerique."

Ceux qui ont été témoins des inoubliables spectacles organisés à Treadwell puis à Lefaivre par le dynamique curé Monty vous diront que les régates de dimanche prochain seront sans doute un des grands événements de 1956. Le député Raymond Bruneau de Prescott-Glengarry prête comme toujours son distingué concours, notamment avec la Gendarmerie royale du Canada tandis que l'hon. Louis Cécile, ministre ontarien du Bien-être et député provincial de Prescott, en fait autant avec toute son organisation. Le colonel Fernand Mousseau de Hull, le président Enée Bordeleau de l'organisation sportive des anciens de l'Académie-de-la-Salle, les préfets et les maires, les chefs de file, bref tout le monde se donne le rendez-vous à Lefaivre pour dimanche prochain.

x x x x x x

EN ROULANT MA BOULE — Gerry Renaud, as de la télévision sportive à Radio-Canada, est venu dans nos parages au sujet des courses sous harnais et nous attendons son sensationnel reportage sur Hervé Filion et sa famille . . . nous croyons comprendre que le malentendu entre un important quotidien et un grand impresario a été réglé à l'amiable . . . ce qui réjouira les sportifs de langue française . . . Pierre Normandin, animateur de la TV régionale, ne manque jamais une occasion de favoriser l'avancement du sport à Ottawa et environs . . . un autre solide sportsman et citoyen . . . Henri Laperrière, directeur de la publicité du Conseil régional Ottawa-Hull de la Fédération du service civil, a été félicité de toutes parts par les centaines de délégués au 21e congrès triennal pour la magnifique soirée récréative d'hier au Château Laurier . . . un triomphe artistique pour Mlle Phyllis Marshall, artiste de la TV . . . il ne manquait que Marcel Couvrette, ancien philosophe de la Galerie de la Presse . . . Harold Maloney fera-t-il cadeau de la gare de Hull et du train de Maniwaki au Barreau de la ville transpontine? . . . René (caverne) Laflèche a hâte que l'on assainisse les eaux de l'Outaouais . . . un chien mort flottait près du rivage l'autre après-midi . . . tsk, tsk . . . Jack Vinokur de la "RA" a parlé d'excursions transocéaniques et de croisière aux Antilles hier aux amis-fonctionnaires fédéraux.

QUE SE PASSE-T-IL CHEZ LES ROYAUX DE MONTREAL? Après des débuts prometteurs qui leur ont permis de dominer la course aux honneurs de l'Internationale, les salariés de René Lemyre et Bus Bavasi se sont plutôt "distingués" par leurs fredaines et courses nocturnes que par leur discipline et compétence, selon les uns, tandis que les autres notent le fait que Brooklyn a enlevé des joueurs superlatifs au club de Montréal, notamment Rocky Nelson.

A tout événement, les Royaux jouent de malheur. Hier soir encore ils perdaient une décision serrée de 2-1 aux Red Wings de Rochester, soit leur septième défaite dans leurs huit dernières parties pour ne conserver que 10 points de pourcentage en avant des Maple Leafs de Toronto, réduits au chômage par la pluie à Buffalo. En six manches hier, le lanceur Frank White n'accorda que trois coups mais un de ceux-ci fut le circuit de deux points par Tom Burgess. Bobby Walz et Glen Micken retevèrent le malheureux White. Bob Blaylock limita Montréal à six coups pour remporter sa 8e victoire en 12 décisions.

Oublions l'Internationale pour un instant et suivons Bob LaBelle aux Etats-Unis. Le bras droit du rédacteur Marcel Fortin, après avoir vu la joute Pirates-Giants aux Polo Grounds, dimanche, assistait mardi à la classique annuelle des "all stars" à Washington.

* * *

KEN BOYER, qui serait cousin des frères Boyer de Parisien-Boyer, rue Dalhousie, a été la grande vedette de la joute. Le troisième but de Saint-Louis a été sensationnel dans ses débuts comme "all star" du baseball.

Walt Alston, gérant de la Nationale, lui a décerné la première étoile. Le vieux Casey Stengel, pilote de l'Américaine, n'avait que des louanges pour le virtuose âgé de 25 ans de Berkeley (Missouri). Stengel prétend que la tenue défensive de Boyer a mis les freins aux étoiles de l'Américaine à trois reprises avant qu'elles puissent se faire aller.

Boyer a volé Harvey Kuenn de deux coups : dans la première et dans la cinquième manche. Détroit fut malchanceux contre Boyer puisqu'il goba le coup du frappeur de relève Fay Boone des Tigers dans la septième manche.

Gaston Boyer du Saint-Louis (de Hull) et son frère Roland nous prient de noter que non seulement Ken Boyer du Saint-Louis (de l'Américaine) a brillé sur la défensive, mais aussi à l'offensive.

"Alston avait raison de se servir de Boyer comme frappeur de nettoyage, dit le jovial Gaston Boyer. Il l'avait préféré à Stan Musial, Gus Bell de Cincinnati et Dale Long des Pirates à ce poste stratégique sur l'alignement des frappeurs. Notre homonyme Charles Boyer de Hollywood et Paris a dû partager notre vive émotion en voyant Ken Boyer frapper trois simples de suite. Et dans la cinquième manche, il frappa le coup qui fit compter le point décisif."

Le "sophomore" a su vaincre le guignon des étoiles de deuxième année en devenant l'as superlatif du match "all star". Il frappa en moyenne .321 pour Saint-Louis.

* * *

LA GROSSE ARTILLERIE DE CINCINNATI a donné le rendement suivant dans la joute de mardi : Johnny Temple, deux coups sûrs en quatre présences, soit deux simples qui ont contribué à un point de la Nationale; Frank Robinson, aucun coup en deux efforts; Gus Bell, aucun coup en un effort; Ted Kluszewski, deux doubles en deux présences, un point compté; Ed Bailey, aucun coup en trois efforts; Roy McMillan, deux coups en trois présences. Total : 6 coups, deux points comptés, moyenne de .400 au bâton en 15 efforts au marbre. Mais Ted Williams et Mickey Mantle (malgré son genou malade) ont réjoui la foule au cours de la pratique au bâton avant la partie. Alston, dans la partie, s'est montré grand stratège. Comme Boyer était en route dans la quatrième manche, grâce à un simple, il releva Gus Bell par Willie Mays. Le dynamique voltigeur noir des Giants tapa alors un circuit de 400 pieds dans les bleachers du gauche-centre. Mantle frappa la brise trois fois mais il réussit un circuit dans l'autre effort. A Washington, on parlait de l'offre de $5,180,000 du Canadien Jack Kent Cooke des Leafs de Toronto pour la franchise des Tigers. Cooke deviendra-t-il propriétaire du club de Détroit?

* * *

LE BOUT D'AFFLUENCE — BOB BARON, non Caron, est le copain du futur avocat Jean Richard . . . athlète de l'année à l'université d'Ottawa (trophée du Dr Fink), Baron est un digne successeur des Gaétan Valois, Jean Cadieux et autres athlètes accomplis du grenat et gris . . . les sept (non six) frères Bagnato de Toronto et leur commanditaire richissime Vic Rush attendent l'impresario anglais Jack Solomons pour le combat du 25 juillet au stade des Maple Leafs de Toronto: Archie Moore contre James J. Parker . . . les golfeurs ont maintenant les yeux fixés sur Boischatel, Québec où 125 étoiles dont plusieurs des meilleurs golfeurs professionnels se mettent en route demain dans le quatrième tournoi Omnium annuel pour $26,800 . . . Sammy Godin, Kilby MacDonald, Eddie Barnabé et autres agents de la Labatt se sont rendus dans la Cité de Champlain . . . le premier prix en argent sera de $5,000 . . . Jean (Molson) Béliveau représente le Canadien aujourd'hui dans le concour annuel de la Nationale contre Marcel Pronovost des Leafs . . . Stan Léonard demeure l'espoir du Canada dans la classique Labatt.

Les Redlegs triomphent de l'Américaine

Huit joueurs de cette équipe ont aidé les porte-couleurs de la ligue Nationale à triompher, 7-3

Willie Mays et Stan Musial ont cogné chacun un circuit pour la Nationale. Mantle et Williams pour l'Américaine. Ken Boyer s'est distingué à la défensive et l'offensive pour la Nationale.

WASHINGTON (PA) — La ligue Nationale a profité de la puissance au bâton des joueurs des Redlegs de Cincinnati et des coups de circuit de Stan Musial et de Willie Mays, ici, hier après-midi, pour triompher de la ligue Américaine par 7-3 dans la 23ème joute d'étoiles.

Ted Williams et Mickey Mantle ont fait compter tous les points des perdants avec chacun un circuit.

Le Cincinnati, qui comptait cinq débutants et huit joueurs durant toute la partie, cogna six des onze coups sûrs des vainqueurs. Des joueurs du Cincinnati ont aussi réussi le seul double-jeu de la partie et le deuxième but Johnny Temple, de même club, obtint le seul but volé de la joute.

La foule de 28,843 spectateurs qui payèrent $105,982.50 pour aller applaudir leurs favoris de la ligue Américaine, n'eurent pas d'occasions de s'enthousiasmer jusqu'au puissant coup de circuit de Ted Williams au champ centre, avec Nellie Fox, du Chicago, sur les buts à la sixième manche.

Mantle cogne

Lorsque Mantle, cogneur blessé des Yankees, qui jouait avec un protecteur au genou droit, claqua un autre circuit contre Warren Spahn, du Milwaukee, la foule commença à s'agiter.

Le ralliement de la ligue Américaine ne dura pas longtemps. La ligue Nationale décrocha sa dixième victoire et sa sixième au cours des sept dernières années, en obtenant deux autres points contre Tom Brewer, du Boston, à la septième manche.

Musial, dont le record de quatre circuits pour des joutes d'étoiles, avait été abaissé par Ted Williams, reprit les devants en réussissant son cinquième coup de quatre-buts dans ces classiques. La ligue Nationale obtint son dernier point lorsque Willie Mays, des Giants, reçut un but sur balles et compta sur le deux-buts de Ted Kluszewski, du Cincinnati.

Friend gagne

La ligue Américaine récolta onze coups sûrs contre trois lanceurs de la ligue Nationale, mais elle ne put grouper ses coups avant son ralliement de la sixième manche.

Bob Friend, le lanceur débutant du Pittsburgh, possédait une avance lorsqu'il céda sa place à Spahn. Ce dernier accorda un circuit à Mantle, mais il conservait l'avance de son club lorsqu'il fut remplacé par Johnny Antonelli, qui blanchit l'adversaire jusqu'à la fin de la joute. Friend fut déclaré le vainqueur de la partie à ses débuts dans de telles joutes.

Billy Pierce, des White Sox de Chicago, afficha une belle tenue au cours des trois premières manches mais comme il perdait par 1-0 lorsqu'il quitta la joute, c'est lui qui fut débité de la défaite. Whitey Ford, du New-York, Jim Wilson, du Chicago, Tom Brewer, du Boston, et Herb Score et Early Wynn, du Cleveland, ne purent reprendre le terrain perdu, comme lanceurs de la ligue Américaine.

Un club puissant

Lorsque les joueurs des Redlegs monopolisèrent les votes des amateurs, dans le scrutin, il y eut des protestations, mais les hommes de Birdie Tebbetts affichèrent un tel brio qu'il est probable que le club Cincinnati aurait pu vaincre à lui seul l'équipe d'étoiles de la ligue Américaine.

Cependant, les plus formidables cogneurs des Redlegs, furent impuissants au bâton, le champ gauche Frankie Robinson, le champ centre Gus Bell et le receveur Ed Bailey, n'obtenant aucun coup sûr. Les supposés faibles frappeurs du Cincinnati, l'arrêt-court Roy McMillan et Temple, amassèrent quatre simples, pour s'avérer deux héros offensifs en même temps que leur coéquipier, le gros Ted Kluszewski, qui y alla de deux doubles.

Boyer brille

Ken Boyer, brillant troisième but des Cards de St-Louis, se distingua pour le club de la ligue Nationale, obtenant trois simples et réussissant deux magnifiques jeux sur la défensive.

Son coéquipier Stan Musial, dont le circuit à la douzième manche, défit le club de la ligue Américaine, l'an dernier, exécuta une belle course et une belle saisie sur le ballon de Ted Williams. Il fit même la culbute et roula sur lui-même en accomplissant le jeu mais il garda quand même la balle dans sa mitaine. Il fut vivement applaudi lorsqu'il quitta la joute après sa sensationnelle saisie à la huitième manche. C'était sa treizième joute d'étoiles, plus que n'importe quel autre joueur.

On répétait avant la joute que la ligue Nationale possédait la puissance et la ligue Américaine, les lanceurs. Le premier circuit démontra qu'il savait cogner et que ses lanceurs étaient meilleurs que ceux de l'adversaire pour la journée.

Circuit opportun

Les artilleurs de la ligue Américaine amassèrent douze retraits au bâton. Ceux de la ligue Nationale firent mordre la poussière à Mantle, trois fois, Williams, une fois, et le frappeur de relève Harry Simpson, du Kansas City, une fois.

"Nous avons frappé en temps opportun, particulièrement Willie Mays qui a réussi son circuit alors que nous ne menions que par 1-0. Nos trois lanceurs ont aussi été à la hauteur de la situation," a déclaré le gérant gagnant Walter Alston, après la partie.

Alston a aussi loué le beau jeu défensif de Boyer et de Temple et ne s'est pas dit surpris de la belle tenue offensive de son club. Il fit joueur 17 de ses 25 joueurs, tandis que son rival, Casey Stengel, qui n'a gagné qu'une partie d'étoiles sur six, eut recours à 21 de ses 25 joueurs.

Bon perdant

Stengel a pris la défaite, en philosophe, en bon perdant. "Leurs lanceurs ont été bien bons puisqu'ils nous ont tenus à deux circuits seulement," a-t-il dit. Mantle a dit qu'il ne sentait aucune douleur au genou mais il a ajouté qu'il ne pouvait courir.

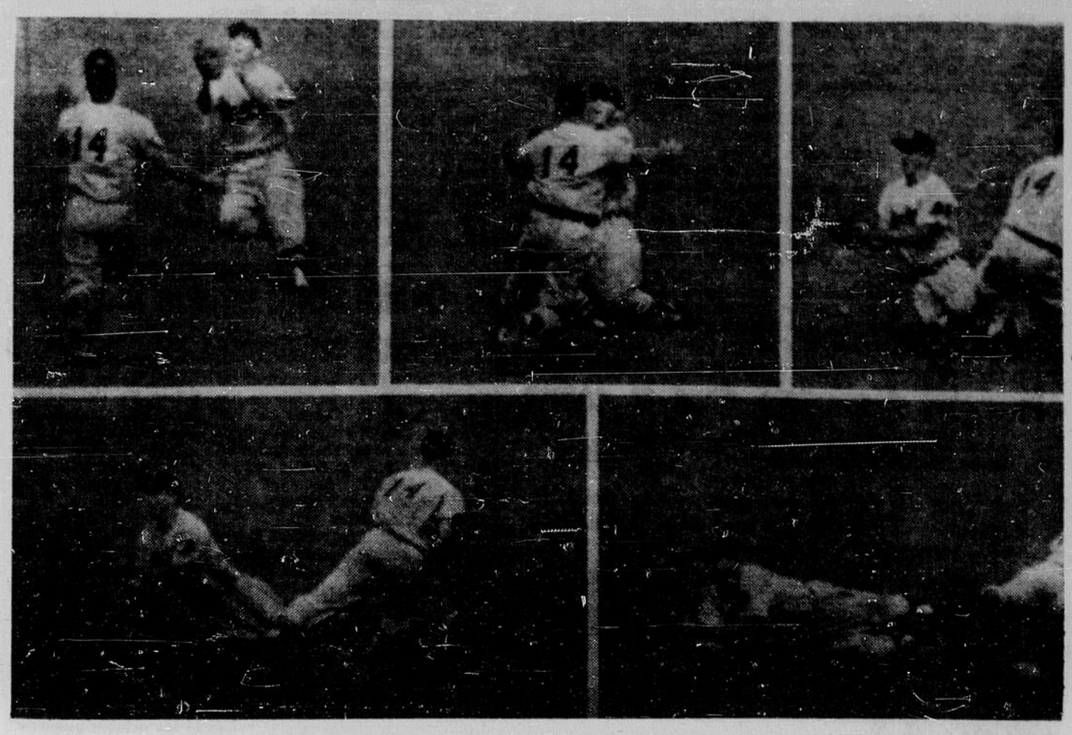
Après deux manches sans point, la ligue Nationale obtint un point contre Pierce, à la troisième manche, sur un but sur balles à McMillan, un sacrifice de Bob Friend, et le simple de Temple. La même ligue porta son avance à 3-0 lorsque le simple de Boyer et le circuit de 400 pieds de Mays en relève contre Whitey Ford, des Yankees, lui donnèrent deux autres points.

Jim Wilson, des White Sox, accorda un point à la cinquième sur le simple de Temple, un retrait au champ intérieur et le troisième simple consécutif de Boyer. Un mauvais lancer de Tom Brewer permit à la ligue Nationale de compter un autre point à la sixième manche. Le droitier du Boston était à lancer à Spahn. McMillan, qui avait obtenu un simple, et Kluszewski, qui avait tapé un double, étaient au troisième et deuxième but, respectivement lorsque Brewer manqua de contrôle contre Spahn.

Après les circuits de Williams et de Mantle, la ligue Nationale enregistra deux autres points grâce au circuit de Musial contre Brewer, un but sur balles à Mays et le second double de Kluszewski.

Nationale	001 211 200	7 11 0
Américaine	000 003 000	3 11 0

Friend, Spahn (4) Antonelli (6) et Bailey, Campanella (7); Pierce, Ford (4) Wilson (5) Brewer (6) Score (8) Wynn (9) et Berra, Lollar (7). G—Friend. P — Pierce. Cir: NTL—Mays, Musial; AM — Williams, Mantle.



KEN BOYER, ETOILE DE LA CLASSIQUE, EVITE UNE COLLISION AVEC STAN MUSIAL — Episode inoubliable dans la classique annuelle des étoiles du baseball majeur, hier à Washington, alors que Stan Musial et Ken Boyer (14) viennent près de se culbuter en une grave collision comme "The Man" vient de gober l'hirondelle de Ted Williams de Boston au champ gauche, près du troisième but de la Nationale. Les deux as des Cardinals de Saint-Louis ont roulé comme des gymnastes, Musial à gauche et Boyer à droite. Musial a conservé la balle. Cette remarquable photo de Harvey Harris de la Presse Associée sera sans doute primée par les experts. (Téléphoto "Le Droit" de la PA)

Tableau de la joute "all-star"

HIER A WASHINGTON

Ligue nationale

	Ab	P	Cs	R	A
Temple, Redlegs, 2b	4	1	2	2	3
Robinson, Redlegs, cg	2	0	0	1	0
d-Snider, Dodgers, cc	3	0	0	1	0
Musial, Cardinals, cd-cg	4	1	1	2	0
Aaron, Braves, cg	1	0	0	0	0
Boyer, Cardinals, 3b	5	1	3	3	1
Bell, Redlegs, cc	1	0	0	2	0
b-Mays, Giants, cc-cd	3	2	1	2	0
Long, Pirates, 1b	2	0	0	6	0
f-Kluszewski, Redlegs, 1b	2	1	2	2	0
Bailey, Redlegs, r	3	0	0	3	1
Campanella, Dodgers, r	0	0	0	1	0
McMillan, Redlegs, ac	3	1	2	1	5
Friend, Pirates, lanc.	0	0	0	0	0
c-Repulski, Cardinals	1	0	0	0	0
Spahn, Braves, lanc.	1	0	0	0	0
Antonelli, Giants, lanc.	1	0	0	1	0
Totaux	36	7	11	27	10

Ligue américaine

	Ab	P	Cs	R	A
Kuenn, Tigers, ac	5	0	1	2	3
Fox, White Sox, 2b	4	1	2	1	0
Williams, Red Sox, cg	4	1	1	2	0
Mantle, Yankees, cc	4	1	1	0	0
Berra, Yankees, r	2	0	2	10	1
g-Lollar, White Sox, r	2	0	1	4	0
Kaline, Tigers, cd	3	0	1	0	0
Piersall, Red Sox, cd	1	0	0	1	0
Vernon, Red Sox, 1b	2	0	0	4	0
h-Power, Athletics, 1b	2	0	1	3	0
Kell, Orioles, 3b	4	0	1	0	1
Pierce, White Sox, lanc	0	0	0	0	1
a-Simpson, Athlétiques	1	0	0	0	0
Ford, Yankees, lanc.	0	0	0	0	0
Wilson, White Sox, lanc.	0	0	0	0	1
e-Martin, Yankees	1	0	0	0	0
Brewer, Red Sox, lanc.	0	0	0	0	0
j-Boone, Tigers	1	0	0	0	0
Score, Indians, lanc.	0	0	0	0	0
Wynn, Indians, lanc.	0	0	0	0	0
k-Sievers, Sénateurs	1	0	0	0	0
Totaux	37	3	11	27	7

a—Frappa pour Pierce à la 3e.
b—Frappa pour Bell à la 4e.
c—Frappa pour Friend à la 4e.
d—Frappa pour Robinson à la 5e.
e—Frappa pour Wilson à la 5e.
f—Frappa pour Long à la 6e.
g—Frappa pour Berra à la 6e.
h—Frappa pour Vernon à la 6e.
j—Frappa pour Brewer à la 7e.
k—Frappa pour Wynn à la 9e.

Nationale	001 211 200	7
Américaine	000 003 000	3

SOMMAIRE — Points produits par: Temple, Mays 2, Boyer. (Kluszewski compta sur un mauvais lancer de Brewer à la 6e), Williams 2, Mantle, Musial, Kluszewski. Coups de deux buts: Kluszewski 2. Circuits: Mays, Williams, Mantle, Musial. But volé: Temple, sacrifice: Friend. Double-jeu: McMillan à Temple à Kluszewski. Laissés sur les buts: Nationale 7, Américaine 7. Buts sur balles contre: Pierce 1, Ford 1, Brewer 1, Score 1. Retraits au bâton par: Pierce 3, Ford 2, Wilson 1, Brewer 2, Score 1, Wynn 1, Friend 3, Spahn 1, Antonelli 1. Coups sûrs contre: Pierce 2 en 3 manches; Ford 3 en 1; Wilson 2 en 1; Brewer 4 en 2; Score 0 en 1; Wynn 0 en 1; Friend 3 en 3; Spahn 4 en 2 (lança à 3 frappeurs à la 6e); Antonelli 4 en 4. Points et points mérités contre: Pierce 1-1; Ford 2-2; Wilson 1-1; Brewer 3-3; Spahn 3-3. Mauvais lanceurs: Brewer 2. Lanceur gagnant: Friend; lanceur perdant: Pierce. Arbitres: Berry (L.A.), marbre; Jackowski (L.N.), 1b; Flaherty (L.A.), 2b; Pinelli (L.N.), 3b; Hurley (L.A.) et Gore (L.N.), lignes des "foul". (Arbitres ont fait la rotation après 4½ manches). Temps: 2 h. 28. Assistance: 28,843.

Matches du tournoi junior au Elmdale

Les juniors qui participent au tournoi de tennis junior du district d'Ottawa sont demeurés inactifs, hier, à cause de la mauvaise température. Ils tenteront cependant de reprendre le terrain perdu, aujourd'hui alors que les mêmes matches qui étaient à l'affiche hier seront présentés aujourd'hui.

En plus des matches d'hier, qui seront présentés aujourd'hui, l'on pourra assister à deux séries finales, soit de la catégorie junior et des garçons. Des joueurs de L'Orignal participent à ces deux séries finales. Ces deux rencontres sont pour les championnats des doubles. Chez les juniors, Michel Gratton et Marcel Chartrand, de Wrightville, affrontent Rod Landriault et A. Landriault, de L'Orignal, pendant que chez les garçons, O. Monfils et Y. Normand, deux autres jeunes athlètes de Wrightville, jouent contre R. Landriault et R. Courchesne, de L'Orignal. Ces matches seront présentés à 5 h. 30 au club de tennis Elmdale.

Jack Solomons, "M. Boxe" de l'Anglettere veut activer le sport de la boxe au Canada

LONDRES (PC—Jack Solomons, qu'on surnomme "M. BOXE" en Angleterre, survolera l'Atlantique demain afin de se rendre au Canada où il veut activer le sport de la boxe.

"Je crois que le Canada ne possède pas assez de promoteurs de boxe en ce moment", a dit Solomons, l'ancien pugiliste devenu un brillant promoteur.

"Je verrai si je ne pourrais pas solutionner le problème," a-t-il ajouté.

Officiellement, Solomons se rend au Canada afin de s'occuper du combat du 25 juillet à Toronto entre les poids lourds Archie Moore, des Etats-Unis, et James J. Parker, de Barrie, Ontario.

"Il semble y avoir de bons boxeurs au Canada. Prenons par exemple Gordon Wallace et Pat Supple. Ils n'ont qu'à faire leurs preuves", a déclaré Solomons qui doit passer quelques jours à Montréal et à Toronto, afin de faire une enquête sur la possibilité de nombreux programmes pugilistiques.

Aide au promoteur

"La chose la plus importante à la boxe c'est d'encourager le petit promoteur afin qu'il puisse découvrir les futurs champions qui graviront graduellement le sentier de la gloire" a affirmé Solomons.

Solomons a dit que si des séances hebdomadaires peuvent être organisées, il leur donnera son appui et en sera peut-être le promoteur. Il aurait l'intention d'organiser des gros combats au moins une fois par mois.

Solomons rencontrera Harry Sheppard, à Montréal, afin de discuter d'un match possible entre Supple, le champion canadien des poids coqs, et Dai Dower, des Galles, champion poids mouche de l'Empire britannique".

Supple vs Dower

"Je suis en faveur d'un tel combat et j'aimerais l'organiser en Angleterre ou au Canada" a avoué Solomons.

Solomons a dit qu'il a retardé son départ pour le Canada de deux jours afin d'organiser une bataille du mois de septembre entre Dower et Pascual Perez, d'Argentine, champion mondial des poids mouches.

"Perez a accepté le match et rencontrera Dower au cours de la troisième semaine de septembre" a déclaré Solomons.

La joute entre les Canadiens et le Buckingham remise à jeudi soir

La température des quelques derniers jours n'est certainement pas trop idéale pour le sport et plusieurs joutes et tournois ont été remis depuis lundi soir. Ainsi, la joute amicale qui devait avoir lieu, hier soir, au stadium de Buckingham, entre les Canadiens de Montréal de la ligue de hockey et une équipe d'étoiles de Buckingham, a été contremandée.

Mais, les sportifs de la région ne doivent pas désespérer de voir les Athlètes de la Nationale à l'oeuvre, puisque les Habitants ont accepté de reprendre cette joute, jeudi soir à 8 h. 30. Tous les joueurs des Canadiens étaient donc présents à Buckingham pour la partie, qui devait avoir lieu hier soir mais une pluie torrentielle vers les six heures força les organisateurs de cette partie à remettre le tout. Les Canadiens sont demeurés à Buckingham, hier soir, et se rendront à Hawkesbury, aujourd'hui, où ils doivent disputer une autre partie amicale contre une équipe de l'endroit.

Une parade qui devait précéder la présentation de cette partie amicale a également été contremandée, mais sera tout de même présentée, jeudi soir lors de la reprise de cette partie.

Même alignement

Aucun changement ne sera effectué dans l'alignement de l'équipe d'étoiles de Buckingham et les joueurs suivants seront alors à l'oeuvre:

M. Edmond Racine agira comme instructeur de l'équipe, pendant que le club est sous la gérance de Phil Desjardins. Parmi les joueurs qui porteront les couleurs du Buckingham il faut mentionner Jean-Claude Gaudette, receveur; Jean-Guy Grandmaison, lanceur; Claude Lascelles, premier but; Jean-Louis Bordeleau, deuxième but; Marcel Bouchard, troisième but; Michel Lawless, champ gauche; Guy Bourassa, champ centre et Berchmans Haspect, champ droit. Les joueurs substituts de cette équipe seront Jacques Mongeon, Jean-Paul Lamoureux, Yvon Pilotte, Pierre Séguin, Antonio Laurin, Gilbert Chouinard.

Tous les Canadiens seront présents pour l'occasion et Claude Provost sera au monticule, pendant que Jackie Leclair sera derrière le marbre.

Logart défait Wilbert Wilson

BOSTON (PA) — Isaac Logart, de La Havane, s'est servi habilement de sa gauche pour remporter une décision unanime en dix rounds sur Wilbert Wilson, de Boston, ici, hier soir.

Logart, qui est classé troisième chez les boxeurs mi-moyens, ne put mettre Wilson hors de combat mais il l'ébranla plusieurs fois. Isaac espère maintenant se mériter un match contre Tony DeMarco de Boston.

Tournoi de tennis du RA au club Tel-Aviv

Encore une fois les matches du tournoi de tennis du RA présentés au club Tel-Aviv ont été contremandés, hier soir, à cause de la pluie. Cependant, si la température le permet les matches qui devaient avoir lieu, hier soir ,seront présentés aujourd'hui.

Ces matches débuteront à 5 h. 45 et l'on pourra assister aux matches de quart de finales chez les hommes et aux matches de semi-finales chez les dames. Tous ces matches seront des rencontres simples.

Plusieurs excellents joueurs participent à ce tournoi. Chez les hommes l'on remarque Jack Habbishaw, John Blackburn, Robert Baron, Vic Macklin et Jules Nadon. Chez les dames, An Macklin, Rose Fletcher et Claire Landry seront à l'oeuvre, aujourd'hui.

Boxe d'hier

Par la PRESSE CANADIENNE

Boston — Isaac Logart, 149 1-2, de Cuba, a défait aux points Wilber Wilson, 147 1-2, de Boston, en 10 rounds.

FRAIS
PLUS FRAIS
TRES frais

Réglez à la température désirée dans votre chambre climatisée de l'hôtel St. Moritz, où un contrôle thermostatique individuel vous permet d'avoir la température requise. Cuisine continentale superbe.

Ecrivez pour dépliant T

ST. MORITZ
ON-THE-PARK
50 Central Park South
Chas. G. Taylor, président
Le seul hôtel vraiment continental à New-York

LUTTE
Jeudi, 12 juillet 1956
COMBAT PRINCIPAL
BOBBY MANAGOFF
vs
WLADEK KOWALSKI
(champion)
Semi-finale
BILLY DARNELL
vs
JOE (Killer) CHRISTIE
Préliminaire
MIKE PAIDOUSIS
vs
ARNOLD SKAALAND
Spécial
OVILA ASSELIN
vs
LARRY HAMILTON
Sièges réservés: $1.25 et $1.00. 8h.45 p.m.
AUDITORIUM
DIAL 3-0282

FOSSES SEPTIQUES
APPROUVEES
en béton préalablement coulé

Demandez des renseignements au sujet de cette nouvelle fosse septique telle que manufacturée par
FRAZER-DUNTILE
CO. LIMITED
Manufacturiers de blocs de béton Vibrapac, briques de béton, pierre concassée, fosses septiques de béton moulé au préalable, béton Moto-Mix.
Distributeurs d'explosifs C-I-L.
Signalez CE 5-1407
130, RUE SPARKS

4%
PAYE SUR
Certificats de placement garanti
POUR CINQ ANS
aux dénominations de
$100 à $25,000
• Sûreté
• Garantie intégrale
• Placement légal pour fonds de fiducie
• Intérêt payé semi-annuellement par chèque, au pair
GUARANTY TRUST
Company of Canada
10, rue Metcalfe
Tél.: CE. 2-2691
Ottawa

Voyagez par train et épargnez
DÉPART MARDI, MERCREDI ET JEUDI
17, 18 et 19 JUILLET
vers l'OUEST CANADIEN
BILLETS À PRIX D'AUBAINE EN VOITURE ORDINAIRE

d'Ottawa à	PRIX DU BILLET ALLER-RETOUR	VOUS ÉPARGNEZ
WINNIPEG	$46.70	$29.70
REGINA	56.05	35.65
SASKATOON	62.05	39.45
CALGARY	72.80	46.25
EDMONTON	72.80	46.25

RETOUR DANS LES 15 JOURS

• Les billets à prix d'aubaine ne sont vendus que pour les voyages avec départs et arrivées dans les villes mentionnées ci-dessus.
• Jusqu'à 150 livres de bagages, transport gratuit.
• Enfants de 5 ans et de moins de 12 ans, demi-place—moins de 5 ans, gratis.

Profitez également des billets "voiture ordinaire" à prix d'aubaine, départ les 14, 15 et 16 août.

PACIFIQUE CANADIEN • CANADIEN NATIONAL

Don Eagle et Jonathan en un match-revanche

CORNWALL (DNC) — Les trois récents combats de lutte à l'aréna de Cornwall, se sont terminés par disqualification.

Dans le combat principal "le contraire" de ce qui aurait dû se produire est arrivé.

Don Léo Jonathan a gagné en se servant de sa tête, tandis que Don Eagle perdit, en ayant recours à sa fameuse prise indienne appelé "Bridging Indian Death Lock".

Ayant gagné chacun, une chute, Eagle décida qu'il en avait assezz des folles tactiques de Jonathan. Il leva sa tête, lançant un gros cri de guerre, qui effraya même Jonathan. Ensuite il exécuta une courte danse de guerre, se lançant au travail sur Jonathan. Après quelques bons coups de Judo bien appliqués, Jonathan se trouva pris dans cette fameuse prise indienne.

A son tour, Jonathan réussit à se passer la tête et les épaules hors des câbles. L'arbitre demanda à Eagle de briser cette prise. Mais notre fameux guerrier fut incapable étant donné que les câbles étaient dans son chemin.

Donc avec Jonathan dans de telles douleurs l'arbitre n'avait pas d'autre choix que d'accorder la victoire à Jonathan.

La première chute fut gagnée par Jonathan, avec sa prise du casse-reins, après qu'il eut projeté "Eagle" à maintes reprises le dos contre les câbles dans un des coins de l'arène.

Pour égaliser le combat Don Eagle revint et remporta la 2e chute par sa prise "Bridging Indian Death Lock".

Le premier combat de la soirée fut déclaré nul par l'arbitre étant donné qu'Ovila Asselin et Mike Paidousis, continuèrent la bataille hors de l'arène.

Dans le combat semi-final, l'arbitre accorda sa décision à Maurice Lapointe, sur son adversaire Angelo Savoldi. Savoldi perdit par sa faute. Tous deux avaient une chute à leur crédit.

Cette semaine à Cornwall

Jeudi de cette semaine, les fervents de la lutte de Cornwall, seront servis à souhaits, car leur lutteur indien préféré "Don Eagle" reviendra prendra sa revanche contre le vilain de l'arène Don Léo Jonathan.

Nous ne doutons pas d'une belle victoire pour Don Eagle, car un arbitre spécial viendra de Toronto, dans la personne de Joe Gollob.

En semi-finale Paul Baillargeon rencontrera Clyde Steeves, et dans le combat préliminaire Larry Moquin rencontrera Angelo Savoldi.

DE LA DOUCE MUSIQUE — Archie Moore, qui est reconnu comme le meilleur boxeur poids-lourd au monde depuis que Rocky Marciano s'est retiré, s'amuse avec une contrebasse après avoir accepté de rencontrer James J. Parker le 25 juillet courant. Ce combat sera de 15 rounds et le gagnant sera probablement reconnu comme champion mondial.
(Photo SNS)

Des courses de "stock cars" ce soir au parc Lansdowne

Il ne reste plus que six séances d'émouvantes courses de "stock-cars" au parc Lansdowne. Sept as américains du volant sont inscrits aux courses de ce soir qui commenceront à 8 h. 30. La course des bagnoles (jalopy) sera foudroyante.

L'imprésario nous donne le classement des meilleurs compteurs-conducteurs: 92, K. James, 171; 93, G. Wetherdon, 130; 17, Kealey, 124; 23, G. Richie, 111; 87, J. Lippet, 107; 47, D. Kenyen, 95; 22, B. Coates, 92; 24, G. Deavy, 89; 14, D. McMartin, 88; 82, O. Seabrook, 74.

Ligue de l'Académie

Guy Sincennes en tête des cogneurs; Chez Lucien contre Rideau, ce soir

Par Lucien RICHARD

De nombreux changements furent effectués au cours des deux dernières semaines chez les frappeurs de la ligue de balle molle de l'Académie de la Salle, alors que le diminutif Guy Sincennes, joueur de deuxième but du club Mongeon est passé en première place. Guy détient une excellente moyenne de .440 grâce à 11 coups sûrs en 25 fois au bâton. Cette avance de Sincennes a grandement aidé les Couvreurs Mongeon qui sont présentement en première place dans le classement actuel. Une autre preuve de la poussée du Mongeon est de voir quatre des protégés de MM. Gilles Trahan et Jos Lépine parmi les 10 meilleurs frappeurs de la ligue. En effet, Maurice Routhier des Couvreurs suit Sincennes avec une moyenne de .408. Fern Gingras du même club occupe la 4e place avec .400, tandis qu'André Charron détient une bonne moyenne de .353.

Fern Laporte qui n'a figuré qu'à 5 parties et n'a que 13 apparitions au bâton détient la forte moyenne de 325. Par contre, Fern mène chez les frappeurs de circuits avec deux à son crédit, tout comme Gerry Lacombe de Chez Lucien. C'est Paul Désabrais du Beech Flooring et Lucien Labarge du même club qui mènent chez les lanceurs avec chacun deux victoires contre aucune défaite.

Joute ce soir

Une joute importante est au programme, ce soir, au terrain du Patronage, alors que les équipes Rideau et Chez Lucien en seront aux prises. Une seule joute sépare les Restaurateurs de la 3e place occupée par Rideau et Elmdale. Une victoire pour Chez Lucien serait douce consolation pour Arthur Bélanger et Pete Bazinet. Il est donc certain qu'ils enverront leur brillant lanceur Gilbert Chouinard au monticule pour la partie de ce soir. Comme on le sait, la joute de lundi soir fut remise à cause de la pluie. On espère que la température soit plus propice que le début de la semaine et qu'un grand nombre de partisans assistent à la partie de ce soir qui promet d'être chaudement contestée.

Voici les 10 premiers frappeurs de la ligue qui ont au moins 15 apparitions au bâton et qui ont participé à 6 joutes ou plus (joute du 6 juillet inc.)

	AB	P	C	Moy.
Guy Sincennes, Mongeon	25	7	11	.440
Maurice Routhier, Mongeon	27	6	11	.408
Larry Leduc, Rideau	25	6	10	.400
Gaston Galipeau, Beech Fl.	15	4	6	.400
Roger Nadeau, Elmdale	15	3	6	.400
Marcel Lagacé, Beech Fl.	18	3	7	.389
Fern Gingras, Mongeon	18	6	7	.389
Laily Lalonde, Rideau	21	3	8	.381
Gaston Lagacé, Beech Fl.	16	4	6	.375
André Charron, Mongeon	17	4	6	.353

Seixas éprouve de la difficulté à vaincre Maxwell

INDIANAPOLIS (PA)—Le favori Vic Seixas, de Philadelphie, a eu du fil à retordre de la part du jeune joueur de 18 ans Maxwell, de Louisville, Kentucky, au championnat de tennis de l'ouest des Etats-Unis, ici, hier mais il l'a finalement emporté par 6-3, 6-2.

Brown possédait une avance de 3-1 contre Seixas dans le premier set jusqu'à ce que son adversaire plus expérimenté reprenne son aplomb.

Bernard Bartzen, de San Angelo, au Texas, le champion du tournoi de 1955, a disposé de Jack Frost, de Los Angeles, par 6-3, 6-1.

Armand Veiria, du Brésil, le premier favori étranger, a gagné facilement contre Bob Armstrong, de Toronto, par 6-2, 6-0.

Mlle Mary Driscoll défend son titre

ST-JEAN (PC) — Mary Ellen Driscoll, golfeuse de 18 ans, a défendu avec succès son championnat de golf omnium féminin du Nouveau-Brunswick, contre 57 aspirants, hier.

La joueuse rousse a obtenu un pointage de 162 pour 36 trous.

Paul Malone tentera-t-il la traversée du lac Saint-Jean le 29 juillet à Roberval!

Le vainqueur du marathon de Pointe-Gatineau intéressé à la succession de Jacques Amyot dans cette épreuve de 21 milles

Paul Malone, nageur âgé de 20 ans, domicilié à Ottawa, songerait à s'inscrire dans le marathon de 21 milles de Péribonka à Roberval, au lac Saint-Jean, le 29 juillet. Vainqueur du marathon de Pointe-Gatineau dimanche dernier, Malone espère s'aboucher avec Florian Aubin, de Montréal, pour bâcler les dispositions requises en vue de participer à la traversée du lac Saint-Jean.

Cossette est inscrit

ROBERVAL (PC) — La traversée à la nage du lac Saint-Jean, un marathon de 21 milles entre Péribonka et Roberval, aura lieu de nouveau cet été. Un porte-parole du Club aquatique du lac Saint-Jean, qui organise l'épreuve, annonce que le marathon sera disputé dimanche, le 29 juillet, cette année.

Jusqu'ici, les organisateurs sont assurés de la participation de cinq nageurs. Ce sont: Robert Cossette, 26 ans, de Port-Alfred; Paul Wintle Des Ruisseaux, 23 ans, de Québec; Jean-Pierre Paquet, 22 ans, de Québec; Ron Dyer, 18 ans, de Shawinigan Falls et Louise Parenteau, 18 ans, de Trois-Rivières.

Jacques Amyot, de Québec, devint l'an dernier, le premier nageur à réussir cette difficile traversée. Amyot est présentement à Calais, en France, où il s'entraîne en vue de tenter la traversée de la Manche.

Amyot avait traversé le lac Saint-Jean en 11 heures et demie, l'an dernier.

Une bourse sera offerte au gagnant de la course de cette année.

Bobby Managoff pourrait causer une surprise au champion Wladek Kowalski

Un intéressant programme de lutte est à l'affiche, pour jeudi soir alors que le populaire Bobby Managoff en viendra aux prises avec le rude et agressif champion poids-lourd Wladek Kowalski. Ce combat ne sera tout de même pas pour le titre mais promet cependant d'attirer une nombreuse foule.

Ce combat sera de deux chutes de trois et soulèvera beaucoup d'intérêt si l'on en juge par les deux derniers combats présentés par Kowalski à l'Auditorium. On se souviendra certainement du dernier match de Kowalski contre le fameux lutteur français Edouard Carpentier. Ce dernier subissait la défaite, même après avoir dominé durant tout l'engagement. Les amateurs de lutte de la région espèrent donc que Managoff pourra venger cet échec de Carpentier la semaine dernière.

En semi-finale, il faut s'attendre à un autre enlevant match, puisque Billy Darnell en viendra aux prises avec Joe "Killer" Christie. Darnell présenta une superbe performance la semaine dernière lorsqu'il disposa de Frank Valois. Ce match entre Darnell et Christie ne sera que d'une chute.

Mike Paidousis, un ancien All-American au football, revient à l'oeuvre et dans le premier match de la soirée, il s'attaquera à Arnold Skaaland. Dans un autre combat, Ovila Asselin luttera contre Larry Hamilton. Comme on le sait, cette soirée de lutte débutera à 8 h. 45.

Lanceurs probables

Par la PRESSE CANADIENNE

LIGUE NATIONALE

New-York à Milwaukee (Soir) — Gomez (5-8) VS Crone (8-5) ou Burdette (9-4).

(Seule joute au programme)

LIGUE AMERICAINE

(Aucune joute au programme)

Rocky Marciano devra demeurer à l'hôpital deux ou trois semaines

BROCKTON (PA)—Rocky Marciano, ancien champion mondial des poids lourds, maintenant retiré, a subi la rupture d'un disque dans la partie inférieure de la colonne vertébrale, en faisant sauter sa fillette de trois ans sur ses genoux, vendredi dernier.

On se souvient qu'on dut transporter l'ancien champion à l'hôpital ce jour là et en diagnostiquant son état, hier, le Dr Nathaniel Gould a dit que Rocky demeurera à l'hôpital de Brockton pour au moins deux ou trois semaines afin d'y subir des traitements.

Le Dr Gould a dit que si le disque rompu ne guérit pas d'ici trois semaines, il faudra peut-être avoir recours à une intervention chirurgicale.

Le traitement initial consistera en physiothérapie de routine, comprenant du repos au lit, des traitements à la chaleur et un massage," a déclaré le médecin.

Marciano ne ressent qu'une légère douleur lorsqu'il est dans son lit. Lorsqu'il se lève, sa blessure lui cause des douleurs au dos et à la jambe droite.

Le Dr Gould a dit que la rupture était une nouvelle blessure et n'avait rien à voir à la carrière de Rocky comme boxeur.

LE PAPE PARLE AUX SPORTIFS

Le sport aide l'individu à acquérir plusieurs vertus

VATICAN (Reuters) — Le Pape a souligné les vertus qui peuvent être acquises par la pratique des sports.

Dans une allocution prononcée devant les membres d'une équipe espagnole de soccer qui étaient venus lui rendre visite, le Saint-Père a déclaré que les sports aident l'individu à acquerir les vertus d'assiduité, d'esprit de sacrifice, de préparation intérieure, d'abstinence et d'humilité.

De plus, a déciaré le Pape, un bon perdant se doit d'avoir une supériorité d'esprit tandis qu'un bon vainqueur se doit d'être charitable.

D'autres vertus, pouvant être acquises en jouant, sont celles d'occuper la place qui nous est assignée au sein d'une équipe et celle de sacrifier un effort personnel pour le bien de toute l'équipe.

Ligue Commerciale

René Dussault domine les cogneurs; Gatineau contre Thibault, ce soir

Les cogneurs de la ligue Commerciale de balle molle de Hull connaissent à nouveau cette saison d'éclatants succès. En effet, douze cogneurs possèdent une moyenne de plus de .300. C'est le gros voltigeur René Dussault, du club Lambert, qui cependant occupe la première position. Dussault a réussi 13 coups sûrs en 32 voyages au marbre pour la fabuleuse moyenne de .402. Gordie Piché, du club Gatineau, occupe la deuxième place avec une moyenne de .395. Piché a réussi 15 coups sûrs en 38 voyages au marbre. Raymond Gélineau, des Athlétiques de Thibault Lumber, occupe la troisième position avec une moyenne de .371, pendant que Maurice Pouliotte, de la même équipe est au quatrième rang avec une moyenne de .343.

Chez les lanceurs, un autre porte couleur du club Lambert occupe la première place. En effet, il s'agit de Johnny Spiers qui conserve un record de cinq victoires contre aucune défaite. Shirley Kehoe, du Thibault Lumber et Cliff Neil, des Rockets, se partagent la deuxième position avec chacun quatre victoires contre trois revers.

Les circuits

Un total de 37 circuits a été réussi dans la Commerciale jusqu'à présent et c'est le voltigeur Laporte, du club Lambert, qui domine avec trois circuits. Dix autres joueurs ont cogné chacun deux circuits. 35 triples ont été enregistrés par les joueurs des différentes équipes et huit joueurs en ont réussi chacun deux.

Marcel Legris, qui est en tête des cogneurs du Hull-Volant, a cogné le plus de fois en lieu sûr, soit 16. Raymond Gélineau et Yvon Mercier ont volé chacun deux buts.

Lorsqu'il s'agit de la moyenne par équipe au bâton, les Athlétiques de Thibault Lumber sont en tête avec une moyenne de .297, suivis du Lambert, .282; Hull-Volant, .253; Rocket, .245 et du Gatineau, .185.

Ces statistiques ont été compilées par le statisticien officiel de la Commerciale, M. Aldoria "Coco" Jarry.

Voici les statistiques:

Moyenne des clubs au bâton

Clubs	AB	P	C	Moy.
Thibault L.	387	90	115	.297
Lambert	401	83	113	.282
Hull-Volant	359	62	91	.253
Rocket	427	56	104	.245
Gatineau	346	50	64	.185

Laissés sur les buts

Rocket, 92; Hull-Volant, 90; Gatineau, 88; Thibault Lumber, 70 et Lambert, 69.

Double-jeux

Rocket, 6; Thibault Lumber, 4; Lambert, 3; Hull-Volant, 2 et Gatineau, 1.

CIRCUITS: (37): Fernand Laporte, 3; Jacques Champagne, Bernard Tremblay, Roger Prud'homme, Jake Sinfield, Roger Bédard, Yvan Mercier, Edgar Laframboise, Georges Peterson, Palma Plouffe et Yves Dagenais, deux chacun.

TRIPLES: (35): Yves Dagenais, Pat Bullard, Gaston Savard, Réné Dussault, Wilfrid Savard, Gilbert Chouinard, Marcel Legris, et Guy Paquin, deux chacun.

COUPS SURS: Marcel Legris, 16; Wilfrid Savard, Yves Dagenais, Gordie Piché, 15 chacun; Jim Shields, Bernard Tremblay, Georges Peterson, 14 chacun; Bob Warren, Shirley Kehoe, Raymond Gélineau, Réné Dussault, 13 chacun; Fernand Laporte, Jacques Champagne, 12 chacun.

BUTS VOLES: (7): Ray Gélineau 2; Yvon Mercier, 2.

Les frappeurs

(25 apparitions et plus)

	AB	C	Moy.
Réné Dussault	32	13	.406
Gordie Piché	38	15	.395
Ray Gélineau	35	13	.371
Maurice Pouliotte	32	11	.343
Bern Tremblay	41	14	.341
Marcel Legris	48	16	.333
Jim Shields	42	14	.333
Geo Peterson	42	14	.333
Lucien Grenier	30	10	.333
Fern Laporte	37	12	.323
Yves Dagenais	48	15	.312
Wilfrid Savard	49	15	.306

Les lanceurs

	G	P
Johnny Spiers	5	0
Shirley Kehoe	4	3
Cliff Neil	4	3
Gilbert Chouinard	3	1
Paul Desabrais	3	2
Keith Russell	3	2
Lucien Caron	3	3

Parties à reprendre (joute de lundi comprise):

Hull-Volant, 4; Thibault Lumber, 3; Lambert, 2; Gatineau, 2; Rocket, 1.

Joutes cette semaine

Mercredi soir:

Gatineau vs Thibault Lumber

Vendredi soir:

Lambert vs Rocket

Une seule partie à l'affiche pour dimanche à 2. h. 30: **Gatineau vs Lambert** (dans la matinée.

(Coco Jarry, statisticien)

Valdes abandonnera la boxe s'il ne peut pas vaincre le jeune Machen

MIAMI BEACH (PA)—Nino Valdes, le gros poids lourd cubain, dit qu'il se retirera peut-être de la boxe s'il ne peut vaincre le jeune Eddie Machen, ici, ce soir, au Miami Beach Auditorium, dans un combat télévisé à travers l'Amérique.

Valdes, qui fut déjà un sérieux aspirant au championnat des poids lourds, a perdu quatre de ses six derniers matches.

Machen, qui a 24 ans, et qui est de Redding, en Californie, n'a pas été vaincu une seule fois en 14 batailles professionnelles et il a obtenu onze mises hors de combat. Il a déjà défait Valdes par décision à San Francisco, en avril dernier. Valdes prétend que l'on rendit alors un mauvais verdict.

Machen, qui pèse 195 livres, est maintenant classé 10ème chez les poids lourds. Le promoteur Chris Dundee a déclaré qu'il tenterait d'opposer le vainqueur au gagnant d'un match du 18 juillet entre John Holman et Willie Pastrano, à Chicago.

Machen est favori à six pour cinq pour l'emporter.

Windsor, Ont. — Don Jasper, 192 de Duluth, Minn., a défait aux points Jim Saunders, 223, de Winnipeg, en 8 rounds.

JOE FELLER LIMITED

JEUDI . . . 9h. A.M.

VENTE

Avec les plus grandes réductions dans nos annales . . . plus de

$49274.00

Chemises $1

100 seulement! Régulier 3.95

TOUTES CES CHEMISES SONT PARFAITES UNE A CHAQUE CLIENT

COMPLETS $29 $39 $49

Valeurs jusqu'à $75.00

162 COMPLETS 2-PANTALONS DANS CE GROUPE

Modifications limitées aux poignets et manches seulement.

CHEMISES Valant jusqu'à 5.95 1.99

BAS (QUELQUES SOUS-TYPES) Valant jusqu'à 1.50 69c

5 PAIRES POUR 3.00

CHEMISES SPORT (MANCHES COURTES) Valant jusqu'à 5.95 2.99

CHEMISES 'T' Valant jusqu'à 3.95 1.99

SOULIERS CUIR — SUEDE Valant jusqu'à 17.50 8.99

PANTALONS Valant jusqu'à 12.95 7.99

COUPE-VENT Valant jusqu'à 15.95 7.99

CHEMISES SPORT (MANCHES LONGUES) Valant jusqu'à 9.95 3.99

PERSONNE, non PERSONNE ne peut vous offrir un tel choix . . . un tel style . . . une telle qualité à de si bas prix . . .

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES OU POSTALES, S.V.P.

COMPTANT — C.O.D. — CREDIT

JOE FELLER LIMITED

139 RIDEAU STREET

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

CHAGNON — M. et Mme Gilles Chagnon ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un petit frère pour Marie, à l'Hôpital général d'Ottawa, le lundi 9 juillet 1956. 1-160

LAMOUREUX — M. et Mme Lucien Lamoureux (née Claire Couture), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, Adèle, le dimanche 8 juillet, à l'hôpital Hôtel-Dieu de Cornwall. 1-160

LEGAULT — M. et Mme Marcel Legault (née Yolande Marineau) annoncent la naissance d'un petit frère pour Lucie à l'hôpital Général, lundi 9 juillet 1956. La mère et l'enfant se portent bien. 1-160

RODIER — M. et Mme Jean-Paul Rodier, née Rita Michaud, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille à l'hôpital Général d'Ottawa, le samedi 30 juin 1956, baptisée le dimanche 8 juillet en l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview, sous les prénoms de Marie, Thérèse, Monique. Parrain et marraine, M. et Mme Victor Paré, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Osias Rodier, grand'mère. 1-160

3] Mariages

DESCHENES-FOURNIER — M. et Mme Ludger Fournier désirent faire part à leurs parents et amis du prochain mariage de leur fille Gisèle, à M. Carl Deschênes, fils de M. et Mme Hector Deschênes, de Hull. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi 14 juillet, en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull à 9 h. 30. 3-160

FOURNEL-PARENT — M. et Mme Alphonse Parent, de Hull, ont l'honneur de faire part du prochain mariage de leur fille, Lise, à M. Gaston Fournel, fils de M. et Mme Eugène Fournel. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église du Très-Saint-Rédempteur de Hull, le samedi 4 août, à 9 h. 3-160

4] Perdu-trouvé

CEINTURE d'uniforme, avec montre de dame. Récompense. PR. 7-2257. 4-160

MONTRE "Gruen" homme, environs Dow's Lake, Ottawa, mois juin. PR. 7-9781. 4-161

PORTEFEUILLE brun, contenant $40, perdu bureau téléphone Bell, lundi. Récompense. PR. 7-2117. 4-161

5] Agents demandés

AVONS de bons territoires bien cultivés de vacants. Réalisez de $50 à $75 par semaine en vendant nos 225 produits garantis: articles de toilette, médecines, domestiques, culinaires, thé, café. $18 de requis. Argent remis si vous ne réussissez pas. JITO: 5130 Saint-Hubert, Montréal. 5

6] Hommes demandés

ASSOCIE, au talent artistique, bonne éducation, pour ouvrir studio de photographie. Possède tous les instruments. Argent pas nécessaire. Ecrire à Case 139, Le Droit, Ottawa. 6-161

MENUISIER
IMMEDIATEMENT, 8 a.m. à 5 p.m., Pointe-Gatineau. PR. 7-3675. 6-162

BOUCHER avec expérience, bilingue, fiable, conditions de travail idéales. CE. 4-5022. 6-164

JEUNE homme (chauffeur), demandé pour livraison, dans épicerie. CE. 3-4095 6-160

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(26)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(33)
Chambre et pension	(26)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entreposage	(21A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(98)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(42)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(69)
Messes anniversaires	(72)
Naissances	(1)
Naturopathes	(42)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu-Trouvé	(4)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Poussins	(65)
Radios et accessoires	(31)
Remerciements	(74)
Réparations	(63)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Stores vénitiens	(18A)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(26A)

6] Hommes demandés

VENDEURS
AVEC
AUTO
Qui ne réalisez pas au moins $150 par semaine
SIGNALEZ
CE. 4-5732
Il s'agit d'une nouvelle compagnie possédant le plus moderne plan d'affaires au monde aujourd'hui.
Pas de sollicitation
Pas de saison morte
Pas de rabais
Incroyable mais vrai
C'est "l'abondance toute pure"
APPELEZ MAINTENANT
Gérant de succursale également demandé
6

REQUIS INCESSAMMENT
UN
MECANICIEN DIPLOME
DE PREMIERE CLASSE
UN PREPOSE AUX
CARROSSERIES
AVEC EXPERIENCE
POUVANT EGALEMENT PEINTURER
Il s'agit d'occasions uniques pour les hommes possédant les aptitudes requises. S'adresser personnellement à:
Ev. Golden
424, ch. Richmond
PAS D'APPELS TELEPHONIQUES, S.V.P.
6

Homme expérimenté pour station de service d'autos
BON SALAIRE
EMPLOI CONSTANT
BLUE CROSS
ASSURANCE-GROUPE
PLAN DE RETRAITE
S'adresser en personne à
Baker Bros.
STATION DE SERVICE
5, RUE DUKE, OTTAWA
6

30 BRIQUETEURS expérimentés demandés. Bon salaire. Signaler PR. 1-1731. 6-162

FILLE de table avec expérience, le soir. Restaurant Chez Roland, PR. 7-7153. 7-161

VENDEUR D'ACCESSOIRES EN ACIER INOXYDABLE
avec expérience
Extraordinaire pour:
CELUI QUI SAIT ORGANISE
CELUI QUI SAIT ORGANISER ET QUI SAIT CLORE UN MARCHE
S'adresser au:
104 de la rue SPARKS
Chambre 203
6

VENDEURS de liqueurs douces pour route de ville, bon salaire. S'adresser entre 5 et 7 heures à 11 Pilon, Hull. PR. 7-2644. 6-164

7] Femmes demandées

Vous pouvez devenir
AIDE-INFIRMIERE
Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière; vous servirez aux hôpitaux militaires au Canada et peut-être même en Europe. L'engagement est de 3 ans. Voici une occasion magnifique de vous tailler une carrière utile et avantageuse.
- Etre citoyenne canadienne
- Avoir au moins 19 ans et au plus 30
- Avoir terminé sa 10e année d'études ou l'équivalent (9e année pour le Québec)
- Etre célibataire, ou veuve sans charge de famille
- Etre en bonne santé
- Etre réellement intéressée à soigner les malades
- Etre capable de suivre le cours en anglais.

Pour de plus amples renseignements, postez le coupon ci-dessus

Quartier général de l'Armée Canadienne,
Edifice "B", Chambre 2005,
Rue Lisgar,
Ottawa, Ont.
Veuillez me faire parvenir — sans obligation de ma part — tous les détails sur la spécialité d'aide-infirmière dans l'Armée du Canada.
NOM _____
(en lettres moulées)
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____
7

COMMIS (femme) pour comptes recevables avec expérience. De préférence bilingue, et surtout au courant du travail de perception. Semaine de 5 jours, plan d'indemnité d'hospitalisation. Salaire $40 par semaine. Ecrire à Case 138, "Le Droit", Ottawa. 7-161

STENOGRAPHE bilingue demandée. Ecrire Case 27, Le Droit. 7-161

7] Femmes demandées

ON DEMANDE fille pour Quyon, Qué., ouvrage de maison, chambre et pension. Bon salaire. — PR. 7-7491, après 7 heures. 7-161

CUISINIERE demandée pour un camp de louveteaux, 28 juillet au 4 août. Service bénévole. — Téléphoner le plus tôt possible. SH. 6-6670. 7-160

DACTYLO bilingue, 24 heures par semaine. Tél: CE. 4-0705 de 9 h. 30 à 11 h. 30 a.m. 7-160

DAME de compagnie, pour aider à l'ouvrage. Chambre, pension et salaire. CE. 4-7238. 7-160

FEMME ou fille pour prendre soin de deux enfants. S'adresser 92 Delorimier, Hull, après 8 h. p.m. 7-164

FEMME d'âge moyen, pour ouvrage général; 3 adultes; de 1 h. p.m. à 8 h. p.m.; dimanche libre. 87 Emond, Wrightville. 7-160

FILLE de table avec expérience pour diriger "snack bar", trois soirs par semaine. S'adresser 96 Bank. 7-161

JEUNE fille ou dame, pour prendre soin de 3 enfants pendant que maman travaille; bon salaire et pension. SH. 9-1745. 7-161

JEUNE fille pour soin des enfants, durant l'été, au chalet. CE. 4-0493, après 6 h. 30. 7-162

STENOGRAPHE BILINGUE
LE SERVICE d'information technique du Conseil national des Recherches, Ottawa, a besoin immédiatement d'une sténographe bilingue. Semaine de cinq jours, caisse de retraite, généreux bénéfices en vacances et congés de maladie, bonnes chances d'avancement. Les postulantes doivent bien connaître leur français et leur anglais, être capables de prendre la dictée et de transcrire dans les deux langues. Minimum de qualifications requises, immatriculation junior et expérience connexe. Salaire selon qualifications. Faire demande par écrit en mentionnant âge, numéro de téléphone et détails complets quant aux qualifications, ou en personne, à l'officier d'embauchage, Conseil national des Recherches, Ottawa 2, Ontario. Des rendez-vous le soir pour les personnes présentement employées peuvent être fixés en s'adressant à M. D. Hunka, à 92-0343. Prière de mentionner le dossier A-26. 7-160

8] Servantes demandées

BONNE pour ouvrage général, 18 ans ou plus, campagne de préférence. PR. 7-5173. 8-163

BONNE pour ouvrage général, 20 ans ou plus. Couchera ici. $25 par semaine. PA. 2-2029. 8-160

FILLE sérieuse, voulant travailler chez médecin à Montréal, pour ouvrage général de maison, ayant références; 2 enfants. Ecrire Mme F. Chartrand, 56 Church, Verdun, Montréal, Qué. 8-161

PERSONNE de campagne comme ménagère dans maison privée, couple (2 enfants). Toutes commodités. Bon chez-soi. $15 par semaine. Ecrire Case postale 114, Pointe-Gatineau. 8-161

9] Inst. demandés

TEMISCAMINGUE QUEBEC
ECOLE Ste-THERESE
DEMANDE POUR SEPTEMBRE 1956
INSTITUTEUR BILINGUE
classe de 7e et 8e années
GARCONS
SALAIRE:
Certificat 1ère classe
minimum $2,650 — maximum $4,450.
Certificat 2ème classe
minimum $2,350 — maximum $4,150.
Augmentation annuelle $200
S'ADRESSER
en mentionnant qualifications et expérience à
M. le curé J. A. LATOURELLE
Témiscamingue, Québec
9

INSTITUTRICE demandée pour école bilingue de Stafford; six milles de Pembroke. Salaire $2,200 pour institutrice qualifiée. Ecrire à Arthur Grégoire, sec.-trés., R.R. 3, Pembroke, Ont. 9-160

INSTITUTEURS diplômés, pour classes françaises de 7e année à 12 année. Institutrices anglaises diplômées pour les grades 3 à 11 Donner numéro de téléphone. S'adresser à Georges Messier, Malartic, Abitibi, Qué. 9-162

9] Inst. demandés

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié pour enseigner 1ère à 8e années. Mentionner qualifications et salaire désiré à Orphéda Daoust, secrétaire, Monetville, Ont. 9-160

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour école séparée. Salaire $2,250. Pour plus amples renseignements, s'adresser à O. Lafleur, sec.-trés., R.R. no 1, Haileybury, Ont. 9-161

2 INSTITUTRICES françaises et une institutrice bilingue; terme 1956-1957, à Lytton, Qué. S'adresser à Gerald O'Connor, R.R. no 1, Montcerf, Qué. 9-160

INSTITUTEUR qualifié pour école no 5, ½ mille de route transcanadienne. Mentionner salaire désiré et expérience. S'adresser à Wilfrid Campbell, secrétaire, Hawkesbury, Ont., R.R. no 2. (ME. 2-6325). 9-161

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue qualifié demandé pour école séparée no 9, Lancaster, pour commencer en septembre, 1956. Faire demande en mentionnant qualifications, etc., à Duncan S. McDonell, secrétaire-trésorier, R.R. 2, Green Valley, Ont. 9-162

10] Logis demandés

LOGIS 4 pièces ou plus (enfants) pour 1er août Prix raisonnable. 8-6475W. 10-160

ON DEMANDE maison ou appartement de 2 ou 3 chambres à coucher, meublés ou non. PR. 7-3801. 10-163

LOGIS 3 ou 4 pièces; couple avec un enfant. Tél: PR. 1-2654. 10-161

RECOMPENSE de $10 à quiconque me trouvera un logis de 4 pièces à Ottawa, Hull ou Eastview. Famille de 4 enfants. PR. 1-4061; urgent. 10-163

11] Emplois demandés

DAME ferait nettoyage de bureaux, maisons privées ou appartements. CE. 3-7380. 11-162

MENUISIERS, finition, réparations de toutes sortes et peinture, au contrat ou à l'heure. CE. 2-3354. 11-163

12] Chambres demandées

FILLE sérieuse garderait enfants le soir en retour de chambre gratuite. Ecrire Casier 29 "Le Droit". 12-162

HOMMES demandent chambre et pension, Ottawa-ouest ou sud. PA. 2-0250. 12-162

13A] Divers demandé

PRENDRAIS enfants en pension, 3 ans et plus, 5 jours par semaine. PR. 1-3436. 13A-161

CAMIONS, automobiles pour démolition, aussi vieux métaux. S'adresser à Dupuis Frères 57 Delanaudière, Hull. PR. 7-4636. 13A-179

MEUBLES poêles de tous genres peu importe le prix. CE4-4788. 13A-300

NOUS achetons les meubles et les vêtements. CE. 6-5157. 13A-168

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE4-6757 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze cuivre plomb guenilles. CE4-8233 13A-300

13B] Maisons demandées

AVEZ-VOUS l'intention de vendre votre propriété? Nous avons plusieurs acheteurs qui ont besoin de maisons simples, duplex ou triplex, dans toutes les parties de la ville. Vous pouvez m'appeler à SH9-0102. — Ovila Allen, agent pour la maison J.-F. Depâtie, courtier. CE3-7576. 13B-300

URGENT — Propriétés de toutes sortes requises immédiatement; de préférence dans les paroisses Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Famille. Wilfred Morris, PA. 2-0694, agent de Maurice Soulard, courtier. CE. 2-5751 13B-300

13C] Fermes demandées

FERME près de l'eau, sur route Saint-Pierre de Wakefield, à Buckingham ou Saint-André-Avellin. Maximum une heure d'Ottawa. $1,000 à compte. Mme E. Deighton, 21, chemin Strathearn, Toronto, Ontario. 13C-161

14] Propriétés à vendre

WRIGHTVILLE, Belle localité. — Triplex neuf, 5 pièces par logis; chauffage huile, eau chaude. Revenu $215 par mois. Prix: $16,800. Valéry Chénier, Farrelton, Qué. 14-156

14] Propriétés à vendre

MAURICE SOULARD, courtier
Membre Ottawa Real Estate Board
Immeubles — Assurances
45 Rideau — CE. 2-5751

RUE MUTUAL — Beau duplex en stuc, sur grand terrain; revenu actuel, $2,180. Chauffage air forcé à l'huile. Possession d'un logis. $19,000. S'adresser à David Guindon, SH. 9-2548.

RUE PLESSIS, près Laramée — Duplex avec revenu mensuel de $105. — $8,800. David Guindon, SH. 9-2548.

RUE TABOR, près chemin Marier. Semi-duplex en stuc; 2 logis de 2 chambres à coucher. $13,500. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.

RUE BAIRD, près Sussex. Double en brique, se vendant séparément. $9,000 par côté. $2,000 requis chacun. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.

PARC KINGSVIEW. — Localité idéale. Superbe double en brique, presque neuf, de qualité supérieure. Vivoir de 25 pieds avec foyer naturel, cuisine, salle de bain moderne, 3 grandes chambres à coucher par logis. $30,000. Ernest Lalonde, PA. 2-5484. 14-300

BUNGALOW, près de Navan, $7,500. Grand lot, possession immédiate. George Howith, assurance-immeuble. CE. 2-5687. 14-300

GUARANTY TRUST CO. of Canada
Courtiers en immeuble - CE. 2-2691

DENHOLM, 4 milles de Low, P.Q., maison domiciliaire et 170 acres de terre, une partie cultivable. Bonne étable et 4 plus petits bâtiments. Terrain boisé, pêche et chasse. Maison de 4 pièces. Fournaise, bon sous-sol, eau dans la maison. $2,000 donneront possession. Prix $4,500. Le soir CE. 3-6677 ou PR. 7-4508. 14-161

J.-F. DEPATIE, courtier
552 Rideau, CE. 3-7576
SH. 9-4584 après 9 heures
ouvert tous les soirs jusqu'à 9 hres

RUE MAISONNEUVE, HULL — Maison de 5 pièces, 2 chambres à coucher, garage, très propre, $6,300 demandés. Appelez M. Grégoire, le soir, SH. 9-3708.

RUE GOUGEON, EASTVIEW — Semi-bungalow 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, $13,500. Appelez M. Allen, le soir. SH. 9-0102.

RUE RICHELIEU, EASTVIEW — Semi-bungalow, 4 chambres à coucher; stucco et featheredge, $12,800. Appelez M. Hamel, le soir, SH. 6-6458.

RUE MAISONNEUVE, HULL — Duplex. Revenus mensuels $95. Conditions attrayantes, $7,500 demandés. Appelez M. Grégoire, le soir. SH. 9-3708.

CHEMIN DE CYRVILLE — Bungalow, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. Terrain 80 x 215. Seulement $9,300 demandés. Appeler M. Hamel, le soir. SH. 6-6458.

RUE BOLTON — Triplex, revenus mensuels $250. Chauffage eau chaude à l'huile. 3 garages, brique et stucco, très propre. On demande seulement $4,000 à compte.

RUE BISSON, Wrightville — Semi-bungalow de brique, 3 chambres à coucher. Terrain 75 pieds de front. Paiements $57.77 par mois. Taxes et intérêts compris. $8,000 demandés. Appelez M. Cousineau, le soir. 8-1032W.

RUE GLIN, OVERBROOK — Semi-bungalow de brique, 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile, foyer. On demande seulement $13,000. Appelez M. Allen. Le soir: SH. 9-0102.

NOUS avons un grand choix de propriétés variées à vous offrir. Pour plus amples renseignements, appelez-nous. 14-300

WRIGHTVILLE, Qué.

BUNGALOW de 2 chambres sur rue Taschereau, près de l'église Saint-Joseph. Grande cuisine, solarium. Prix $12,000. Ault-Kenney, courtiers en immeuble. CE. 3-9345. Le soir: Chas. Hinchey, PR. 7-8345. 14-162

JOS LeBLANC
Immeuble — 250 Besserer
Tél: CE. 6-5681 en tout temps
Eugène Picard, CE. 2-5863

CYRVILLE — Grande maison familiale, comprenant 5 grandes chambre à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine moderne, "powder room", au 1er étage; chambre de bain complète au second. Grand terrain; garage double. $13,000; termes.

HULL, rue Saint-Henri, à proximité de l'Imprimerie: Jolie maison en clapboard, 6 pièces, avec petit logis; garage. $9,000; $4,000 à compte.

COTE-DE-SABLE, rue King Edward — Maison en brique, comprenant salon, salle à manger, cuisine, 4 chambres à coucher. Chauffage fournaise neuve à l'huile, air forcé. $10,500; termes. 14-300

WRIGHTVILLE, près du nouvel hôpital. — Maison de construction récente en brique, 3 chambres spacieuses de 11 x 12, avec gardes-robes doubles, salon 13 x 20, salle à manger 10 x 12, cuisine 12 x 12, salle de bain en tuile céramique, plâtre peinturé, système air chaud à l'huile, $15,500. $3,800 à compte. Pour plus de détails téléphoner PR. 7-8850. 14-300

14] Propriétés à vendre

MAISON ROMEO PIGEON
365 Dalhousie Ottawa
Tél: Bureau: CE. 2-7384
Armand Richard. CE. 3-5343.
Conrad Sigouin. 8-4418.
Eug. Lavoie. PR. 7-4071.
Oscar Olson, CE. 5-1079.
Laurent Gaboury, PR. 7-4261.
Nicholas Kouri CE. 6-5452.
Adélard Génier CE. 3-7831.
Eugène Falardeau. PR. 1-2884.

3 LOGIS, rue Caron, Wrightville. Revenu $205 par mois. Très belle apparence à l'extérieur. Un homme habile peut moderniser l'intérieur à peu de frais. Quartier joli et propre. $14,000; $3,000 à compte. Photo Coop. 7448. — Laurent Gaboury.

COTE-DE-SABLE — Grande maison de 18 pièces et 3 salles de bain; en très bon état. Chauffé, eau chaude à l'huile. Tous les meubles sont inclus. Demande seulement $22,000 dont $9,000 à compte. Appeler Adélard Génier.

PAROISSE Saint-François d'Assise: Maison de 4 chambres à coucher, près de l'église. Demande $9,900; $3,000 à compte. Pour rendez-vous, appeler Conrad Sigouin.

TRIPLEX neuf, dans Basse-Ville. Excellente construction Logis de 2 chambres à coucher Système eau chaude à l'huile. $26,500; $9,000 à compte. Photo Coop. Armand Richard.

SUPERBE bungalow ranch, neuf, boulevard Hadley. En brique, de style agréable; 6 pièces et salle de bain en couleur. Beaucoup de commodités. Garage chauffé. $24,500. Armand Richard.

DOUBLE de 3 chambres à coucher par côté, rue Leduc, Hull. $10,000; $4,000 à compte. Photo Coop 7722. Armand Richard. 14-300

RUE MAURICE — Bungalow en brique avec "carport", 3 chambres à coucher, salon 15 x 12, cuisine, plâtre peinturé, système air chaud à l'huile, terrain paysagé, $16,000. $8,500 à compte. Pour plus de détails, téléphoner PR. 7-8850. 14-300

AURELE-J. HOULE
Courtier
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview
SH6-8101
Hector Laframboise. CE. 2-5519.
Léo Grégoire, SH. 6-1863.
Tony Paquette, SH. 6-1464.

RUE MONTFORT — Maison convertie en duplex. Revenu du haut, $55 par mois. Prix demandé, $9,400.

RUE BRODEUR — Semi-bungalow en brique, sur terrain 120x 120, paysagé. Prix demandé, $11,500; à compte $2,200.

AYLMER, Qué. — Maison de rapport, 3 étages. Revenu $390 par mois. Prix demandé, $30,000.

RUE CARON, Hull — Joli bungalow, 2 chambres à coucher, sur terrain 50x90. $9,500; $2,500 à compte.

RUE ANNE, Eastview: Duplex sur terrain 66x100. Appartement du haut loué $65 par mois. Prix demandé, $11,500.

RUE LEVIS, Eastview — Jolie maison de 4 chambres à coucher, salle de récréation et salle de toilette dans le soubassement. Construction stuc, imitation de pierre. Prix demandé, $19,500. 14-300

BELLE OCCASION — Maison à moitié terminée, comprenant 6 pièces, $3,500 comptant — ou — Maison construite d'après vos propres plans, service d'eau et d'égout, près école et église. A moitié terminée, $3,500 comptant. Pour plus de renseignements, appeler PR. 7-5857. 14-300

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR. 7-3835
Le service n'est jamais trop bon. Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR. 7-8850
Oscar Renaud, PR. 7-8228

WRIGHTVILLE — Boulevard Montclair, 1½ étage contenant 4 chambres à coucher, salle à diner, salon, cuisine sur terrain 40 x 90, $7,300. $3,500 à compte. Termes.

RUE MONTCALM, Deschênes — Duplex en bon état, réparé tout récemment. Pour vente rapide, $4,300; termes.

WRIGHTVILLE, rue Amherst — Duplex; 2 chambres à coucher par logis; 2 salles de bain complètes; gros filage. Bon placement à $7,800; termes.

WRIGHTVILLE — Terrain 42x92 rue Sainte-Marie. Bon pour résidence ou duplex. $2,000.

WRIGHTVILLE — 4 logis en bon état, sur terrain 68x90; système air chaud. Revenu imposant. — $23,500; termes.

A QUELQUES MILLES de Hull — Semi-bungalow, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, boudoir; chauffage central; terrain paysagé. $12,000; $3,500 à compte, balance termes. 14-300

ANDRE TESSIER
103 Principale, PR. 7-3876
PR. 7-3875
Assurance — Immeuble
Agents:
Mme Charette, PR1-5386.
L. Châteauneuf, MO. 3-4287.
G. Délisle, CE4-3676.
R. Chevalier, PR7-2353.
L. Dubuc, CE4-7649
A. Potvin, MU. 4-4072.

LAKEVIEW DRIVE, près boul. Taché, 1½ étage, en brique, 4 chambres à coucher, grand vivoir; chauffage air chaud à l'huile; presque neuf et très moderne, ayant toutes les commodités de la ville. Terrain 100x 200, $12,500; termes. A. Potvin, MU. 4-4072. — 264.

VAL-TETREAU: Placement intéressant: 4 logis sur terrain 120x 160. $17,500; termes. L. Dubuc, CE. 4-7649. — 388.

SAINTE-ROSE-DE-LIMA — Bungalow de 2 chambres à coucher, grande cuisine, vivoir; sur terrain 50x100, $2,000 à compte. $6,000. L. Dubuc, CE. 4-7649. — 396.

POINTE-GATINEAU, maison de 3 logis, récemment construite, près école. $4,000 à compte, $9,000. L. Dubuc. CE. 4-7649. — 379.

NOUS avons encore de beaux lots dans Wrightville, pour construire bungalows ou duplex. Demander G. Delisle, CE. 4-3676.

POINTE-GATINEAU — Il nous reste des lots de 50 x 100, prix variant de $300 à $500. Payable $50 à compte et $50 par année. Pour détails demander L. Dubuc, CE. 4-7649.

WRIGHTVILLE, rue Brodeur. — 4 chambres à coucher en brique, sur grand terrain en pelouse, $2,500 à compte. $8,500. R. Chevalier, PR. 7-2353. — 342.

HULL, rue Saint-Henri — Triplex ayant bon revenu, $9,500. Termes. L. Châteauneuf, MO. 3-4287. — 400.

POINTE-GATINEAU, dans nouvelle partie. — Maison neuve de 2 grands logis, $3,000 à compte, $10,000. Mme Charette, PR. 1-5386. — 398. 14-300

BUNGALOW 5 pièces, chambre de bain; meilleure offre. 75 Rouelle, Hull. 14-163

14] Propriétés à vendre

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA
CE. 2-2691
Membre du O.R.E. Board

REGION Sherwood Drive: Maison de brique de 6 pièces, de style Elizabéthain; salon 14½x14, avec foyer naturel, planchers de chêne magnifiques, cuisine moderne; grande chambre à coucher et 2 autres plus petites, salle de bain 4 morceaux, planchers et murs en carrelage. Amplement d'armoires. Chauffage à l'huile, air chaud; garage pour une auto; lot 50x86, attrayant jardin paysagé, fleurs, arbres, arbustes. Isolée pour réduire le coût du chauffage à $130. A visiter sur rendez-vous seulement. Prix: $17,500.

COTE-DE-SABLE — Maison de brique solide, 12 pièces, 2 salles de bain complètes; idéale pour transformer. Chauffage au charbon, air chaud, avec souffleur. Lot 49x99 pieds. Garage. Prix: $25,000.

SOIR: CE. 3-6677 — PR. 7-4508. 14-160

LOUIS TITLEY
CE. 3-1168 172 Rideau Ottawa

COTE-DE-SABLE — Triplex en brique; chauffage eau chaude, automatique. Revenu mensuel $245. — $22,500; termes. — J.-O. Clément, CE. 5-5392.

COTE-DE-SABLE — Propriété en brique, partiellement transformée en duplex. Aubaine réelle à $13,800. Mme Dupont, SH. 6-1122.

WRIGHTVILLE — Rue Leblanc, près nouvelle église Saint-Raymond, joli bungalow moderne, comprenant salon, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salle de bain, tuile plastique. $8,900. $2,000 comptant. J. O. Clément. CE. 5-5392.

80 ACRES, Orléans, près du preposé aéroport, avec excellents bâtiments, maison 9 pièces, électricité, équipée de machines agricoles, $9,500., termes. Noël Potvin, CE. 4-3426.

EASTVIEW — Bungalow moderne, bâti 1955, comprenant 5 pièces, dont 2 chambres à coucher, chauffage à l'huile. Garage double chauffé. Taxes seulement $140. — $13,200; termes. J.-O. Clément, CE. 5-5392.

BASSE-VILLE — Maison double ayant 5 pièces et salle de bain chaque logis. Un côté avec chauffage eau chaude à l'huile, loués $50 et $35. Garage. $7,500; termes. Mme Brind'Amour, PR. 1-2008.

REGION D'OTTAWA — Magasin général Clover Farm. — Chiffre d'affaires annuel $100,000. Offre exceptionnelle. Bâtisse comprenant 2 logis et commerce. Equipement complet et moderne. — Stock sur inventaire. — Autres détails de M. Potvin, CE. 4-3426. 14-300

G. A. DESJARDINS
Assurance — Immeuble
329 Dalhousie — CE. 5-5388

MAISON 3 chambres à coucher, rue Durocher, près boul. Moussette. Demande $11,800. Conditions faciles. Agent: Marcel Lafortune, SH. 6-4807. 14-300

BUNGALOW stuc, $8,000; deux chambres à coucher. 120 Caron, Hull. 14-161

DUPLEX, près imprimerie. Revenu mensuel $135. Echangerais pour maison usagée. PR. 1-5507. 14-300

RUE CENTRE: Grande maison sur grand terrain; 7 pièces. Signaler PR. 1-2891. 14-164

WRIGHTVILLE: Maison 4 logis, bons revenus. Prix $13,000. — 7, boul. Montclair, Hull. S'adresser Victor Bourré, PR. 7-8991. 14-165

14B] Terrains à vendre

GATINEAU — Terrains dans centre de la ville. Conditions faciles. MO. 3-4852 après 6 h. p.m. ou s'adresser au bureau de poste, Gatineau. 14B-165

LOTS à vendre, $325 et plus; termes. A. Patry, 21 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. PR. 7-8557. 14B-176

300 LOTS de 50 et 70 x 100, dont quelques-uns avec eau et égout. Conditions de paiements faciles. Bureau ouvert tous les soirs. La Cie d'Habitation Ltée, 9, ave Saint-Thomas, Pointe-Gatineau. Tél: PR7-5857. 14B-300

LOT COMMERCIAL, près rue Carling, 50x100. Demande $4,900. Pour plus de détails, appeler Conrad Sigouin, 8-4418 ou CE. 2-7384.

HULL — 2 lots rue Archambault. $1,500. Appeler Adélard Génier, CE. 3-7831, agent pour Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers, CE. 2-7384. 14B-300

LUSKVILLE — Sur rivière Ottawa, beaux terrains à vendre pour chalets d'été. S'adresser PR. 7-6516. 14B-161

NOUS AVONS un beau choix de terrains à vendre dans Eastview et Ottawa pour renseignements, appelez M. J. F. Depatie, courtier CE. 3-7576. 14b-300

SPECIAL
MAGNIFIQUE terrain, près nouvel hôpital; idéal pour médecin. Tél: CE. 4-3676. 14B-300

TERRAIN prêt pour fondation, 57.6 x 125, rue Parker, Aylmer, MU. 4-6514, après 6 heures. 14B-162

TERRAIN 40 x 90, $1,000. 13, Gratton, Wrightville. PR. 1-5053. 14B-160

15] Commerces à vendre

A ½ MILLE de Hull sur route principale. — Restaurant très achalandé, comprenant bâtisse et équipement complet, et faisant un chiffre d'affaires dépassant toute imagination. "Curb service", et salle à manger pouvant asseoir 70 personnes. Terrain de stationnement d'une capacité de 45 autos. Pour détails demander L. Dubuc, CE. 4-7649. André Tessier Ltée, assurance-immeubles, PR. 7-3875. 15-300

EPICERIE et poste d'essence à vendre ou à échanger. Léo Tremblay, Thurso, tél. 219. 15-160

EPICERIE-RESTAURANT avec logis. S'adresser 101 Chemin Marier, Eastview, SH. 6-0722. 15-165

"SNACK BAR" et épicerie, place idéale, près "Drive-In", église, grandes écoles; équipement, patates frites. Logis. Aubaine pour comptant. Cause: maladie. 853, boul. Saint-Laurent, Eastview. 15-163

HULL: Groceteria moderne, licence de bière, $8,000 à compte ou propriété. Valéry Chénier, Farrellton, Qué. 15-156

16] Fermes à vendre

FERME de 25 acres à Orléans; maison neuve; électricité, bâtiments neufs. Tél: 10-s-23 Navan. 16-164

17] Autos à vendre

AURELE-J. HOULE
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH. 6-8101
NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter. 17-300

BAS PAIEMENT A COMPTE OU PAS DU TOUT
Si vous avez de bonnes références de crédit et un emploi stable.
1956 PLYMOUTH, Savoy Sportone, chaufferette, feux de direction, épurateur d'huile, disques de roues chromés, Prestone, $2,295.
1955 PLYMOUTH, sédan Sportone, chaufferette, état immaculé, un propriétaire, $1,695.
1953 CHEVROLET, Bel Air, sédan, ou Meteor coach de commande, ou Pontiac sédan de luxe, toutes équipées, votre choix à $1,295, $1,395.
1952 PONTIAC, sédan de luxe, chaufferette, aubaine supérieure à $1,095.
1951 FORD, Victoria, toiture rigide, 2 nuances, une auto à choisir sans hésiter, $995.
1951 DODGE, sédan, pièces originales d'un bout à l'autre, un seul propriétaire, $895.
1951 STUDEBAKER, Starlite coupé, chaufferette, overdrive, seulement $795.
1951 CHEVROLET, ½ tonne

Prompts résultats pour quelques sous

17] Autos à vendre

L'événement No 1
de l'année
La grande vente
d'autos usagées
CHEZ
CAMPBELL

Bas prix sensationnels, aubaines sensationnelles; chaque auto dans un état parfait et les prix sont les plus bas. Rien n'a été épargné — sauf le prix — pour réaliser une vente en masse et au meilleur marché possible

1955 PONTIAC, V-8, Station Wagon, chaufferette, dégivreur, dans un état spic and span $1895

1955 PLYMOUTH, sedan Savoy, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses, pneus à paroi blanche $1745

1954 DODGE, coach Crusader, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses $1295

1954 FORD, Mainline, 2 portières, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses $1345

1954 CHEVROLET, coach de la série 150, chaufferette climatiseuse et dégivreur housses $1345

1953 MERCURY, sedan de commande, chaufferette climatiseuse et dégivreur, transmission automatique. $1545

1953 FORD, Mainline, 2 portières, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses, nouveau fini $1195

1952 CHEVROLET, coach, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses, nouveau fini $995

1951 METEOR, Tudor, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses, nouveau fini $695

1951 STUDEBAKER, coach, chaufferette et dégivreur, aussi propre qu'une neuve $745

1949 PLYMOUTH, sedan, chaufferette et dégivreur $495

CAMIONS — CAMIONS

1954 FORD sedan de livraison, chaufferette A-C et dégivreur, siège pleine largeur en avant $1095

1953 CHEVROLET, 2 tonnes carrosserie de transport, chaufferette $895

1950 FORD, 2 tonnes, à ridelles. La ridelle d'arrière sert au chargement $745

CAMPBELL MOTORS
Ottawa, Limited
VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 37 ANS
265, ave Laurier-Ouest
CE. 2-9441 CE. 2-9441
17

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: CE. 5-6895
Aucun comptant requis
1956 DODGE coach, neuve.
1956 HUDSON sedan.
1956 HUDSON, station wagon.
1955 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
1954 BUICK, décapotable, toit dur.
1954 MERCURY sedan automatique.
1954 OLDSMOBILE sedan.
1953 AUSTIN, sedan.
1953 CHEVROLET Belair, sedan.
1953 DODGE sedan, $645.
1953 MERCURY sedan.
1953 PONTIAC coach.
1952 CHEVROLET coach.
1952 CHEVROLET, toit dur.
1952 MORRIS sedan.
1952 FORD sedan.
1950 DODGE station wagon.
1950 METEOR coach.
1950 CHEVROLET sedan, $595.
1950 PLYMOUTH, coach.
1950 OLDSMOBILE sedan.
1949 FORD coach.
1949 AUSTIN, sedan.
1949 CHRYSLER, 7 places.
1949 PONTIAC coach.
1949 DODGE sedan.
1949 MONARCH sedan
1948 MERCURY sedan, $199.
1948 MERCURY ½ tonne, livraison.
1947 CHEVROLET, coach, $195.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule. $295.
1940 PONTIAC décapotable, $99.
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves.
17-300

POUR financer une auto ou un camion, appeler Maison Roméo Pigeon. 366 Dalhousie. CE2-7384
17-300

INTERNATIONAL 1954, 1 tonne, machinerie de construction. Tél: MU. 4-4081. 17-163

AUTOBUS SCOLAIRES
Neufs et usagés
VOYEZ-NOUS pour tous vos besoins, livraison immédiate de plusieurs modèles. Elliot Motors, 24, rue Dundas, Belleville, Ont. WO. 2-4585.
17-163

1938 PLYMOUTH, en bon état. $100. PR. 1-4118. — 116, boul. Saint-Joseph. 17-162

17] Autos à vendre

TOUT
LE MONDE
EST
AU COURANT
DE LA QUALITE
SUPERIEURE
D'UNE
AUTO USAGEE
DE LUXE
DE
MYERS MOTORS
maintenant
comparez le prix

VOUS NE POURREZ TROUVER MEILLEUR COMPTE AILLEURS!

1953 CADILLAC, sedan de la série 62, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction. Garantie "OK" $2895

1953 CADILLAC, coupé de la série 62, chaufefrette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction. Garantie "OK" $2895

1952 CADILLAC, sédan de la série 62, chaufferette climatiseuse, transmision automatique, radio, glaces teintées. Garantie "OK" $2295

1955 BUICK, sédan Century, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, Garantie "OK" $2895

1954 BUICK, Roadmaster, décapotable, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction, fenêtres à manoeuvre électrique, pneus à paroi blanche. Garantie "OK" $2895

1954 OLDSMOBILE, Super 88, sedan, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-freins. Garantie "OK" $2295

1953 OLDSMOBILE 98, coupé Holiday, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, fenêtres à manoeuvre électrique, oeil autronique. Garantie "OK" $2295

Voyez-les aujourd'hui — Ou ce soir
MAIS! — FAITES SUR DE LES VOIR
Vous ne serez pas désappointé!

MYERS MOTORS
LIMITED
Votre dépositaire Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac
Ave LAURIER Ouest
CE. 3-9046 CE. 3-8411
17

MAURICE MOTORS
Un seul établissement
310, rue Rideau — CE. 4-4626
BAS paiement initial ou pas de paiement à compte pour résidants d'Ontario lorsque employés régulièrement et en bonne posture financière.
1954 DODGE Mayfair, sedan 4 portières, servo-conduite transmission Powerflite, chaufferette climatiseuse, radio, a très peu roulé. Cette auto doit être vue.
1953 FORD, sedan Customline, 2 nuances, nouveaux pneus à parois blanches, chaufferette climatiseuse, radio de commande, un seul proprio depuis son état neuf. $1,295.
1952 FORD, ½ tonne, livraison, très bon état, licence Québec 1956, chaufferette et dégivreur. $750.
Spéciaux pour pêcheurs
1952 MORRIS, sedan Oxford, radio, chaufferette, visière. $200.
1949 MONARCH, sedan 4 portières, chaufferette, dégivreur. $135.
1947 PLYMOUTH sedan, chaufferette, dégivreur. $145.
PLUSIEURS autres modèles et marques au choix.
OUVERT jusqu'à 9 h. 30 p.m. pour votre commodité.
17-300

Spécial! Nouveaux
sedans Hillman
à un nouveau bas prix
$1695
PERCY CARRIERE
Le seul dépositaire exclusif de Hillman, Sunbeam Rapier, et Landrover pour Ottawa, Hull et la région.
44, chemin de Montréal
CE. 6-2314

1950 MERCURY spécial sedan, comme neuve, chaufferette conditionnaire, radio, haut parleur à l'arrière, pneus à parois blanches, plusieurs extras, tenue en bon état. $975. CE4-6636
17 mer.

17] Autos à vendre

ST. PATRICK MOTOR SALES
397 Saint-Patrice, Ottawa
CE. 4-5826
1952 DODGE ½ tonne, $895.
1947 OLDSMOBILE sedan, $395.
1946 CHEVROLET sedan, $325.
1946 FORD coach, $265.
17-300

VALEUR
MAXIMUM
POUR CHAQUE
DOLLAR
DANS UNE
auto usagée
"d'achat sûr"
DE CHEZ
BLONDIN

COMPAREZ et EPARGNEZ

1955 PLYMOUTH, Station Wagon. Voyez-la $2095

1955 HILLMAN, sedan, parfait état $1245

1952 AUSTIN, sedan, excellente d'un bout à l'autre $695

1952 PONTIAC, sedan une vraie aubaine $745

1952 PLYMOUTH, sedan. Aubaine supérieure $895

1954 CHEVROLET, sedan, très bonne $1495

1953 METEOR, décapotable $1545

1950 STUDEBAKER, sedan $445

1953 MERCURY, coach $1545

1954 PONTIAC, coach $1495

1954 FORD, sedan de commande, une valeur exceptionnelle $1645

1955 CHEVROLET, sedan $1845

1954 METEOR, coach, Niagara $1645

CAMIONS

1953 MERCURY, 2 tonnes, à ridelles $1075

1949 FORD, ½ tonne, à panneaux, tel quel $295

1955 GMC, ½ tonne, livraison légère $1395

1953 INTERNATIONAL, ½ tonne, livraison légère, tel quel $575

1952 CHEVROLET, ½ tonne, à panneaux $845

AUSSI
Bien d'autres bonnes autos et bons camions usagés à prix extrêmement bas

AVIS SPECIAL
La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules livrés à Ottawa.

BLONDIN MOTORS
LIMITED
Vendeurs autorisés de Mercury, Lincoln et Meteor
192-198, rue Montcalm
Tél.: PR. 7-5251
Ouvert jusqu'à 9 p.m.
17

1951 PONTIAC, 2 couleurs, bon état, tout équipée. Sacrifice à $1,200. SH. 9-1237. 17-163

3 AUTOBUS pour le transport des écoliers. S'adresser à Aldège Robillard, Thurso, Qué. Tél: 124. 17-163

1948 CHEVROLET sedan, $400. S'adresser 149 Dumas, Hull. 17-161

1949 PLYMOUTH de luxe, parfait état, $565. 8-4908R après 6 h. 30. 17-161

17B] Marché alimentaire

METS CHINOIS. Wrightville Chop Suey, 234 Montcalm, Hull. Tél: PR. 1-4043. 17B-160

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
8-3656 338 Rochester
17b

18] Articles à vendre

ARTICLES de radios; oscillateur, voltmètre, vérificateur de lampes, condensateurs, etc. Signaler PR. 1-2632. 18-161

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment. Ideal Concrete Products 6 Dumas, Hull. PR. 7-1683. 18-300

BICYCLETTE d'homme, bon état, $25. Signaler PR. 7-4430. 18-162

18] Articles à vendre

BOIS neuf et usagé, portes, châssis, vitres et plomberie. S'adresser chez Thibault. 63 St-Florent. Hull PR7-9120 18-300

CARROSSE "Lloyd" usagé, 6 mois, moitié prix. SH. 9-1984. 18-162

CHALOUPE "ply-wood", et moteur 56 "Elto" 3 forces. PR. 7-1247. 18-161

COMPTOIR réfrigérateur, 9 pi. de long, pour boucherie; 2 balances "Hobart" S'adresser 55, rue Saint-Antoine, Pointe-Gatineau. PR. 1-4223. 18-161

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer vendre réparations Roy Typewriter, 187 Principale, Hull — Tél: PR7-3012 18-300

DEMOLISSEURS BOULEVARD
1, rue Amherst est, Hull, Qué.
PORTES, châssis, toilettes, bains, tuyaux, toutes sortes, fournaises à air chaud, brique, radiateurs. — 200 verges "Battleship" linoleum $1.00 la verge — Bois de toutes catégories, poutres en acier, matériaux de construction, etc. PR. 7-4957. A. Filiou. 18-164

ECONOMISEZ $100. Téléviseurs 1956, modèle de parquet, de 21", flambant neufs. Johnson's Furniture, 111, rue Murray, CE. 5-5147. 18-300

EQUIPEMENT pour boucherie. — Mme Bourassa, 21 Saint-Antoine, Pointe-Gatineau, PR. 7-7672. 18-162

ESPACE d'entreposage, biens personnels ou marchandise commerciale. CE. 5-5147. 18-300

FOURNAISE "Quaker" à l'huile, 3 barils de 45 gallons; bon marché. PR. 7-9711. 18-162

FRAISES et framboises à vendre. Albert Ménard, Alfred, Ontario. Tél: 611-s-5. 18-164

GROSSE glacière "Frost King", bon état, $30. — 50A Rouville, Wrightville. 18-161

INSTRUMENTS musicaux, chants et disques français. Centre de Musique, 318 Rideau, CE. 4-0291. 18-164

INSTRUMENTS de musique, guitares, violons, mandolines, ukeleles, banjos, saxophones, trompettes, trombones, tambours, contre-basses et accessoires. Réparations de tous instruments. Magasin de Musique Gervais, 233 Cumberland. CE. 4-8095. 18-300

LITS jumeaux, à vendre. Tél. PR. 1-1545. 18-162

LITS pliants, $12. Divan-lit, 3 morceaux, $25. Salle à diner, 9 morceaux, $39. Poêle à bois et charbon, $50. H. R. Paquin. 80 Eddy. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôtures Frost, toiture. Modern Farm Supplies, 23 rue Murray. Téléphone CE2-5773. 18-300

RESERVOIRS POUR ENTREPOSAGE D'HUILE
Réservoirs de 200 gallons en stock et d'autres de 100 et 150 gallons

RESERVOIRS A EAU CHAUDE

FOSSES SEPTIQUES

BLOCK D'ARROSOIRS

OUTILLAGE D'ENTREPOT
Chariot à plate-forme, 4 roues
Chariot à main, 2 roues

CONVOYEURS A ROULEAUX
Toutes les grandeurs, de 6" à 48"

M. ZAGERMAN and Co.
Limited
100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA, ONT.
Tél: 8-5204

MOBILIER chesterfield, frise métallique, construction caoutchouc mousse. Rég. $249, à vendre $199. Johnson's Furniture, 111, rue Murray, CE. 5-5147. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher, lit-bar, bureau double, miroir glace, vison argenté, rég. $229, à vendre pour $175. Johnson's Furniture, 111, rue Murray, CE. 5-5147. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher, presque neuf, 3 morceaux, de couleur pâle. $129.50. A.-L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

MOBILIER salle à manger, acajou, "Duncan Phyfe", 9 morceaux. Valeur actuelle, neuf, $600; demande $225. Consentirais à vendre sans cabinet à verrerie, avec 4 chaises seulement. CE. 5-6479. 18-162

PUPITRES
Vaste assortiment
$29 et plus
JOHNSON'S FURNITURE
Département des échanges
111, rue Murray CE. 5-5147
18

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 374, rue Rochester, Ottawa. 8-2334. 18-300

18] Articles à vendre

OUTILLAGE
A LOUER
Pelle, bulldozer, chargeur avec treuil avant, etc.
SIGNALEZ
SH. 6-4515
POUR SERVICE
18

POELE Bélanger, huile, électricité, en bon état. 26 Sainte-Bernadette, Hull. PR. 7-7036 après 6 h. 30 soir. 18-161

POELES électriques, prix régulier $169, prix de vente, $89.50. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

PORTES
PORTES "Monodoor" merisier, qualité à peinturer $4.00 chacune. Portes combinées complètes avec moustiquaire et vitre $14.95 chacune. Portes de cèdre et de pin pour sorties $18.00, portes principales en merisier, différents modèles $25 chacune. Thibault Lumber, 147, Chemin Marier, Eastview. SH. 6-8141. 18-174

RANGETTES, complètement remises à neuf, éléments neufs, $19 et plus. Johnson's Furniture, département des échanges, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

REFRIGERATEURS, flambant neufs, modèles 1956, $199 et plus. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

ROBE de fille d'honneur, nylon rose, 9 ans. S'adresser 265 Murray, CE. 5-7038. 18-163

ROBE de mariée, crinoline, voile, diadème. $50. — 6 Walker, Hull. PR. 7-2284. 18-160

TERRE noire à donner. 223 Kent, Hull. 18-161

TOURBE, terre à jardin, terre à remplir. L. Renaud. SH. 6-6487. 18-171

TRANSFERT. Barils pour vidange, poteaux de cèdre, bois de chauffage, blocs de cheminées, en ciment. PR. 7-5303. 18-300

VENTE de meubles et d'accessoires. Des rabais aussi considérables que 30% sur la marchandise en montre chez Johnson's Furniture, dans ses vitrines s'étendant sur toute une rue et remplies de produits venant de fabricants réputés par tout le pays. Conditions: 10% comptant et deux ans pour solder. Vos vieux meubles acceptés comme paiement initial sur des neufs. Les réductions de prix chez Johnson sont véritables. Johnson vous laisse gratuitement toute marchandise sur laquelle un client peut prouver que le prix en a été majoré avant de la mettre en vente à réduction. Johnson's Furniture, 111, rue Murray, près du marché By. — CE. 5-5147. Bas coût d'exploitation, bas prix. 18-300

TELEVISEURS
AYANT SERVI
A LA
DEMONSTRATION
ET
REMIS AU POINT
CHOIX DE 50
$59
ET PLUS
ROTHMAN'S
LE CENTRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE LA TELEVISION
432, rue Rideau CE. 4-9567
809, rue Bank CE. 4-4285
344, ch. Richmond PA. 8-1859
18

21] Bureaux à louer

BUREAUX à louer, Hull, rue Hôtel-de-Ville: 3 pièces, finies très moderne. Espace environ 600 pi. carrés. Libre immédiatement. — Centre professionnel. Pour renseignements, PR. 7-3875. 21-300

BUREAU moderne, 260 pieds de surface, avec espace de stationnement. Possession immédiate. Edifice Claude, rue Besserer, CE. 6-5681. 21-300

2 GRANDES chambres, entrée privée, salle de toilette, angle Principale et Courcelette, Hull. PR. 7-5037. 21-163

22] Logis à louer

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, 2 chambres à coucher, poêle électrique, réfrigérateur. S'adresser 38 Courcelette. 22-160

APPARTEMENT 4 pièces, entrée privée, chauffé, éclairé, $80. 271 Bradley, Eastview, entre 7 et 9. CE. 4-9304. 22-165

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude. $80. PR. 7-6837. 22-161

22] Logis à louer

APPARTEMENT; cuisine, chambre à coucher, toilette. Pointe-Gatineau, $33. Couple, âge moyen. PR. 7-4031. 22-161

APPARTEMENT 3 pièces meublées, chambre de bain et entrée privées, chauffé, éclairé, fraichement décoré. PR. 1-2772. 22-163

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces. 146 Sainte-Cécile, Eastview. 22-160

APPARTEMENT chauffé 3 chambres à coucher, vivoir double, poêle électrique. $85. 97 Victoria, Hull. PR. 7-4341. Jour. 22-160

APPARTEMENT moderne, 3 grandes pièces, chambre de bain; gros filage; entrée privée, 1er août. 287 Maisonneuve, Hull. 22-163

APPARTEMENT 3 pièces, avec toilette; non chauffé. PR. 1-4085. 22-161

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, libre 1er août, $45 par mois. 8A Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 7-4871. 22-161

APPARTEMENT 5 pièces, $120; chauffé, éclairé, garage chauffé, cuisine équipée; libre 2 août. Chemin de Montréal, Dr Nadon. SH. 6-8634. 22-163

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé. Couple. 231 Maisonneuve, Hull. 22-160

APPARTEMENT chauffé, $80. — S'adresser 253 Laurier, Hull. Tél: PR. 7-3586. 22-164

APPARTEMENT 3 pièces, libre 1er août. S'adresser 42 Victoria, Hull. 22-163

1er AOUT, Appartement 4 pièces, $65. 131 Desjardins, Wrightville. 22-162

1er AOUT: Logis 5 pièces, chauffé, $75. — 7 Bériault, Hull. — PR. 1-2050. 22-161

1er AOUT: Logis neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, poêle fourni. $92. CE. 4-2809 ou SH. 6-8784 de 10 a.m. à 5 p.m. 22-163

CHAMBRE et cuisine non meublées, personnes qui travaillent. PR. 7-2256. 22-162

A LOUER POUR 1er JUILLET: logis moderne, 2 chambres à coucher, salon, cuisine et salle à manger séparées, grande véranda, espace de stationnement gratuit, $98. — 22 Saint-Louis, Hull. PR. 7-6625. 22-300

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. CE. 2-7721. 22-161

CENTRE de Hull: Appartement, 2 chambres à coucher; réfrigérateur, poêle électrique, etc. Libre immédiatement. PR. 1-1574; — PR. 7-2698. 22-164

2 CHAMBRES, cuisine, salon, poêle, réfrigérateur; chauffé, $90. Possession immédiate. 201 Besserer, app. 3. 22-160

COTE de maison, 6 pièces et toilettes, rue Bank. 15 juillet. $65. CE. 5-2282. 22-160

COTE-DE-SABLE — Appartement, 3e étage, chauffé, 5 pièces, eau chaude, libre 15 juillet. 72 Sweetland. 22-161

DUPLEX (haut), 6 pièces, $95. Tél: CE. 2-0665. 22-160

EASTVIEW: Petit appartement moderne, chauffé; 2 adultes. $68. — 66 Barrette, app. 1. 22-161

GATINEAU MILL. Appartement, 3 chambres. PR. 7-3405. 22-162

LOGIS 2 pièces et toilette. Balcon, entrée privée, beau site. PR. 7-9291. 22-164

LOGIS 3 pièces. S'adresser 304 Principale, Gatineau Mill. MO. 3-4063. 22-165

LOGIS, 3 grandes pièces et chambre de bain, couple âge moyen sans enfant, $85, chauffé. SH. 6-0539. 22-162

LOGIS 3 pièces et chambre de bain. Adultes seulement. 11, boul. Saint-Joseph, Hull. 22-161

LOGIS chauffé, 6 pièces. Adultes préférés; (abstinents). $85. 79 Amherst, Wrightville. 22-161

LOGIS 2 pièces, pour couple. 390 Champlain, Hull. 22-165

$40 PAR MOIS, appartement de 2 chambres, rue Dalhousie. CE. 4-4736, de 9 à 6. 22-162

LOGIS éclairé, chauffé, 2 pièces. 21 Rouville, Wrightville. 22-161

LOGIS 5 pièces, chauffé. Marcel Chabot, CE. 3-4007. 22-161

LOGIS 2 pièces, chauffé, $38. — PR. 7-4886. 22-162

LOGIS 3 pièces, fraichement décoré, libre. Pointe-Gatineau. — PR. 1-4679 après 6 heures. 22-163

LOGIS 3 pièces. Adultes. S'adresser 70 Carillon, Hull. PR. 1-5663 22-160

LOGIS, 5 pièces, fraichement décoré, près chemin de Montréal, adultes. Libre 1er août, eau chaude, $55. S'adresser 274 Holmstead. SH. 9-3688, entre 4 et 10 heures du soir. 22-161

LOGIS 2 pièces, une chambre à coucher, cuisine, salle de bain semi-privée, entrée privée; $50; chauffé, éclairé. Un bébé accepté; 1er août. PR. 7-3200. 22-162

4 PIECES et veranda, $55, chauffé, autobus à la porte. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-160

22] Logis à louer

PETITE maison 4 pièces, eau chaude; couple sans enfant. — PR. 7-5729. 22-165

MAISON, 6 pièces, garage et remise, terrain privé. Possession 1er août. Bail. $100. Lacroix et De Coeli. PR. 7-8922. 22-163

PETIT logis, $35. Signaler PR. 7-1569. 22-162

PLAIN-PIED 2 ou 3 pièces, chauffé, éclairé. $50.00. 1 Graham, Hull. PR. 7-9163. 22-162

POSSESSION immédiate, très moderne, 2 grandes chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine, poêle, réfrigérateur, lessivage facile. $110. 334 Olmstead, Eastview, SH. 9-1643. 22-161

WRIGHTVILLE: Appartement 2 pièces, chauffé, éclairé. $45. Tél: PR. 1-1529. 22-162

23] Chambres à louer

BIEN éclairée, non meublée, privilège de gril. Raisonnable. S'adresser: Factory Surplus Store, angle William et George. 23-162

CENTRAL, rue Wilbrod, 2 chambres meublées, nouvellement décorées; hommes ou veuves. Après 6 heures. CE. 2-1800. 23-163

CHAMBRE et cuisine, meublées ou non; libres 1er août; près Imprimerie, Hull. PR. 7-3239. 23-161

CHAMBRE meublée, eau chaude, usage du téléphone. 263 Murray. CE. 3-9102. 23-160

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. PR. 7-9128. 23-161

CHAMBRE meublée, hommes, $5 par semaine. 31, boul. Saint-Joseph, PR. 7-5176. 23-164

CHAMBRE meublée, 2e étage, permis de cuisson, eau chaude; hommes seulement. 23 Elm, Ottawa, en haut, matin. 23-164

CHAMBRE meublée ou non. S'adresser: 72 Wellington, Hull. — PR. 7-4431. 23-161

CHAMBRE pour fille ou femme. 111 Bruyère. CE. 2-3489. 23-160

CHAMBRE meublée pour deux jeunes hommes. PR. 7-4858, avant 8 heures. 9 Vaudreuil. 23-165

CHAMBRE chauffée, éclairée, entrée privée. Couple ou hommes. PR. 7-8106. 23-163

CHAMBRE, près rue Principale. 16 Leduc, PR. 7-1159. 23-165

CHAMBRE pour fille ou femme. 113 Charlevoix, app. 4, Hull. — PR. 1-4819. 23-162

COTE-DE-SABLE: Chambre meublée; privilèges (filles). Après 5 h. CE. 4-7842. 23-160

GRANDE chambre meublée, 122 Carillon, 5 minutes de marche de l'imprimerie. Couple ou 2 hommes. PR. 1-1957. 23-162

2 GRANDES chambres non meublées avec balcon. 8-1342J. 23-163

2 GRANDES chambres, entrée privée, site résidentiel; idéales pour jeune couple. PR. 7-1200. 23-161

GRANDE chambre meublée. Adultes. Signaler CE. 5-0588. 23-165

JOLIE chambre spacieuse, en avant; cuisson permise; près tramways; central. CE. 3-8343. 23-162

PETITE chambre; pas de cuisson. 121 York. CE. 3-3264. 23-163

WRIGHTVILLE: Cuisine, évier; balcon; entrée privée; une personne. PR. 7-6255. 23-163

24] Divers à louer

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes, tuxédos, modèles récents. Salon Martin, 163, Bolton. CE5-5505. 24-300

GARAGE à louer à 176 Fontaine. Appelez après 7 heures. PR. 7-3607. 24-160

ROBES de mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Signaler CE4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980. 24-300

24A] Comm. à louer

MAGASIN dans centre d'achats. S'adresser 394, boul. Taché. PR. 1-4721. 24A-163

26] Chambre-Pension

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR. 7-2861 26-300

CHAMBRE et pension pour deux hommes, dans maison privée, PR. 7-6736. 26-165

CHAMBRE et pension, 2 hommes, lits jumeaux. 67 Nelson. CE. 6-3496. 26-165

CHAMBRE et pension, homme. CE. 6-2867. 26-163

CHAMBRE pour 2 personnes, pension si désirée. PR. 7-9568. 26-160

2 HOMMES, chambre avec pension si désirée. Chez couple sans enfant. Prix raisonnable. — 80 Bourque, Hull. 26-160

26A] Villégiature

2 CHALETS à louer, lac Clay (Reglen), complètement meublés; chaloupe, eau courante, bonne pêche, etc.; plage idéale pour enfants. Tél: 308-s-3 garage Hayes. 26A-160

CHALET à louer ou à vendre, Lac Sainte-Marie; électricité. PR. 7-6705. 26A-160

LAC NEWCOMBE, près de Wilson Corners. — Chalet genre rustique sur lot boisé d'un acre, complètement meublé. Chaloupe, quai, 170 pieds de façade sur l'eau. $500 à compte, solde $20 par mois. Lalande et Kelly, courtiers en immeuble, CE. 3-4985. Le soir CE. 4-6244. 26A-163

26A] Villégiature

CHALET à louer, au Lac Sainte-Claire. S'adresser A. Bernier, East Aldfried. 26A-161

CHALET 20x20 à vendre, 4 pièces, électricité, Lac Georges, situé entre Alfred et Plantagenet. S'adresser à Lionel Leclair, Alfred, Ont. Tél: 81. 26A-164

CHALETS à louer à Luskville. Signaler PR. 7-6118. 26A-160

CHALET à Luskville, à louer, semaine ou saison; électricité. Signaler PR. 7-6516. 26A-166

CHALET meublé à louer, 2 chambres à coucher, électricité. Luskville. CE. 3-3264. 26A-171

5 CHALETS à louer au Lac des Plages, électricité. S'adresser Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont. Tél. 38S.33. 26A-176

CHALET à louer pour le mois d'août. Blue Sea, Qué.; 3 chambres à coucher, électricité, réfrigérateur; très belle plage. S'adresser: Alex Lafrenière, Messines, Qué. 26A-160

CROW'S NEST, cottages meublés, pour fins de semaines, à la semaine, au mois. CE. 4-1423. 26A-168

GRAND CHALET à louer; électricité, eau courante, Luskville, plage Tremblay. PR. 1-5129. 26A-166

LAC SIMON, Chénéville, Québec. Pension canadienne; chalets; chambres, eau courante, électricité. Pour renseignements écrire Albert Lafontaine, Chénéville, Qué., ou téléphoner MO. 3-4457. 26A-15 juil.

LAC SIMON — 5 chalets à vendre ou à louer, mois, semaine. — Electricité, MO. 3-5854. 26A-176

3 CHALETS, plage Bellsle, conditions très faciles. Téléphone Luskville 5 s. 4. 26A-162

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Pous calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc. comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers.

Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion	$1.50
Insertions subséquentes	$1.25
In memoriam 50 mots	$1.50
Le mot additionnel	.04

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne	$0.20
Caractère 8 points, la ligne	$0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle, la ligne agate	$0.12
3 insertions consécutives	$0.10
6 insertions consécutives	$0.09
Titre spécial hors liste	$0.20
Pour faire suivre réponses au casier	$0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissances, de fiançailles, de mariages ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

HEURE DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
CE. 6-7431
HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi
8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 1 h. p.m.

POP

RIEN COMME ROME!

27] Occasions d'affaires

COMMERCE d'épicerie, rue Bank, faisant chiffre d'affaires de $50,000 par année: doit vendre. Autres intérêts. Roger Murphy, courtier en immeuble. CE. 2-3204 Signaler Mme E. Potvin, CE. 3-2723 ou Mme A. Grenier, CE. 3-8834. 27-300

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires etc., 2 magasins. CE2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

29A] Motocyclettes

MOTOCYCLETTE Harley Davidson 1944, 74 O.H.V., $100. PR. 1-4694. 29A-160

30] Transfert-Camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0301. 30 A

31] Radios-Accessoires

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision. 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. CE. 4-6292. 31-300

32] Combustible

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR. 7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, réservoirs à l'huile, neufs, 200 gallons, $34. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker. PR. 7-7386. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR. 7-1143 32-300

33] Brûleurs à l'huile

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview, SH. 9-3652. 33-300

37] Argent à prêter

ARGENT RAPIDEMENT. Strictement confidentiel. Ville. Campagne. Première, deuxième hypothèques. Ecrire 2037 Saint-Denis, Montréal, MA. 5554. 37-176

38] Auvents

Auvents tout aluminium
GARANTIS à vie; — estimations gratuites. Le soir: PR. 7-4465. 38-300

39] Personnel

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille? — Consultez Mme Nina Clément (Poirier), corsetière Spencer diplômée. — PR. 1-5214 ou CE. 4-7851. 39-300

41] Cartes d'affaires

SPECIALISTE
EN REPARATIONS de montres et bijouterie, à prix raisonnable. P.-A. Lanthier, 475 Clarence. — CE. 3-1384. 41-300

ED. WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55½ Williams. 41-300

RELIURE
Nous faisons tous genres de travaux dans la reliure
Ouvrage fait avec soin et diligence
S'ADRESSER:
411, rue St-André
Tél. CE. 4-9344
41

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et
Ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
Compagnie COUVREURS
437, rue Catherine 8-3125 (41)

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood", portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited. 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 2-2335. 43-300

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

55] Electriciens

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR. 7-2347. Léon Dompierre, propriétaire. Résidence, 5, rue Fontaine. — PR. 7-9826. 55-300

59] Briqueteurs

BRIQUETEURS demandés. Prix sur la base des plans à consulter au bureau. S'adresser à 34 Préchette, Wrightville. 59-160

STUC, imitation pierre et brique. Estimations gratuites. 8-0675, Ottawa. 59-161

61] Entrepreneurs

ESTIMATIONS gratuites; ouvrage garanti; prix raisonnable. — Wilfrid Chrétien, MU. 4-6132. 61-164

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 163A, Principale, Hull. PR1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: CE. 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

65] Poussins

POULETTES Bray de un jour ou en croissance. Vaste assortiment, y compris Ames-In Cross, aussi poussins mélangés. Les poulets de gril pour septembre devraient être commandés maintenant. Demandez notre liste de prix sur ce dont vous avez besoin. Agent: Ritchie Feed and Seed, 27 rue York, Ottawa. Tél. CE. 3-7701. 65-160

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés
Couvoir Saint-Raymond
92 Saint-Raymond, Hull. PR7-2448
Georges Pichè
Santé, vigueur, rusticité, qualités de nos poussins.
Spécial pour broilers, races Arbor Acre, W.R.
Race Light Sussex, lignée Maska.
Race Plymouth Rock barrée.
Autres races disponibles sur demande. — Ecrivez pour catalogue. 65-300

66] Avis divers

A PARTIR de cette date, je ne serai pas responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse (Lina Avon) ou par qui que ce soit. Signé Emilien Chartrand, 40 Leduc, Hull. 66-160

69] Monuments

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213, York angle King-Edward. CE4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE, monuments, 375, chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH6-8600; SH8-2464. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
AFIN d'avoir moins de monuments à déménager à mon nouveau local je donne une grosse réduction sur tous les monuments que j'ai actuellement. Avant d'acheter, venez me voir ou téléphonez. J'irai vous chercher. 359, Maisonneuve, Hull. PR7-5822. 69-300

70] Décès

COTE, Thomas — Dans un hôpital local, le mercredi 11 juillet 1956, est décédé Thomas Côté, époux de feu Alphonsine Lapointe, à l'âge de 82 ans. Funérailles le vendredi 13 juillet; départ à 8 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259 Saint-Patrice, pour service en l'église du Sacré-Coeur à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-161

DORION, Albert — A l'hôpital, le mardi 10 juillet 1956, est décédé après une longue maladie, Albert Dorion, époux d'Amanda Pilon, de 12½, rue Lebreton, Ottawa, à l'âge de 65 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Landreville, 578, rue Somerset-ouest. Funérailles le vendredi 13 juillet; départ à 7 h. 45. Service à 8 heures en l'église Saint-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Saint-Paul d'Aylmer. 70-161

GAMELIN — A Cochrane, le 8 juillet est décédé Donat Gamelin, époux en premières noces de feu Georgiana Bray et en secondes noces de Gertrude Rhéaume. Les funérailles ont eu lieu le 11 juillet en l'église de la Transfiguration de Cochrane. 70-160

GODIN, Napoléon — A Namur, P.Q., à l'âge de 70 ans, est décédé à sa demeure, Napoléon Godin, époux de Sédonie Brisson. Funérailles le mercredi 11 juillet, à 2 heures, en l'église Unie de Saint-Paul de Namur. Inhumation au cimetière de Namur. Direction: maison Roger Champagne, Montebello. 70-160

GUERTIN, Mme Mathildé — A Saint-Albert, Ont., le mercredi 11 juillet 1956, est décédée Mathildé Denault, à l'âge de 89 ans, épouse de feu Joseph Guertin. La dépouille mortelle repose à la demeure de sa fille, Mme Idola Burelle, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le samedi 14 juillet, à 9 h. 30 a.m., pour l'église de Saint-Albert, Ont., où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Brazeau et Quesnel, de Casselman. 70-162

LABELLE, M. l'abbé Joseph-O. — Décédé subitement le mardi 10 juillet 1956, l'abbé Joseph-O. Labelle, curé de Wendover, Ont., à l'âge de 69 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, jusqu'à vendredi le 13 juillet, à 1 h. 30 p.m., pour la translation en l'église Saint-Benoit-Labre de Wendover, Ont., où le service sera chanté samedi matin, à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-162

70] Décès

LAFLEUR, Mme Christiana — Le mardi 10 juillet 1956, à sa demeure, 11, rue Walker, Hull, est décédée Christiana Boucher, à l'âge de 71 ans, épouse en premières noces de feu Eugène Desloges, et en deuxièmes noces de Lorenzo Lafleur. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boulevard St-Joseph. Départ du cortège funèbre le vendredi 13 juillet, à 7 h. 25 a.m., pour l'église Saint-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-161

MIRON, Mme Flore — Dans un hôpital local, le mardi 10 juillet 1956, est décédée à l'âge de 72 ans, Flore Parisien, épouse de feu Joseph Miron. Départ des salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, le vendredi 13 juillet, à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Un libera sera chanté en l'église Saint-Victor d'Alfred à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-160

PROULX, Mme Béatrice — Le lundi 9 juillet 1956, à sa demeure, 22, rue Bancroft, Aylmer, est décédée Béatrice Bourgeau, à l'âge de 63 ans, épouse de feu Gérald Proulx. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond 5, rue Bancroft, Aylmer. Départ du cortège funèbre le jeudi 12 juillet, à 7 h. 55 a.m., pour l'église Saint-Paul où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Saint-Paul d'Aylmer. 70-160

RICHER, Mme Mary — A Saint-Albert, Ont., le mardi 10 juillet 1956, est décédée Mary Nortorn, à l'âge de 78 ans, épouse de Napoléon Richer. La dépouille mortelle repose à sa demeure, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le vendredi 13 juillet, à 9 h. 30 a.m., pour l'église de Saint-Albert, Ont., où le service sera chanté à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Brazeau et Quesnel, Casselman. 70-161

ROUSSEL, Henri — Dans un hôpital local, le mardi 10 juillet 1956, est décédé à l'âge de 54 ans, Henri Roussel, époux de feu Bérénise Levert. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171 Saint-Laurent. Départ du cortège à 8 h. 50 a.m., le samedi 14 juillet, pour l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-162

74] Remerciements

ARVISAIS — Nous désirons remercier sincèrement toutes les personnes qui, à l'occasion de la mort de M. Alphonse Arvisais, survenue le 4 juin dernier, nous ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Mme Arvisais et la famille. 74-160

CARRIERE — La famille Carrière remercie sincèrement parents et amis qui, à l'occasion de la mort de Bertha Carrière, survenue le 8 juillet 1956, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, télégrammes, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-161

REMERCIEMENTS au Père Eugène Prévost pour faveur obtenue avec promesse de publier. E.C. 74-160

AVIS LEGAL

COMMISSION DU COLLEGIATE INSTITUTE D'OTTAWA

Soumission pour la construction de l'école secondaire, Chemin Baseline

Des soumissions à montants fixes, scellées et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 12h. (midi), le vendredi 3 août 1956, pour la construction et la finition d'un édifice d'école secondaire, chemin Baseline, à Ottawa.

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer les plans et devis des architectes Hazelgrove, Lithwick et Lambert, 575 ouest, avenue Laurier, Ottawa, moyennant un dépôt de $100.00 pour chaque série, montant qui sera remboursé lors de la remise des documents en bon état.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sûreté sous forme de chèque visé payable au Collegiate Institute Board of Ottawa, au montant égal à cinq pour cent (5%) du montant de la soumission. Ledit dépôt de sûreté sera confisqué advenant le cas où le soumissionnaire refuserait de conclure un contrat d'après les termes de sa soumission lorsque requis de ce faire. Les dépôts de sûreté des soumissionnaires non acceptés seront retournés.

L'heureux soumissionnaire sera requis de fournir une garantie d'exécution de contrat sous forme de cautionnement, au montant égal à cinquante pour cent (50%) du total de la soumission.

Les soumissions doivent être envoyées sur les formules fournies par les architectes, dans enveloppe cachetée et clairement indiquées "SOUMISSION — ECOLE SECONDAIRE CHEMIN BASELINE".

La commission ne s'engage à accepter la plus basse ou toute soumission.

Frank G. Patten,
Secrétaire-Trésorier,
Commission du
Collegiate Institute d'Ottawa,
180, rue Bay,
OTTAWA 4, Ont.

NETTOYAGE DES TAPIS ET CARPETTES

Etablie en 1875

- NETTOYAGE DE MEUBLES REMBOURRES
- REPARATION DES TAPIS
- POSAGE DE TAPIS

THERIEN CIE (1950) LIMITEE
118, rue Fleet, près Booth CE. 6-2383

OCCASIONS D'EMPLOI

(service civil du Canada)

EMPLOIS supérieurs de surveillants pour ingénieurs et architectes dans divers ministères de l'Etat à Ottawa, traitement allant jusqu'à $8,700. Besoins en personnel: spécialiste en télécommunications, spécialistes en chauffage et ventilation, ingénieurs des ouvrages d'art, ingénieur en construction des terrains d'aviation et architecte senior. Pour plus de précisions, prière d'écrire à la Commission du service civil, à Ottawa, et de demander la circulaire no 56-1151-7.

AGENT de la production de défense (outillage électronique), Production de défense, Ottawa, jusqu'à $8,100.

INSPECTEUR régional (exploitation), Commission des transports, Winnipeg, $6,540-$7,380.

CHARGE de recherches — prospection géophysique (avec doctorat), Commission géologique, Ottawa, jusqu'à $6,540.

ECONOMISTE (avec maîtrise), Pêcheries, Ottawa, $5,940-$6,660

INSTRUCTEUR des métiers de l'imprimerie (connaissant le français et l'anglais), Ottawa, $5,700-$6,420.

VERIFICATEURS au Trésor, contrôleur du Trésor, Toronto et Ottawa, jusqu'à $5,640. Pour plus de précisions, prière d'écrire à la Commission du service civil, à Ottawa, et de mentionner le numéro de concours 56-651.

AGENT d'information en géologie, Commission géologique, Ottawa, jusqu'à $5,310.

SURVEILLANTS d'établissement (avec connaissance de la situation de l'agriculture), Citoyenneté et Immigration, Canada et outre-mer, $5,280-$6,000.

CHARGE de cours en français (avec maîtrise), Collège militaire royal, Kingston (Ont.), jusqu'à $4,950 au début. Pour plus de précisions, prière d'écrire à la Commission du service civil, à Ottawa, et de mentionner le no 56-2011.

FONCTIONNAIRE-TECHNICIEN (électronique), Services techniques de la Marine, Ottawa, $4,710-$5,310.

MECANICIENS de machines fixes (chauffage ou électricité), ministères de l'Etat, Ottawa, de $3,480 à $4,620.

SURVEILLANT de l'essai des tissus, Défense nationale, Ottawa, $4,050-$4,500.

VERIFICATEURS et vérificateurs juniors, Impôt sur le revenu, Ottawa, jusqu'à $4,350 au début.

ILLUSTRATEURS de catalogue et illustrateur-technicien, Défense nationale, Ottawa, $4,410-$4,860. Pour plus de précisions, prière d'écrire à la Commission du service civil, à Ottawa, et de mentionner le numéro de concours 56-270.

TECHNICIEN — travaux sur roches et minéraux, Mines et Relevés techniques, Ottawa, $4,050-$4,500.

AGENT technique de matériel de caserne, CARC, Ottawa, $3,900-$4,500.

MECANICIENS d'aviation, Transport, divers centres, $3,810-$4,260.

TECHNICIENS d'identification et de cataloguement (matériel électronique — matériel de guerre), CARC, Ottawa, $3,480-$4,080.

TECHNICIENS en métallurgie (technicien du traitement autoclave du minerai, adjoint à l'essai par le feu, adjoint en matière de métallurgie chimique), Ottawa, de $2,610 à $4,080.

ANALYSTE de la législation ouvrière, Travail, Ottawa, $3,180-$3,780.

CONSERVATEUR des fiches médicales, CARC, Ottawa, $3,300-$3,720.

TECHNICIEN en radiographie, Défense nationale, Ottawa, $3,060-$3,480.

POMPIERS, Défense nationale, Ottawa, $2,860-$3,360.

MECANICIENS chauffeurs de machines fixes, ministères de l'Etat, Ottawa, $2,700-$3,060.

Sauf indications contraires, les précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de la Commission du service civil, du Service national de placement ou des Postes.

On fait enquête sur l'accident aérien à Windsor

WINDSOR (PC) — Cinq équipes d'enquêteurs ont examiné hier soigneusement des pièces de métal tordu et ont questionné les membres de l'équipage dans la première phase de l'enquête qui devrait établir les raisons pour lesquelles une hélice d'un avion d'Air-Canada s'est désagrégée en plein vol et a causé la mort d'un passager.

Une pale de l'hélice s'est enfoncée dans la carlingue de l'aérobus qui volait de Chicago à Toronto. Mme Mary Lippert, 31 ans, a été tuée et cinq autres personnes ont été blessées.

L'aérobus, un Viscount turboréacté, a effectué un atterrissage forcé à Windsor.

Trois enquêteurs du ministère des Transports ont passé plusieurs heures à questionner le capitaine R. D. Smuck, son co-pilote et les deux hôtesses de l'air qui se trouvaient à bord de l'avion, l'orgueil de la flotte domestique d'Air-Canada.

Au Conseil de Lachute

LACHUTE (DNC) — Siégeant sous la présidence de l'échevin Romain Desjardins en l'absence du maire Fitzgerald et du maire suppléant Charlebois, le conseil municipal de la ville de Lachute s'est vu présenter une requête signée par 19 citoyens demeurant dans la rue Grâce, demandant que ladite rue Grâce devienne une rue résidentielle et que la construction de tout établissement de commerce y soit interdite. Cette requête fut laissée sur la table pour étude.

Des permis de construction furent attribués à Raymond Carignan, maison rue Julien; Adélard Tremblay, maison rue Evelina; Gerald Walker, maison rue Grâce; et A. D. McGibbon & Sons, pour deux maisons à la subdivision Riverview.

L'échevin Dr Lavigne déclara qu'il n'était pas en faveur de la procédure actuelle pour la façon dont les permis de construire sont octroyés. "Vous n'avez qu'à tracer quatre lignes sur un bout de papier et les présenter au conseil; celui-ci les regarde puis les approuve, dit-il. Ce n'est pas une bonne façon de procéder et nous devons faire quelque chose pour remédier à la situation".

Les comptes du mois, au montant de $10,877.34, furent aussi acceptés pour paiement.

Lors d'une autre assemblée, le conseil municipal accepta les plans préparés par M. Paul Laliberté pour l'installation d'égout et d'aqueduc sur les terrains du chemin Brownsburg et de ceux de la subdivision Riverview de A. D. McGibbon & Sons. La motion mentionne également que les plans seront présentés au Bureau provincial de la santé pour approbation.

Cette décision met fin à de multiples assemblées spéciales tenues depuis plus d'un mois et ce projet de même que le coût des travaux furent expliqués comme suit par M. Laliberté:

Travaux d'aqueduc à la subdivision McGibbon Riverview, $15,934.90; travaux d'aqueduc chemin Brownsburg, $6,108; égout chemin Brownsburg y compris la jonction avec Mountainview, $13,864.90. Ces chiffres comprennent tous les tuyaux, autres matériaux et le travail des manoeuvres.

Les terrains qui seront desservis par l'installation de ces tuyaux se répartissent comme suit: la subdivision McGibbon, 33.4 acres, 109 terrains; Alan Hay, nord-est du chemin Brownsburg, 22.7 acres, 70 terrains; Alan Hay, sud-ouest du chemin Brownsburg, 55.5 acres, 200 terrains; (ces deux dernières sections sont dans Ayersville); Gordon Hay, 28.3 acres, 100 terrains; Mountainview et autres terrains de la région, 28.3 acres, 60 terrains.

Appel de l'URSS en faveur du désarmement

MOSCOU (PA) — Le Soviet suprême s'est réuni aujourd'hui et a demandé aux Parlements du monde entier d'approuver le projet de désarmement de l'URSS et la mise au ban des essais d'armes nucléaires, réclamée par le gouvernement japonais.

Ces deux questions ont été inscrites en tête des cinq sujets inscrits à l'ordre du jour de la Chambre basse au cours de sa séance inaugurale de 18 minutes.

L'ordre du jour sera soumis cet après-midi à l'approbation du Conseil des nationalités.

Les trois autres questions qui seront abordées par les parlementaires soviétiques sont la ratification des arrêtés émis par le présidium du Soviet suprême depuis la dernière session du Parlement en décembre; l'adoption d'une nouvelle loi augmentant les pensions et l'étude d'une requête de la république de Carélie-Finlande demandant la permission de se dissoudre et de se fusionner à la république socialiste de la Russie soviétique, la plus grande des républiques soviétiques.

De l'insuline synthétique

PARKGATE, Ang. (Reuters) Le docteur Charles Best, professeur à l'Université de Toronto, a déclaré hier que les recherches faites à l'Université de Cambridge aboutiront peut-être d'ici dix ans à la fabrication d'insuline synthétique servant à soigner le diabète.

ENTRE CIEL ET MER — Surpris par la marée, le Sunshine, traversier de la baie de Casco, s'est accroché à un rocher de l'île Great Diamond, alors qu'il se dirigeait vers Portland dans le brouillard hier. Les deux passagers et les deux membres d'équipage s'en sont tirés indemnes. L'embarcation a été construite à New London (Conn.) au coût de $20,000; on tentera de tirer le bateau de sa fâcheuse position. (Téléphoto "Le Droit", de la PA)

Le nouveau monde se fait damer le pion par l'URSS - Diefenbaker

La Chambre des communes a rejeté, hier, par 122 voix contre 71, une motion du chef conservateur, M. George Drew, qui demandait que l'on blâmât la politique économique du gouvernement.

Les conservateurs, les CCF, les créditistes et trois indépendants du Québec, se sont alors unis contre les libéraux qu'appuyait le député indépendant de Moose-Jaw-Lake-Centre, M. Ross Thatcher.

Au moment où le greffier de la Chambre, M. Léon Raymond, allait faire part au président du résultat du vote, l'orateur, M. Louis-René Beaudoin demanda que l'on considère comme absent un député libéral de Toronto. Celui-ci était entré à la Chambre après le retour des chefs de groupes et alors que l'on avait commencé à enregistrer les "oui" et les "non". Ce n'était pas la première fois que cela se produisait, mais, depuis longtemps, M. Beaudoin faisait savoir aux députés qu'il ne tolérerait plus que ceux qui arrivaient en retard aient droit de vote. Il mit donc, hier, sa menace à exécution contre un représentant de la majorité libérale.

Au cours du débat, le député conservateur de Prince-Albert, M. John Diefenbaker, prétendit que le Nouveau Monde était en train de se faire damer le pion par l'U.R.S.S. Il expliqua ainsi qu'au cours de l'an dernier, on avait "produit" 154,000 ingénieurs, contre 116,000 aux Etats-Unis, et 6,900 au Canada. Il alla même jusqu'à dire qu'au train où vont les choses la production russe égalerait en 1960 celle des Etats-Unis.

M. Diefenbaker insista sur le fait que le taux élevé d'intérêt dans les affaires au Canada faisait retirer les capitaux. Il signala à ce sujet l'augmentation d'hier de ¼ de un pour cent du taux et dit que le gouvernement du pays ne faisait rien pour établir un système d'égalisation de développement des différentes provinces du pays.

Il fit remarquer qu'au moment où le ministre fédéral du Commerce, M. C.D. Howe, s'opposait, la veille, à la motion de M. Drew, quatre premiers ministres des Maritimes, dont trois libéraux, réunis à Fredericton, avaient pointé un doigt accusateur vers Ottawa. Le député recommanda que l'on traite chez nous plus de matériel brut qu'on ne le faisait et que l'on consacre plus d'argent aux travaux de recherches et aux bourses d'études.

L'adjoint parlementaire du ministre du Commerce, M. John Dickey, lui répondit plus tard que la motion Drew ne faisait que dénoncer du vent puisque l'on était en train de réaliser au Canada ce que les conservateurs prétendaient être leur programme.

Il ajouta ainsi que la loi de l'impôt sur les entreprises commerciales exemptait jusqu'à 100 p. 100 des dépenses faites aux fins de recherches et il dit que le gouvernement allait dépenser, cette année, $106,048,000 aux fins de recherches. Ce chiffre serait un des plus élevés au monde per capita.

M. Dickey signala aussi que l'on dépenserait, cette année, au Conseil national des recherches, une somme de $2,955,000 sous forme de bourses et afin d'encourager les travaux privés de recherches. Ce montant serait 6 fois plus élevé que celui que l'on consacrait à cette même fin en 1945.

L'adjoint parlementaire signala que l'on en était rendu au point où ce sont les étudiants et le matériel pour les instruire qui manquaient au Canada.

Le député libéral de Vancouver-Sud, M. Elmore Philpott, pour sa part, accusa les conservateurs de lancer le vieux cri de guerre de 1911: "pas d'affaires avec les Yankees", alors qu'un cinquième de la population productrice du pays vivait de l'argent américain.

Il dit que les députés de l'opposition déploraient qu'il existât une balance commerciale défavorable avec les Etats-Unis alors qu'ils s'étaient opposés à la construction d'un pipe-line à gaz naturel dont le produit, vendu chez nos voisins, aiderait à mieux équilibrer cette balance.

Recherches suspendues au Labrador

MONTREAL (PC) — Un porte-parole du CARC a déclaré hier que les mauvaises conditions de vol ont fait temporairement suspendre les recherches pour retrouver l'appareil Norseman disparu au-dessus du Labrador. On est sans nouvelle de cet avion depuis dimanche.

On croit que le Norseman, la propriété des Wheeler Airlines, de St-Jovite, a été forcé d'atterrir dans les forêts du Labrador, entre Fox Harbor, Terre-Neuve, et Goose Bay.

Huit avions canadiens et américains de la base de Goose Bay recommenceront les recherches aussitôt que le temps se sera éclairci.

A bord de l'avion disparu se trouvaient le pilote Herb White, 32 ans, du sud de l'Ontario, et un passager non identifié.

Tom Wheeler, président de la compagnie à laquelle appartient l'avion, a déclaré que White était un pilote de brousse de grande expérience. Il a ajouté qu'il a peine à comprendre que l'appareil soit ainsi disparu au cours d'une envolée de routine.

Le Norseman transportait des sacs de couchage et des vivres pour 30 jours.

Lewis Hoad est présentement l'un des athlètes les plus occupés du monde

LONDRES (PA) — Lew Hoad, le nouveau champion de Wimbledon, est un des jeunes hommes de 21 ans les plus occupés du monde. Il est si occupé qu'il n'a pas le temps de se rendre à Moscou.

Le solide joueur de tennis blond d'Australie a été invité pour aller livrer des matches-hors-concours devant les jeunes joueurs prometteurs soviétiques, mais il a répondu qu'il ne pouvait faire le voyage.

"Ce voyage durerait cinq jours et je ne puis me le permettre, car je devrai jouer en Angleterre, en Europe et aux Etats-Unis, au cours des deux prochains mois où je serai terriblement occupé," a expliqué Hoad.

Ce dernier que les experts qualifient de 25 pour cent meilleur que tout amateur, a été invité par une délégation de joueurs et de sportsmen russes, le mois dernier, alors qu'il se trouvait à Prague, en Tchécoslovaquie. L'invitation a été répétée il y a deux semaines, soit avant que Hoad décroche le 70e championnat de Wimbledon.

Offre à Perry

Pendant ce temps, Fred Perry, champion de Wimbledon en 1934-35-36 a dit qu'il négociait toujours avec les Russes au sujet d'une offre d'aller donner quelques leçons à leurs instructeurs de tennis à Moscou et Leningrad.

Perry, un instructeur, fait la navette entre Boca Raton, en Floride et Londres.

"Les Russes voudraient que je leur enseigne à enseigner le tennis. Ils aimeraient aussi que j'y dispute quelques matches" a déclaré Perry.

La Chambre des Lords rejette le bill abolissant la peine de mort

LONDRES (Reuters) — Après deux jours de débat, la Chambre des Lords a rejeté un bill abolissant la peine de mort dans les cas de meurtre. Le bill a été rejeté à 238 voix contre 95.

Cette décision ne représente cependant qu'un retard dans la campagne menée en vue de l'abolition de la peine de mort en Angleterre. En effet, le bill en question, qui avait été présenté à titre privé par un député et auquel le gouvernement s'opposait, a été adopté à la Chambre des communes. La Chambre des Lords n'exerçant qu'un droit de véto suspensif, le bill doit de nouveau être soumis aux Communes dans un an et s'il y est alors adopté il deviendra automatiquement loi.

Au cours du long débat, la Chambre des Lords a entendu exposer tous les arguments favorables ou défavorables à la peine de mort. Comme les députés, les lords ont été laissés entièrement libres de voter selon leur opinion personnelle et non pas d'après celle de leur parti.

Clarke parle du nouveau siège social FSCC

"Il faut commencer à parler du magnifique bâtiment que nous construirons sous peu, rue Argyle, comme siège social de la Fédération et dont la première pelletée de terre sera tournée sous peu par le président Fred Whitehouse," déclarait hier le trésorier national Herb A. Clarke de la Fédération du service civil du Canada.

Ce fut la première mention officielle de l'immeuble qui sera aménagé le mois prochain, près du Musée national, au cours du congrès triennal de quatre jours au Château Laurier. L'état financier de la Fédération est excellent, selon M. Clarke.

Selon le rapport de M. Clarke, un surplus de $28,041.94 est prévu pour le 31 décembre prochain. Les revenus des cotisations se chiffrent par $37,500, de l'organe "Civil Service Review", $2,400, dans le total de $41,140.

Nouveaux séismes dans la mer Egée

ATHENES (PA) — On signale aujourd'hui de nouvelles et légères secousses sismiques dans les îles de la Mer Egée, tandis que le gouvernement poursuit les opérations de secours pour les victimes des violents tremblements de terre et raz-de-marée de lundi.

L'observatoire d'Athènes a enregistré 82 "très légères" secousses dans une période de 24 heures se terminant ce matin.

Le premier ministre Constantin Karamanlis a annoncé, cependant, que le bilan des morts dans les îles de la Mer Egée a atteint 50 et sera peut-être plus élevé. Il n'a pas précisé le nombre des disparus et des blessés.

5 mois de prison pour un vol de 50 cents

Un vol de 50 cents a valu à son auteur une peine de cinq mois d'emprisonnement. Bernard Irwin, 56 ans, sans adresse fixe, a connu sa sentence, ce matin, en Cour du magistrat d'Ottawa.

Irwin a en effet comparu devant le magistrat Joachim Sauvé sous l'accusation d'avoir volé un tourne-vis d'une valeur de 50 cents. Il a été trouvé coupable et condamné à la prison pour cinq mois.

L'enquête de la police a été menée par le détective Gordon Hicks.

La guerre aux courts "shorts" pour dames

COOKSVILLE (PC) — M. Albert Crookes, ancien sous-préfet du canton de Toronto, a déclaré la guerre aux courts "shorts" pour dames. Il a proposé que la police détermine la longueur des "shorts" et fasse part de sa décision au Conseil. On a finalement convenu que l'été plutôt frais dont nous jouissons apporterait de lui-même la solution du problème.

L'entrainement des cadets, contremandé

LONDON, Ont. (PC) — L'apathie des autorités scolaires de trois écoles secondaires de cette région a forcé le brigadier T. G. Gibson, commandant militaire de la région de London, à contremander le programme d'entraînement que devaient subir cet été les corps de cadets de ces trois institutions.

"L'apathie générale à London vis-à-vis de l'entraînement des cadets est un grave problème qui n'est pas attribuable aux cadets eux-mêmes," a commenté le brigadier Gibson.

FIERTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER · S'INSTRUIRE · S'AMUSER

Bonne fête

11 JUILLET 1956
Corneau, Lorraine, 15 ans, Sturgeon.
Faucher, Lydia, 3 ans, Windsor.
Lachapelle, Alain, 9 ans, Lac Ste-Marie.
Lalibe-te, Jeanne, 9 ans, Lachute.
Martel, Pierre, 10 ans, Hull.
Ranville, .. 5 ans, St. Catharines.
Roy, Lucien, 5 ans, Bryson.
Tessier, Irène, 15 ans, Sarnia.
Thibodeau, Pierre, 2 ans, Hawkesbury.

LE 12 JUILLET 1956
Benoit, Jean-Guy, 14 ans, Hull.
Bissonnette, René, 14 ans, Cornwall.
Groulx, Albert, 6 ans, Ottawa.
Deslauriers, Guy, 7 ans, Pte-Gatineau.
Hébert, Dorius, 15 ans, Aylmer.
Labelle, Micheline, 9 ans, Saint-Onge.
Leblanc, Yvette, 14 ans, Sturgeon.
Mainville, Monique, 14 ans, Plantagenet.
Marcil, Rachel, 14 ans, Bourget.
Laplante, Jocelyne, 10 ans, Buckingham.
Levesque, Lucette, 15 ans, Ramore.
Labelle, Micheline, 9 ans, Saint-Onge.

13 JUILLET 1956
Cyr, Mignonne, 9 ans, Cyrville.
Danis, Gaston, 13 ans, Rockland.
Landry, Simone, 13 ans, Clarence.
Ouimet, Jeannine, 13 ans, Saint-Albert.
Paquette, Denyse, 10 ans, Sarsfield.
Pilon, Victor, 11 ans, North Bay.
Roy, Gaétan, 13 ans, Ryland.
Thomas, Colette, 14 ans, Saint-Albert.
Vallée, Jeannette, 8 ans, Prescott.
Viau, Jeanne-d'Arc, 12 ans, Ansonville.
Williams, James, 6 ans, Détroit.

Rien à objecter

Un médecin envoie son patient à la mer.

—L'air magnifique, le soleil et l'eau vous feront du bien. — Mais, n'oubliez pas de vivre strictement d'après mes prescriptions: beaucoup de beurre, du lait, pas d'alcool, beaucoup de sommeil, et, par jour, seulement 2 cigarettes.

—Mais, docteur . . . ?

—Pas d'objection!

Le malade s'en va, et revient après 3 semaines.

—Monsieur, vous vous êtes admirablement bien rétabli!

—Mais oui, docteur, — il n'y a que les cigarettes qui m'ont causé des difficultés au début — puisque je n'étais pas fumeur.

Cheminots

Le médecin — Madame, le malade a 40 degrés de température.

La femme du cheminot — Cela ne fait rien, docteur. Mon mari est chauffeur et, comme tel, il doit souvent supporter des températures plus élevées.

Le danger des vacances

Mes chers enfants,

Après m'être donné le plaisir de vous souhaiter des vacances bonnes, longues, excellentes, reposantes, j'ai maintenant le grand devoir de vous rappeler certains dangers propres à cette époque.

Je ne ferai qu'en citer les principaux.

DANGERS POUR LE CORPS: les jeux exagérés, les arrêts subits, les refroidissements, les bains après les repas, ou les bains trop prolongés.

DANGERS POUR L'ESPRIT: les lectures trop longues, sous la lampe, au lit et surtout les périlleuses séances de cinéma.

DANGERS POUR LE COEUR: la compagnie de mauvais amis, les sorties sans permission, les promenades sans surveillance, et par-dessus tout l'amour excessif de ses aises et du repos.

Tous ces dangers sont faciles à éviter, si vous vous placez sincèrement sous la garde de vos parents. En vacances comme pendant les dix mois scolaires, n'oubliez jamais qu'ils représentent Dieu et l'autorité. Ils ont donc le droit de vous commander, de vous distribuer de l'ouvrage dans lequel vous trouverez une salutaire distraction; ils ont surtout le devoir strict de suivre chacun de vos gestes, chacun de vos pas.

La tentation ordinaire de l'enfant en vacances, c'est de croire que le temps de travailler et d'obéir est passé. C'est une erreur contre laquelle vous voilà en garde. On n'a jamais de vacances, quand il s'agit de faire le bien et de donner le bon exemple. Il n'y a pas de temps où il est permis de manquer à ses devoirs, car le temps appartient à Dieu.

D'ailleurs, avant de quitter vos maitres (vous ne les oubliez pas, je suppose!), vous leur avez promis d'éviter les dangers dont je viens de vous parler. Ayez à coeur de tenir vaillamment vos promesses, et c'est à cett condition que vos vacances seront comme je vous les souhaite: bonnes, longues, excellentes, reposantes.

ONCLE JEAN.

Dollard des Ormeaux

Heureux ceux qui sont morts pour la patrie . . .

On connait cette belle strophe où le poète assure que ceux-là, la foule entoure leurs tombeaux de larmes, de louanges et de prières.

Mes chers enfants, demandez-vous si vous avez réellement compris ce qui mérite à Dollard et à ses braves compagnons ce triple hommage: des larmes, des louanges et des prières.

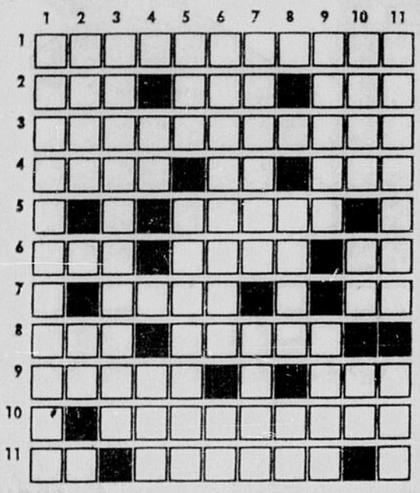
Eh bien, pensez-y: ce qui compte dans le sacrifice de Dollard, ce n'est pas l'instant où il voit que le baril de poudre revient sur lui pour lui donner la mort, c'est sa préparation et sa durée.

La préparation de ce sacrifice date bien avant les premiers jours de mai 1660. C'est à son arrivée dans la jeune et faible colonie, qu'il a juré de défendre jusqu'à la mort. C'est tout un ensemble de petits gestes, de petits renoncements, qui le font assez grand et assez fort pour lui permettre d'aller jusqu'au bout. On devient donc grand par les petits sacrifices quotidiens.

La durée du sacrifice de Dollard est un autre sujet d'admiration. En effet, au départ de Montréal, vers la fin d'avril 1660, un accident de canot lui fait reprendre le chemin de la ville. Cette affaire réglée, il repart pour le Long-Sault. Là, commence sans tarder une lutte de dix jours et de dix nuits. Lutte atroce, les Français bataillent un contre quarante. Leurs vivres s'épuisent, ils manquent d'eau. Les sauvages amis les trahissent. Ils ne peuvent dormir. Ils ne savent comment soigner les blessés, enterrer leurs morts. Le pauvre fort est devenu un charnier. Pas un ne parle de céder; ils mourront tous, le combat durerait-il encore dix de ces jours et de ces nuits qui ont le goût du sang. Voyez par là que les sacrifices les plus dignes de larmes, de louanges et de prières, sont les sacrifices qui se prolongent. La vertu de constance est celle qu'il faut célébrer ici.

ONCLE JEAN

Les mots croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Se dit des personnes qui, vivant dans un pays où se pratique le rite grec, pratiquent le culte de l'Eglise latine (fém.).
2 — Recueil de bons mots — Fille de Cadmus — Ancienne forme de oui.
3 — Faculté de vibrer.
4 — Mois de l'année — Conjugaison — Mot qui se met entre parenthèses dans le cours d'un texte pour indiquer que l'original est bien tel qu'on le donne.
5 — Qui a une saveur rude et désagréable (fém.).
6 — Cri des charretiers pour faire aller leurs chevaux — Attachée avec un lien.
7 — Synonyme de raoût — Négation.
8 — Tête d'une tige de blé — Ici dedans.
9 — Nom par lequel les Arabes désignent un chrétien — Affaibli.
10 — Nom vulgaire de l'hirondelle de rivage.
11 — Connu — Frère d'Ajax, fondateur de Salamine en Chypre.

VERTICALEMENT

1 — Nom vulgaire de la bergeronnette ou hochequeue (pl.).
2 — Rivière de l'Italie — Fleuve d'Italie.
3 — Archives publiques ou privées.
4 — Deux consonnes — Son correspondant à une idée.
5 — Dit qu'une chose n'existait pas — Genre d'insectes lépidoptères, sorte de teigne qui attaque les grains.
6 — Liaison infime — Pronom personnel.
7 — Espace de temps — Genre de palmiers.
8 — Vicaire double — Ile de l'Atlantique.
9 — Dispute — Transpirer.
10 — Gamin de Paris — Pronom indéfini — Possessif.
11 — Fille d'Agamemnon — Posséda.

Solution du problème d'hier

Z	Y	G	O	M	O	R	P	H	E	■		
O	L	I	V	I	N	E	■	O	S	T		
O	I	S	E	■	E	P	A	C	T	E		
L	A	C	■	E	R	S	■	H	E	U		
I	■	O	R	D	O	■	R	E	■	G		
T	A	N	A	I	S	I	E	■	S	U		
H	I	■	S	T	I	G	M	A	T	E		
I	R	E	■	E	T	N	A	■	O	■		
Q	■	■	M	U	E	E	■	P	L	I		
U	■	S	U	R	■	S	A	L	O	N		
E	L	U	E	S	■	■	A	I	N	O		

Bon remède

Un sous-lieutenant d'artillerie a été malade et a consulté le docteur de sa famille. Le rencontrant, fortuitement, en ville, il l'aborde tout joyeux. .

—Docteur, j'ai particulièrement à vous remercier de votre dernière ordonnance.

—Ah! ça vous a fait du bien.

—Considérablement.

—Et combien en avez-vous pris de fioles?

—Aucune, mais mon oncle en a pris une, lui, et je vais, de ce pas, chez le notaire pour recueillir sa succession.

A dire très vite

—Espèce d'original, quand te désoriginaleras-tu?

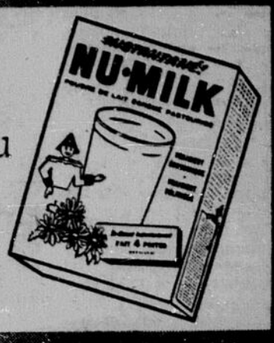
—Je me désoriginalerai quand tous les originaux se désoriginaleront de leur originalité.

Quand un cordier cordant veut accorder sa corde.
Pour sa corde accorder trois cordons il accorde.
Et si l'un des cordons de la corde décorde
Le cordon décordant fait décorder la corde.
Du cordier cordant.

Cette année, cette famille de 13 épargnera à peu près $350.00 en employant le nouveau

NU-MILK *Instantané*

POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ PASTEURISÉ



Ils aimeront la réelle saveur de lait écrémé **pour la moitié du prix**

Naturellement, la nombreuse et joyeuse famille de M. Joseph Roy est hors de l'ordinaire. Mais nous avons là une illustration dramatique comment le nouveau Nu-Milk *Instantané* peut vous épargner de l'argent. De plus, vous ne sacrifierez rien pour cette grande économie. Parce que "l'Action Vivante" des cristaux de Nu-Milk *Instantané* fait éclater toute sa douceur originale de lait frais écrémé dès qu'il touche l'eau. Il contient tous les minéraux, protéines et vitamines-B qu'il y a dans le lait frais! Pour plus d'économie, vous voudrez boire Nu-Milk *Instantané* et aussi l'employer pour toutes vos pâtisseries et votre cuisson. En paquet de 1 lb et 3 lb avec une enveloppe d'intérieure cachetée exclusive.

FAIT 4 PINTES POUR À PEU PRÈS **8¢** LA PINTE

CHAQUE PAQUET DE NU-MILK INSTANTANÉ EST GARANTI SANS CONDITION

DD-GF¼

La prochaine fois que vous pensez au lait écrémé pensez à

NU-MILK *INSTANTANÉ*

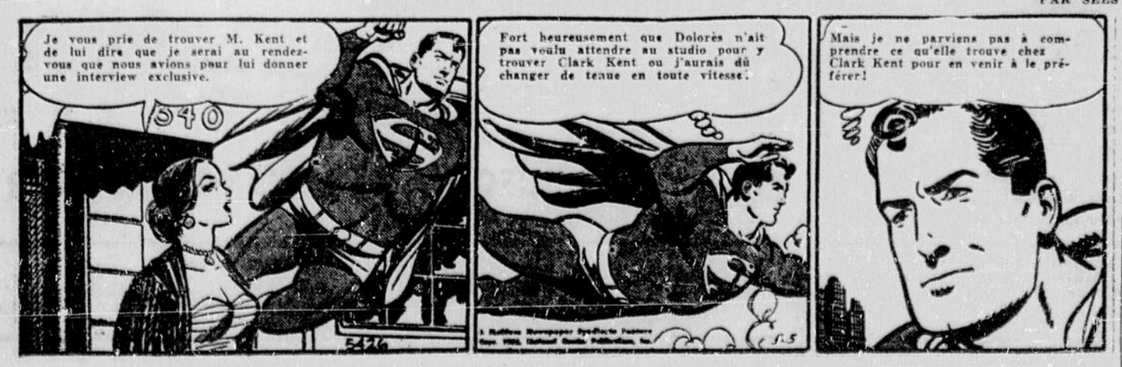
Un produit de DOMINION DAIRIES LTD. Bureau chef, Montréal

PHILOMENE — PAR ERNIE BUSMILLER

LE FANTOME — PAR LEE FALE ET RAY MOIRE

LOUISE et LOUIS — PAR WAYNE BORING

LE SURHOMME — PAR SEES



NIMBUS — PAR J. DARTHEL

MARISE DUCLAU — PAR McEVOY ET STRIEBEL

MANDRAKE — PAR WILLIAM RIFT ET CLARENCE GARY

LE CHEVALIER — PAR FRAN STRIKER

Une délégation d'exploitants forestiers canadiens en URSS

Avec l'approbation et l'encouragement du gouvernement canadien, la "Canadian Lubermen's Association" a accepté une invitation du gouvernement soviétique de visiter la Russie soviétique. Une délégation canadienne quittera le pays pour s'y rendre le 18 juillet.

La délégation canadienne passera environ trois semaines en Russie soviétique, étant l'invitée du ministère soviétique de l'Industrie forestière.

Les arrangements du voyage sont sous la direction de M. W. J. LeClair, secrétaire-gérant de la "Canadian Lumbermen's Association" et rédacteur de "Timber of Canada". Outre M. LeClair, la délégation canadienne comprendra: MM. Roy Halliday, président de la C. L. A. et vice-président de la R. Laidlaw Lumber Co. Ltd., de Toronto; Roland Bock, ancien président de la C. L. A., président de Bock et Tétreau Ltée., et directeur de la Banque Provinciale du Canada, de Montréal; J. W. McNutt, directeur de la C. L. A. et président de la William Milne

M. W. J. LeCLAIR

and Sons Ltd., de North Bay, Ont.; J. H. Jenkins, chef des Laboratoires des Produits forestiers du Canada, Ottawa; Hector Stone, directeur de la B. C. Lumber Manufacturers' Association et président de la Hillcrest Lumber Co. Ltd., de Mesachie Lake, C.-B.; Angus McBean, directeur de la B. C. Lumber Manufacturers' Association et chef forestier de la MacMillan and Bloedel Ltd., de Vancouver.

Avant le mois d'octobre, une délégation russe se rendra au Canada. Elle passera trois semaines au pays et sera l'invitée de la "Canadian Lumbermen's Association et de la "B. C. Lumber Manufacturers' Association". La délégation russe sera sous la direction de M. G. M. Orlov, ministre de l'Industrie forestière de l'U.R.S.S. Durant son séjour au Canada, M. Orlov sera l'invité du gouvernement canadien.

L'Ontario fera un peu mieux, dit M. Frost

TORONTO (PC) — Le premier ministre de l'Ontario, M. Leslie Frost, a promis hier à l'Association du service civil de cette province que le gouvernement entend faire "un peu mieux que les meilleurs employeurs".

Dans une déclaration remise aujourd'hui en rapport avec une entrevue que les représentants de l'Association ont eue avec M. Frost le président de l'association, M. Harold Bowen, a dit que les salaires de 14,000 des 21,000 employés civils de l'Ontario seront haussés.

Cette question des salaires est à l'étude depuis plusieurs mois et certaines augmentations ont déjà été accordées, dit-il. Les autres seront effectuées pour le 1er octobre. Le salaire de base des employés de bureau est de $1,400 par année.

Un boni de vie chère de $10 par mois doit être incorporé au salaire de base. Cela augmentera le montant des rentes viagères qui doivent être payées aux fonctionnaires à leur retraite, a ajouté M. Bowen.

On n'a pas fourni de détails sur les augmentations de salaires.

Nécrologie

M. Albert Dorion

M. Albert Dorion, 65 ans, 12½, rue Lebreton, Ottawa, est décédé à l'hôpital, hier, au terme d'une longue maladie.

Il naquit à Aylmer, du mariage de Jean-Baptiste Dorion et de Marie-Jeanne Chartrand.

Il demeurait à Ottawa depuis 37 ans.

A Hull, en 1918, il épousait Amanda Pilon, qui lui survit.

M. Dorion travailla 27 ans pour la brasserie Brading. En 1946, il prit sa retraite à cause de maladie.

Paroissien de Saint-Jean-Baptiste, il était membre de la société du même nom.

Outre sa femme, il laisse quatre fils: Aimé, Rodolphe, Raymond et Albert, tous d'Ottawa; six filles: Mmes Gérard Legault (Gilberte), Henri Longchamps (Evelyne), Paul Thibault (Lorraine), et Mlle Aline Dorion, toutes d'Ottawa, Mmes Roger Larch (Rolande), de Gatineau, et Gérard Soulière (Liliane), d'Aylmer; deux frères: Hector, de Hull, et Emmanuel, d'Aylmer; deux soeurs: Mmes Régina De Repentigny, d'Ottawa, et Albert De Serre, de Détroit; 13 petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Landreville, 578, rue Somerset ouest. Funérailles vendredi. Départ à 7h.45. Service à 8h., à St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Saint-Paul d'Aylmer.

Congé annuel

L'Ottawa Builders' Exchange annonce que le congé annuel des employés de la construction aura lieu cette année du 6 au 11 août. Tous les membres de l'Union des ouvriers de la construction ont été avertis de la date de ce congé.

Nos délégués au congrès de la FSCC

Par ordre alphabétique, nous relevons les noms des délégués québecois et canadien-français au 21e congrès triennal de la Fédération du service civil du Canada qui s'est ouvert lundi matin et se terminera jeudi soir: MM. W. Beaulieu, Emerson (Man.); J.-R. Blanchet, Québec; Louis Boulet, Québec; Mme K. Carlin, Montréal; Mlle C. Carrier, Québec; G. Chéverie, Charlottetown; R.-A. Cloutier, Montréal; J.-A. Cormier, Saint-Hyacinthe; J.-V. Corriveau, Québec; Saint-Paul Denis, Montréal; Léopold Drapeau, Montréal.

MM. Roland Dubois, Québec; G. Dumais, Montréal; Paul Faubert, Montréal; E. Fortier, Pembroke; M. Fortin, Québec; A. Frenette, Québec; Gérard Genest, Bromptonville; E.D. Grégoire, Montréal; G.A.H. Giguère, Montréal; G.-V. Lafrance, Pembroke; J.-G. Lacasse, Montréal; R. Lanciault, Saint-Jean (P.Q.; R. Lanouette, Montréal; G. Latreille, Saint-Jean (Terre-Neuve); J.-E.-G. LeBel, Rimouski; J.-P. LeBlanc, Moncton, (N.-B.); J.-A.-H. Lecours, Montréal; P.-E. Lessard, Québec.

MM. R. Lespérance et Gérard Lortie, tous deux de Montréal; T.-P. Mayotte, Ottawa; Mme M. Picard et Mme G. Pitre, Fredericton (N.-B.); MM. A.-J. Poirier, Montréal; P.-E. Poirier, Québec; L. Prime, Saint-Jean (N.-B.); R.-J. Prudhomme, Montréal; J.-H.-L. Rivard, Montréal; D.W. Rogers, Lacolle; A.G. Ross, Montréal; J.-D.-R. Sarazin, Ottawa; J. St-Onge, Montréal; G. Têtu, Québec; R. Cousineau, Henri Laperrière, A.-F. LePitre, tous d'Ottawa; G. Forget, Montréal; J.-A. Fréchette, Port-Alfred (P.Q.); J. Dussault, Québec; Mme B. Marcoux, Toronto; B.-E. Monette, Ottawa; D.J. Poirier, Andover (N.-B.); et autres.

DOCTEUR
ALBAN NADON
Maternité - Médecine générale
Tél.: SH. 6-8634
NOUVELLE ADRESSE
234, chemin de Montréal
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. — 7 à 9 p.m.

JE SUIS ABSENT DE MON BUREAU, TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI, DURANT JUIN, JUILLET ET AOUT.
ULRIC SAINT-AMOUR, Optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa Téléphone: CE. 3-4505

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

HEURES DE BUREAU
DURANT JUILLET et AOUT
de la
Caisse populaire
Sacré-Coeur d'Ottawa
LE JOUR: 10 h. a.m. à 11 h. a.m., 12 h. 30 p.m. à 3 h. 30 p.m.
LE VENDREDI SOIR: 7 h. p.m. à 8 h. 30 p.m.
LE SAMEDI: FERME TOUTE LA JOURNEE

Comparez la QUALITE, le PRIX et épargnez chez FREIMAN

EN VILLE — TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire) — WESTGATE

Vêtements sport "Jeu et soleil" pour dames aux prix d'épargnes de juillet

JUPES DE COTON
Pour dames et jeunes filles
Faites pour se vendre 7.95 et 8.95
4.99
Choix de nombreux modèles en plusieurs teintes et imprimés. Cotonnades et rayonne de flanelle dans ce groupe. Tailles 10 à 20 comprises.

JUPES AMPLES DE COTON
Pour dames et jeunes filles
Faites pour se vendre 4.95
2.99
Choix de modèles à plis souples ou à jupes très amples. Cotonnades imprimées de teintes diverses. Tailles 10 à 18 dans le groupe.

VETEMENTS SPORT EN POPELINE
Mercerisée et lustrée
Faits pour se vendre 2.97 chacun
2.47 CHACUN
Vestons, jupes, slacks — tous lavables et "Sanforized" — dans l'assortiment. Vaste choix de teintes, tailles et modèles. Venez de bonne heure pour le meilleur choix.

CHEMISES "T" DE TRICOT DE COTON
Faites pour se vendre de 1.95 à 2.95
1.55
Chemises "T" diverses en modèles à manches courtes ou sans manches. Cotonnades, bouclés inclus. Couleurs variées, quelques-unes à rayures, tailles P.M.F.

VETEMENTS SPORT DE "POPELINE LUSTREE"
Faits pour se vendre 1.97 chacun
1.47
Blouses, brides, shorts, shorts Bermudes, Pedal Pushers tous de popeline lustrée lavable, "Sanforized". Choix de teintes et de tailles dans cet assortiment. CHACUN .....

Au rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

Pour vous messieurs! Epargnes exceptionnelles de 10.50 à 20.50

COMPLETS TROPICAUX — à solder

Voici les aubaines: mélanges de rayonne et mohair, laine reconnue et mohair de Priestley et complets tout laine, légers et de coupe experte. Devant droit à deux boutons, dos unis ou à fente. Bleu, gris, fauve, brun ou biscuit. Tailles 36 à 44 dans le groupe y compris des fortes et courtes. Pas de frais pour modification. Et n'oubliez pas: 10 mois pour payer selon le mode RBA.

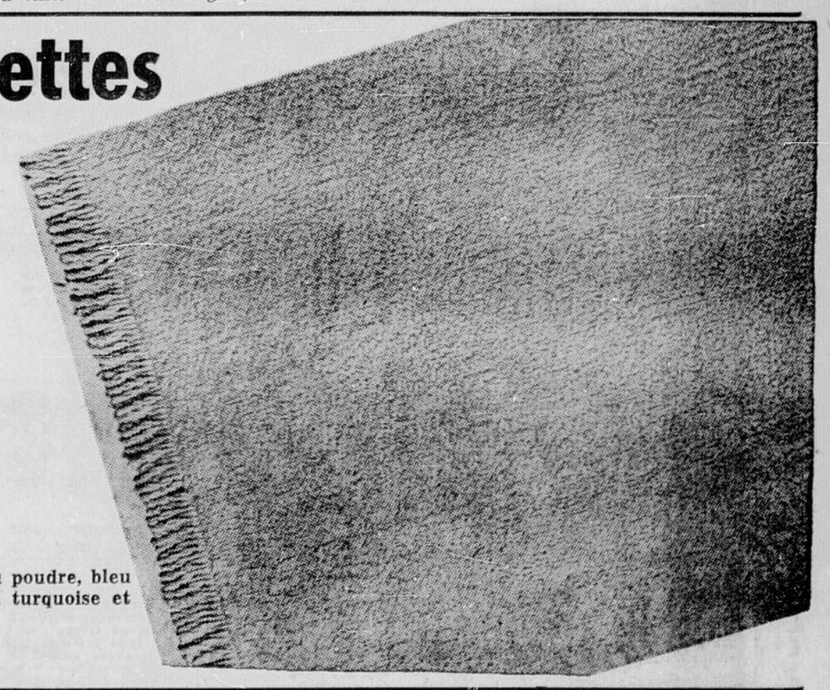
GROUPE 1 — REG. 65.00 ! **49.00**

GROUPE 2 — REG. 49.50 et 59.50 ! **39.00**

GROUPE 3 — REG. 39.50 ! **29.00**

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Carpettes et petites carpettes en frise Wilton



Faites pour se vendre 79.95 Dim. 9' x 12' — **59.95**

Faites pour se vendre 39.95 Dim. 6' x 9' — **27.95**

Faites pour se vendre 16.75 Dim. 4' x 6' — **11.99**

Faites pour se vendre 8.50 Dim. 30" x 60" — **6.99**

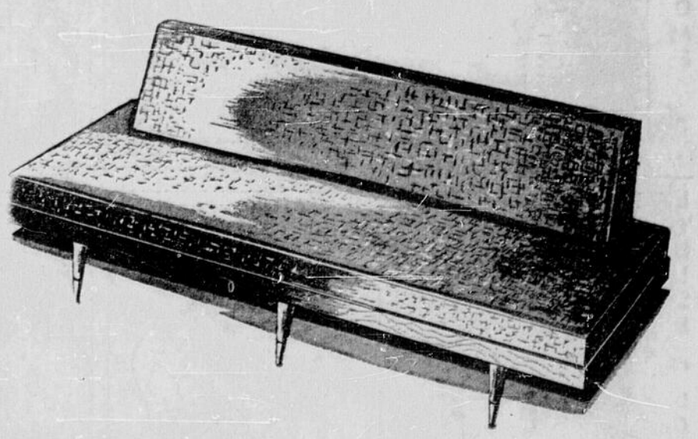
Faites pour se vendre 5.50 Dim. 24" x 45" — **3.99**

Faites pour se vendre 3.50 Dim. 21" x 36" — **2.49**

Toutes de bonne qualité, texture serrée (non poreuse), petit bouclé de frise sur dos caoutchouté — pour une longue durée! 14 teintes populaires dans le groupe: gris aube, rose cendré, bois de santal, vert émeraude, vert pâle, bleu poudre, bleu royal, vin, rouge, brun, beige, corail, turquoise et blanc.

Rayon des carpettes chez Freiman, quatrième étage en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

Profitez maintenant des épargnes de juillet sur ces mobiliers chez Freiman!



MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER, 3 PIECES
NOUVEAU DESSIN MODERNE
Fini deux nuances et noyer, ou fini entièrement noyer. Fabrication élégante et moderne, offrant de nouveaux finis. Bureau 6 tiroirs, monsieur et madame et miroir, chiffonnier à 4 tiroirs de grandes dimensions, lit à tête-bibliothèque.
Fait pour se vendre $249 !
$199

DIVANS MODERNES DE CAOUTCHOUC-MOUSSE
Faits pour se vendre 169.00
Style très moderne, à monture de bois franc fini naturel, pieds coniques à douilles de laiton, traversin pleine longueur et amovible pour le transformer en lit simple. Les tissus comprennent des bouclés, des matelassés en teintes de décorateurs.
$119

AUCUN ACOMPTE REQUIS lorsque vous achetez selon le mode de crédit renouvelable* *Copyright
...JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
Au rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

EN VILLE — Tél. CE. 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours.

WESTGATE — Tél. PA. 8-1821
• Complètement climatisé.
• Stationnement gratuit, 1,200 autos.
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m. le lundi. 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.